

زيد من المطومات الإنصال بالهاتف المحان

800304411



سبت ١٤ شياط (فيرليز) ١٩٩٨ الموافق ١٧ شوال ١٤١٨هـ/ العبد ١٢٧٦٦

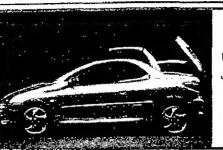
## رئيس الفوضية الأوروبية فى لبنان

سانتير: - ٢٠ بليون إيكو (٢١٦ بليون يولار) كلفة حاجات الطاقة في حوض المتوسط في السنوات الـ ٢٥ المقبلة.



ماذا تعني بيجو بـ٢٠٣٠ كشفت بيجو الصور الرسمية لنمونجها الجديد «؟ ٢٠» الذي ستعرضه في جنيف قريباً. هل تعني «؟» رقم «٧» في «٢٠٧»؟

ص ۱۳



AL HAYAT

الاسلام السياسي في الأردن

هل ينهار الاسلام السياسي في الأرين نتيجة الاختلاف بين لغة شبيلات ونهج عربيات؟ حازم صاغية يرصد الخلاف

ص ۱۸

احتلت إقالة رود خوليت مساحة كبيرة في الصحف البريطانية، ورسمت أكثر منّ علامة استفهام حول الأسباب الكامنة ص ۲۳

AL HAYAT SATURDAY 14, FEBRUARY, 1998 ISSUE NO 12766

للنشر بالعربية على الإنترنت www.sakhr.com

مؤتمر صحافي لخوليت

**\*** 🖾

وزير الدفاع الكويتي اجرى محادثات مع الامير سلطان. . . ومجلس الامن يبحث في ارسال أنان الى بغداد

🗇 واشنطن – رفيق خليل المعلوف □ الكويت - حمد الجاسر □ الرياض - تركي الدخيل □ موسكو - جلال الماشطة

🔳 اتسم كلام الرئيس بيل كلينتون امس علهجة اقل حدة تجاه العراق اذ رسم للقيادة العراقية الطريق لتفادي ضربة اميركية مشنذأ على إهمية استمرار نظام التفتيش الدولي، فيما بدأت الدول الخمس الدائمة العضوية في مجلس الأمن العمل على تبني منوقف مستشرك يقسر الأمين العسام للأمم التحدة كوفي إنان في مسوله هل يزور بغداد لحل الأزمة العراقية ام لا. (راجع صع

ولم يستبغد لورد غيلبرت وزير الدولة البريطاني لشبؤون مشتريات الاسلحة امس لحتمال تقسيم العراق في حال وجهت ضربة عسمورية إلى هذا البلد. وكسان الوزير السريطاني يتحدث امس في الكويت. وزار وزير البغاع الكويتي الشيخ سالم الصباح الرياض حيث التقى النائب الثاني لرئيس الوزراء ورير النفاع والطييران السيعبودي الأمير سلطان بن عبدالعزين وبحث معه في

وغابر وزير البقاع الاميركي وليام كوهين مُوسِكُو امِس. وحدر تظيره الروسي ايغور سيرغييف نظيره الاميركي من ان العلاقات بين فلنتهضا قت تعنون التي الوراء ليضع بينوات، في تلميح الى عودة لجواء الحرب



جنود بريطانيون يجرون قنيفة توجه بالليزر في احدى القواعد الكويتية. (رويترز)

## مصادر فرنسية تشيد بانجازات اللجنة الدولية لنزع أسلحة العراق 🛘 باريس - رنده تقى الدين

حذرت من أن العمل العسكري سيعطل الراقبة

■ قومت مصادر فرنسية مطلعة لـ «الحياة» امس نتائج عمل اللجنة الخاصة لنزع سلاح العراق منذ انشائها حتى اليوم، فقالت ان اللجنة التي يعمل فيها - ٥ شخصاً بشكل دائم في مقرطا في نيويوبك و ١٠٠ في التي يعمل عليه المناسبة المناسب بغداد، تقتش بانتظام ويدون أبلاغ مسبق ٢٠٠ مؤسسة لإنتاج وتخزين المعدات العسكرية، بوأسطة خبرائها الموجودين في العاصمة العراقية. اضافت ان هناك ١٢٠ وكاميرا، تراقب باستمرار المؤسسات العراقية دات الاستخدام المزدوج وإن انتاج الصواريخ العراقية والمسموح بها، وهي ذات مدى ادني من ١٥٠ كيلومترا، تخضع لرقابة دائمة من قبل اللجَّنة، في اطار عمليات مراقبة دائمة منصوص عليها في القرار ٧١٥

وتابعت أنه في ما يتعلق بغالبية المواقع فإن التفتيش يتم بطريقة فورية وغير مشروطة. اما بالنسبة الى المواقع التي يصنفها العراقيون تحت اسم محساسة، فقد تم الاتفاق على اجراءات تفتيش محددة بين اللجنة

وأشارت إلى أن ما انجزته اللجنة الخاصة منذ ١٩٩١ ضخم، بحيث تم التحقق من تدمير ٨١٧ صاروخ «سكود» من اصل ٨١٩، مستوردة من الأتحاد السوفياتي، ومن تنمير ٢٠ من رؤوس الصوارخ الكيماوية والبيولوجية ويضع عشرات من رؤوس الصواريخ التقليبية المستخدمة في صواريخ «سكود»، وتفكيك نظام قيد الانشاء لصاروخ عملاق يبلغ مدأه ألف كيلومتر وتدمير ٤٨٠ الف ليتر من المواد الكيماوية العسكرية

التتمة في الصفحة (٦)

جدل واسع حول دعوة على صالح الى اعلاق ملفات الماضى

# اليمن: "الاصلاح" يرفض

🛘 صنعاء - مراد هاشم

ن الذي قادية وعر

حة الني بالإل عل تقاعده. فبركر س الحجر. كاريًّا الدم المتعاد عنيا

إنته ينتف الاوساراة

حرم الى اردي

ئيد کيرلاس سنې

د الكاتولية الرا

ى فكرة تنظيف سه

ب المرضيات المنه

ب انی وزیر سنا

ن عبد النبي الخ لدود عشران لب

4

مصرف لبال

د السعينيا ،

ونصر السلال

الملعس وينا

. تترقب الأوساط السياسية في اليمن الحَوْالُ الْمُتَوْقِعِ أَن يبدأ عَقْبُ عُودة الرئيس على عبدالله صبالح من صولته الإسجودة. وياتني الحوار بمبادرة من المؤتمر الشعبي العام (الصرب الحاكم) لمناقشة دعوة الرئيس اليمني لإغلاق ملقات الماضي والاتفاق على

وميثاق شرف، سياسي بين الأحزاب. وشغلت الدعوة الى غلاق ملفات الماضي والتي كسررها الرئيس علي صسالح اخسيرا الإحراب والتنظيمات والقوى السياسية ألتى المغمست في جدل واسع جول الملفات المعنية بألدعوة، بخُاصة ان الحروب والنزاعات التي شهيتها اليمن خلال العقود الأربعة الماضية راكمت ملغبات كشيرة لا تملك أي من القوى السياسية حلولا جاهزة لطيها، لذلك اكتفى الجميع بالترحيب بالذعوة الى حوار موسع

النجمع اليمني للإصلاح رحب بالدعوة غلى لسان رئيس محلس الشورى في الحرب الشيخ عبدالمجيد الزنداني، لكن الأمين العام للجزب السيد عبدالوهاب الآنسي اكد ضرورة

تحديد الملفات المطلوب طيها ودعدم تمييع القضايا المصيرية في حياة الشعب، كقضية حرب ١٩٩٤، اما رئيس الدائرة السياسية في الحَرْبُ السيد محمد قحطانٌ فقال أن الدعوةُ الى الحدوار بجاعة في وقت ها لأن هناك مقتضيات موضوعية تحتم على اليمنيين رص صفوفهم وتوحيد جبهتهم الداخلية، وأنا

انتظر المبادرة العملية لتجسيد الدعوة

وإخراجها الى حيز التنفيذ».

ورحب سكرتير الدائرة السياسية للحزب الاشتراكي السيد جارالله عمر بالدعوة فيما تقسيمه بويلات. اعتبر عضو المكتب السياسي للحزب الدكتور سيف صائل أن اليمن ولا يمكنها بناء مستقبل افتضل من دون اغتلاق علفيات الصراعات المَاضِية وترسيخ النيموقراطية، وقال عضو المكتب السيباسي يحيى الشبامي ان القوى السياسية والأجَّتماعية في اليمن مطالبة وقالت مصادر وزارية عن اسباب خشيته بالبحث عن وسائل واجبراءات لإخبراج هذه وقوع حرب في المنطقة أن «توقعاته مبنية على أجواء الاتصالات التي أجراها ويجريها مع لدعوة الإيجابية الى حييز الواقع، لكنه اضاف: «من الضَّروري ان تتشكل لدى مراكن القوى والنفوذ دلخل الدولة ايضاً قناعة بهذه

النتمة في الصفحة (٦)

□ بيروت – «الحياة»

■ أبدى كبار المسؤولين اللبنانيين قلقاً من تطورات الأزمة بين الولايات المتحدة والعراق، التي كانت في صلب محادثات اجراها رئيس المفوضية الأوروبية جنك سانتير ووزيرة حارجية السويد لينا هلم فالين مع الرؤسناء الشلافة الياس الهراوي ونبيه بري ورفيق

الحريري وورير الخارجية فارس بويرّ. وفي حين تمنى المســؤولان الأوروبيــان التوصلُّ اليُّ حل سلمي للأزُّمَّة، وناشُداْ العراقَ الترام قرارات الامم المتحدة، قال الرئيس بري ان الهدف من الضبرية العبراقيية والذهاب بالعراق لا بنظام صدام حسين، متخوفاً من

أما الرئيس الحريري فقال أن «مشكلة العراق جَّدِيَّة جِداً وأَخْشَى ان نُرِى في الأيام المقبلة حرباً في المنطقة، وهو اجل زيارة كان سيقوم بها للمُكسيك في ٢٣ شباط (فبراير)

الْخَاَّرج، إضافة الى نتيجة محادثاته مع زوار أجانبٌ وفي مقدمهم جاك سانتير،. وأضَّافُتُ

النتمة في الصفحة (٦)

البشير والترابي خلال الجنازة. (ا ف ب)

 شارك أكسلس من ۲۰۰ الف سوداني امس في تشييع النائب الأول لرئيس الجمهورية الفريق الزبير محمد صالح وضحابا

🗆 الخرطوم – كمال حامد

🗆 لندن – نزار ضوالنعيم

حادث سقوط الطائرة العسكرية في مياه نهر السوباط قرب مدينة النَّاصِيرِ، كمِّا وصلُ الى الْخُرطُومِ وفد مصري كبير للتعزية، وامُ المُصلِّينَ في الخـــرطوم الدكتور حسن الترابي رئيس المجلس الوطني الذي أعلن قبيل الصلاة أن العميد أروك طون أروك القائد السياسي والعسكري الجنوبي البارز كانّ أشهر اسلامةً ولم يعلن ذلك. ونفى وزير الاعلام الدكتور الطيب ايراهيم محمد

خير وهو من الناجين من الحادث

ما أدعته والحركة الشعبية لتحرير

الثنمة في الصفحة (٦)

## البرلان الأوروبي يكشف شبكة تجسس دولية على مكالمات الهاتف والفاكس والانترنت تغطى العالم



🗆 لندن - محمد عارف

■ أجهزة الاتصالات الحديثة مكشوفة لعدات التنصت واستراق السمع الألكترونية. بعض الاجهازة يقاوم بدور ماردوج لرصد الأشخاص النين يستخدمونها وتحديد مواقعهم وإبلاغها الى الجهة المطلوبة. وأحدث الشبكات الرقمية الخدمات المتكاملة، التي تستنوردها معقلم البلدان تصمل داخلها معدات مبنية أصلاً التنصت ليس على المتكلم

فحسب، بل على الأهاديث التي تجري في موقع الهاتف دون أن يشعر أحد بذلك. وأجهزة ألهاتف الرقمي النقالة تبث حال بدئها العمل، ولسنتين الحقتين معلومات عن موقع مستخدمها إلى جهاز كومبيوتر لدى الجهة السؤولة.

كشف عن ذلك تقرير صادر عن البرلان الأوروبي وجاء فيه أن المعلومات عن تكنولوجيا التنصت واستراق السمع ما تزال قليلة رغم أن عدد العمليات في فرنسا وحدما يزيد على ١٠٠ ألف عملية. وحنر تقرير عنوانه «تكنولوجيا السيطرة السياسية»، أشرفت على اعداده «لجنة العلوم والتكنواوجياء في البرطان الأوروبي من وجود شبكة الكترونية دولية تتجسس على مكالمات الهسائف والفساكس والتلكس والبسريد

الالكتروني والانترنت في كل مكان من العالم. تشرف على الشبيكة «وكالة الأمن القومي في الولايات المتحددة، وهي غيس دسي أي أي،

وتعتبر من أكثر أجهزة الاستخبارات الأميركية سرية ولا تتوافر أي معلومات عن ميثاقها ومهماتها رغم وجود موقع لها على شبكة الانترنت. وتدير الشبكة أكبر محطة تنصت فم العسالم في «منويث فيل» Menwith Hill شمال بريطانيا. وتقوم هذه المحطة التي تشبه بقبابها البيض الضخمة كرات الغولف بشفط المعلومات من أجهزة الاتصالات في أوروبا والعالم العربي والصين وبثها الى مركز قيادة الشبكة في «فورت ميد»، ولاية ميريلاند.

وذكر ألتقرير، الذي حصلت عليه والحياة، أن عمليات التنصت المنتظم والشامل أوسع بكثير مما تتصوره معظم البرلمانات الأوروبية، إذ أن محطات الشبكة منتشرة حول العالم وتستذيه فيها معدات تقدر كلفتها بالبلايين، وتبلغ طاقتها في الرصد نصو ١٠ ملايين مكالة ماتفية في البُوم الواحد. وتضنخ المعلومات الي عقلًا

الألكتروني. ويستطيع التحرف على أصوات الديبلوماسيين ورجال الأعمال والأشخاص الستهدفين الأخرين.

ISSN 0967-5590



اصطناعي يحتوي على قواميس بلغات عدة

ويلتقط كلمات دالة على المعلومات التي تخص كل

بلد. ويحلل العقل الاصطناعي أتوماتيكياً

مضمون مكالمات الهاتف والقاكس والبريد

واعترف تقرير البرلان الأوروبي للمرة الأولى بوجود جهاز سري يطلق عليه اسم وإشيارن، Echelon، أو النسبق الذي يشكله صف الطائرات، أو السفن العسكرية. يعمل الجهاز بموجب اتفاق أمنى عقد عام ١٩٤٨ بين الدول الأنفلوسكسونية الضمس (الولايات المتحدة وبريطانيا وكندا واستراليا ونيوزيلندا). ويقسم الاتفاق الذي يحمل اسم UKUSA العالم الي خمس مناطق تشرف على كل منها واحدة من الدول الخمس. وتشعل نشاطات التنصت الجوانب غير العسكرية، إذ ترصد الحكومات والمنظمات والأعمال في كل بلدان العالم. ولا يخضع عمل جهاز وإشباون، إلى مراقبة أو أشراف من الحكومات أو البرلمانات حتى في الدول المنضمة الى الاتفاق. وهذه ليست المرة الأولى التي تبدي الحكومات الأوروبية قلقها من

عمليات التجسس الألكتروني التي اتسع نطاقها

الهدي يدعوأهل النظام الى الاتعاظ من مقتله

الخرطوم: جنازة كبيرة للزبير

ووفد مصري يعزي البشير

بعد انتهاء الحرب الباردة باتهاه جمع المعلومات الاقستصادية التي تهم الولايات التصدد. لكن التقرير نبه الى أن أفسار الاتصالات والتكنولوجيا الرقمية الجديدة جعلت الوسائل المعروفة للتنصت واستراق السمع وكأنه عفا عنها الزمن. ونكر التقرير أن الولايات المتحدة تلعب دور الرئيس في هذه الشبكة، في ما تعتبر بريطانيا وكندا واستتراليا ونيوزيلندا مستخدمي جمع المعلومسات، ويقدم كل بلد من هذه البلدان عقواميس، إلى الشركاء الأربعة تتضمن الكلمات المفاتيح والعبارات والأشخاص

والأماكن التي ينبغي رصدها وترسل المعلومات المتجمعة الى الشريك الذي يطلبها. والى جانب التنصت على نشاطات ارهابية محتملة تجري

التتمة في الصفحة (٦)

العميد مطر يقول داوكي فيدي

هيىء انما قال فقط رهيي، عن

الطيارة، ثم روى كيف طلب من

توما انتظار شخص صباح يوم

الحادث امام منزله وعندما حضر

تبين له انه الرائد مطر الذي حضر

ببرة رياضية وكان يحمل كيس

تأبلون فيه جهار لاسلكي. ولم يكن

يحصل مناقسيش، وأغساني

«توجهوا جميعاً نحو القاعية

البحرية في جونية وصعبوا الي الزورق برفقة باخوس ومنسى

وقال أنه رافق توماً في اربع

رحسلات دالاولى في البسو قسرب

عمشيت وكان في انتظارهما

طوني عبيد، والثلاث الاخرى في

التقجير ومعهما العميدمط

البحر، وكان أخرها اثناء عمل

وقاد الزورق عفيف خوريء

الحزيري تخوف من حرب في المنطقة وطالب بحل سلمي

## محادثات سانتيروفالين في بيروت: مناشدة العراق تطبيق القرارات الدولية

منحارة الى اسرائيل،

خصوصاً في الصراع العربي - الاسرائيلي لأن الإدارة الاميركية، مع الاسف، لا تستطيع إلا أن تكون

وأشار بويز للى اعقبات ظرفية تعترض اتفاق

الشراكة، أملاً في والتوصل الى اتفاق بين لبنان

والمجموعة الأوروبية، واعتبر دان الموقف الأوروبي

يجسد حكمة في التعاطي مع المشكلة العراقية،، داعياً

العراق الى والتَّرْام القرَّارات الدولية. وابدى قلقه

دمن اي مغامرة عسكرية قد تكون مجهولة العواقب

في العسراق، وقسال ديجب أن تعطى الجسهسود

وزيرة خارجية السويد

امس الى بيروت، فبدأت محابثاتها صباحاً من قصر

بسترس، ودعت اسرائيل الى «الإنسحاب من لبنان».

وطالبت وبضسرورة التوصيل الى حل سيساسيء.

وشددت بعد لقائها الوزير بوير على «تمتين العلاقات

بين لبنان والسويد». وطائبت «بضرورة حل الازمة

العراقية عبر الطرق التيبلوماسية، داعية الرئيس

العراقي صدام حسين الي «تنفيذ القرارات الدولية».

وأبنت تُشاؤمها بعملية السلام في الشرق الأوسط،

مشيرة الى ان بلايها يتسعى الى أعادة هذه العملية

الى مسارها الصحيح وهذا ما يشعى اليه العالم

الهراويُ الأوضاع في الشرق الاوسط وَازمة العراق.

وشيديت الوزيرة السويدية على حضرورة التزام كل

الإطراف القرارات الدولية سواء في الشرق الأوسط

او في العراق، وقدرت «العبلاقات الثنائية المتازة

بين البلدين التي يجب ان تتوسع على كل الصعد

وخصوصاً السياسية والتجارية، ونوهت بالتعايش

المُستَّرِك بِينَ ابْنَاء لَبِنَانَ. وَبَعَد لَقَّاء الرئيس بَرِي

أوضحت فالين أن محادثاتها معه تناولت اسبل

تعزيز التعاونَ مع المجلس النيابي اللبناني، وامكأن

فالين والرئيس الصريري علَّى الشراكة اللبنانية ۖ

الاوروبية والصعوبات التي يواجهها لبنان في هذا

للجال. واعتبر الحريري وان السويد تريد ان يحل

السلام في المنطقة وانها ولبنان يؤمنان بوجوب ان

تحترم اسرائيل والعراق قرارات الامم المتحدة،. وأكد

ان «مشكلة العراق جنية جداً»، معرباً عن تخوفه من

وقوع حرب في المُنطقة خلال الإيام المقبلة،. وأمل ان

«تَجِدُ الوَلَايَاتُ الْمُتَحِدَةِ والعَرَاقُ صَلاَّ سَلَمِياً، فَأَذَا

وقعت الحرب فسيكون الوضع سيدًا على الجميع».

وتابع اتعوننا ان نرى التعاطى بمقياسين عبر

الْتَـاْرِيِّخ. ولَكن هذا لا يعني اننا لَّا نُطلبُ من العراقُ

التحاوُّب مع قرارات الاممُّ المتحدة، ونحن نريد ان

نرى العراق يفعل نلك، وتريد أن يحشرم الجميع

القانون الدولي، بمن فيهم اسرائيل،

من مؤسسة الدرر التجارية الوكيل الوحيد لساعات ومجوهرات شوبارد كالمركة العربية السعودية

تتداول حاليافى الأسواق الحلية ساعات شوبارد كمهمولة المصدر أومعدلة أومقلدة

فحرصاعلى حماية الستهلك السعودي ومصلحتة وتجنبا لأية مفاجأة غيرسارة قد تواجه الستهلك عند

اكتشافها لتقليد أو التعديل على الساعات المجهولة المصدر عند عرضها على الموزعين وقد حصل ذلك مرارا وتكرارا.

يهم مؤسسة الدررالتجارية أن تلفت انتباه المستهلك الكريم إلى أنها لن تؤمن أية خدمة ما بعد البيع أو أعمال

أما في القصرُّ الحكومي، فقد تركَّز البحث بين

تَفْعِيلُ المساعدة في عملية آعادة الأعمار،.

وفي بعيدا تناولت مصادثات فالين مع الرثيس

حصوصاً على المسار الفلسطيني - الاسرائيلي،

اما وزيرة خارجية السويد، التي وصلت فجر

التبيلوماسية والسياسية كل الإمكانات.

■ استأثرت الأزمة العراقية وعملية السلام في الشرق الاوسط والعلاقات الثنائية، بالمُحايثات التَّجُّ اجراها امس في بيروت رئيس المفوضية الأوروبيا جاك سائتير ووزيرة خارجية السويد لينا هلم فالين، كل على حدة، مع المسؤولين اللبنانيين. وبرز تخوف لبناني، عبر عنه رئيس الحكومة رفيق الحريري، من محرب في المنطقة، داعياً الى وايجاد حل سلمي، للأزمة، ومطالباً العراق واسرائيل بالتجاوب مع قرارات الامم المتحدة.

كان سانتير وصل اول من أمس الى بيروت وقابل الحسريري، ثم اجسري امس مسحسادثات مع رئيس الجمهورية الياس الهراوي ورئيس المجلس النيابي نبيه بري ووزير الخارجية قارس بويز. وشعد، فيّ تصريصات على الاثر، على دضرورة تطبيق القرارّ الرقم ٤٢٥م داعياً الى حجل عين الطرق الديبلوماسية للأَرْمُة العراقية،، وقال ان دأي بديل آخر سيوصل المنطقة الى عدم استقرار والى نَثَاثُج عَيْرٌ معروفة. وتمنى عدم وقوع حرب، مناشداً العراق تنفيذ قرارات الامم المتحدة. وطالب سانتير اطراف عملية السّلام في الشيرق الاوسط، بمن فسيهم استرائيل، باحسترام الآتفاقات المعقودة بينهم والامتناع عن اي عمل فردي يعيق بطريقة أو بأخرى عملية السلام. وكرر دعم الاتحاد الأوروبي لحقوق الشعب الفلسطيني. ودعا الى «توثيق العلَّاقات بين لبنان والاتصاد الأوروبي في اطار الشراكة الأوروبية».

وفي مؤتمر صحافي في قصر بعبدا، في نهاية محابثاته، نقل عن المسؤولين اللبنانيين «عمهم للدور الذي يؤديه الاتحاد الإوروبي في الشحرق الاوسط، وقال أنه وجد ايضاً «عماً مماثلاً من كلَّ مسوُّولي الْمنطقة، النَّين التَّقاهم خلال جولته ،وهذا امر مُربِّح وستكون له نتائج مستقبلية، واضاف الست منهم ايضا اهتماماً بحصول تقدم في عملية السلام لأن عدمه قد يترك انعكاسات سليدة، وأشار الى ان بين لبنان والاتصاد الاوروبي مفاوضات في شأن اتفاق الشراكة، بونها مشكلات تقنية ومالية أملاً «ان يتم تجاوزها، خصوصاً ان لا مشكلات استاسنية أو ايديولوجنية. فألارادة السنياسنية بالتوصلُ الى اتَّفَاقَ قَائُمةٌ بقوة، وأَضَاف ،أعتقد أن الاتفاق الجمري المعقود اخيراً بين لبنان وسورية لن يعيق تطور علاقاتنا المشتركة،

آلي نلك نكرت اوساط الرئيس بري انه ناقش وسانتير الطرح الاسرائيلي في شُـانٌ الْقرار الرقم ٢٥٥، واوضح له ان «هذا الامر خـدعـة لن يقع فيـهـا لبنان وهو غير مستعد لاتفاق سلام مع اسرائيل إلا أخس العرب». وفي موضوع الشسراكة مع الاتصاد الاوروبي أكد بري درغبة المجلس النيابي والشعب اللبناني في تعرّير التقارب العربي - الاوروبي خصوصاً من الناحية الاقتصائية لاننا نُريد ان تؤدي اوروبا دوراً فاعلاً ومميزاً في قضية الشرق الاوسط،

قصف وتمشيط وغارات وهمية

## اسرائيل تنسف منزلافي النبطية

🗷 نسبغت قبوات الاحستبلال الاسسرائيلي منزل المواطن نمر عبيدالله هأشم عند التنخوم الشمالية الشرقية لمدينة وكانت قوة كبوساندوس

تسللت ليل اول من امس من موقعيها في علي الطاهر والدبشة الى جي بير مار انطونيوس في يَّةَ الْفُوقَا ونسبغت المُنزلُ المؤلف من طبقتين بعبوات شديدة الانفجار زرعتها داخل المنزل ومحيطه، ما ادى الى تدميره وإتلاف كل محتوياته. ولا يبعد المنزل عن صوقعي النبشسة وعلي الطاهر سنوي كبيلوستنز واحت ويفصله عنهما واد عميق، ويقطن اصحابه في بيروت ويتربدون عليه نهاية كُلُ اسبوع في فصل

وتعرضت بعد الظهر بلدات الرحراح وضبهور العرية وأطراف محدل زون لقصف اسرائيلي. ومشطت المروحيات الاسرائيلية صباحنأ اطراف بلدات شنقسرا وبرعسسيت ووادي السلوقي بنيران الرشاشات الثَّقيلة. ويُفَذُّ الطيران الحربي غارات وهمية في اجواء منطقتي النبطية واقليم

اسرائيلية من سلاح الهندسة السيارات والركاب

الاسلامية، - الجناح العسكري لحرب الله، نفذت عملية على موقع بلاط وحققت فيه اصابات مباشرة وشوهدت اعمدة النخان تتصاعد منه.

(ديسمبر) الماضي.

التفاح. وحلق على مستوى مخفوض في اجواء البقاع الغربي. وأعلنت قوات الاحتلال مثلث حلتا - السلامية - الماري في العرقوب منطقة عسكرية، ومنعت المواطنين من بخسولها،

وكانت محموعة من والمقاومة

والمزارعين من القيام باعتمالهم والسييسارات من المرور على الطريق التي تربط هذه القسرى براشيا الفيضار، ونفنت قوات اسرائيلية مبرعة حملة تمشيط واسعة على طريق ماري - الخيام وصولاً الى مثلث مرجعيون - إبل السقي - الضيام حيث اقامت حاج زا ودقفت في اوراق

الى ذلك، كشفت لحنة المتابعة

لقضية المعتقلين في سجون الاحتلال أن القوات الأسرائيلية نقلت ثلاثة محتقلين من معتقل الخيام الى سبجن الجلمة داخل فلسطين المحتلة وهم اسكندر أبو زيد وشقيقه بولس وزوجته إيفون سويدة. وكانت قوات الاحتلال اختطفتهم في ٩ كانون الاول

## سؤالان نيابيان عن أسفار الحريري

🗆 بيروت - دالجياة،

غيباب وزير الخارجية وتوقيع اتفناقنات في غنيباب الوزراء المختصين، وهُل صادر الحريري صلاحية رئيس الجمهورية في المفاوضة وعقد المعاهدات الدولية

وتناول فارس في ســـؤاله التباين بين رئيس الحكومة ووزير الخارجية، وهل يؤخر صركة المناقبلات الديبلوماسية؛ وطالب بمعرفة داستاب الخلاف وعدم عَرضُه على مجلسُ الوزراء لبَّته، وسسال وزير المال عن مسبب استمرار موظفى الفئتين الثانية والشالشة النبن انهوا المدة القانونية في الخارج في تقاضي

على زر الجهاز، وسمعت دوي انف جار. عندها وضع عفيف خوري يديه على راست وانحنى، ثم سمعت منسى بقول لخوري وهيدي الطيارة الطيارة، ولما قال منسى نلك تطلعت الى الجــو فشاهدت الطيارة على مسافة لا بقريبة ولا بعيدة تتجه نصو الشاطئ والبخان يتصاعد منها. عنيها اداروا مسحسرك الزورق ورجعوا الى القاعدة البحرية في جونية. ومن هناك انطلق تومياً بسيارته ومعه الرائد مطر وتبعته مع خوسيه باخوس بسيارة لدالقوات اللبنانية، واتجهت السيب ارتان ألى منزل توميا في فتقا. وبوصولنا الى هناك توقف توما أمأم البناية فترجل الرائد مطر من السيارة وأخذ الكيس في بده من السيبارة وتوجيه الي سيارته الخاصة، وتأبع الشيداق

قضية اغتيال كرامي: المتهم الشدياق

ينقض إفادة العميد مطر

فوجئ، وكانت امامه طاولة خشب

عليها جهاز بطول ۳۰ سنتم

وعرض ٢٠ سنتم. فضغط منسي

🗆 بيروت - غالب الأشمر

بعد انتهائه من استجواب قائد

قاعدة حالات الجوية العميد خليل

مطر في دعوى اغتيال الرئيس

رشيد كرامي، الموقوف فيها قائد

والقوات اللبنانية، المطورة

النكتور سمير جعجع واخرون،

في استجواب المتهم انطوان

شنياق مرافق رئيس جهاز الامن

في والقوات، الفار من وجه العدالة

اكد الشدياق ان العميد مطر

هو الذي حند الطوافة التي كانت

تقل الرئيس كرامي اثناء عملية

التفجيرة. واضاف أن اتوما عرج

بعد الحادث على المجلس الحربي

فاجتمع مع نائب قائد القوات

آنذاک کسریم بُقسرادونی، (وهو فی

هذه القضية وكيل النكتور جعجع

وشناهد حق عام في أن). لكنه نفي

أن يكون ابلغ فأضبي التحصيق

العدلي أن توما «لا يستطيع تنفيد

اي عملية من هذا الحجم من دون

امر من الدكتور جعجعه. وكانت الجلسة بدأت، الثانية

والثلُّث بعد ظهر امس، برئاستة

ألقناضني منيس حئين وحنضسور

النائب العام التمييزي عدنان

عضوم. وسئل الشدياق عنَّ التهمة

المُوجَّهُةُ ٱلَّيهُ، اجابِ أَنَّهُ «كَأَنْ دَاخُلُ

الزورق المتجه نحو شمال لبنان

ويعدما اوقف محركاته ودار شحو

الشاطئ، كنت واقفاً على مسافة

محتجر خلف الرائد مطر وتومحا

وغسان منسى وعفيف خورى

(قائد القوات البحرية في «القوات،

الذي كسان يقسود الزورق) واثناء

توقفُ الزورقَ، شاهدت الرائد مطر

يفتح كيس ثايلون ويتناول منه

جهازاً ويديره. وسمعت كلاماً على

سمعت الرائد مطر يقول «هيي».

فشعرت عندها ان غسيان منسي

غسان توما،

🖀 شرع المجلس العملي امس،

وانهما في المرة الاولى استعملا رُورِقًا لبيض أسمته رَموك، وفي سعد ثلك توجه توما آلى مبنى الْامن، ولما كان حان وقت اجازتي طلب مني خـوسـيه باخـوس انَ ابقى قليلاً لأن توما سينهب الى المجلس الحربي فرافقته الى هناك حيث قصد مكتب الاستاذ كريم بقرادوني وبقيت أنا وخوسيه في السيارة وبعد عودته رجعنا الى مبنى الامن. وأبد الشحياق منا جناء في افسأنته الاوليسة وامسام المحسقق

العدلي. لكنَّه قال «ثمة اشياء غير

منكورة، وأخرى منكورة انما

مكتوية خطأ. ومنها أنه لم يسمع

الثانية والثالثة زورقا نضراونه ازرق ولا يحسمل اي اشسارة، وأضاف مفي المرة الثانية مرت فُوقِ الزورقِ طائرة حربيَّة، وقاَّل منسى على الاثر: واشتغل اشتغا، ضوآء وكان ثمة جهاز امامه وبعد نحو خمس بقائق على مرورها عدنا الى القاعدة، وقال ان دانعسميد مطر وتوما تناولا العشباء بعد الصابث في مطعم سلامة، ولفت الى انه لم يشاهد على متن الزورق سوى جهازين: الاول للرائد مطر والثائي لغسان منسبى الَّذِي كَانَ يَضْعُهُ عَلَى طَاوِلَةٌ خشب امامه. وقال ان «الوضع النفسي للجميع بعد الحابث كان

## والمناقلات الديبلوماسية

■ وجّه النائبان بطرس حرب وعنصنام فنارس سنؤالين الي الحكومة عبس المجلس النيابي تناول الاول أسفسار رئيس الحكومة رفييق الحريري ألى الخارج والثاني عدم إصدار حركة المناقلات الديبلوم أسية حتى

وسال حرب عن دالصلاحية التي يستند اليها الحريري في تقرير أسفاره واتصالاته النولسة وهل كان يطلع ملجلس الوزراء على نتائجها، وعن النصوص النستورية التي يستند اليها كي ينفرد بأجراء المفاوضيات في

### ونصف ساعة. وسمعت أثناء نلك الرائد مطر يقسول دمش هيي، وبينما كنت التغت لأعرف مأذا بقصد بالكلمة، سمعت صوت

شحن إلى جميع المناطق اللبنانية الْجِهَازُ لَمْ أَفْهُمْ مِنْهُ شَيِئًا. وَبِقَيْ الزورق مشوقفا بين ربع ساعة بأسعار خاصة جدأ مؤسسة عبد العزيز عثمان الحصان التجارية شحنات كاملة ومجهزاة الريساض - هاتف: ۲۲۲۲۰۲/۲۲۲۰ طائرة أتية من الشمال. فلم يتكلم احد من الموجلوبين على الزورق وبقيت متابعة سيرها. وبعد نحو عشر بقائق او ربع ساعة تقريباً

وكيلنا في بيروت شركة القيسي للتجارة هاتف : ۲۲۸۲۹/۱۶۲۸۶۹ - فاکس: ۸۲۸ ۲۲۸۶۹

### عون: وحده لبنان يتحمل نتائج عدم تطبيق القرار 270 جـوهره عن اتفاق الهـدنة وان

🗖 بيروت - دالحياة،

■ رأى العماد ميشال عون، في ·النشرة اللبنانية، التي تصدر عنه عبر وانترنت، أن تطبيق القرار الرقم ٤٢٥ سيعيد بالتَّاكيد الأمنّ والارض والشبعب الى لبنان في مقابل إراحة الجيش الاسترائيلي من مهمأته في الجنوب، ولن يكون له اي مفعول سياسي لانه لا يلزم لبنان توقيع اي اتفاق سيلام لكنه يجسعله مستؤولاً عن الامن في جنوبه تساعده في ذلك الامم المتنصدة. وهذا لا يضتلف في

أخستلف قليسلاً في الشكل لان الاختلاف هذا هو الصلحة لبنان، وشيد على وإن تطبيق هذا القرار سيعيد الاستقرار الى الداخل وسينعكس تحسناً في الاوضباع ولا يقصل بين المسارين اللبناني والسوري، وحمل لبنان وحدة ومسؤولية النتائج السلبية لعدم تطبيقية، وسنال دادًا كان لبنان متخسامنا مع العرب لاستخادة حقوقهم وأراضيهم فهل هذا التضَّامنْ لِقَضِّي بَآنْ لِحُسَّرَ هو حقوقه واراضيه».

على استقاط ٢٥ في المنة من الضريبة الجمركية عن السلع

المستوردة من سورية؟ وهذا ما

يجلعل المواطن يسلال عن جلدية

ألعسمل الحكومي. ويتسراعي

للمراقب أن مختلف ما تقدم عليه

سدراسة علمية للمقارثة بين

طاقات سورية ولبنان، ومسدي

الحيف الواقع على لبنان من جراء الغَّارِقَ الْمَنْاعِيَ الأنتَّاجِي بَينَ البلدينُ، اضافَّة الى الوجسة

السياسي لهذا الاتفاق القاضي باسقاط الحدود اللبنانية وإباحة

يملى عليهاء

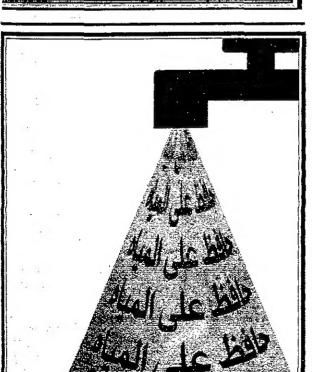
واعلن إن دالت

الاتفاق اللبناني -السوري

### الحص: لنجاحه شروط مخيبر: إسقاط للحدود المباحة

🛎 اعتبر رئيس الحكومة السابق النائب سليم الحص ان الاتفاق اللبنائي السوري على الغاء الحواجز الجمركية تدريجيا علی مسدی آربع سنوات منطور ايجابي مسهم، واضناف الكن لضيان نجاح هذه الخطوة شروطاً. فهو يفترض، في ظل تباين النظامين الاقتصاديين في بعض النواحي، التفاهم علي جملة امور منها طريقة تسوية المدفوعات الناششة عن التبادل التجاري بين البلدين، وتوحيد سياسة نعم الصناعات المتبعة في البلدين او ألغاء هذه السياسية كلياً تَأْمِيناً لتكافؤ المنافسة بين صناعات البلدين، وإزالة الحواجر الاجرائية او الادارية التي تنتقص من حرية حركة تبادل السلع بين البلدين، وتوحيد التحسرقات الجسمركسية على المواد الاوليسة المستوردة حفاظا على شروط المنافسة المتكافشة بين صناعات البلدين، وغير ذلك من الأصور». ودعا الى متابعة التفاوض بين البلدين على الشروط التي يضمن توافرها النجاح لهذا الاتفاق عند

وضعه موضع التنقيذء وعلُق رئيس «الـتــ للجمهورية، النائب السابق البير مخيبر على الموضوع وأعتبره وانقضاضاً على الشريع الجمركي بين لبنان وسورية،. وأضاف دان رجل الشارع في ثقافته المكتسبة يسال كيف أن الحكومة التي حت بوقف الاشدار المالي وحملت المواطن زيادات ضرائبية



الرور اكثر مما هو مباح،

عند شرائكم ساعات شوبارد كممهم الراقية احرصوا على التأكد من وجود اللوحة التالية لدى الموزع: Chopard

Chopard

خدمة مابعد البيع والتصليحات مؤمنة فقط للساعات المشتراه من معارض الموزعين المستمدين فى الملكة العربية السعودية وهم على التوالي:

الصيانة إلا للساعات التي تشتري من موزعيها الحصريين في الملكة.

مجوهـرات معوض - طريق المدينة مجوهـرات معوض - جواري سنتر مجوهرات جمانة - سوق جدة الدولي مجوهرات الثبيتي ـ مركز البساتين

مجوهوات معوض عشارع السنين مجوهرات جمانة ـ سوق العقارية البلورة الخضراء \_ عركز النعر

الخسير

مجسوهرات معوض مركز الراشد

فضلا التأكد من وجود الختم أعلاد على شهادة الضمان

• احصل على هدية خاصة من الموزع لدى تقديم الاثبات على مشتري ساعة شوبارد كمومك من السوق الحلية عن غير طريق الوزعين المعتمدين أعلاه.

سنة بحيث تصبح ساعتك مكفولة للدة سنتين.

k - Beverly Hills

# هل تلاحظون الفسرة؟!

لقد كان حلما وتحقق على يد «إدوارد إيفاري» فمن خلال تقنية «المايكروسيلندر» استعاد هؤلاء شعرهم الطبيعي بنفس اللون والدرجة والكثافة. وانتهت معاناتهم نهائيا، وأنتم أيضا مهما كانت مشكلتكم سواء تساقط غزير للشعر، صلع تام، أو حتي شعر خفيف أو متضرر. فإن لدى إيفارى الحل.

المايكروسيلندر: هي تقنية غيير جراحية تعيد للرجال والنساء على السواء بعض شعرهم المفقود أو كله وبعدها يصبح بوسعكم استخدام الشامبو العادي ودلك الشعر بالفرشاة دون أي خطر بل وحتى صبغه وتسريحه حسب رغبتكم ودون قيود. وتتراوح تكلفة هذه التقنية ما بين (٢٥-٤٥ ألف دولار).

تحت جلدة الرأس بحيث يتم من خلالها تعبئة هذه الجذور بالشعر الطبيعي. إن هذه العملية تناسب الذين يعانون من السقوط الغزير للشعر أو من الصلع التام. وتتراوح تكلفة هذه العملية ما بين الصلع التام. وتراوح تكلفة هذه العملية ما بين الصلع التام.

المايكروكابيلوجرافي: هي اجراء وقائي لدراسة الشعر وجلدة الرأس وتحديد الحالة الفيزيائية لهما. فمن خلال الحسابات الدقيقة يستطيع الباحثون في مراكز ايفاري التعرف على معدل سقوط الشعر بالنسبة لنموه. وتبعاً لهذه النتائج يستطيع الباحثون التوصية بدورة العلاج اللازمة والملائمة لشعركم ولدراسة حالتكم الشخصية فإنه من الضروري فحص شعركم وجلدة رأسكم لتحديد الطريقة الأمثل لعلاجكم.

لمزيد من المعلومات والاستشارات الخاصة يرجى الاتصال بنا على :

هاتف: ٦٦٣٧٧٧١ أو فاكس: ٦٦٣٧٧٧٢ :





ا بعا





. . .





فبل

جدة - شارع التحلية - مركز الخياط التجاري - تليفون: ٦٦٣٧٧٧ فاكس ٦٦٣٧٧٧ ص.ب ٣١٣١٥ جدة ٢١٥٨٣

26 Place Vendome 75001 Paris, France Tel. (01) 42 86 82 00 Fax. (01) 42 60 09 33 باریس: 33 Place Vendome 75001 Paris, France Tel. (01) 42 86 82 00 Fax.

تبويورك: Trump Tower, 25th Floor 725 Fifth Avenue New York NY, 10022 Tel. (212) 755 4555 Fax. (212) 755 4445 نبويورك: 145 South Rodeo Drive Beverly Hills, California 90210 Tel. (310) 274 15 15 Fax (310) 274 7525 بيغرلي هيلز: 254 7526 (310) 274 7525 بيغرلي هيلز:

IVARI
Centre International Capillaire
Paris - New York - Beverly Hills

الاقتراحات الفرنسية تميزبين القصور ومحيطها

## باريس: الوسيلة الاخيرة زيارة كوفي انان لبغداد

🗖 باريس – رنده تقى الدين

🗷 تعتبر باريس ان اخر وسيلة لتجنب ضرية عسكرية اميركية على العراق هي توفير الظروف الملائمة لتمكين الآمين العام للامم المتبحدة كوفي أنان من القيام بزيارة لبغداد، وهذا ما تركز عليه فرنسا جهودها القناعه بالتوجه الى العاصمة العراقية التي ترى فرنسا أن في أمكانها ان توافق على الاقتراحات الفرنسية لحل الأزمة بيبلوماسياً لأنَّها توفق بين شرعية قرارات الأمم المتحدة الملزمة وبين حفظ كرامة العراق.

ويشار الى ان الاقتراحات التي حملها الامين العام للخارجية الغرنسية برتران دوفورك الى الرئيس العراقي صدام حسين تنص على ان يقوم غريق يضم ممثلاً واحداً من اللجنة الضاصية لنزع التسلح العراقي مع معثلين من دول مجلس الأمن بتغتيش القصور الرئاسيا نفسها على أن تتمكن من القيام بريارات متعددة، وأن يقوم فريق آخر يضم ممثلين من اللجنة بتغتيش ما يحيط بالقصور الرئاسية. وتميَّز الاقتراصات الفرنسية بين القصور وبين محيطها، ولكنها تصرعلى وجود خبراء اللجنة في فريق التفتيش،

وتعتبر مصادر فرنسية مطلعة على المحادثات التي جرت بين الرئيس العبراقي ويوفيورك انه في امكان كوفي اثان اقتاع الرئيس العراقي بقبول هذه المقترحات لانه بمثابة المسؤول الرئيسي عنَّ اللَّجِنَّة. وقالت المصاير أن يوفورك أكد تكراراً للرئيس العراقي أن الضرية العسكرية ستكون قوية وقاسية جداً ولا بد مِن القبول بِالتَّفْتيش، وان صدام حسسين رد على ذلك بالقول ان بلاده تعاونت مع الامم المتحدة

وقبلت بامور كثيرة ولكن هناك تجاوزات حصلت. وعما اذا كانت فرنسا تعتبر أن العراق لا يرال يشكل تهديداً بالنسبة الى أسلحة الدمار الشامل، قالت المصادر أن فرنسا تسمع من الخبراء أن الملف النووي تقدم جداً، وان الجزء الإساسي من هذه الأسلحة قد دُمُر، اما بالنسبة الى الاسلحة البيولوجية والكيميائية فإن ما تحقق لا يكفى،

وأضافت المسادر أن فرنسا شرحت للعراق أن اللجنة الخاصة قامن بعملها، وإن العراقيين أبدوا تجاوباً جيداً في عند من المسائل منها الإسلحة النووية والباليستية وأن الاميركيين لايعتمدون اسلور

ورات المصادر المطلعة أن لدى العبراق تضوفاً من بعض العواما. الامنية التي ياخنها في الاعتبار برفضه بخول خبراء اللجنة ال القصور ومحيطها، نظراً الى أن مسؤولين في الادارة الأميركية عبروا مرات عدة عن عرمهم على الشخلص من الرئيس صدام حسين الثان هناك مشاوف عراقية من استخدام اللجنة الخاصة بالتفتيش كتفطية لعملية اميركية تستهدف صدام. ولذا، فهم يرفضون تغتيش اللجنة والزيارات العديدة التي يجب ان تقوم بها فرق التغتيش التابعة

ولكن حسب المصادر الفرنسية فإن الموقد الفرنسي شرح للرئيس العراقي أن في أمكان اللجنة أن تقوم بتفتيش يحفظ كرامة العراقين ويبعد تنوفاتهم بناء على المقترحات الفرنسية التي ترتكز على صورة جوية للقصور ومحيطها وما يجاورها.

وقالت المصاس انه في حال تمكن كوفي انان من القيام بزيارة لبغداد لاقناع الرئيس العراقي بأن المقترحات الغرنسية ستجنبة ضرية عسكية اميركية قاسية، لأنه أذا وافق على تفتيش المواقع الثمانية الرئاسية مرا جأنب خبراء اللجنة سيستحيل على الادارة الاميركية اتخاذ قرأ الضربة العسركية حتى تجاه رايها ألعام لأن صدام حسين يكون أد وافق على دخول اللجنة ويصبح استخدامها الحشد العسكري الميري

وقالت المصادر أن الادارة الاميركية اتخذت قرار ضرب الغراق عسكرياً اذا لم يغيّر العراق موقفه، وأن الادارة الأميركية لن تَفْرَنّ عسكرياً اذا غير صدام حسين موقفه.

### استعجلت انان زيارة بغداد. . . بعد محادثات صارمة مع كوهين روسيا تلوح بالعودة الى الحرب الباردة

بجموعة من الوجهاء العراقيين امام نصب الشهداء في بغداد امس في النكري السنوية السلبعة لاختراق صاروخين امركيين ملجأ العامرية حيث قضيي ١٠٠٠ منفي (١٠٠)

🗀 موسكو - جلال الماشطة 🗆 طهران – دالحياة،

■ دعت روسيا الأمين العام للأمم المتحسدة الى زيارة عاجلة لبغداد، وأكنت موافقة العراق على فتح القصور الرئاسية للتَفْتبيُّش. ونكر وزير النفاع ايغور سيرغييف أن محادثاته مع نظيره الأميركي وليام كوهين كونت لديه انطباعاً أن واشنطن الم تتوصل بعد الى راي قاطع، في ضرب العراق، وتكر أنها إذًا اقدمت على ذلك فإن علاقتها مع متوسكو «ستتعبود سنوات الى

وغادر كوهين منوسكو أمس الجمعة بعد مصادئات تمحورت حسول الموضوع العسراقي واتسلمت بمترامة غير معهودة واجهها كوهين من محدثيه الروس. فقد أشار سيرغييف الى ان مصوسکو «ترفض بشده» استخدام القوة، وحنر نظيره الأميركي من أن العلاقات الثنائية قبد تعسود دالي الوراء لبسضع سنوات، في تلمسيح الى عسودة أجواء الحرب الباردة.

واوضح أن مسحساناته مع كوهبن تركت لنيه انطباعاً بأن والولايات المتصدة لم تتخذ بعد راياً قاطعاً، في شأن ضرب العراق على رغم انها تصعد وجودها العسكري في الخليج. وذكر ان الرئيس صدام حسين وافق على فتح القصور الرئاسية الثمانية المختلف عليها لتغتشها اللجنة الدولية بعد «توسيع تركيبتها» وتطعيمها بخبراء من دول أخرى. وأكد الوزير الروسي ان العراق لا يطك معدات صربوجة، لانتاج السلاح البيولوجي او نقله، وأنّ صواريخ سكاده ليست فسها رؤوس منفصلة تصلح لحمل هذا

وبدا وزير الخارجية يفغيني بريماكوف أكثر تحفظاً من رميلةً سيرغييف، على رغم انه قال أثر اقائه كوهين انه ديؤيد بالكامل، ما نكسره وزير الدفساع الروسي. ورداً على ســــؤال هل تتـــــدهور العلاقات الثنائية إذا واضطرت

مضطرة الى استخدام القوة.

وتابع أن الجـــــ الديبلوم أسية الم تفسل، مؤكداً

وسيئل عما نشيرته دوكالة

للقيام بعمل عسكري، أصدرت وزارة الخارجية الروسية بيانأ المتحدة ولا تملك تفويضاً، لقصف العراق، وإن القرارات السابقة لمجلس الأمن ولا تعطى احسداً أي مبرر لاستخدام القوة، ضد

خرازي - بريماكون

واكد بريماكوف لخرازي أن دروسيا وفرنسا والصين تدعم رَيارة انان لبغداد، ودعا إلى دعقد أجتماع تحضره الدول المؤثرة

الولايات المتسحسدة الى ضسرب الديبلوماسي وإيجاد حل سياسي العراق، قال: «لا اعتقد بانها

ورداً على اعسلان كسوهين ان

من جهة اخرى، اجرى وزير الخارجية الإيراني الدكتور كمال

. العسكر*ي.* وبينها إيران، لنعم الخيار

ان الحظة مهمة جداً، قد حانت الأن وأنها مناسبة لقيام كوفى انان بزيارة العراق بهدف ايجاد حل سياسي. وأوضّح انه تحـُـث في هذا الموضّعوع الى نظيــرته الأميركية مادلين اولبرايت، وأن الحديث كان مثمراً جداً..

الجمهورية الاسلامية للانباء، في شأن مبائرة روسية لعقد مؤتمر للنول المناهسضية للعيمل العسكري، فأجباب: ﴿لا تُسعى الى تشكيل جبهة، ضد الولايات المتحدة، وأنه حاول اقناع كوهين بأن العمل العسكري «لا جدوى

الولانات المتحدة لا تحتاج الى استصدار قرار من مجلس الأمن أمس اكست فسيسه أن الولايات

خـــرازي في إطار الجـــهـــود النيبلوم أسية التي يبذلها منذ بداية الأزمة العراقية، اتصالاً بنظيره الروس يفغيني بريماكوف ليل الخميس، كون إيران ترأس مُنظمة المؤتمر الإسلامي. ونكر في طهران أن بريماكوف أعرب عن تأييده دعوة خرازي الأمين العام للأمم المتحدة كوفي انان لزيارة بغداد من أجل منع الخسيسار

طهسران ان رئيس مكتب رعساية

المصالح الإيرانية في القاهرة اكبر قاسمي التقى الأمين العام لجامعة واتفق الجانبان على أهمية الدول العربية التكتور عصمت «الاستنسمسرار في الجسهسود عبدالمجيد اول من أمس وسلمه الديبلوماسية واستبعاد اللجوء إلى القوة وضمرورة تطبيق كل رسالة من خرازي تتعلق بتطورات القَـرارات النوليــة». ونُكـر في

### نواب روس سيزورون قصور الرئاسة العراقية

 بغداد - رويترز - قال رئيس اللجنة العربية والدولية في المجلس الوطني العراقي (البرلمان) سعد قاسم حصودي ان العراقُ سيفتح القصور الرئاسية الثمانية التي حظرها على مفتشى الاسلحة النوليين امام نواب روس يزورون بغداد حاليا.

وأكد حصودي اول من امس أن وفيد مجلس النواب الروسي (الدوما) سيزور المواقع الرئاسية قريباً، ويتوقع أن يقابل الرئيسُ

ونكرت موكالة الانباء العراقية، ان رئيس البرلمان سعدون حمادي حض البرلمانيين العرب على تنظيم تظاهرات امام سفارات والنول المعتدية، لمعارضة أي استخدام للقوة ضد العراق.

وكَان البِرَلان العراقي وجه الأسبوع الماضي بعوة الى دالدوما، لارسال وفد يزور المواقع الرئاسية. ورفض الكونغرس الاميركي الاستجابة لدعوة مماثلة. ودعا البرلمان ايضاً ثمانية نواب في مجلس العموم البريطاني افادت تقارير أنهم يرفضون ضرب العراق. ولم يرد هؤلاء على التعوة بعد. ووصل النواب الروس الى بغداد الاربعاء في طائرة انتظرت في يريفان عاصمة ارمينيا منذ الاحد للحصول على تصريح من اللجنة التي تشرف على العقوبات الدولية المفروضة على العراق وتشمل حظراً جوياً.

وقال الناطق باسم الامم المتحدة اريك فولت أن أربعة مسؤولين من المنظمة الدولية فتشوا الطائرة لدى هبوطها في بغداد الاربعاء وعلى ستنها ٢١ راكباً و٢٤ من افراد الطاقم و٥,٧ طن من الاصدادات

### هتف 'يحيا العراق'… وأحرق نفسه

■ موسكو - والحياة، - ويحيا العراق، كانتا أخر كلمتين نطق بهما مواطن روسي عمره ٦٠ سنة بعدما صب البنزين على نفسه

ونكرت وكالة «ايتار تاس» أن المواطن الذي لم تورد اسمه يسكن في مقاطعة ليبيتسك في وسط روسيا كان شاهد برامج تلفزيونية عن احتمال العمل العسكري في الخليج، وخرج من منزله وهو يهتف: «لا تتجرأوا على قصف العراق، وهب الجيران لتهدئته إلا أنه سكب البنزين واضرم النيران وهو يصرخ «يحيا العراق، ولم تفلح محاولات

ونقلت «ايتار تاس» عن الشرطة المطية انها لا تستبعد اصابته بهوس عقلي، إلا أن جيرانه أكدوا أنه لم يراجع طبيباً نفسانياً من

ديميريل بعث برسالة الى خاتمي واتصل هاتفياً بالملك حسين

## تركيا تواصل معارضتها لضربة عسكرية واتصالاتها بقوى اقليمية لتنسيق المواقف

🗖 انقرة - رشيد غوربيليك

 أرسلت تركيا، القلقة في شأن الأثار التي لا يمكن التنبؤ بها للضربات العسكرية التي تهند بها الوّلايات المتحدة العراق، كبيبرّ المسؤولين في وزارة خارجيتها أمس الى طهران يبحث في ما يبدو في اتضاد مبادرة مشُّتركة وتنسبقُ المواقف في الفترة اللاحقة للصَّرِبات إِذا فشَّلَت الْجِهود في منع وقوعها. وتعارض تركيا وايران، اللتان تضمان اعداداً كبيرة من السكان الأكراد، ظهور بولة كربية مستقلة في شمال العراق الخاضع للجماية الغربية. وقد اتهم نائب رئيس الوزراء التركو بولند اجاويد اخيراً الولايات المتحدة أولاً ثمّ بريطانيا بتبييت خطط سرية لتقسيم العراق.

وبثت قُناةً الأخسار التَّلْفَرْيُونْيَةُ «أَنْ، تَّي، في، أن وكيل ورّارة الضارجيَّة كُوركُماً. حاكتانير حمل رسالة من الرئيس سليمان ديميريل الى نظيره الايراني محمد خاتمي. واتصل الرئيس ميميريل هاتغيا بالعاهل الأردني الملك حسسين داعبياً الى استمرار الجهود لايجاد حل بيبلوماسي للازمة. وشيد ديميسريل على اهمية الحفاظ على وحدة وسلامة الأراضي العراقية، كما دعا بغداد الي التزام قرارات الأمم المتحدة. وينتظر أن يوجِه الرئيس التركي نداءً مماثلاً اليوم السبت الى نظيره المصري حسني مبارك.

وتتعلق رسالة سميريل الى خاتمي بالإزمة

شمال العراق لمنع شن هجمات على الأكراد.

بين الولايات المتحدة والعراق اضافة الى تطبيع العلاقات بين تركيا وايران اللتين سحب كل مُنَّهَا سِفِيرِهَا لَدَى البِلدِ الرَّخْرِ العام الماضي بعد اتهامات تركية بأن ديبلوماسيين ايرانيين يدعمون نشاطات والإسلاميين المتعصبين المناوئين للعلمانية. وينتظر أن يتبادل البلدان السفراء مرة أحرى الشهر المقبل.

وتبنت ايران، مثل تركيا، موقفاً معارضاً لاستخدام القوة في الأزمة الصالية وايدت المبادرة السلمية غير المثمرة التي اضطلع بها وزير الخارجية التركي اسماعيل جم، وكانَ جم زار بغداد في وقت سابق من الشهر الجاري ودعسا الرئيس العسراقي صسدام حس والمسؤولين العراقيين الآخرين الى اطفاء فتيل الأزمة بتعهد واضح بتنفيذ قرارات الأمم المتحددة من دون قيد أو شرط واقترحت المبادرة التركية في مقابل ذلك رفع العقوبات الدولية عن العراق واعادة بسط سيطرة بغداد

على شمال البلاد. وفي موازاة تكك المسادرة رفضت تركيا طلبات الولايات المتحدة لاستخدام قاعدة انجيرليك الجوية في جنوب تركيبا لضرب العراق. وتستخدم هذه القاعدة ٨٤ طادّة حربية امتركية وبريطانية تقوم بدوريات فوق

ولمنع تكرار صاحبت عنام ١٩٩١، عندمنا تدفق ١,٥ مليون عراقي كردي عبر الحدود الى تركيا، ارسات انقرة قوات الَّى شمال العراق

لتوجيه اللاجئين الى مخيمات سيقيمها الهايق الأحسر التركي، وقيال مستؤولون احبي الاستعدادات أكملت لاستقبال ١٠٠ الف لأجي في هذه الحيمات.

واستبعد المثلان الكربيان في انْقَرّْق مسافين دره لي من الحسرب الديموقسراطي الكردستاني وشاه زاد صائب من الاتحاد الوطّني الكربسّتاني، في حديثُ الى «الحياة، تدفيقاً للاجستين الأكراد الي تركيبا هذه المرة قائلين أن الطروف تختلف آلأن كثيراً عن تلك التي سادت بعد التصرد الكردي قبل سبع

المراجعة تعدات

أَيْنُ قُلْكُ أَسْعَتُ فَي سَنِيبٍ خَشْرِيبٍ

البراز فلوميات المواصيان الس السراميسيان السار

الفرفونيية بالمرسوا أنواصاري أراضنا

بعلاقوقرالقبول بتسايد مراصرات الإساد

الإنجاب راشرت سا

فيلاولنظفوت وحسست

المقاي المبيائي شب المداني المساسات

المع المقلعة على هذه الإستسناء عدار السار

وقال المثلان ان حربيهما على اتصال مع بغداد من أجل تسوية عن طريق التفاوض وأنّ الحزبين يعارضان ضربات مسرق وأوضح نزه ئى وصائب ان الديبلوماسية يجب ان تعطى

كل فرصة لانجاحها والتوصل الىحل مقبول لجميع الأطراف المعنية. ويدا أن الحربين الكرديين الرئيسنيين في شمال العراق يشاطران تركيا عدم ارتياحها لعدم وجود خطة واضحة لدى واشنطن لفترة

ما يعد الضربات الجوية المزمعة. وقال نزه ثي: «إذا كانت هناك جهود لتغيير نظام الحكم في بعداد، ضعلى المرء أن يفكر في فترة ما بعد صدام - من البديل؛ من الذي يستطيع السيطرة على هذه المنطقة الصعبة؟ لا بَّد ان تَكُون هَناك خطَّة، ولكن في ما يتعلق بالشعب العراقى، وبالمعارضة الرئيسية

يواجه بكل الوسائل المشروعة.

وارى انه لا يجب أن يواجه

الارهباب بالارهباب، لأنشأ بتنك

نستقط في الهوة التي يريدها لنا

الارهابيون. وفي اثناء متحاربتنا

الارهاب يجب أنّ نتمسك بالقانون

وحقوق ألانسان ولانساير

الرهابدين في طرقهم.

## الأمين العام لنظمة المؤتمر الاسلامي يرفض انفراد دولة بـ "حضانة العالم

حسب استطاعته حتى لا نقع في

حسداً. ونامل بأن نصل إلى حل

سلمي ولكن مِن الصعب توقع ماذا

نشوب الحرب - يعرف مداها.

والاسلامية لن تسكت تجاه توجيه

أي ضربة من قبل اسوائيل، فكل

شيء يمكن حدوثه. إنما اعتقد أن

للولايات المتحدة ستمنع اسرائيل من التدخل في مثل هذه الأمور.

وعلى كل حسسال الحسرب هي

مناك تكفنات بتسوجهك إلى

- التقيت الامن العام للجامعة

بغداد لطرح وساطة جديدة تضاف الي

العربية وقدم لي شرحا تغصيليا

للوضع ونتائج أتصالاته بالرئيس

صدام جسين وكبار المسؤولين

العراقيين، ولا اعتقد أن هذاك

حديداً بجعلنا ننهب إلى بغداد أو

طرح مبادرة جديدة. ولكن لو كلفت

باي مسسائرة من قسل أعسفساء النظمة فساتوجه فوراً إلى بغداد.

• مل اجسريت اتصسالات مع

- تركيا دولة عضو في المنظمة

ولن تشــ أرك في ضرب ألعراق، ومسالة تنخل القوات التركية في

شمال العراق تمت مناقشتها في

الاتعتقد أن الارهاب من

- الأرهاب هو شكل جنيد يعبر

التحنيات الكبيرة التي تواجه العالم

عن حاجات نفسية في اوساط لا

القمة الاسلامية في ايران.

الاسلامي؟

الحكومة التركية بشأن موقفها في حال

اصرار اميركا على ضرب العراق؟

الوساطة المسرية

الحرب وارد؟

🗖 القاهرة -

تحليل الوضع القانوني.

مصطفى أبو هارون

المؤتمر الأسيلامي الدكيتيور عين الدين العراقي والشنطن بالتستر وراء قرارات مجلس الامن لضرب العراق. وقال في مقابلة مع «الحياة»: «لا يصح أن تنفرد بولة بتكليف تفسها حضائة العالم، وحنر من أن هذا الضرب سيجر كارثة على المنطقة يجب منعها بيبلوماسياً حتى لا يقع المحظو » مُوضَحاً أنه وعند نشوب حرب لا يعرف أحد مداهاء.

الاميىركي على ضرب العراق تحت ستار الشرعية الدولية؟ - الولايات المتحدة تتستر وراء قسرارات مسجلس الامن، وكمنظمة نؤمن بضرورة تنفيذ القسرارات، وفي الوقت نفسسه

بتنفيذ الشرعية الدولية. نحن نرفض الحل العسكري لا

• ما هي رؤيتك لرد فعل المنطقة - دول الخليج لديها منظمة

ككل، وسيغير الاوضاع في كثير من الجالات، الكل يجب أن يعمل للحظور، فقضية العراق مهمة

■ اتهم الأمين العام لمنظمـة

ودان العراقي الإرهاب المتستر وراء النين، لكنة اعتبر الأرهاب وعملاً سياسياً من أجل السلطة في اوساط لا تسمح للبسعض بحرية التعبير فتدفع إلى الياس واستُخدام وسائل اخرى للتعبير،

وفي ما يلى نص المقابلة: • كيف تقومون كمنظمة الاصرار

تجنيب العـراق تلّقي ضرية عسكرية. واتمنى ان تنفذ القرارات عن طريق الاقناع والتسمركات الديبلوماسية لاقناع الجميع

أريد الضوض في مدى شرعية ضرب العراق لأن الامور مشتبكة جداً من ناحية الشرعية الدولية ومصدرها وكيفية تتقيدها. لكن المهم هو انه ينبغي أن لا تقوم أي دولة بالانفراد باعتبار نفسها مكلفة بحضانة العالم وتفسر القرارات وتنفيها على هواها ومصالحها، ألا أنني لا أستطيع

لضرب العراق، وهل منعه مستحيل؟ تسير بشكل رزين وموفق. وضرب العراق سيكون كارثة على المنطقة

سيجّري غدا أو بعد غد وعندما سياسي من أجل السلطة يتستر وراء صبيعة بينية، ويجب ان تشتعل نار الصرب في أي بلد لا ندري أين تنتهي وكنيف تتطور LIVE AND WORK IN THE U.S.A. ومتى تتوقف. ضَرِّبُ العراق سيعد كارثة خصوصاً أن لا أحد - عند 55,000 Immigrant VIsas (Green Cards) are offered in new U.S. GOVERNMENT LOTTERY. U.S. citizenship possible. FREE official lottery information. Send وب السرب • هل تعتقد أن مخول اسرائيل - تدخل اسرائيل في الحسرب في حال وقوعها سيجر دولاً مثل متصر وايران وسورية للتدخل، علاوة على أن الشعوب العربية

تسمخ لها بالتعبير عن حريتها

فتمارس الأرهاب من قبيل اليأس

الذي يدفع الى وسائل احْرِيّ لأنّ

الوسائل العادية للتعبير غير

موجودة. فالإرهاب عمل سياسي

لا عُلاقة له بالدين، فهو عمل

post card only with name, address, country to:

NATIONAL - 4280 WISCORSON AVENUE N. W. WASHINGTON, D.C. - 20016 U.S.A. VISA SERVICE FAX (202) 298-5600 WWW.national/second/second/

عروسة المطاعم اللبنانية

مطعم عصري خلاب بالوانه الزهية وتتشرف باستقبالهم يومياً.

0171-723 0773 الحجز والاستعلامات مروش

21 EDGWARE 62 SEYMOUR 38 BEAUCHAMP ROAD

0171-723 0773 0171-724 5024 0171-581 5434 GEDGWARE RD 0171-723 5929







واسبهراتكم في مروش I 21 EDGWARE ROAD

STREET لوجباتكم السريعة: رنوش

68 EDGWARE RD 0171 - 224 9339





مبعوث كويتي ينقل رسالة

من أمير الكويت الى العاهل الغربي

■ الرياط - «الحياة» صرح وزير الدولة الكويتي لشؤون مجلس الوزراء السيد عبدالعزيز الدخيل لدى وصوله الى الرياط بأنه يحمل

رسالة من أمير دولة الكويت الشيخ جابر الأحمد الجابر الصباح الي

العاهل المغربي الملك الحسن الثاني تتعلق بالتنسيق والتشاور. وأوضح

ان بلاده تدعم كل الجهود الدولية تحل الأزمة القائمة بين العراق وألامم

المتحدة في شأن الأسلحة المحظورة بالطرق الديبلوماسية وفق ما صدر

عن الاجتماع الطارئ لجلس وزراء خارجية بول مجلس التعاون

الخليجي. وشدد القول بضرورة التزام العمل معلى كل ما من شأنه ان

يجنب الشعب العراقي العواقب الوخيمة التي قد تنتج عن التوتر القائم

بين بغداد وواشنطن على الخصوص، واكد رأي مجلس التعاون في

بنعلي يستقبل مبعوثأمن صدام

العابدين بن على استقبل المبعوث العراقي محمد حمزة الزبيدي أمس

وتسلم منه رسيالة من الرئيس صدام حسين عن الأزمة العراقية

الجارية. وأضاف المصدر أن الحديث بين بن على والزبيدي تركز على

تطورات الأزمة بين العراق والأمم المتحدة والتحرك الجاري على

ومن القرر أن يتوجه الزبيدي، الذي يشغل منصب نائب رئيس الوزراء، بعد تونس الى ليبيا، للحطة الأخيرة في جولة على دول المغرب

طائرة مساعدات قطرية الى العراق اليوم

■ الدوحة - أ ف ب - ذكر مصدر في «اللجنة الاهلية القطرية

لرفع الصصبار عن العرزة ع امس الجمعة أن طائرة قطرية محملة مساعدات انسانية ستقري اليرم السبت الى العراق بعدما حصلت

على ائن من الامم المتحدة. وقال علي الهيل العضو في اللجنة لوكالة «

فرانس برس» أن الطائرة "تابعة السَّطوط الجوية القطرية ستتقل ١٦

طنا من الادوية والحليب للاطفال. عمال أن مطائرة تابعة للخطوط الجوية القطرية ستغادر (اليوم) الى بغداد وعلى متنها عشرة أشخاص بينهم رئيس اللجنة الفنان المسرحي حمد الرميحي، راساف أننا ونعبر

عن ضمير الشعب القطري وتضامنه مع الشعب آل رازي، مشيراً الى أن المساعدات هي عبارة عن ١٦٠ طنا من الادوية وحسيب الاطفال.

الاربعاء الى بعداد بعد أن تلقت الضوء الاخضر من الامم المتحدة.

الحجيلان: دول الخليج تسعى إلى حل سلمي

■ الرياض - «الحياة» أكد الأمين العام لمجلس التعاون الخليجي السيد جميل الحجيلان أن دول الخليج تؤيد الحل الديبلوماسي للازمة

العراقية، وقال لـ والحياة، إن وبول المجلس لا ترى خياراً غير الخيار

السلمي لذلك ستسمى إليه، فالشعب العراقي عزيز علينا ونتمنى أن

وتَّابع ان «مصَّالع الشعوب يَجَب أن تكون مقدمة على افتراضات

ورفض الحجيلان التعليق على انتقادات بغداد لبيان الجلس

لوزاري الخليجي، مكرراً مطالبته العراق بالتعامل مع غرق التفتيش

ابما يكون سبباً في رفع المعاناة عن شعبه، وذلك بنطبية قرارات

حلس الأمن الجمع عليها بوليا. فإذا كان المسؤولون العراقيون

وْكدون أن العراق لا يمك أسلحة دمار شامل، فلماذا لا يسمحون

لفرق التفتيش بالعمل تغليباً لمصالح الشعوب على الافتراضات

لبنان: رفض متزايد لضرب العراق

■ بيروت - «الحياة» استمرت امس في بيروت ردود القعل الرافضة لأي عملية عسكرية اميركية ضد العراق، فاعتبر رئيس

المجلس الاسلامي الشيعي الاعلى الامام الشيخ محمد مهدي شمس الدين أن ما يخطط للعراق يمثل أعلى درجات الفجور العالمي. وأعلن

نصامته الكامل مع الشعب العراقي. وقال ان والضربة التي يهدد بها العراق ليست له وحده انسا لكل المنطقة، لإيران والعالم العربي بما في

ذلك لبنان واعتبر أن خطوة ضرب العراق «أذا حصلت لن يكون فيها إ

خير لأحد، وإن تكون المنطقة مستقرة. انهم يريدون حفظ امن اسرائيل

السياسة المنزكة تعمل على تفكيك المنطقة والاجهاز عليهاء.

تستمر في طغيانها \*. واعتبر النائب عمار الموسوى (جزب الله) أن

وتسامل: «هل صدام محده لا يلتزم بالقرارات الدولية؟ لماذا لا تلزم.

أميركا اسرائيل بالقرارات الدولية ولو مرة واحدة؟ . وأكد ان داميركا لا تريد اسقاط صدام حسين وانم تريد اسقاط العراق وشعبه وتريد

تجزئته وتقسيمه ويلات، واعتر . تجمع اللجان والروابط الشعبية ان

العاءات واشنطن بأن الحرص على تتفيذ القرارات الدولية هو فراء

قرارها شن حرب الخليج الثالثة، تسقط امام تهاونها الفاضح بل

تواطؤها مع رفض اسرائيل تنفيذ قرارات دولية مماثلة منذ اكثر من

URGENTLY REQUIRED

FOR A LARGE GROUP OF COMPANIES

IN DOHA - STATE OF OATAR

To Head its prestigious Départment Store

in Doha. Will be expected to run the

Departmental Store as an independent

profit centre with added emphasis on

The ideal candidate should possess

excellent communication skills with

overall administrative capabilities to

manage a Multi-national staff of around

50-60 persons. Must have good product knowledge and experience in handling display of goods, Product Mix

Should be graduates preferably with an

MBA and 5-7 years experience in a

similar capacity. Working knowledge in

Apply in confidence with a detailed CV

English is an absolute must.

Department, Layout arrangements etc.

enhancing its overall image.

SHOWROOM SALES MANAGER

جدلية» في إشارة إلى الخلافات بين فرق التفتيش والعراق.

تنتهي معاناته التي امتدت سبع سنوات.

الجدلية». ولم يخف قلقه من مضاعفات الأزمة.

معلوم أن الرح الت الى بغداد محظورة في اطار الحظر المفروض طى العراق منذ غزوه الكويت العام -١٩٩٠ الآقي حال الحصول على اننَ من الامم المتحدة. ووصلت طائرة روسية محمَّلة مساعدات انسانية

■ توبس - أ ف ب - أفاد مصدر رسمي أن الرئيس التوبسي زين

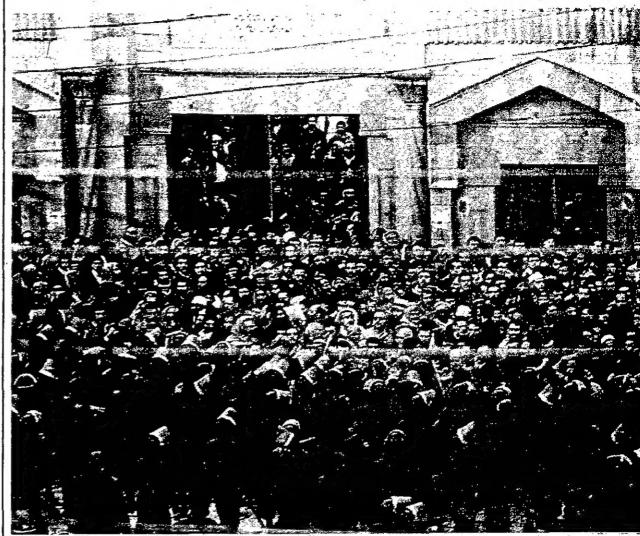
ما يتعلق بوحدة أراضى العراق واستقلاله.

الصعيدين العربي والدولي في شأن هذه الأرمة.

العربي قائنه الى الغرب وموريتانيا والجزائر.

مواجهات بين فلسطينيين وجنود اسرائيليين بعد تظاهرة تأييد لبغداد

## الأردن عقوات الأمن تقمع بقوة مسيرة شعبية للتضامن مع العراق



قوات مكافحة الشغب الاربنية في مواجهة المساركين في المسيرة الشعبية التضامن مع الشعب العراقي في عمان امس (رويترز)

. 🗖 عمان - سلامة نعمات

مسترب النبشوق

ني حنبث آثر الدي

د أشى تركب المدار

مثلف أأؤن كشبوا ورة

مسود الكودي قدا س

وبيهضا على للصار

عن طريق التفؤوري

بأت منمرة. وأوضوم

ماسية بجدازنط

لتوصل الوحريان

لكرىنين الرئيسيز

ن قركها عبدارتها

حنة لدى والنظرالة

تأنت هناك جهودتنع

فبعشى المرء أريفؤم

- عن البنديُّ درائمُ

هند المنطقة للصحأا

ولكن في سابلغ

المعارضة الرئبب

الوسائل الشراعة

نه الا مجب أن يوله

بالاوهساب الفضايط

الهبوذ التي يييننال

. وفي اثناء مطابة عب أن نفست بطالة

الانسسان ولانس

NE ANI

SOO Immigrant \
Reflered in new to
Unitery U.S. co
ME official lottery
Reflered only with 1

MONAL MA SERVIC

نانية

LONDON

تقدم لزبائنها

ستقبالهم بوس

21 EDGW

0171-723

مرو<sup>ش</sup> الآر

SEYMOUR

STREET 0171-724 5024

( BCF LEERD GI71

CHAEDGWARE RD

ADOKARE RD 017

في طرقهه

بة المرمعة

 استخدمت قوات الشرطة الأردنية الهراوات وخراطيم المياه لأحباط مسيرة شعبية نظمتها لجنة تضم أحزاب المعارضة والنقابات المهنية يَضَامُناً مع الشعب العراقي في مواجهة التهديدات العسكرية المسيرية عندات العسارية المسترية مواجهات بين عشرات الفِلسطينيين وجنود أسرائيلين قرب مدينة رام الله بعد تظاهرة تاييد

وُ آغَلَقتِ قُواتِ الأَمِنِ الأَرِينيةِ مِبْطِقةِ وسِبطِ العاصِمةِ عَمَّانِ أَمِام لِلِشَاقِ وَالسَّيارَات لَنْعَ مَثَاتَ الْمُولَطَّنِينَ مِنَ البُوصُولَ الى المُوقِّعَ لَلْفَشَبارُكَةِ فَيَ السيرةِ السلميةِ، ونلك قبل إن تقتحم السَّجد الحسيني الكبير لاعتقاد عُدد من منظمي المسيرة وتفريق المصلين عند حروج هم بعد صلاة

وقال شهود عيان أن الشرطة استخدمت الهراوات وخراطيم المياه والكلاب البوليسية لتغريق المواطنين. وأكد الشبهود أن عدداً من المواطنين تعرض للضرب الشديد من قوأت الأمن، فيما اعتقل عدد أخر بُمْنَ فَيِهُم بِعُضَ مَنْظُمَى للسيرة مِن أعضاء اللجِنَّة الوطنية لنصرة العراق، وصحافيون أربنيون كانوا في الموقع لمتابعة الحدث.

م. وكانت الحكومة رفضت أول من أمس طلب اللجنة السماح لها بإقامة مسيرة لدعم الشعب العراقي ومساندته. وأعرب وزير الداخلية السيد نَنْيِرْ، رَشْيِد فَى سَيَاقَ تَبِرِيرِهُ قَرَالِ الحكومةُ عَنْ عُجَّاوُفٌ مِن وقيام بعضُ المنسسين باعمال قد تسيء، الى الأهداف التعبيرية الله هذه المسيرة. عُدرٌ أَنْ اللَّجِنَةَ أَعَلَنْتُ مِنْ جَانِيهِا أَنْهَا قِرِرْتُ أَجِراءَ المُسِيرَةِ مِنْ يُونَ

الرجوع سي وزارة الداخلية أو أحد الاثن المسيق لتنفيذها. ولم تتسن معرفة عند أيَّات 'بات والمعتقلين في المواجهات التي وقعت

بن قوات الشرطة والمشاركين في المسيرة. يذكر أن الحكومة اتخريث قراراً الأسبوع الماضي بمنع كل اشكال المسيرات والتظاهرات والتجمعات الشعبية على خلفية التصعيد العسكري الأميركي ضبد العراق، معتبرة ان والظروف الحساسة هذه لا تسمح بأقامة مثل هذه الاحتجاجات التي قد تستغل لزعزعة الامن

الوطني، وكان رئيس اللجنة الوطنية لنصرة العراق السيد سليمان عرار أكد أول من أمس إن أحرّاب المعارضة والنقابات المهنية ويعض الشَّيِحْميات السياسية قرر القيام بمسيرة تضامنية تنطلق بعد صلاة الجُمِعة (امس) من المسجد الحسيني الكبير في وسط العاصمة وتنتهي

وصرح رئيس الوزراء النكتور عبدالسلام المجالي في تعقيبه على طُلِّبُ اللَّجِنَّةُ الوطنيةُ الحصول على انن لتنظيم المسيرة، بأن الأحتجاج على ضرب الشبعب العراقي «قائم من الحكومـة التي تمثل الشبعب وَالْيُحِزَابُ وَالنقاباتِ، مشيراً الى أن الحكومة وتحشى أن يكون هناك مُتَنَّبُسُونَ في مثِلُ هذه المسروة من شائهم الاساءة الي اهدافهاء.

وُفَيِمًا كَانْتَ الشرطة تَغْرِقَ الْنَظاهَرِينَ، شوهنت نساء عراقيات من بِايْعِاءَ والبِسطات، في وسط البلد بيكين تأثراً بالشبهد. ومعروف ان العراقيات اللواتي يفترشن الأرض لبيع السجائر وسط العاصمة منذ حيرب الخليج الثانية، أصبحن منظراً مالوفاً بالنسبة الى الأربنيين وجِزْءاً لا يتجَّزا من شخصية المكان قرب ساحة المسجد الحسيني الكبير. رِ مِن جِهة اخرى، (أ ف بِ) أفاد شهود عيان أمس أن مواجهات اندلعت

نُرِنَ مِدينَة رام الله في الضَّفَّة الغربية بعد تظاهرة تأييد للعراق. حوقال الشهود أن التظاهرة التي شارك فيها مئات من سكان المخيم انطلقت بعد صلاة الجمعة وأطلق المتظاهرون خلالها الهتافات المؤيدة للقِراق ورفعوا الأعلام الفاصطنية.

الإرسرائيلية وحدات من الجيش الاسرائيلية وعملت على تفريق

والقى المتظاهرون الفلسطينيون الحجارة والزجاجات الفارغة على الجِنُود الاسرائيليين النين ردوا باطلاق الرصاص المغطى بالمطاط

### زعماء مجلسي النواب والشيوخ الاميركيين برسالة قوية وموحدة الى الرئيس صدام حسن، مقادها كلينتون اذا قرر استضدام القوة ضد العراق-

وقال ترنت لوت رعيم الغالبية في مبجلس الشييوخ، وهو جمهوري من ولاية ميسيسيبي: داذا اتخذ الرئيس قرارا باستخدام القوة العسكرية ضد التهديد الذي

ووصف نيوت غينغريتش رئيس مسجلس النواب، وهو جمهوري من جورجيا، صدام بانه سيكتاتور متوجش وخطرء بسعي جاهدا الى انتاج اسلحة كيماوية

ولم يذكر اي من اعتض الكونغرس في كلماتهم اي فرصة تنكر لنجاح الحل الديبلوماسي وقال غُينغريتش: منحن نَّامل بأن يساعدنا حلقاؤنا في اقناع صدام بان يعترف بان عليه (...) ان يسمح بعمليات التغتيش التابعة

للامم المتحدة حتى يطمئن العالم الى أنه لا ينتج أسلحة بيولوجية وعلى خلاف ازمة العراق عام انهم سيقفون خلف الرئيس بيل ١٩٩١ عندما ثارت خلافات عميقة على مدى شرعية العمل العسكري لاضراج القبوات العبراقيية من الكويت، فسان النقساش في

كلينتون يحظى بدعم الكونغرس

في الازمة العراقية

الكونغرس تركيز هذه المرة على

صوغ قرار الحكومة وخطتها في

الهدف وسبيل نهج سيساسة

مستديمة طويلة الامدء وطلب

السموقراطيين في مجلس النواب

من الزعماء الجمهوريين اعطاء

جلسات الكونغسرس في شسان

يحصل على تأييد الكونغرس

والجمهور عند أرسال جنوننا

ونسائنا الى طريق الضرر • انثي

أشبعبر بظلق لاننا لم نتوصل الى

واصدر السناتور توم داشلي

رُعيم الديموقراطيين في مجلس

الشيوخ بيانا في شأن تصدي

صدام لواشنطن، وقسال: «على

العراق الانصياع، لإ خيار امامه،

نحن نقف صوصدي الكلمة في

اصرارنا على أستخدام اي سبيلً

تاييد سياسي لتنفيذ عمل عسكري

اذا أذ فقت الجهود

الدييلوماسية وقال دان يمكننا

الاتصال بالقسم في حال حدوثً

وتضمنت النشرة الشهرية لـ «الجماعـة

الإسسلامية، التي تحدل اسم «المرابطون، بياناً

بعُنُوان دفي أرْمة التَّعراق لنا كلمة، جاء فيه: «يكاد يُنعدُّ، إحماعٌ عربي على الفصل بين العراقَ حكومة والعراق شعباً، وإن ثمة انفصاماً بين النظام والأمة،

فَالنَظام العراقي لا يعبِر عن العراقُ الشعبُ بل هو

صداَّم مِنظُ ْـه، وأَصَّافَتُ النَّشَرَةُ: «أميركًا، قَاتَلُهَا

الله، لم تكن تنوي رفع العقوبات عن العراق حين

فرضتها ولن ترفعها لأنها تريد إفناء امتنا وإذلالها

ولأنها لا تقبل بوجود أي قوى في المنطقة يمكن أن

يتحقق بها توازن مع حليفتها إسرائيل. فإسرائيل

في السياسة الأميركية يجب أن تتزعم المنطقة بل أن

الهيمنة الأميركية لا تتم إلا بهيمنة إسرائيلية.

وتابعت ان «الأميركان يحكمون العالم، والأمم المتحدة

وَعَيْرِهَا مِنَ الهَيْئَاتَ الدولِيةَ إِن هِي إِلاَّ سَيَاطُ فَي يِد السيد الأبيض يسوق بها العبيد. وحيثما أرانت

اميركا إسقاط رئيس نولة لحتلت قصره وخطفته

وحاكمته لديها، ولو كانت تريد صدام لفعلت لكنها

تريد شعبنا المسلم في العراق، تريد هذه الأمة التي لا

تعرف غير الاستسلام لله وحده.

وأكدان والصحوة الإسلامية الأصطة ترفض

سكتاتور الحاكم وجبروته،

الى نلك نص

واضاف: «على الرئيس ان

الضربة العسكرية

قرار حتى الآنء

حال أتمام الضربات الجوية وقال لوت: رثمة خالافات على

والقي اعبضناء الكونغرس النين يستعدون لعطلة تستمر اسبوعاً، كلمات عدة تندد برفض صدام السماح افتشي الامم المتحدة بالدخول من دون قيود الى مواقع يشتبه في انها تحوي اسلحة للنمار الشيامل.

ريت شيارد غني فارت زعيم وعد باجراء اقتراع عقب استئناف يشكله العراق فان اميركا ستصير موحدة».

وبيولوجية.

يلزم لتحقيق اهدافناء

عن إعلان فتح مواقع مغلقة امام فرق التفتيش

### كوك: بادرة صدام ايجابية. لكنها ليست كافية

■ لندن، ناساو (جزر البهاك) · «الحياة»، رويترز – صرح وزير الخارجية البريطاني روبن كوك انه ينظر الى ما يعلنه الرئيس صدام حسين في شان فتح مواقع مُغلقة امام فرق التفتيش على الاسلصة التامعة للامم المتحدة على انها ربايرة الصابية ، اكنه قال ان اقتراحات صدام لیست كافية لتسهيل مهمات التفتيش من

حاء ثلك في مؤتمر صحاف لجتماع لزعماء منطقة البد التّي تتلخص في اتأحــة الحـرية

التفتيش بكفاءة من دور، عوائق او قبوده.

للمفتشين اتنفيذ مهمات

واكد كوك ان معظم الشركاء الاوروبيين يرغبون في تقديم دعم عملى اذا ما صبار العمل العسكري ضرورة ملحة لا بديل عنها أو اعرب معظم هؤلاء الحلفاء عن أي طارئ.

دون اي عائق. عقدہ کوك في مطار تاساو عاصمة جزر البهامآ حيث وصل لحضور الكاريبي. وقال فيه دانها بادرة ابجابية أن يتحدث صدام حسين الَّانَ عَنْ سَبِّلَ فَتَحَ المُواقِعُ المُعْلَقَّةَ على نصو يرضينا الا أن الاصر المطروح على طاولة البحث حتى الأن لا يقترب على نحو كناف من تلبية الحد الابنى من مطالبنا

حل المشكلة بعيلوماسيا ما لم يكن صدام نفسه مستعداً للدخول في محابثات محسة، الخارجية البريطانية في بيان اصدرته امس البسريطانيين

الزائرين او القيمين في الشرق الأوسط ومنطقة الخليج بممارسة سرجة عليا من الحيطة، ومراعاة النصائح الضاصة بالسفر التى تصنرها الوزارة وسفاراتها في الخارج، وذلك في ضوء احتمالً تعرض المصالح البريطانية في المنطقة للخطر بسبب التوتر المتنزايد هناك نتبيجية للأزم العراقية. وحذرت الوزارة من أن سفر أي مسواطن بريطاني الى العسراق واغفال هذه النصيحة سيكون امرأ يتسم وبالصماقة الى اقصى

وطالبت البوزارة المواطنين البسريطانيين بأن يسسجلوا اسماعهم لدى القسم القنصلي في اقرب سفارة بريطانية من مكانَّ وجبودهم. وكنلك الإيتربدوا في

اعتقال متظاهرين في القاهرة نددوا بواشنطن

في الساحة الهاشمية على بعد مئات من الأمتار.

بينَ عشرات من الفلسطينيين والجنود الاسرائيليين في محيم الجلزون

وهرعت الى المُحْدِم الذي يقع في المنطقة وج، الخاصَعة للسيطرة

والمقنابل السيلة للنموع. َّ أَنْ وَذَكَّر شَاهَد عِيانَ أَن جَنْدِياً اسرائيلِياً أصيبِ بِجِروح في الوجه نتيجة رشقه بحجر كما أصيب فلسطيني بعيار مطاطي ذلال

## فاتشيت يحمل بعنف على المبادرة الروسية

حمل على الولايات المقصدة بشدة مطالباً بطرد

السفيرين الأميركي والإسرائيلي من مصر. وتدخلت قبوات الشبرطة لغض التظاهرة واعتقلت ثلاثة

أشخاص، لكن رئيس هيئة الكتاب النكتور سمير

للشؤون الخارجية هلموت شلير لإجراء محانثات مع

إلى بضّدك في إطار المساعي المُبتولّة لَحُلُ الأرْمَة، وسيراس الوقد الذي سيغادر العاصمة الأردنية غدأ

وكيل لجنة الشؤون العربية في مجلس الشعب

(البريكان) المضري السيد فتحي بينومي يرافقه ممثلون عن الشعب البرلمانية في الأردن وتونس

واليمن وقلسطين والسودان. وقال مصدر برلماني إن

الوقد سيجري محانثات مع المسؤولين العراقيين

من جهة اخرى حمل تنظيم والحماعة الإسلامية،

المصري بشدة على الولايات المتجدة وهاجم والإرهاب

الأميركي، معتبراً أن والأمم المتحدة وغيرها من

الهيشات الدولية ما هي إلا سياط في يد السيد

المسؤولين المصريين تتناول الأزمة العراقية.

ويصل إلى القباهرة البيوم وزير الدولة الألماني

الى ثلك قرر الاتحاد البرلماني العربي إرسال وفد

سرحان تىخل فأطلقوا.

لتفادى الحل العسكري.

الأبيض يسوق بها العبيدة.

### ا□ القاهرة - اشرف الفقي أ وحازم محمد وفحمد صلاح

■ تلقى ألرثيس حسنى مبارك امس اتصالا هاتفياً من العاهل الأربني الملك حسين وابلغه نتائج التصالات التي اجرتها مصر لتجنيب العراق ضربة عسكرية وتعرض وزير الدولة البريطاني للشؤون الشارجية تيريك فاتشيت إلى شبه محاكمة في المؤتمر الخندافي الإي عقده مساء أول من أمس في القَّاهِرَةُ، بُسِبِبُ المُؤْقِفُ البِريطاني المؤيد لتوجية

وهاجم فانتسب بشدة المبادرة الروسية على رغم بعِيم الأطلاع عليها، وشيد على ضرورة والترام إلعزاق غير الشروط بقرارات مجلس الأمن والسماح المقتشين الدوليين بالعمل بحرية كاملة، لكنه اشار إلى أن طرح العفراق تشكيل لجنة خاصة تتولى تَّفتيش القِّصور والمواقع الرِّئاسية ، امر يمكن بحثه،

مُعتبراً أَنْ عَامَلُ الوقت هو السبب في تجاهله. وبدا فأتشيت واثقاً من أن الرئيس صدام حسين سُيتُراجُعُ عُنْ مُوقفه بالنسبة إلى المواقع الرئاسية،

وكان المسؤول البريطاني حمل الرثيس العراقي . تهدد دول المنطقة.

وتهديدها لدول المُنْطِقة فتفادى الخُوص في اللوضوع، وتحدث عن والالترام بالقرارت الدولية، وعدم سماح المجتمع الدولي لصدام بالاستقادة من هذه ؛ كَرْمة أو تحقيقَ اي مكَّاسب، ولوحظ أن زيارة فَاشْنِتَ تَرَامِنَتَ مَعْ حَمْلَةً فَي وَسَائُلُ الْإَعْلَامُ الْمُسْرِيةُ على وقف بريطانيا بسبب تأييدها المطلق للإدارة الأميركية في ضرب العراق. كما لوحظ أن الرئيس حُسنَّي مَبارِك لم يُسَتقبل كما كان مقرراً فاتشيت الذي سلم رسالة رئيس الوزراء توني بلير إلى وزير

للكتاب ظهر امس إلى ساحة للتظاهر ضد اميركاً، وشارك في التظاهرة التي استمرت ساعتين عشرات من المثقفين المصريين والعرب، إضافة إلى مثات من رواد المعرض النين ريدوا هتافات تثند باميركا والدول الغربية ووزع يساريون بيانأ بعثوان داطردوا اليانكي من الأراضد العربية - امنعوا هذا العدوان،

مُسوُّولِنِهُ الأَرْمَةُ وَالْمُغَانَاةُ التَّي يعيشها شَعبه، وأَصرَّ على أن «العراق يمتلِكِ اسلحة كيماوية وجرثومية وسئل فاتشيت عن الأسلحة النووية الإسرائيلية

إلى نَكَ، تحولتِ أرض معرض القاهرة النولي

الخارجية 'لمري السيد عمرو موسى.

الولايات المتحدة ضربة عسكرية للعراق.

وَقَـالَ مَنْتَظَرَ تَلَقَى اتَصِالُ هَاتَفِي مِنْ الْسِوُولِينَ الفراقيين ليبلغونا أن الواقع جاهزة الثقليس»

### صحف اليمين في بريطانيا تشكك في "صلاحية "الوسيط الروسي للعسمل على عل بديلومساسى للأزمسة المسبق احيانا على برنامج التفتيش في

□ لنس - دالمياة،

■ واصلت منحف الدمين البريطاني إس التشكيك في صنقية روسيا للقيام بُدور الوسيط في النزاع مع العراق. وركزت «التايمر» في معقدتها الأولى، ورالبيلي تلغراف، في صفحة داخلية، على تقرير بقلته من واشتطن بوست، عن تَشْاط تَجْسُمِني روسي في بريطانيا على فرق التقتيش التابعة للأمم المتحدة.

وتستخدم لُجنة «اونسكوم» خبرات بريطانيا لتنريث أعضاء فرق التفتيش، وهو ما اتاج للاستخبارات الروسية، حسب الصحيفة الأميركية، الاطلاع

العراق وتصنير السلطات من عسليات وأرفيقت «التايمز، تقريرها بمقالة تحرير هاجمت فيها صلاحية روسيا

للقيام بدور الوسيط وقالت أن مهمة روسيا لا تعدو أن تكون كسب الوقت للعراق، وهذا ما فعلته عدما انفصرت الأزمة للمرة الأولى في الضريفِ الماضي. واشارت الى العلاقات التي تعود الى ايآم الاتحاد السنوفياتي بين وزير الشارجية الروسي يفعيني بريماكوف والقيادة

من جهدها نشرت صحيفة والإنسنينت، التي اعلنت معارضتها

وهو بهذا يضم صوبه الى قادة الكنيسة

الشديدة للهجوم على العراق، تقريراً في صفحتها الاولى عن الاجتماع مساءً الخميس في مبنى البرنان البريطاني الذي نظمته الجهات المعارضة للخيار العسكري. وبلغ عند الحضور الثات، بينهم عند كبير من الشخصيات الْسَيَّاسِيةِ والثَّقَافِيةِ البِريطانيةِ. وتكلم في الاجتماع النائب العمالي اليساري انتوني بن والمسرحي المعروف هارواد بنتر. كما نكرت الصحيفة أن الكاردينال بُارْلُ هيوم، رأس الكنيسة الكاثوليكية في بريطانيا، وجه رسالة الى رئيس الوزراء توني بلدر معارضاً الحيار العسكري.

الانغلكانية الذين كانوا وجهوا رسالة

وكان التقرير الرئيسي في والغارديان، بعثوان: «عمان تواجه تصاعد الغضب» من مراسلها في الشرق الأوسط جوليان بورغر، الذي تحنث فيه عن مؤشرات عن عسكربة.

عدُّم الاستقرار، الذي تخلقه الأزمة في النول المحاورة للعراق. ونقل عن قادة المعارضة الاربنية، بطرفيها الاسلامي والقومي، تحذير من أنَّ الحكومة لن تُستطيع والسيطرة على الغيضب الشحيي، الذي لا بد أن ينفح باذا تعرض العبراق لضربة

وعلى سبيل الاثارة نقلت «التايمز» عن مسعوثين أحانب، وصلوا الى بغداد

ونهولهم من عقدة الشك التي يعانى منها الرئيس العراقي. وتمثلت «العقدة، هنه، حسسب المراسل مصايكل ثيسودولوء بالمداهمات التي تقوم بها الاجهزة الأمنية في منتصف الآيل لأمكنة اقامة المبعوثين وتَّفْتُنِشُهَا بِنَّقَةَ، اصْافَةَ الى تَفْتَيِشُ دُجسـدَى، لُلمبعوشِن انفسهم. كما أن الرسائل الرسمية الموجهة إلى صدام حسين لا تسلم اليه شخصياً بل يطلع عليها بعد استنساحها

ُوَّقْسُر «تيبلوماسي عربي في عمان» نلك بخشية الرئيس العراقي من رسالة مسمومة أو ملوثة ببكتيريا قاتلة تدخل الحسم عن طريق اللمس.

and a recent passport size photograph to:

P.O. Box 12703, Doha - Oatar

المانيا تؤكدلوفد جزائري رفضها ايواءأي "ارهابيين

- 🗗 كشف رئيس الوقد البرلاني الجرائري الطاهر بن بعبيش أن ورير الخارجية الألاني كلاوس كينكل وعد خلال الاجتماع الذي عقده مع الوفد في ختام المحادثات الرسمية التي جرت في بون هذا الأسبوع وبتكليف خبراء المان لتحضير ملف يتعلق بالجوانب الأسية والأقتصابية والاجتماعية، وأضاف بن بتعيشن، وهو نائب رئيس مجلس الشعب الوطني، أن كنتكل الكدر فضه لأي لجوء لارهابيين جرّائريينَ الى الماضيا وطلب منا ايضا وضع ملف بالتعاون مع وزارة الخارجية الجرائرية لضبط الأمور والتعاون في هذا للوضوع،

أَ وَقَالُ رَئِيسٌ الوقد في مؤتمر صحافي عقد في يون أن ثواب لحد الأحراب المشاركة في الوقد أثار قضية الشيخ رابح كبير وأن الوزير كينكل ابلغ الخاضرين بأنه معنوع من ممارسة السياسة في المأنيًا بعد حصوله على اللجوء السياسي. أما في مأ يتغاق بابذى الشيخ عباسى مدنى فإنهما موجودان في تصرف القضاء الألماني المسؤول عنهما. وشدد

وفاة الأمير~

مصعب بن عبدالله

بنعبدالرحمن

🌉 البرياض – واس – تعبي

التعوان الملكي السعودي امس

الامين مصعب بن عبدالله بن

عبدالرحمن الذي توفي عن عمر

يناهز ٦٠ يسنة، والأمير مصعب

هو ابن أخ الملك عبدالعزيز بن

عجدالرحمن مؤسس المملكة،

وصلي على تجشمانه عصر امس

لي الرياض.

بين بعبيش على ان الوزير الالماني جند استحداد بلاده للتعاون وللبحث عن كيفية القضاء على الارهاب في الجزائر. ونكر بيان صادر عن وزارة الخارجية الالمانية ان

كينكل ابلغ الوقد الذي يمثل سنة احراب سياسية في الحكومة والمعارضة أنه مقتنع بضرورة قيام الحكومة الجرائزية بالتحاور مع القوى الاسلامية في البلاد سواء المثلة في البرلان وغير المثلة فيه، من أجل عزل الارهابيين. كما شجع كينكل على مواصلة الحوار مع الاتحاد الأوروبي غواجهة الارهاب والمجازر الحاصلة في الجزائر، مشيراً الى ان الحوار المعمق مع الحكومة والأصراب الممثلة في البرلمان يمكن أن يقوي البنى الديموقراطية التي نشات في البلاد. وكان الوفيد الشقى ايضاً رئيسة البرلمان الاتحادي ريتا زوسموت ومسؤولين برلانيين اخرين. ودعاً السياسي الألماني دانيال كوهن - بندت عن حزب الخضر في مؤتمر صحافي في بون الحكومة الجزائرية الى لجراء محادثات مع الجبهة الاسلامية للانقادُ. وكان بننت شارك في الوقد البرثاني

الأوروبي الذي اختتم قبل يومين زّيارة للجزائر.

### لوكربي: عبدالمجيد يرفض ارسال وفد الى اسكتلندا للتأكدمن عدالة القضاء

لبرس النظام القصصائي في اسكوتلندا، ونلك للتاكد من انه نظام محايد ويمكن من خيلاله محاكمة الشتبهين اللببيين في قضية تفحير طائرة وبانامه

### الجامعة على ايفاد ممثلين عنها 🗖 باريس - رنده تقى الدين

🔳 قالت مصادر دييلوماسية رفض هذا الاقتراح.

غربية مطلعة لـ «الحياة» أن وزير النولة البسريطاني للشسؤون الخارجية بيريك فاتشيت طلب من الأمين العام للجامعة العربية النكتور عصمت عبدالجيد خلال

## في جَامَع الإَمَامُ تَركي بِنْ عبدالله

عمليات كثيفة لجمع المعلومات الاقتصانية. لكن الأولوية دائماً للمعلومات

واعترف تقرير «تكنولوجيا السيطرة السياسية»، الذي لم يكرس لجهاز

### تتمة الصفحة الاولئ

وقال عضو الامأنة العامة للتنظيم الوحدوي الناصري السيد على

تتعة الصفحة الاولى

باسمها عن أنها وراء اسقاط الطائرة.

وبعث الامير عبدالله بن عبدالعزيز ولى العهد السعودي نائب رئيس

وتحدث وزير الاعلام النكتور الطيب آبراهيم محمد حير لذي تقبل التعازي في القصر الجمهوري عن شخصية الفريق الزبير محمد صالح، ونفى بشيدة منا أعلنه الجيش الشعبي لتحرير السودان عن اسقاط الطائِرة. وقال: «هذه واحدة من افتراءات حركة التمرد. ولو أصابوا الطائرة لما نجا منها ٣١، كما هو معروف. والطائرة اللعت من مطار ملكال في السابعة صباحاً، وبعد ساعة، وقيما كانت تستعد للهبوط في مطار الناصر أصبحت الرؤية غير واضحة، واشتنت الرياح. ولم يتبين قَائِذُ الطَائِرةَ عَنْلَامَةَ اتَجَاهُ الرَيْحَ كي تَهْيِطُ في اتْجَاهُ الْرياحِ وليس عَكُسُنَهُا ، فَإِذَا بِالطَّائِرَةِ تَرتَطُمُ بِالْأَرْضُ وَتَرتَفَعَ لَتَسقَطَ فَي مَياهُ فَهِر السوباط، واستشهد من استشهد غرقاً وليس الى سبب اخره.

## مجلس النواب التونسي يقرقريبا تعديلاً للقانون الانتخابي يوسع التعددية

🗖 تونس - «الحياة»

اليناقش مسجلس النواب التوسي قريباً مشروعاً لتعبيل القانون الانتخابي يحدد سقفاً للحسرب الأول الفسائر في الانتخابات الاشتراعية لا يتجاوز المسانين في المشة من مسقساعد للجلس. ورجح مسراقسبسون ان التعديل يرمي لزيادة صمعة المعارضة من ١٢ في المئة حالياً الى ٢٠ في المُنة في الانتضابات العامة التي ستجرى في للعام

وافنانت مصنابر مطلعنة ان جسمع النسستسوري الديموقــراطيّ، (الحــاكم) الّذّيّ حصد ١٤٤ مقعداً في الانتخابات الأخيرة (١٩٩٤) سيّحافظ على مواقعه بعد تعديل القانون لأن عدد للقاعد في الدوائر الانتخابية الخمس والعشرين سيبقى من دون تغيير، وجرت العادة ان تغور لوائح والتجمع، بكل القاعد في المحافظات.

ويقضى القانون الانتخابي السَائِّد في تُونس أن يفورُ الحرُبُّ الأول بجميع المقاعد في الدائرة، الا أن نسية من مقاعد للجلس (١٩ مسقفعداً) استبت للوائح الأحسراب التي تأتي في المرتبة الثانية والثالثة والرابعة على اساس احتساب حجم الأصوات التي حصدتها في الدوائر التي رشحت فيها لوائح.

واوضحت المصادر ان زيادة زين العابدين بن علي في خطاب منه الأحراب المعارضة للحرب القاه في تشرين الثاني (دولمبر) حمية الأحراب المعارضة للحرب القَائِرُ مِنْ ١٧ فِي الْلَهُ الِي ٧٠ فِي اللئة لن تشمل عدد المقاعد المخصصة للنوائر وائما ستخص فالط الحصة الأضافية بعد ترفيع أساس احتساب مقاعد للجلس من مقسعد عن كل سنتين الف ناخب حالياً الى شمسين الغياً في الانتخابات المقبلة. ورات اكثرية احزاب المعارضة

الرخص لها أن التعبيل ويشكل خطوة ايجابية تعزز التعنبية في مجلس النواب، وتسيطر أربعة احراب على مقاعد في للجلس الصالي هي مصركة التجنيد، ومحسركسة النيموقسراطيين الإشتراكيين، ومصرب الوصدة الشعبية، ودالاتحاد النيموقراطي

واشترط عبدالرحمن التليل الأمين العسام ل والاتحس النيموقراطي الوحسويء لنجاح توسيع السعيدية وان تلشره كل الأطراف سلوكأ مسوولاً خلال العملية الانتخابية ان على ضعيد برامجها أو ممارسات اعضائها، وراى ان «الأهم هو ان يستطور الناخب الى مواطن بجميع الابعاد

التي تعنيها الكلمة، واعتبر محمد بلحاج عمر الأمين العسام لحسرب الوحسدة الشعبية ان تخصيص عشرين في المئة من المقاعد في مجلس النواب للمعارضة والذي وعد به الرئيس

اللاضي ميشكل احياء أفكرة سدق ان طرحها رئيس الجمهورية قبيل انتخابات العام ١٩٨٩ والعام ١٩٩٥، الا أن أطرافَها أخطأت في تقدير حجمها الحقيقي على الأرض نسفت المشروع الذي كان سيتيح مشاركة أوسنع للمعارضة. وقسال بلحساج عسمسر في

🗖 تونس - «الحياة»

🗷 قالت محصاير مطلعية ان

تونس ستركز في الأسابيع المقبلة

على تكثيف التعاون مع البلدان

العربية لمناسبة اجتماعات اللجان

المشتركة مع كل من اليمن ومصر

وكان الرئيس زين العابدين بن

على أكد في خطاب القاه الإثنين

أسام رؤساء البحث

الدييلوماسية المعتمدين في

تونس أن «الوضع النقيق الذي

تمر فيه المنطقة يستدعي اكثر من

اي وقت منضى تعزيز الوفاق

العربى وتفعيل الجهود لإرساء

المنطقة العربية للتبادل الحرعلى

وستنحث اللجنة التونسية -

السمنية للتحاون التي تسدا

لجتماعات دورتها الضامسة

السببت في صنعاء في البات

تطوير التعاون الثنائي وأفاق

الربط الجنوي بين تونس واليمن

لتكثيف المسادلات التحسارية.

ونراس الوقسد البسحني آلي

الأجتماعات وزير الدولة لشؤون

مجلس الوزراء أصمد البشاري،

فيما يراس الوفد التونسي وزير

النولة للشؤون الخارجية صادق

الخراحة التي أجريت له في ركبته اليسري.

والعراق وليبياء

اسس متيئةه.

تصريحات اللي بها تعليقاً على مشروع التعديل دان تقدير خجم المضطفين مع خسارات الحسراب الحاكم بنسية واحد من خصصة يعكس الواقع الحقيقي في البسلد والذي يمكن للمسرء أن بتاكب منه بناء على مبلاحظة محبطه

ألا انه شبيد على اهمية درد الاعتبار للاقتراع كونه ممازسة للسيادة الشعبية بغض الطرف عن النسب المنوحة لهذا الطرف او ذاكه.

واتفق مسعسه الأمين العسام ل محسركسة الديموقسراطيين الاشتراكيين، اسماعيل بولحية الذي حض على «تجساور الانصاط التقليدية التي لاتفرز سوى الاحسانية والاقتصاء، ورأى أن زيادة عبد اللقاعد الخيصصية للمعارضة وتعكس رغبية في التجناوز وتكريس مستوى التطور الذي وصل له المجتمع

البلدين وتوقع ان تشكل المنابد وسن عطى دفعة للتعاون في خلال المنابد وسن عطى دفعة للتعاون في خلال القطاعات.

في القاهرة مطلع الشهر القراب المربة برئاسة المربة برئاسة المكتور حامد القروبي التربية المربة والمكتور كمال الجنزوري لت بردست التحدور حامد القروع الما المتدور كمال الجنزوري لتكريب المائة الما بعدت في نورتها السابكة المادية العادة المداورة العدد المداورة العدد الع التربيسة والاعلام والتتبارة المنافع المستنفي التعاون في مجالة التربيسة والاعلام والتتبارة التعلق المنافع التعلق ا ستناقش اللجنة العلمي كالها الما الذي تحصير من المناقش اللجنة العلم المنطولة المناسبة المناسب التي قطعت في بلورة سشيرة ع منطقة التبادل الحربين ممية وتونس والتي ستشعل كناها روسس والتي ستشعل كناها المنافرة وحراد مدر مدر المنافرة وحراد مدر مدر المنافرة وحراد والمنافرة وحراد والمنافرة والمن

العراقية - التونسية التعلون الشهر المقبل في بغداد بُرناسية" المرافل بعد ال تعنفظ - عدعق وزيري التجارة منثر الزثانيدي ----ومحمد مهدي صالح لتقويم مدي تنفيذ الاتفاقات التي توصل لها الجانبان في الدورة الماضية في المناهدية وسي المنافع عرب والمنافع عرب والمنافع عرب والمنافع عرب والمنافع على المنافع ا مرد مرد العلود واستحوا التعاون الثّنائي.

للمتابعة التونسية - اللبينة والتي تجتمع قريباً في تونس.

### لقائهما أول من امس موافقة البرلمان الأوروبي

ووجه تقريق البرآبان الاوروبي انتقادأ لنشاطات الشبكة وافترح اجراءات عبدة لمواجهة نشاطات التجسس المتزايدة، ودعا الى رفض المقترحات التي تقدمها الولايات المتحدة لفتح اتصالات «الانترنت» لوكالات الاستخبارات الأميركية، وطالب بتحديد نشاطات هذه الوكالات في أوروبا.

وإشيلون، سوى خمس صفحات بالحاجة الى بحث وتقاش واسعين. وهذه هي المرة الاولى التي يلقى فسيها خسوء على التسمى الفني للبلدان الأنغلوسكسونية. ويعتبر من هذ الجانب وثيقة نادرة. ففي حين توجد عشرات، بل منات الكتب عن أمم أقل نفوذاً بكثير، مثل العرب والهنود تخلو المكتبات تقريباً من أي مصدر جدى عن القومية الانغلوسكسونية.

### اليمن

الدعوة كي تساهم في تنفيذها او على الآثل لا تعيق تنفيذها». سيف حسن: «ترحب بالدعوة كما رحبت بها بقية الاحزاب، ونقترح فتح ملفات المستقبل على اساس ان اغلاق ملفات الماضي سيحقق وفاقاً وطنياً بين القوى السياسية يمكنها من الالتفات الى ملفات المستقبل، للتُجربة الديموقراطية، ومنها حكم محلي واسع الصلاحيات وترسيخ مبدأ التداول السلمي للسلطة، بالإضافة ألَّي توفَّير متطلبات بناء نولَّة المؤسسيات والقانون، وأكد عضو الإمانة العامة للتنظيم السيد حاتم أبو حاتم اصرورة بدء حوار شامل بين جميع الفرقاء، وزاد أن اليمن بحاجة الى المواطنة المتساوية وتطبيق القانون والقضاء على الفساد والمفسدين وأي الامين العام المساعد لحزب الحق السيد محمد المقالح أن كل القوَّى السياسية مطالب بالتقاط مبادرة الرئيس اليمني وتطويرها، وإيجاد إليات وأطر لنقلها الى حير الواقع.

وأكد الإمين العام لإتحاد الفوى الشعبية المفكر الاسلامي السيد براهيم بن على الوزير إن ليست لحزيه ملفات مع احد في اليمن، وانه مع كل دعوة تبرئ الحروح، ومع مصالحة جوهرها العقو وتناسي المَاضِينِ وعدم اجراء محاكمات لأي طرف، والتعاون بمشاركة فعالة منَّ الجميع، ومعالجة اوضاع الناس المعيشية واجتثاث الفساد المستشريء ورأى أن ،وثيقة العهد والإتفاق، ما زالت صالحة لتحقيق هذه الاهداف، مؤكداً استعداده للعودة الى اليمن في حال تجقيق وقاق وطني، علماً انه يعيش في الخارج منذ الستينات.

ولفت عضو قيادة حزب البعث الإشتراكي السيد عيدالرحمن مهيوب الى أن اليمن «بحاجة الى تحقيق وفاق وطنَّي لمواجهة تحديات داخُلياً وإقليمِية تِتطلِّب تِضافر كل الجهود لتتجاوزهاً». رونبه الامين العام للحزب الناصري الديموقراطي السيد عبده محمد الحندي الى أن أي حسوار لإغلاق طلفات الماضي ويجب أن يلفذ في

الاعتبار مجموعة من الثوابت الوطنية..

### الخرطوم

السُوْدَانَ، عَنَ اسقاطها الطائرة، وأوضح تفاصيل سقوط الطائرة وعدد الضحايا والناجين. وكانت الحركة ترلُّجِعت عما اعلنه لحد الناطقين

### اللك فهديعزي البشير بوفاة الزبير

وفي الرياض (واس) بعث خادم الحرمين الشريفين الملك فهد بن عبدالغَرْيزُ-أمس ببرقية تعزية الى الرئيسُ السوداني بوفاة الفريق

مجلس الوزراء رئيس الحرس الوطني، والأمير سلطان بن عبدالعزير النائب الثاني لرئيس مجلس الوزراء وزير النفاع والطيران السعودي، ببرقيتين فَقَاتَلَتَيْنَ النَّي البَشْئِرَ. وشارك في تشييع نائب الرئيس السوداني الرئيس عمر البشير الذي

بدثُ عَلَيْهِ عَلَاماتُ الْحَرْنُ لَفَرَاقَ رَفِيقِ دريهِ لِكَثْرِ مِنْ ٣٠ عاماً. وتحرك موكَّبُ التشبيئع تتقدمه النعوش السبعة من الساحة الخضراء حتى مقابر خي الصحافة جنوب الخرطوم حيث اكتملت مراسم التشييع والدفُّنَّ امأَم حشد هائل من الحضور لم تشهد البلاد مثله في تاريخها.

وَتُلَقِّي الرئيس السوداني مكالمات هاتفية وظهر على شاشة التلقريون الذي كان ينقل مراسم العزاء وهو يرد على مكالمتين هاتفيتين من الملك حسين والعقيد معمر القذافي. كما تسلم برقية تعزية من رئيس الورراءُ الاثيوبي عليس ريناوي وكذلك برقية مؤثرة من الرئيس السابق جحقر تميري وصف فيها تائب رئيس الجمهورية الراحل باثه دعمل وجُنَاهِدُ مَنْ أَجَّلُ السودُانُ ووحْدتُهُ، وكنك تسلم برقية تعزية من الرؤساء حسيني منبارك وعلى عبدالله صالح وصدام حسين ومن الرئيس الإنراني سيد محمد خاتمي والامين العام للامم المتحدة كوفي انان

والأمين العام للجامعة العربية عصمت عيدالمحيد. ووصل الى الخرطوم أمس وفد مصري رفيع المستوى برئاسة رئيس

الأميركية فوق لوكربي بشكل عادل، وأشارت الى ان عبدالمجيد الوزراء الدكتور كمال الجنزوري للتعزية بمقتل نائب الرئيس السوداني

كانت تقل نائب الرئيس السابق و٧٥ من المسؤولين. ونعى السيد صادق المهدي رئيس الوزراء السوداني السابق زعيم حرَّبِ الأمة المعارض صالح وبقية القتلى، وقالت مصادرٌ في حرَّبِ الأمة لد دالحياة، ان مسؤولين كبيرين في الحزب هما وزير شؤون رئاسة الوزراء السابق صلاح عبدالسلام الخليفة وحاكم اقليم دارفور الدكتور عبدالنبي محمد أحمد قدما العزاء للرئيس السوداني في القصر الجمهوري مساء أول من أمس.

في تأكيد لنجاح نائب الرئيس الراحل في اعادة العلاقات المصرية السودانية الى وضع جبيد بعد توتر طويل، وسحب الجيش الشعبي

لتحرير السودان بقيادة العقيد جون قرنق زعمه اسقاط الطائرة التي

وضم آلوفد المصري وزير الاعلام السنيد صفوت الشبريف والوزير كمال الشَّائلَي ومسؤولَينَ أَخْرِينَ. وعَقْدَ الوَقْدَ اجتَمَاعًا معَ البِشْيرِ فَي القصر الجمهوري ثم توجه الى منزل صالح لتقديم العزّاء. وكأنْ في استقبال الجنزوري وزير الداخلية مستشار الرئيس العميد بكري حسن صالح ورئيس مجلس الجنوب النكتور رياك مشار ووزير الاعلام ووزير النولة في وزارة الخارجية مصطفى عثمان ووزير العدل عبدالباسط سبدرات وسفير السودان لدى مصر أحمد عبدالحليم.

وقال الصادق المهدي في بيان اصدره أمس وتلقت والحياة، نسخة منه: «بلغنا نبا وفاة الفُريقُ الزبير محمد صالح وطائفة من رَملائه، ومهما كان موقفنا معهم من خُلاف في الحياة الْدنيا، فإنا نسال لهم الرحمة (...) انَّ الموت عظة كبيرة للأحياء وعلى النيِّن بقُوا على قيدًا الحياة من أهل النظام الظالم أن يتأهلوا وهم يتحاملون على النين خرجوا من الوطن وحملوا السلاح ضنهم لاسترداد حقوق الشعب المغصوبة، الم يحبروهم على ثلك بما فرضوا عليهم من ظلم، وزاد: وهناك عظة أخرى هي أنهم أقاموا الحكم على القوة الباطشة

غفرقوا كلمة أهل السودان وصيروهم أما قاتل أو مقتول، وتراجع قرنق عن اعلانه اسقاط الطائرة وقال مسؤول الإعلام في حركته جون لوك في نيروبي (أ ف ب) امس «ان الجيش الشعبي يسقط الطائرة لأن ليس لديه جندي وأحد في منطقة الناصير، وكار مسؤول الحركة في القرن الأفريقي النكتور جستن ياك قال ان مضادات الحركة اسقطت الطَّائرة قرب مدينة جوبا عاصمة الجنوب السوداني.

تتعة الصفحة الاولى

ولا يبدو أن لديهم معلومات نهائية، لكنهم يعتقدون مثلنا ومن خلال تحليلاتهم أن الضربة لم تعد مستبعدة، وأبدى الوزير بوير وقلقاً من أي مغامرة عسكرية قد تكون مجهولة النتائج سياسياً، وقد تبخل المنطقة فعلاً في المجهول، مشيداً على وضرورة اعطاء الجهود البيبلوماسية والسياسية كل الامكانات والحظوظء. ويستعد لبنان لأستقبال وزير الخارجية العراقي السيد محمد سعيد الصحاف الذي أعلن مصند رسمي لبناني انه سيرور بيروت بعد غد الاثنين في حُسَّام جولة عربية لشرح موقف بلاده من الازمة مع الولايات المتحدة.

على صعيد آخر، تناول الرئيس الحريري في كلمة القاها مساء أمس في لحتَّفَال لَجْمعيةً الصنَّاعِيينُ اللَّبِنَانِينَ الْآتِفَأَقِ الْجِمرِكِي الاِحْيرِ الذي وقع بين لبِنَان وسُورِية. وقال دان له اثاراً مهمة قومياً واقتصابياً واجتماعياً، ويعني زيادة حجم السوق، واضاف دان هذا الاتفاق يجعلُ الصناعة اللبنانية تتعاطى مع سوق استهلاكية من ٢٠ مليونا لا مع أربعة ملايين فقط كمنا الوضّع الينوم ولا تحشاج الحكومية الي منّ ينصحها بحسن تطبيقه لأنها متركة نلك كما أنها تعمل على دعم الصناعة اللبنانية بواسطة المن الصناعية، ومركز تنمية الصادرات، وضمان القروض. لكن الدعم الاول والاهم هو ايجاد الاسواق لتصريف الانتاج، وهذا ما حققناه بالاتفاق الاخيره.

ورأى دان المستهدف اليوم ليس مصالح أو علاقات معينة بل أوطاننا , تماسكها، وشعوبنا في قدرتها على الأمل والعمل. فقد ناضلت أمتنا خُلال القرنين الماضيين في سبل الحرية والاستقلال، وجاهنت من اجل نظام عالمي عائل تَحَتَّل فُيه أَمتنا لِلْوَقْعَ الذي يليق بَهْا، الا أن الواقع اننا لا نزالٌ مستهدفين امة وشعوباً وكيّانات في أرضنا واوطاننا. ان للراحل الماضية شهدت حالات كثيرة تقدمت فيها ألاعتبارات الشخصية داخُل الوطن نفسه، وانني الهيب بكم ان نضع مصالح وطننا وامتنا فوق كل اعتبار. وما يطَّمئنني الى قبرتنا على تصاور الصعاب والاستمرار في عملية البناء الوطني في كل القطاعات، خروجنا السريع من النزاعات الداخلية ، والانجازاتُ الكبيرة التي حققها شعبنا فيّ السنوات القليلة الماضية، وختم دان للصاعب هذه المرة مرشحة ألى انَّ تكون اكبر من التي عرفناها طوال السنوات الماضية.

### مصادر فرنسية تتمة الصيفحة الاولي

وعشرات الألوف من الذخائر الكيماوية بما فيها غاز الخريل وغاز سارين، وتدمير كميات كبيرة تقدر بمئات الالوف من الليترات من للواد الكيماوية الستخدمة في صناعة معدات عسكرية، وتدمير موقعي «الحكم» و«المنال» اللنين ينتجان مواه عسكرية بيولوجية أو وضعهما تحد المراقبة.

وتكرت أن الامكانات النووية قد عطَّت واصبحت ثحت مراقبة دائمة من قبل الوكالة الدولية للطاقة النووية، وإن العمل العسكري ضد العراق من شأنه أن يبدد الانجازات التي تحققت في مجال نزع النسلح، ويعطل نظم المراقبة الطويلة الإجل التي تضمن ازالة البرامج العسكرية المحظورة.

### كلينتون

تتمة الصفحة الاولى

الباردة. وقال عن مصانفاته مع كوهين بإنها تركت لديه انطباعاً بأن والولايات المتحدة لم تتخذ بعد رايا قاطعاً، في شان ضرب العراق رغم انها تصعد وجودها العسكري في الخليج.

وأعلن الرئيس الإميركي انه اذا سمح الرئيس العراقي صدام حسين لنظام التفتيش الدولي بانهاء مهمته، وإذا قبل عرض المجموعة الدولية

الذي تدعمه الولايات المتحدة بقوة والقاضي بالسماح للعراق ببيع مريد من النفط في مقابل الغذاء والدواء «سنكون عندند على طريق حلَّ،

وأضاف الرئيس كلينتون في تصريحات له امس انه اذا وصل الامر الى استعمال الخيار العسكري، ستقع الملامة على الرئيس العراقي ووليست عليَّه. والقرار في النهاية يعود الَّيه. وقال ان تقيد العراق بالقرارات الدولية اليس امراً معقداء. وان بلداً كالعراق قادر على أن يكون عظيماً وناجحاً دون برامج الإسلحة

الكيماوية والبيولوجية ووسائل تهديد جيرانه بهاء. وأضاف ان

المسالة سهلة ولا تحتاج الى النكاء الشديد لمعرفة ما هو مفيد أشعب

لعراق وأطفاله ومستقبله. «بينما علينا أن نقلق على اطفال وشعوب جميع النين حول العراق ومستقبلهم، وتابع الرئيس الاسيركي انه يأمل بأن يسسمح الرئيس العراقي بلفتشين مؤهلين وشرفاء واصبحاب خبرة تقنية وغير مسيس بالوصول الى كل المواقع المنوعة عنهم وأن يسمح ذلك بأستمرار يظام

وحاول الرئيس كلينتون التقليل من أهمية الخلاف بين واستطن وصوَّسكو. وقالَ انه تصابَثُ مع الرئيس الروسي بوريسُ يلتسَّنِ عَنَّ الأزمة مع العراق في العمق. وانه يتفهم الموقف الروسي خصوصياً وان اللروس علاقات طويلة مع دولة العراق تعود الى ما قبل صدام حسَّان، وأوضح ان الروس يتفقون مع الاميركيين على ان العراق لا يلتزم قرارات الأمم المتحدة وميتفقون معنا على ضرورة عودة المفتشين الي عملهم وعلى فتح كل المواقع امامهم. ويريدون حلاً بيبلوماسياً ونحن نريد حالاً بيبلوماسياً ايضاً... وقد سعيت جاهداً على مدى اشهر الى حل بيبلوماسي، ولا ازال اعمل مع الروس والفرنسيين والأمم المُتِّحدة

وأخرين لايجاد حل ديبلوماسي، وزاد ان الفرق بين الموقفين الاميركي والروسى هو دانني اعتقد انه عن غير المقبول السماح للعراق بتجاهل واجباته. لأن ما نريد القيام به هو خَفْض كَبِيرِ لقَدراتَ العراقيينُ على اعادة بناء اسلحة النمار الشامل

وتطويرها ونشرها وتهديد جيرانهمه وقَالٌ ﴿لا نَعِنَقُد، أَذَا فَشَلْتُ ٱلديبِلُوماسِية، أنه من المقبول التخلِّي عن المسألة وتجاهل قرارات الأمم المتحدة في شان قضية مهمة لمستقبل

وسئل كلينتون هل الولايات المتحدة قادرة على العمل العسكري رغم المعارضة الروسيَّة فأجاب: «أن كلمة نيات (لا بالرَّوسية) لا تعني نُو (لا بالانكليزية) للولايات المتحدة في هذه الطروف. وأوضَّحُ «انْنا نتخذ الخطوآت الضرورية التي يتوقع من الولايات

المتحدة اتخانهاي

صموئيل بيرغر من جهة اخرى، اعلن مستشار الرئيس الاميركي لشؤون الامن القومي صموئيلٌ بيرغر في خطاب له امام نادي الصحافة الوطني في واشنطن ان الادارة لن تقبل اي حل ديبلوماسي لا يحترم صدقية لجنة اونسكوم، وقدرتها على الوصول الى كل المواقع التي تختارها وإنها لن تعمل على اطاحة الرئيس صدام حسين بالوسائل العسكرية. لأن ذلك يتطلب قوات برية ضحمة ويتسبب بحسائر كبيرة. واكد ان خيار آلادارة ببقى العمل الديبلوماسي لأقناع صدام حسين القبول بنظام التفتيش النولي، ولا استخدام القَّوة لتقلَّيص قدرات العراق على انتاج

اسلحة النمار الشامل وتهنيد جيرانه. وحدد بيرغر استراتيجية الولايات المتحدة البعيدة المدى للتعاطي مع ما سماه دالمشكلة المزمنة وهي صدام حسين. وشيد على القول انّ المصلحة القومية لأميركا لا تزال العمل على داحتواء، التهديد الذي يشكله العراق وتقليصه.

وقال أن أكبر تحد للاستقرار في المنطقة ولأمن الولايات المتبحدة هناكٌ هو استمرار الرئيس العراقي في السعي الى تطوير اسْلِحة

### الجنزال شيلتون

وقال أكبر ضابط عسكري في وزارة الدفاع الأميركية «البنتاغون» أمس أن الولايات المتحدة أعدت مخطة منسقة، لمهاجمة العراق بطائفة من صواريخ محرور، والقنابل، لكنه توقع مقتل بعض من الطيارين الأميركيين أو الحلقاء في تلك الغارات.

وأعلن الجنرال هنري شيلتون رئيس هيئة الأركان الامبركية (رويترز) للصحافيين: «سنفقد بعض الناس... ولهذا وقعه الثقيل». لِكنه أكد تُقته في أن أياً من تلك الهجمات سيحد من قدرة بغداد على أنتاج أسلحة بيولوجية او كيماوية رغم قصور معلومات المخابرات المتوافرة

ورغم رفضه اعطاء تفاصيل عن الهدف المحتمل للهجوم، قال شيلتون إنه ستستخدم صواريخ «كرور، تطلق من الجو وصواريخ «كرور توماهوك» التي تطلق من السفن وطائرات ستليث (الشبح) وقنابل توجه باشعة ليزر. وأَضَافَ: دكل ذلك جَرَّء من خطة منسقة، وقال إن من المكن ضرب

ما يكفى من الأهداف للاضرار بقيرة الرئيس صدام حسين على أنتاج أسلحة الدمار الشامل أو تهديد جيرانه. لكن شيلتون اعترف بأن الولايات المتحدة ليست لديها معرفة اكسدة بإمكان اخفاء كل الأسلحة البيولوجية والكيماوية، لأن الأقسمار الاصطناعية وطائرات التجسس «لا تكشف منا وراء

وفي الرياض، اطلع الأصير عبدالله بن عبدالعزيز، ولي العبهد السعودي نائب رئيس مجلس الوزراء رئيس الصرس الوطني، ضايم الحرمين الشريفين الملك فهد بن عبدالعزيز امس على نتائج ريارته لمصر الحَميس ومحادثاته مع الرئيس حسني مبارك.

### الأمير سلطان

في غضون ثلك، استقبل الأمير سلطان بن عبدالعزيز وزير الدفاع التويتي الذي قام بزيارة خاطفة للرياض. وبحث الجانبان في الازمة

فيالة. وافاد السفير اليمني في تونس بحيى العرشي التونسي ان وقداً من رجال الإعمال سيرافق الوفيد التونسي لبناء جسيور تعاون بين القطاع الخياص في وُقِـَالت مـصـادر كويتـيـة في الرياض إن الشنيخ سـالم قدم تهاني الكويت أميراً وشعبـاً للأمير سلطان بمناسبة عوبته إلى السـعوبية إلر

ورافق الشبيخ سبالم الصبياح الذي تناول الغداء إلى مبائدة الأمير سلطان ١٥ من أفراد الأسرة الحاكمة في الكويت. وكان في استقبال الوفد الكويتي في المطار الفريق الأول الرئ المتقاعد الأمير خالد بن سلطان بن عبدالعزيز، ومساعد وزير النفاع للشؤون العسكرية محمد الحماد ورئيس هيئة الأركان العامة السعوبية الفريق الأول الركن صالح المحيا. كما استقبل الأمير سلطان أعضاء في مجلس الأمة (البرلمان) الكويتي.

وقي الكويث، قال وزير الدولة البريطاني اشدؤون المشتريات بالزاد المستادي العسكرية اللورد غيلبرت إنه بحث مع وزير الدفاع الكويتي الشيغ بالسندر استات المساد سالم الصباح امس في بيع الكويت معدات وأسلحة بريطانية. 

عسكرية إلى هذا البلد. مريد إلى سن المساوي على الكويت أنه يزور منطقة الخليج الماسريد الرساد الماسريد الماس واولتهم عي سوسل المساوي في المراقب المساون الدفاعي مع الاطلال الفراد المساد المساول الدفاعي مع الاطلال الفراد المساد الم

عما ينوية. واستبعد غيلبرت الذي سيزور البحرين وقطر، أن ترسل بريطانيا: عمرانيا بريطي و عربة قوات إضافية إلى الكويت بعد وصول سرب من طائرات ،تورنابود شارس رست سد نوس إليها قُبل أيام لكنه قال إن هذه الطائرات ستكون ضمن أي مجهوليا بنفسوند والمسترعد والمستكون ضمن أي مجهوليا تقوم به أميركا ويربطانيا ضد العراق.

واعلن ان الكويت ستغطى نفقات «استضافة» الطائرات البريطانية على اراضيها. وأضاف ان درافع الضرائب البريطاني سيؤدي نصيبه أيضاً في تمويل الشاركة الدريطانية.

منا في تفويل السارية البريساني من احتيمالات حدوث عدوان عراقي عليه الأم بالبيد السارات المالية المالية المالية ا ورداً على سؤال عن النتائج المتوقعة للضربة في حال تنفينها، قله المانية عن النتائج المسائدة في عنرة العرب غيلبرت إن بين الاحتمالات أن يبقى النظام العراقي، لكنه يصبح ضعيفة النفا النف علم عليه وساد على وهو غيلبرت إن بين الاحتمالات أن يبعى أستمام أسان في المساوية المساوية المساوية المساوية المساوية المساوية المساوية غير قائر على تهديد جيرانه، أو أن يستلم الحكم أحد أقارب الرئيس المساوية المساوية المساوية المساوية المساوية الم وتابع أن واصيركا ويريطانيا تبحثان هذه المسالة مع حلفائهما، وهي المسالة المعادية المسالة المسال

أمر يصعب التكهن به.

وفي نيويورك بدأت الدول الخمس الدائمة العضوية في مجلعا الأمن العمل نحو أيجاد موقف مشترك بينها يقرر الأمين العام للألخ الأمن العمل تحو البجاد موقف مسترت بينها يقرر الأمن العام مدم. المتحدة، كوفي انان في ضوئه هل يزور بغداد لحل الازمة العراقية من الناسط المدرس سورسي واجتمع سفراء الولايات المتحدة وبريطانيا وفرنسا والمالة

وروسيا امس في جلسة عمل للاعداد لاجتُماع آخر بينهم وبين الأمنية وم. وقال السفير الروسي سيرغي الفروف، في اعقاب اجتماع سفري. المناذان المناذان المناذان المناذان المناذان المناذان ال وقال السفير الروسي سيرغي لافروقه في اعتب بب م كردا المعارضات أن الخداد الم المدارة الم كردا المعارضات المراجد الدول الخصيرة الم كردا المعارضات المدارة المعارضات المدارة المعارضات المدارة المعارضات المدارة المعارضات المدارة المدار وراد أن ولا خلافات بيننا من ناحية الجوهر،

وراد أن «لا خلافات بيننا من ناحية الجوهر». وأكد لافسروف أنه مع وجود «توافق على الجوهر» نامل باعطاء المنابعة المنابعة على الجوهرة والمنابعة المنابعة المهارة الديبلوماسية فرصة لايجاد صيغة يمكن البناء عليهاء بهنك وترجمتها الى اجراءات محددة. وأكد اهمية قيام الأمين العام «بالمهمة السلمية، ووافق على رأيةٍ القائل أن قيامه بالزيارة يجب أن يكون مضموناً من ناحية نجاحها قبل

وقال: الذلك اننا نحاول ان نضمن نجاح الزيارة قبل نهابه، الى

وقال السفير الفرنسي ألان دوجاميه له دالحياة، إن الأمين العام وبموجب المادة ٩٩ من الميثَّاق، «يمثلُك حقَّ أن يحاول، على الآل تحليل مواقف الدول الخمس وملاحظاتها، ليبني حكمه وتقديره الشخصية في شان ما يجب القيام به. وزاد بوجاميه: «أننا كدول دائمة العضوية نعمل من أجل التوسل

إلى شيء ما. إنما يجب الا تنسى أن الأمين العام مؤسسة وله صلاحية صياغة رايه الخاص ومواقفه الخاصة بهء وسعى سفراء الدول الخمس إلى ايجاد مواقف مشتركة وتناوافا في اجتماعهم الأول، أمس الجمعة، المسائل المعنية بالأزمة العراقية بنياً بنداً. وكان متوقعاً أن يعقدوا اجتماعاً ثانياً قيلُ احتماعهم بالأميا العام ووصف احد النيبلوماسيين النين حضروا الاجتماع الواك

الأميركي بأنه كان دهمامتاً. وأكنت مصادر بريطانية أن المبداين الاساسيين اللنين يتحكما بمواقفهما المستركة هما: عدم تجاور اللجنة الخاصة المكفة لألله الاسلحة المحظورة (اونسكوم) بأي شكل من الاشكال، وعدم فرض أي شروط زمنية على فتح المواقع أمام التقتيش.

وقالت مصادر اخرى ان الأمين العام يجري المحادثات بهدف السال فريق تمهيدي، إلى بغداد، قد ينطلق من جنيف، حيث مقر الوكالا المعنية بنزع السيلاح، بهدف الاطلاع على المواقع الرئاسية والتعرف على حجمها ومواقعها.

وقسالت مسمسادر قسريسة من الأمين العسام إن أنان لن يزور بغدا التسليمها انذاراً عفهو ان يُرسل بمهمة توكل إلى غبي، وزادت هذه المصادر أن اتضاد أنان قبرار زيارة بغيداد يتطاب العناصر الثلاثة الأتية: وأولاً، التوصل إلى صبيغة قابلة التنفيد ثانيا دعم مجلس الأمن بكامله. وثالثاً، استعداد السلطات العراقية لاستقباله يروح تتسم بالرونة،

وأكنت هذه المصادر ان الاتصالات الحثيثة تهدف إلى الجاد اصبة حديدة، شرط عدم خروجها أبداً عن خانة ،تنفيذ القرارات، وتابعت الله الأمين العام يرمي حبلا إلى الرئيس صدام حسين ليس ليخنق به نفسة ولكن ليستخدمه في عملية الهبوطء

يُلِكُ وَلَيْنَا عَرِدُ فَي نَصَاشِ الْمُوسِسَا علا مانسة العراقي ونصدر الدر

المرابل المديدوقان في

المنافقة المغنية الأرساسية. تعتبار

بكنخ فلنفسأرس عن تعدجسس بالمنفأ السنطة بعرضية عسار المنظمة عوميوص الأسار سنسبي

علا المفولينية أعدد لعنوب

أهم للله والولايات المستعدد سندرا

المنافق الم تفكيت وحدة المعلى قر وقعيداه

## نتانياهو: اسرائيل تفضل الردع على معاهدات السلام

القيس المحتلة - أف ب - أكد رئيس الوزراء الإسرائيلي ببيامين بتانياهو امس أن اسرائيل تفضِّل الاعتماد على قدراتها الرادعة بدلا من الاتكال على معاهدات سلام مع جاراتها التي وصفها بانها

ي وحشر نتانياهو، خلال لقاء مع وقد الطائفة البهويية الاميركية (اميركان جويش كوميتي) الذي يزور القنيس حاليا، الرئيس ياسس عرفات من انه مَنْيَدِمِر، اتفاقات اوسلو اذا اعلن دولة فلسطينية

منوئ وكالدا

ته في للانقبالي

و فحي بطوزة مسترج

سائل المعومين وا

سيسا وبلدلناني

التوسينل

بن فى مغذلا إلا

أوق معنو الونائي

- المنوزة الملقبلة

حث في أفاؤ نظم

طرق النعنة ل

ناء إلى سائنة ال

والمصرييق النورادي

وساعد وزير لله

كال العامة قسول

خير مسلطان أعضاؤ

سؤور المشناط

فاع الكويتي لك

ى حال وحبد فرا

يزور سطقة لظم

الدفناعي معالقفر

اس سيوني نفيا

ي حال تنفينغا ق

يكنه بصنع فط

احد افارب لرابخ

حث نجرنة للدان

عع حلفانهما وا

مضوية فيسطخ

الإصين للعلالمة

الازعة العراقية

ا وفرنساوكم

ر بسيدوين الم

ية الجوهر» أواناً

سوص، تعلى بلطا البناء عليها، ببغ

ة. وواقع عي أنا تاحية تجليها أنا

بارة قبل نفله لم

ساة، إن النمين لله ر، على المكل نط تقنيره المشتصمة

ل من أحل النوما

اسسة وله صدم

مشتركة وتتالي

إلانة العراقيات

عَ وعارض رئيس الوزراء الإسرائيلي حق الولايات الْمِيْجُدَة فِي «فَرَضْ» حَلْ للازمة العربية - الأسرائيلية معتبرا أن تلك دلم يعد ينفع، الان. وقال أن دمفتاح السلام في هذه المنطقة من العالم هو الامن، واتفاقات السِّلام مشودة ومهمة في حد داتها، الا انها لا توفر السيالام، وكانت اسرائيل وقعت معاهدة سالام مع مصر سنة ١٩٧٨ ومع الاردن سنة ١٩٩٤. ي واضاف نتانياهو: معندما نكون محاطين بجوار

يكيتاتوري فأن الضمان الوحيد او بالاحرى الساسي للسيلام هو الردع، وهو ما تسميه الامن، وساق مشالا على ذلك الرئيس صدام حسين الذي واحتاح الكويت (سنة ١٩٩٠) بمجرد ان اعتقد بانه لا وقال أن استراثيل دالديموقراطية الحقيقية

الوكيدة في منطقة شاسعة جداء لن تقدم دابدا ومطلقاً لِي تَنْازَل في شيان امنها لان تلك يسير عكس

روشيد على أن إسرائيل يجب أن تحتفظ بدمناطق امنية واسعة في الضفة الغربية وهي منطقة جبلية شَيِّهِهِ جِيحِصِن واق، للنفاع عن النولة العبرية ضد اي هُجُوم بري وقال: «من غير المعقول أن يحصلوا

اولبرايت تشيد بجهود السلطة الفلسطينية لنع التظاهرات المؤيدة للعراق ■واشنطن-افب-

ساطين اولبرايت أمس بجهود لسلطة الفلسطينية لمنع (القلسطينيون) على ١٠ او ٩٥ او ٩٨ في المشة من التظاهرات المؤيدة للعسراق في مُساحة يهودا والسامرة، (الضفة الغربية)، لأنه اذا الضغة الغربية وقطاع غزة لم تكن لسنا مناطق امنية مركزية على هذا الحصن واشبارت للى «القبارق مع صرحلة .١٩٩ و ١٩٩١ء اثناء حرب الخليج الواقي فاننا لا نستطيع الدفاع عن البلادي عندما اتخذ المسؤولون واتهم نتانياهو عرفات به «التهديد باللحوء الي الارهاب والعنف اذا لم تنفذ اتفاقات اوسلو بطريقة القلسطينيون موقيقيا مؤيدا تلبى تطلعاتهم واخذ عليه قوله انه سيعلن قسام للعراق. وتكرت أن الرئيس ياسر الدولة الفلسطينية بعد انتهاء مرحلة الحكم الذاتي عرفات دقال صراخة أن قرارات الانتقالية في ايار (مايو) عام ١٩٩٩. محلس الامن ينبغي ان تنفذه.

وأضافت اولبرايت امام لجنة متخصصة في مجلس الشيوخ أن المسؤولين الفلسطينيين «حاولوا يضا وقف هذه التظاهرات، وكان مئات الشيبان الفلسطينيين تحدوا السلطة الفلسطينية اول من امس، وتظاهروا في شــوارع نابلس والخليل والضفة الغرسة مسريدين هتافات وبالدم بالروح ئقنيك يا عراق،

اشابت وزيرة الخارجية الاميركية

وتصدثت الوزيرة الأميركية عن للفاوضات الفلسطينية -الاسرائيلية الاخيرة في واشنطن والتي لم تؤد الى نتسيسجة، وتساطت دهل الاسرائيليون والفلسطينيون مستعدون لاتضاذ القرارات الضرورية لتصحيح

مسأر عملية السلادي وطلعت م الفلسطينيين وبذل اقصى ما يمكن من جهود من اجل محاربة

كــوبنهـاغن-رويتــرن، اف بــواصلت الولايات المتحدة امس حملتها لكسب تابيد أكبر عند ممكن من الدول الى جانبها لضربة عسكرية ضد العراق. ولم تعط اي من الدول التي اتصلت بها الادارة الاميركية تاييداً صريحاً للضربة، في حين اكدت دول احتمال المشياركية على غرار بورها السيابق في اثناء حرب الخليج عام ١٩٩١.

وأيئت اليابان الولايات المتحدة في ضرورة البحث في دكل الخيارات المطروحة، في ارْمة العراق، لكنها أبنت مجنداً قلقها إزاء تنفيذ هجوم على العراق اثناء دورة الالعاب الاولمبية الشنتوية الجارية حالياً في منينة ناجانو اليابانية والمقرر أن تختَّتُم في ٢٢ من الشهر

وَفَيّ مؤتمر صحافي منع مندوب الولايات المتحدة لدى الأمم المتحدة بيل ريتشاريسون، قال ورير الخارجية الياباني كيرو اويوتشي ان من الاولويات التوصل الى حل بيبلوماسي دلكن من الخطر الى حد بعيد تجاهل العراق، واوضح أن دالسابان تتسفق مع الولايات المتحدة في وجهة نظرها ازاء كل الخيارات

المطروحة في ما يتعلق بالعراق.، وكان ريتشاريسون وصل الى طوكيو في زيارة تسخهدف كسب تأييد اليابان لعمل عسكري ضد العراق. واجتمع رينشاردسون مع رئيس وزراء اليابان ريوتارو هاشيموتو امس وأبلغه أن وقت الجهود النبلوماسية ينفد.

🗷 واشنطن - أ ف ب - أفاد مصدر عسكري أميركي أن أكثر

وقال الناطق بأسم قاعدة شاو في كارولينا الجنوبية ان ست مقاتلات واف ١٦ء تابعة لهذه القاعدة غادرت الأراضي الأميركية

وقال مسؤولون عسكريون ان طائرات أخرى بينها ست

مقاتلات شبح داف ١١٧، وقائفة دبي ١، وخمس طائرات تزويد

دكى. سي ١٠ ستتوجه إلى الخليج بينما تتجه ست قانفات دبي

٥٢، إلى حريرة سيغو غارسيا (المحيط الهندي). وإضافة الى

الطائرات المُنتشرة، هناك أيضاً طائرات تابعة للقوات الخاصة

بينها طائرتا «اس. سي. ١٣٠ كوماندو سولو، المتخصصتان في

الحرب الإلكترونية، وطَّائرتا نقلَ دام. سي. ١٣٠ م وطائرتا تزويدً بالجنو داتش. سيّ. ١٣٠ ، وثلاث مروحيّات دام. اتش. ٥٣ بيفّ لوء، ومروحينا ملاحقة وانقاذ من طراز داتش اتش ٦٠ جيء.

وقال ناطق باسم الجيش البري ان سيلاح البر الامتيركي

أريبل إلى الخليج عطلع الاسبوع بطاريتي دفاع مضاد

للصواريخ من طرّاز «الرّبوت» مجلّهرَة كلُّ منّها بقريق من ١٠٠

عستكرياً. وينتظر وصول نحو ثلاثة آلاف جندي اضافي الي

الكويت الى جانب الجنود الـ ١٥٠٠ الموجوبين هناك بناءً على

طلب من قائد القوات الأميركية في الخليج الجنرال انطوني

رُبِنِي، الذي كان أعلن الاربِعاءُ الماضِي ان الولايات المتحدةُ

تنفيذا لاوامر وزير الدفاع وليام كوهين بهدف تعزيز القوات

من أربعين طائرة حربية وطائرة تزويد بالوقود توجهت أول من

أمس الخُميس وأمس الجمعة، إلَى منطقة الخُليج في اطار

التحضيرات لعملية درعد الصحراء، ضد العراق.

التوصل الى تسوية سبلوماسية للازمة وولكن الوقت ينفد (...) الحل السلمي لهذه الازمة في يد صدام حسين. اي موعد نهائي، واي عامل رُمني، واي موعد زمني في يد صدام حسين. الامن، لكن وجهة نظرنا إننا لسنا في حاجة الى قرار من المجلس لتنفيذ ما عزمنا عليه (...) ومع ذلك قدمن المهم أن يكون محس الامن

واشنطن تواصل حملتها لكسب التأييد

في توجيه ضربة عسكرية الى العراق

نيوزيلندا

الى نلك، قالت رئيسة وزراء نيوزيلندا جيني شيعِلي ان الرئيس بيل كلينتون اتصل بها هاتفياً امس ليناقش معها مساندة عمل عسكري محتمل صُد العراق.

وسيّحتمع مجلس الوزراء النيوزيلندي الاسبوع المقبل لنرأسة طلب اميركي عرضته واشتطن رسمياً الثلثاء الماضي، للانضمام الى إئتلاف متعبد الجنسيات في مساندة أستخدام القوة ضد العراق اذا لم يلترم قرارات الأمم المتحدة في شمان عبعلهات التفتيش على الإسلجة.

تنفيذ التقويض الذي منحة لهم مجلس الامن عام ١٩٩١ء.

واكد ريتشاريسون ان واشنطن ترغب في وْرَادَ وْسَنْرِحِبِ بِأِي قَرَارِ قَوْيِ مَنْ مَجِلْس

وقدالت شميمبلي في بيسان دالرئيس (كلينتون)عن قلق نيوزيلندا العميق إزاء ابقاء العراق اسلحة كيماوية وبيولوجية، وبموقفنا من انه يتعين تمكين مفتشى الامم المتحدة من

مزيد من التعزيزات الأميركية تحضيراً لعملية "رعد الصحراء"

النوع: النبلة متعدة

الطول: ۲٫۲۱ متر

الوزن: ۲٤١ كلغم

الطول: ٤ أمتار

لوژن: ۲۲۱ کلفم

للتفجر: ٦٥ كلغم

المتغجر: من ٢١٦ الى ٩٠٩ كلفم

وفي واشتطن قسال ناطق باسم البسبت الإبيض ان كلينتون اتصل هاتف يأ برئيس الوزراء الأسباني خوسيه ماريا أثنار في مسعى لحشد التابيد لموقف الولايات المتحدة.

وفي الاطار نفسه، قال وزير الضارجية. الهنغياري لأشلو كيوفياش ان حكومية بلاده ستسعى الى الحصول على موافقة البرلمان للمساعدة في عمل عسكري محتمل ضد العراق استجابة لطُّلب من الولايات المتحدة. وأضباف في مؤتمر صحاقى: «ستعرض الحكومة مشروع قرار امام البركان الاسبوع المقبل،

واوضح ان مشروع القرار لم يوضع بعد، لكنه توقع أن تكون مشاركة هنغاريا على غرار دورها السابق اثناء حرب الخليج عام ١٩٩١ عندما عبرت طائرات حربية اميركية المجال الجوي الهنعاري في طريقها لضرب اهداف في

وفي كوبنهاغن، اكند وزير الضارجية الدئماركي نيلس هيلقع بيترسن امس ان ددعم بلاده العسكري للولايات المتحدة في حال توجيه ضربة عسكرية للعراق، سيكون. محدوداء وقال في تصريح بثه التلفزيون دان الاميركيين لم يطلبوا منا التزاما عسكريا كبيراً، بل مساهمة تتبح توسيع التصالف الدولي ضد صدام حسانه

قنوع: مناروخ كروز

العززد ١٩٠٠ كلنم

للتغجر: ٥٣ كلغم

للنوع: مساروخ متعدد

الاستعمال الطول: ٤,٢٦ مترا

الوثان: ٤٨٣ كلنم الله المنطقة المنطقة

صحف اسرائيل منزعجة من فتور الاستعداد للضربة

واكد أن دمثل هذه التصريحات تعتير في حد

ودان «تعبير الفلسطينيين عن تاييدهم صدام،

متهما اياهم ب متمجيد الأرهابيين الذي يفجرون

الساصيات ويغتبالون النساء والاطفال، ويد دجلب

الإسلحة عن طريق التهريب الى اراضيهم، وقال دان

التأييد الفلسطيني للرئيس العراقي يهند بتقويض

عملية السلام المتعثرة. وتساعل: دماذا يعني ذلك؟ هل

يعني أن لدى الفلسطينيين احسياطات ولذا فانهم

يدعون صدام الى احراق تل ابيب؟ م. واضاف ولدينا

احباطات، (لكن هل) نناعو نحن الى احراق رام الله؟٠.

مجمدة منذ عام بسبب سبياسة التوسع الاستيطاني

ورفض اسرائيل سحب جيشها من المناطق الريفية

تسعى الى تحريك عملية السلام بدعوة اسرائيل الى

تجميد الاستيطان واجراء اعادة انتشار عسكرية

وذات مضمون، في الضُّفةِ الغربية: ولا يمكن فرض أي

شيء من الخارج. فنلك لا بينفع وأن ينفع ابداء.

في الصُّفة الغربية تنفيذا لأتفاقات اوسلو.

يذكر أن عملية السيلام الفلسطينية - الاسر اثبلية

وقال نتائياهو متوجها الى الولايات المتحدة التي

ذاتها انتهاكا لاتفاق اوسلو، واذا نفذ عرفات

تهديداته فان ثلك سييكون تدميرا لاتفاق اوسلو

## موردخاي: قد نطلب من واشنطن ارجاء العملية اذالم نتم استعدادنا

القدس المحتلة - سائدة حمد

🗷 تعرب صحف اسرائيل عن ضيقها من «الفِتُورِ» الذي تستشعره في تعامل الْمُؤسسة العسكرية مع الحدث العراقي.. وتعبر هذه المن حف يومياً عن اندهاشها من اعدم جَاهُوْنَةَ، اسْرَاكِيلَ للتصدي السلحة دمار شامل عُرِاقِية لم تُتُوقِفُ الدُولةِ العَيْرِية عن الدَّعُوة التخلص منها.

ونسبت دينيعنوت احسرونوت، أمس الي ويتيرُ الدفاع أسحق موردهاي قوله أن استرائيل سقطك من الولايات المتحدة أرجاء هجوم محتمل على العدراق دادا كانت الأستعدادات الإسرائيلية للرد على أي ضرية عَنَّاقِية لم تكتمل بعدد ونسبت اليه قوله أيقضاً: اليس هناك ما يؤكد انهم (الأميركيون) سيفعلون ما سنطلب منهم الا انهم سيأخنون

القَيْعداداتنا في الاعتبارء. خوقالت صحيفة سبيعوت احرونوت، نقلاً عن داجهزة امنية عليا واجهزة المخابرات ان ميدام لن يقدم على مهاجمة أسرائيل الا من خُلالُ خُطُوة «يَاتُسَة» تَخُلُده في ذَاكِرة العرب كيظل قومي وانه دادا شبعر (صدام) بأن وجود نظُّامِهِ مهدُّر بِالخطرَ فيفضَّلُ مهاجُّمةً تَلَ أَبِيب بواسطة طائرات حربية وليس صواريخ سكاد بعيدة المدى لتأثيرها المصنود على احداث

ضير كبير على الدولة العبرية، ومع بدء تدفق التقارير عن تفاصيل محتويات وترسانة الاسلحة العراقية غير التقليدية، انتظمت طواسي من الإسرائيليين املم مراكز التوريع بانتظار الاقنعة الواقية من الغفرات السنامة ليجدوا نقصأ بحوالي مليون تَنَاعُ، وليُتباطوا الشُّيتَاتُم والصرّاخ، الأمر الذي نَفِعَ لَلْسَبُوولِينَ الاسترائيلِينَ الَّي تحريكَ سغاراتهم في أوروبا والولايات المتحدة لشراء مثات الألف من الأقنعة الواقية والمضادات الجيوية وغيرها من للعدات التي تفتقد اليها اسيرائيل في هذا المصال بعدما انتقدت الصحف الإسترائيلية الغناء الحكومة الإسرائيلية ما يزيد عن ربع مليون دولار

مخصصة اشراء الاقنعة الواقية من ميزانيتها

■ يرئ مسؤولون في السلطة الوطنية الفلسطينية، في الازمة العراقية

الصالية، مؤشرين متناق مين لا يمكن أن يحدث في الآيام المقبلة على

ضيعيد الازمة التي تشهدها عملية السلام، فأذا انتهت الجهود

التيلوماسية التي تتسابق مع التحضيرات لضرية عسكرية الى النجاح،

قَانَ هِذَا فَيْ رَايِعِتُهِ قِد يَعْكُس أَيْجَابًا عَلَى الْحَيَارِ الديبِلُومَاسي، الذي لا

﴿ إِلَّهُ الْإِفْضَلْيَهُ لَاقْنَامُ الحكومة الأسرائيلية المتطرفة، بالتراجع عن

مُقُّالِقَهَا ٱلتَّصَلَّيْةِ، ويالَّثْلُ، فأن النهاب الى خيار الحرب لحل الازمة

الغيراقية، وقو ما تصبر عليه الولايات المتحدة، سيؤدي الى تداعى

المُحَدَّاتُ فِي النَّطْقة نَحُو انْفَجَارُ شَامَلُ لا يعرف مداه في الوقّت الراهن. " فالنِقول السَّوْرَافِ الفلسِطينيون انهم يدعمون التوجه لانهاء هذه الازمة

والرسائل السَّلْمَية، إبراكا منهم للثمن الذي يمكن أن تدفعه المنطقة ككل

إذا ما نجع خيار الحرب وفي هذا الصدد، تتخوف مصادر فلسطينية

تُعَلِّيُ إِنْ مِخَاطِرٌ أَقْدَامُ الوَّلَايَاتَ ٱلمُتَحَدَّةُ على شن حرب تنميرية ومتواصلة

خُعُن العراق، قد يُؤدي الى تفكيك وحدة العراق، وقيام دويلات منفصلة

المُونَيْظَةُ بِالْوَلِايَاتِ المُتَحِدةِ. وَيُدْهَبُ بِعض الاوساط القلسطينية في السلطة

ومحللون سياسيون للازمة العراقية الى القول بأن مخاطر تفكيك وحدة

العُرَاقُ قَدُ تَعُرُنُ مِنَ الافتراضات التي ترى في هذه الاستراتيجية مقدمة

العمل ضيد البولتين العربيتين الكبيرتين، أي مصر وسورية، بعد تحطيم العمل البينية العربية، واخضاعها للكماشة التركية - الاسرائيلية

ويد أن يَوْ السَّنتِيُّ أَفْ السودان وليبيا والجزائر في حروب داخلية

السينوية المرازعة والمرازعة

الاسرائيلية (حامل وأم لسبعة اطفال) التي لاقت حتفها وهي تتسلل عبر شرفة شقتها التي طريت منها في أعقاب تخلقها عن دفع الإيجار بحثأ عن كمامات واقية الأقراد اسرتها كَانْتُ قَدْ خَلِفْتُهَا وَرَاعِهَا بِعَدِ حَرِبِ الْجَلِيجِ. وَرَصَّنِينَ الْمِسْحِفِ عَسَّادًا الْمُؤْتُمُواتُ

وغطت الصحف الاسرائيلية من الفها الى

بِائْهَا تِفَاعِلاتِ وَانْعِكَاسِاتِ الْأَرْمَةِ العِراقِيةِ فَي

الشسارع الاسسرائيلي، مستسيسرة الى المراة

الأقتصادية التي كان من المقرر أن تعقد في ابلات (جنوب) في الفترة القريبة وتم القاؤها بسبب دخطر الحربء كتلك الانتقاض الملحوظ في عدد السيساح الإجساني الي البسلاد ورتّحضيرات، الفنادق الإسرائطيّة في الشمال داستعداداً لاحتمالات فرار سكان منطقة تل أبيب الكبسري التي تعسرضت فيَّ العبام ١٩٩١ لهجوم صاروخي عراقي نحو الشمال. ولم تنس كذلك الإشارة الى مضاعفة بعض مصانع البلاستيك الاسرائيلية انتاجها لتلبية ظليات الإسرائيليين لتحصين الغرف الأمنة.

وكشفت لحدى الصحف الأسرائيلية عن هوية معهد أبحاث بيولوجي طلب في أعلان نشبر في الصحف قبل أبام ١٢ مُـوطَفًا منهم اربعة كيميائيين وفيرزيائي ومهنسون

وقالت صحيفة دهارتس، الإسرائيلية ان المعهد البيولوجي يخضع لمكتب رئيس الوزراء الاسترائيلي، وديعكف على انتاج اسلحت كيماوية وبيولوجية، وبدأ يعمل بصورة متسارعة على استيراد المواد الخاصة لانتاج واسلحة بقاعبة ضد الأسلحة الكيماوية التي تظهر أعراض اضرارها خلال نصف ساعة والأسلَّحَةُ البِيولوجِيَّةُ التِي يسَتَغْرِقَ الكِشْفُ عَنَ الإصابةِ بِهَا أَيَامًا عَنْقَهِ حَمْمًا أَشَارَتُ

التقارير الإسرائيلية. وفيما خرج ساسة تل ابيب عن صمتهم الذي لم يدم طويلاً في شمان الآزمة العراقية مهددين ومتوعدين ألعراق بالرد المناسب على اي هجوم محتمل ومعلنين عن عدم ثقتهم بتأكيدات بغداد عدم نيتها توجيه ضرية هذه المرة، بدأت الصحف الأسرائيلية الكشف عن «الدور» الاسترائيلي في الخط الدرامي الذي

الفلسطينيون بين الامل بحل سلمى للأزمة العراقية

والخوف من ضربة تشجع الاستيطان وبلقنة المنطقة

تعلنها تفاصيل لقاء جمع نائب الرئيس العراقي طارق عزيز وكبير مفتشي الأمم المتحدة ريتشارد بتلر قبل اساسع حين قال الأضير: «لدينا معلومات جديدة أنه لا يزال بحوزتكم اسلحة جرثومية وكيماوية، وكانت أجابة عزير: «أعرف مصدر معلوماتكم، وهو مَصَدَر غير موثوق فيه». وأضاف غُرين حسب الصحيفة: «انتم تحصلون عليها من اسرائيل». وكان رد بتلر: «نحن نستقى معلوماتنا من

وتقلت البيعوت احرونوت، عن مصادر لم

سارت فيه الأزمة العراقية.

وبعدما ربنت الصحف ان اسرائيل «تنبات، قبل سنة بالسيناريو القائم حالياً من رفض عراقي لاستمرار طاقم التفتيش في القيام بعمله، نظت عن تقارير له رسي. أي. اي، ان العراق ديخفي عشرات من صواريخ سكود في مواقع في الجِنوب والغرب، وانها مركبة على قواعد اطلاق متحركة،

ورجحت التقييرات الإستخسارية الاسرائيلية قيام طيارين انتصاريين بغارات جوية على اسرائيل، مشيرة الى أن طائرة ولحدة من نوع مسوخوي، أو ميراج اف١٠ تستطيع حمل كمية سلاح بيولوجي تساوي رْنة ما يمكن عشرة رؤوس حربية مركبة على صواريخ ان تحمله.

موردخاي -الصفيرالاميركي الى نلك (1 ف ب) أفياد منصير رسيميّ ان

وزير الدفاع الاسرائيلي اسحق موريضاي بحث امس الجمعة الازمة العراقية مع السفير الاميركي في تل ابيب انوارد ووكر. ونكسر بيسان اصدرته وزارة النفساع الاسرائيلية أن موردهاي وووكر دقوما الوضع في الخليج، وتناقشا والجهود النيبلوماسية ويحثا كذلك الساعدات الاميركية للدفاع

الأميركية، من لجل ايجاد حل للأزمة العراقية. المبنى الإسرائيلي، علماً أن الولايات المتحدة ستقنم فربينا ألى اسرائيل معذات لكشف الإسلحة الجرثومية. وأضاف البيان أن موريخاي وووكر كررا التشديد على أن يخطر تعرض اسرائيل لهجوم عراقي ضئيل جداً،

الى عقد قمة عربية بهنف ممارسة العالم العربي، ولا سيما النول الثلاث المهمة قيه، أي مصر وسورية والمملكة العربية السعوبية، وهي النول التي قيمت الغطاء لحرب تحرير الكويت، الضغط على الولايات المتحدة لتنبها

عن المضي في خيار الحلّ العسكري. ويُعير اولتك السوولون عن قلقهم من التوجه الحالي في السياسة

الاميركية، خصوصاً ما يعتبرونه ازدواجية غير عادلة، وغير أخلاقية في

تعامل واشتمان بمعيارين مختلفين مع العراق من جهة واسرائيل من جهة

اخرى. وهم يقولون في هذا الصدد أن الولايات المتحدة لا تظهر نفس

التصميم الذي اظهرته ازاء العراق، لحمل اسرائيل على تنفيذ قرارات

مجلسَ ألامن بالرغم من أن الضلاف في الموضوع العراقي لا يتعلق

بموقفُ سياسي يتخذُه العراق، ازاء تطبيق هذه القرارات. وانما بجوانب

فنية تتعَلق بطريقة تنفيذها، بينما حكومة بنيامين نتانياهو، تتَحَدُ موقفاً

سياسياً ازاء تطبيق هذه القرارات، وترفض ايضاً تنفيذ اتفاقات تم

توقيعها برعاية دولية، وفي البيت الابيض الاميركي فيما لا تحرك

ويتخوف المسؤولون الفلسطينيون من أن التصعيد الاخير في الازمة

العراقية يمكن أن تستغله حكومة نتائياهو لاتخاذ مبادرات تصعيدية تحت

غطاء الانشفال الدولي بالازمة بغداد، كأن ترفع وتيرة النشاطات

الاستثيطانية ومصادرة الاراضي. ويجمع عند كبير من الراقبين

الفلسطينيين على أن هذا التصعيد من شائه أن يؤدي الى قطع الشعرة

الاخيرَةُ الدقيقةُ لعملية السلام، بعد وصول اللقاءات والمحادثات التي

جردتين الطرفين الفلسطيني والاسرائيلي على مدي الاشهر القليلة

للاضتية الى طريق مسدود. ويدا هذا للوقف واضحاً اول من أمس في قول الرئيس الفلسطيني ياسر عرفات ان الفلسطينيين ان يدفعوا ثمن

الحرب على العراق مرتبن، كما يريد لهم نتانياهو.

وأشتطن ساكناً تجاه اسرائيلً.

المواطنون يعارضون الضربة والصحافة تتهم بريطانيا بالنفاق

## لاإجراءات استثنائية في البحرين

🛘 المنامة - حسن اللقيس

ستكون جاهرة كلياً خلال أسبوع.

الموقف الرسيمي في البيدوين من الأرمة العرافية واضح وهو ما أعلنه أمير الدولة الشيخ عيسى بن سلمان آل خليفة، ويقضي بضرورة تكثيف الجهود لإيجاد حل ديبلوماسي للأزملة يجنب الشبعب العبراقي ودول المنطقة العواقب الوضيمة التي قد تنتج من المواحهة العسكرية بين العراق والولايات

العاملون في صيناء سلمان

واشَّنْطَنَ، الأربعاء الماضي. الصحافة البحرينية واضحة

## وزير الخارجية البريطاني روبن كيوك بـ «النفاق» عندما قال ان

بلاده ستتعامل مع الإسرائيليين

بالشدة ذاتها التي تتعامل بها

تعليقاتها أن الولايات المتحدة

تريد المصافظة على القبيادة

العراقية لا إسقاطها. لكن الصحف

البحرينية حملت بغداد مسؤولية

ما يحدث من معاناة للشيعب

العراقي وتعرضه لزيد من الماسي،

الاسواق طبيعية

العراق، فالأسواق لا تشهد ٓ إقبالاً

غيير عادي على شيراء المواد

الغذَّائية أو أيَّ سلع أخرى. كما أنَّ الحكومة لم تتخذ أية إجراءات

استثفائية أو وقائية لمواجهة

سوق العقار وحدها، كأي سوق

مماثلة في العالم تتعرض في مثل

هذه الأحسوال لنوع من الجسمسود

وبخاصة الأطفال والأبرياء.

واعتبرت هذه الصحف في

الآن مع بغداد.

عامة الناس في البحرين ضد توحيه ضرية عسكرية أميركية الى العراق، المشقف والتاجر وصاحب المهنة الحرة لا يؤينون عملاً عسكرياً. وحججهم متنوعة

### لا صؤشس في البستسرين إلى ارتباك الناس أو المسؤولين حيال احتمال العمل العسكري ضد

يؤكدون أن الضربة أتية لا ريب فيها، وبليلهم ما يشاهدونه من تحركات في مياه الخليج للقطع العسكرية، ولكبار المسؤولين الأميركيين النين يزورون المنطقة في طريقهم إلى بوارجهم، وكان اخرهم وزير النفاع وليام كوهين الذي زار البارجة ،جسورج

### احتمال تعرض البلاد لأي خطر. ويشير بعض التجار الي ان

وتتأثر باجواء تننر بعمليات عسكرية واسعة يصعب التكهن بنتائجها ومضاعفاتها في فى رفضها الضربة الأميركية للعراق، ونهبت إلى حد أتهام

### أكراد العراق يعلنون التزامهم وقف النار

لحل الشاكل في كربستان،

وا صاف البيان أن الحرب

الحزب الديموةراطي الكردستاني والاتحاد الوطني الكريستاني اللذان بتنازعان السيطرة على شيمال العراق أول من أمس أنهما اتفقا على ضرورة احترام وقف النار المعمول به منذ كانون الأول

> اللذان احتمعا طوال أربع ساعات في شقالوة على خط التماس في كرنستان انهما دانفقا على ضرورة اضترام وقف النار واعتماد الحوار وليس العنف

السموقراطي برعامة مسعود بارزاني والاتحاد الوطني بزعامة جلال طَّالباني قررا ، وقف عَمليات ابعاد (الأكرآد) وإعادة المبعدين

■ دبسي - اف ب - اعسلسن

(ديسمبر) الماضي. وأوضح الفصيلان المتنافسان

وقررا ايضا اطلاق جسيع الأسرىُ من دون شروط ﴿وَاتَّفَـقَّا على ضسرورة وقف المسمسلات الصحافيية لتعرنز الثقة بن الطرفين، وأعلن الطرفان اللذان ميداً العمل بوقف للنار اعلن في كانون الأول (نيسمير) للاضي انّ احتماعات لخرى ستعقد في الأيام

احتماع شقلاوة. وكسان الناطق ساسم الانشطة الإنسانية التابعة للامم التحدة اريك قالت قال أن «عملية السلام بين الحسرب النيموقسراطي الكردستسائي والاتحساد الوطني الكريستاني تتقدم ببطءء وتابع أن ولقاء للمثلاث كدار من الطرقين يعقد في شبقالاوة على

خطوط التماس وأن لقاءات اخرى

متوقعة في الأيام المقتلة.

المقبلة حسب البيان الذي لم يحدد

مستوى تعثيل القصيلين في

مع تصاعد ننر تفجس الموقف والابعاد.

## واشنطن ولندن ساعدتا العراق في تطويراسلحته الكيماوية

تقرير تلفزيوني بريطاني:

في ترسانة القوات الأميركية في الخليج

THE STREET STREET

لوزن: ۱٤٥٨ كلف

للتفجر: ١٥٠ كلغه

سناد لللاجيء

مقادة بالليزر

الورن: ١٨٤ كلنم

المتغضر: ٢٤٠ كلفم

النوع: قنيلة المتراق

W- 426

■ لندن - ا ف ب - بثت القناة الرابعة في التلفزيون البريطاني ان وثائق في السجلات الأميركية تؤكُّد أن الوَّلايات الْلَّتَصَدة ويربطأنيا ساعدتا العراق في الحصول على القيرات الضرورية لصنع اسلحة كيماوية وبيولوجيةً تريد النولتان حالياً تنميرها.

واوضح التلفريون في تقرير عرضه مساء الخميس ان الولايات المتحدة سلمت العراق بين ١٩٨٥ و١٩٨٩ نصو ١٤ شبحنة من للواد البيولوجية المختلفة بما في ثلك انواع من البكتيريا. واضاف أن يعض هذه الشحنات سلم الى العراق بعدما استخدمت

بغداد غازات سامة ضد الاحراد عام ١٩٨٨ في حلبجة العراقية الامر الذي تار سخط الإسرة الدولية. واكد تقرير القناة الرابعة البريطانية ان الولايات المتحدة جمنت بعد

حرب الخليج طلباً عراقياً للحصول على مواد من اجل حماية قواته من. غارات الإعصاب السامة، لكن بغداد التفتت الى بريطانيا التي زودتها المواد المطلوبة في آذار (مارس) ١٩٩٢. ووعد وزير آلدفاع البريطاني جورج روبرتسون باصدار امر

للتَحقيق في هذه القضية، وأوضح في البرناصج التلفريوني نفسه ان المعدات التي طلبها العراق ارسلت على اساس انها ادوية لا يطالها الحظر المفروض عُلَى العراق. و المعراق. و المعروب عند المواد صُدَرت قبل وصول حزب و المعرب الم

العمال البريطاني الى الحكم وبفترة طويلة. واستبعد الأتهامات الموجهة الى واشنطن ولندن بانهما تتبعان سياسة الكيل بمكيالين إزاء الترسانة الكيماوية والبيولوجية العراقية. وقال : ﴿ يُمكنُ القولُ بِانْنَا يَجِبِ الْا نَفْعَلُ شَيِئاً حَالِياً لَانَ أَمْراً مَا حَصَلَ في الماضي والعراق تمكّن من تطوير قدراته (الانتاجية).

### تخوف مصري من تفرد اميركا بالتعامل معازمات المنطقة

■ القاهرة - حارم محمد

■ عكس اللقاء الذي جرى بين الرئيس حسني مبارك والامين العام للمرب الناصري السيد صيباء النين داود أول من أمس تقبارياً وأضحنا في الرؤية بين الفاعليات الشعيبية للصرية وسياسة الدولة الرسمية في شأن المواجهة العراقية - الامتركية المحتملة. وكان داوود صرح الى والحبياة، بأن اللقاء تنأول التطورات العربية الراهنة، وقال الوضحت للرئيس مبارك راي الاحسراب المصرية في تطورات المواجهة العراقية - الأميركية، ووجدت تفهمأ واضحأ لمضاطر

الأرمة على المنطقة. ورصد مراقبون في القاهرة ان اللقاء، وهو الأول منذ فترة طويلة بين مبارك واحد رؤساء احراب المعارضة المصرية، جاء متزامناً

الدولية لنزع فتيل الازمة بدلاً من

تفرده بمبادرة متكاملة الحوائث

مواجهة ازمات تنشب في المنطقة أو على الآقل يرسخ متفاهيم هقه اعد سياسية تضع قيوداً في مواجهة اي رؤية دولية للتعامل مع المنطقة وأزمناتها المتقاطعة والمتحاخلة – صيانف عبقسات أقليمية أجهضته ويفعت به الى الانخراط في شبكة المصاولات

العسكري في المنطقة الذي تسعى

مصر الي منعه واعتماد ألوسائل

السياسية لحل الأزمة، وهو ما

عبرت عنه المعارضة في الوقت

عاتبات اقليمية

الرسمي المصري – الذي سعى خلال الفترة الماضية الى صياغة

موقف عربى موحد لماصرة

تصاعد الدور الأميركي المنفرد في

ويرى مسحللون أن ألموقف

اجتماعه الله والاجتماع لليق ن اللس سندي ماصل الكليارة ال، وعدم فرضافه ادفات بشيلف لوط من مقر الوكالة مناسسة والنادا

ان ان برقد منه املة للتنفيد لله العراقية العنفيه

المرافظة المستنولون الفاسطينون على موقفهم الداعي منذ فترة

هُ وَاصِلَهُ مَا أَدِى إِلَى أَضِعَافَ الْجِنَاحِ الْغَرِبِي لِلْعَالَمِ الْعَرِبِي، وهو ما

RIVE 24. FEBRUARY 1991 Rep

## اعتقال انقلابيي سييراليون فى مطار منروفيا . . . وقائدهم مفقود

■ منروفيا، ابيسجان -رويتسرز، أف ب - هيطت طائرتا هيلكوبتر حربيثان قاسمتان من سييراليون في مطار العاصمة اللببيرية امس الجمعة وتقلان ٢٥ من قبادة الانقبلاب العبسكري الفارين من فريتاون.

واعتقل هؤلاء على الفور واقتيدوا الى مقر قوة حفظ السلام التابعة للمجموعة الاقتصادية لدول غرب افريقيا (الكوموج) التي تقويها نيجيريا. وجاء نلك في وقت احكمت القوة الغرب افريقية سيطرتها على فريتاون وواصلت تطهير جيوب المقناومة للمسلمين الموالين للانقلابيين.

منروفيا أن مقاتلات تابعة لقوة حيفظ السيلام التي تقويها نيجيريا، اعترضت طائرتي الهليكويتس التابعتين لجيش سيراليون واجبرتهما على عدد الهبوط في مطار سبرنغز باين في منروفيا حيث اقتيد المسؤولون الذين كانوا على متنهما الى مقر قيادة القوة في منروفيا.

وأكد قائد القوة الغرب افريقية الجذرال النيجيري تيموثي العسسكري في سيسيسراليسون الكواونيل جوني بول كوروما لم يكن بين المعتقلين. ولم يعرف على القور مصير كوروما.

. واستعد الرئيس احمد تيجان كباح الذي اطاحه الانقلابيون في ٢٥ أيار (مايو) الماضي للعودة الى الحكم وسط شعور بالارتياح ساد الاوساط الشعبية في

وقبيل وصول تيجان كباح الى فريتاون واصلت القوة الغرب افريقية تطهير بضعة مواقع من جيوب المقاومة التابعة للانقسلابيين النين حسوصسر مسلحوهم داخل المبينة. وكان جنود القوة الغرب أفريقية مبيطروا منذ مساء أول من أمس على المقرات الرسمية التي كان

يحتلها الانقلابيون وبينها مقر

الى السلطة. وكان كباح اطيح في ٢٥ ايار (مايو) ١٩٩٧ وأضطر الى مغادرة البالد. وهو اول رئيس مسلم لسيراليون، واعتمد في

الانتخابات على حربه احرب

شعب سيراليون، الذي اسس في

ولم تتوفر احصاءات بقيقة عن

عدد الضحايا خلال الهجوم

الامنى اول من أمس لكن مراسلين

افادواً ان جندياً سييراليونياً على

الاقل قيتل اضبافية الي عشسرة

مدنيين في حين اصبيب أخرون

برصناص طَائش ووفر لهم اطباء

وانتشير جنود هند القوة في

الطرقات الرئيسية في فريتاون

حيث شوهدت آثار القصف الذي

نفنته القوة قبل بخولها المدينة.

وأفيد أن معظم القبتلي سقط

و أفاد شهود في فريتاون ان بخول القوة الغرب أفريقية سبقته

صعارك بجميع انواع الاسلحة

تخللها أطلاق نار من طرادات من

البحر وغمارات جموية. وغص

تيجان كباح

العشريين واستيلاء القوة الغرب

افريقية على فريتاون، استعد

الرثيس المخلوع احسد تيجان

كباح الذي انتخب بيموقراطياً في

١٧ أذار (مسارس) ١٩٩٦، للعسودة

وبعد اعتقال الانقلابيين

مستشفى كونوت بالمصابين.

تبحة القصف.

القوة الغرب افريقية العلاج.

وولد كباح في شباط (فبراير) ١٩٣٢ في شُرق البِلاد لُعَالِلَّةُ مسلمة لكنه تلقى دراسة مسيحية وتزوج من امرأة كاثوليكية. وبعدما برس العلوم الانسانية في ويلز واوكسفورد بدأ يشغل

وظَّائف حكومية في ١٩٥٩. وبعد هزيمة حسزبه في الانتخابات عام ١٩٦٨، طرد كباحً من وظيفته وانتقل للعيش في المنفى في بريطانيا حيث درس . الحقوق واستقر فيها للعمل في

### تشيسيكيدي اعتقل واقتيدالي مكان مجهول

■ كينشاسا - أ ف ب - أكدت مصادر قريبة من زعيم المعارضة في جمهورية الكونغو الديموقراطية (زائير سابقا) اتيان تشيسيكيدي انة اقتيد الى جهة مجهولة بعدما اعتقل مساء اول من امس الخميس في منزله في كينشاسا. ولم يعلق إي مصدر رسمي على توقيف زعيم ة البَّالغ من العمر ٦٥.

وقال مقريون من تشيّسيكيدي كانوا في منزله في حي ليميتي في كينشاسا عند توقيفه ان اكثر من ثلاثين مسلحاً لخلوا المنزل وعاملوا الموجودين فيه بقسوة قبل أن يقتادوا المعارض. وأوضح مصدر قريب من تشيسيكيدي ان اعتقاله مرتبط بقرار

حزيه «الاتحاد من اجل الديموقراطية والتقدم الاجتماعي» الاحتفال خلال الاسبوع الجاري بالذكرى السادسة عشرة لتأسيسه ويذكر أن رئيس جمهورية الكونغو الديموقراطية لوران ديزيريه كابيلا حظر الاحزاب السياسية منذ توليه السلطة بعد قلب نظام الماريشال موبوتو سيسى سيكو في ايار (مايو) الماضي.

HOMME

■ أيَّد لغط جديد حول محاولة اغتيال الرئيس الجورجي ادوارد شيفاردنادره بعد اعلان القائد

العسكري الشيشائي سلمان رادويف مسؤوليته عن الصادث ولكن السلطات الشيشانية كثبت رادويف وقالت انه وفقد نصف جمجمته، واتهمته بأنه منفوع من الاستخبارات الروسية التي تريد «محو اثار» المحاولة وبغع المحققين في الاتجاه الخطأ. وكمان رادويق وهو صسهر الرئيس الراحل جوهر

دودايف ظهر مساء اول من امس الخميس على شاشة التلفزيون الروسي ليعلن أن منظمة غير معروفة باسم المقاتلون بلا حدود، نفذت العملية باشرافه وبقرار من تنظيم اسسىه العام الماضي وأطلق عليته اسم «البيت

ورَّعم رادويف الذي كرس نفسه خليفة لدودايف عبر تنصيب نفسه قائداً له «جيش جوهر» ان ما قامت به المجموعة المطحة في العاصمة الجورجية تبليسي كان معركة منظمة لتصفية العصابات الروسية التي يتزعمها

بعملية احتجاز رهان في داغستان أنْ شَيفاردنادره «سيظل دائماً في انتظار الصربة التالية»، مشيراً الى ان «انتظار الموت، أسوأ من الموت نفسه».

الولايات المتحدة بسبب «تعسفها ضد العراق». ومعروف ان لرادويف مصرعات اعلامية، كثيرة منها اصداره محكم الاعدام، على يلتسن وإعلان مسؤوليته عن عمليات كثيرة اتضح انه لم تكن له علاقة بها. وأثار التصريح الآخير رذود فعل سريعة وواسعة

في غرورتي وتبليسي وموسكر. وذكر رئيس جهاز الأمن الوطني الشيشاني ليتشي خولتيغوف أن رادويف مينفذ

... وتهديدئيئتسن وعرضت القناة التلفزيونية المداية التي يعلكها رادويف اجزاء من تصريحاته، المعلها التلفزيون الروسي، ونكر فيها أن المقاتلين في سبيل حرية القوقار «سينزلون ضربة ب (الرئيس الروسي بوريس) يلتسن في الساحة الصمراء اذا ايد طغمة شيفارننادرد المجرمة، ودعا العالم الاسلامي الى اعلان الجهاد ضد

الرئيس الجورجي

ولكنه اضاف وأن هذه الحال لا يمكن أن تدوم طويلاً و. اما الناطق باسم الرئيس اصلان مسخادوف فعزا ادعاءات رادويف الى محالته النفسية». وذكر انه اصيب خلال الحرب مرات عدة وافقد نصف جمجمته اوتابع ان غروزني لن سخذ اجراءات ضده علماً انه «بحاجة الى طبيب نفساني ه. ولكن اطلاق تصريحات منارية ، خطيرة لا يمكن أن يعد عملاً اعتباطياً، وأكد رئيس البرلمان الجورجي زوراب جفائي ان ما قاله رادويف حجزء من خطة استفزارية واسعة، تستهدف جورجيا وأن الغرض الآني هو صرف أنظار المحققين عن الجناة الحقيقيين

تصريح من هذا القبيل لا ينبغي اسقاطه من الحساب. وتابع أن في مسوسكو حالياً قوى تلفع في اتساء شيغارينادزد». وتابع رادويف المطلوب في روسيا لقيامه تعليمات من موسكو، وقال أن الجهات الامنية كانت على وقف هؤلاء عند حدهم، وكانت تبليسي وجهت اتهاما الأزمة مباشراً الى موسكو بالتورط في محاولة الاغتيال وطرقت المسكرية الروسية في جورجيا. علم بأنه تلقى تكليفاً باعلان مسؤوليته عن محاولة اغتيال مباشرا الى موسكو بالتورط في محاولة الاغتيال فطرة المسائل المسوعي حدي بعد قر القواعد العسكرية الروسية في جورجيا.
ورآى مراقبون أن من مصلحة الكرملين حالياً تئزم المسائل الأزم المسار منع و المساو العلاقات بين تبليسي وغروزني بهنف مضرب عصفون المساول الدار المساولة واحده. وقدم وزير الخارجية مولودي ادادغوف تفسيرأ الصجام غرورني عن اتخاذ اجراءات ضد رادويف وقال انه صبهر درئيسنا الراحل ولذا فان ثمة تسامح معه

. . مختلعقلياً أوعمي

مرسيدس جديدة نشيفارد نادره من جهة أخرى، أعلنت الخارجية الالمائية لن بون مر جهد المرسيدس» مصفحة جديدة للرئيس الجورجي. وأوضحت أن الم عمرسينس ١٠٠، الجيرة المجهزة بتحدث ما تم التوصل اليه في المجال الأمنى

قيمت هدية من الحكومة ومن مجموعة وتيملر بنز . وكانت سيارة شيفارينايزه (٧٠ عاماً) الصغرة السابقة التي يصرت في الاعتداء، هدية من الحكومة الالمانية بعدما تعرض لاعتداء قبله بسيارة مفضفة في أن

استراليا، استفتاء حول الجمهورية في 1999

کائبیرا - رویترز - قال رئیس

الجمعة أن مواطنيه سيدلون بأصواتهم غر

الوزراء الاسترالي جون هاوارد امس

استفتاء عام ١٩٩٩ لتقرير: هل تقطع

وأضاف هاوارد انه اذا قرر

من كانون الثاني (يناير) ٢٠٠١.

يمكنه عزل الحكومات.

رئيساً للدولة.

معتقلا سياسيأ

وراسم كالديتش وايراهدم

سب اهيتش. وأكد الموق مون أن

برتشكو كائت دائما مديئة مسلمة

وتشكل حاليا المنفث ألوحسد

للاتحاد الفيديرالي على بهر سافا

المؤدي الى طرق الملاحة النهارية

في اتجاه اوروبا، وقالوا «أن

استراليا روابطها الخاصة مع بريطانيا

القائمة منذ ٢١٠ أعوام وتصبح جمهورية؟

الاستراليون اختيار رئيس للجمهورية بدل

الملكة البزابيت الثانية ملكة بريطانيا فان

استراليا ستصبح جمهورية بحلول الأول

وفي وقت سأبق اقترع مؤتمر دستوري

• هافانا - أ ف ب - أعلن في هافانا

امس انه سيتم الافراج عن أكثر من ٣١٨

اليخاندرو غونزاليز في لقائه الاسبوع مع

وصرح الناطق باسم الخارجية

الصحافيين أول من امس الحميس بأنه

«تقرر الافراج عن اكثر من مئتي سجين

بعدما اخذنا في الاعتبار طلب الرافة الذي

وكان الكاردبينال انجيلو سودانو وزير

اللائحة «١٠٦ اشخاص افرج عنهم من قبل».

الذي يجري الاعداد له حالياً وفقاً للقانون.

وخافها صورة للبابا يوحنا بولس الثاني.

(شمال) بعد معارك عنيفة مع حركة وطالبان،

أسقر عن مقتل - ٤٥٠ شخص على ألأقل.

تقدم به الفاتيكآن (...) ويغض النظر عن

سبب فرض العقوبة سواء كانت جنحة

خارجية الفاتيكان قدم في ٢٢ كانون

سياسية أو تطال الحق العام».

السياسيين الكوبيين.

في مقابل ٥٧ عارضوا فيما امتنع ٢٢ من التصويت،

من ١٥٢ عضواً على التحول الى الجمهورية، وذلك بغالبية ٧٢ عضواً

مع تعيين رئيس للجمهورية لمدة خمس سنتوات. وسيحتفظ الرئيسُ

بسلطات الحاكم العام وهو ممثل ملكة بريطانيا في استراليا والذي

واستراليا كانت مستعمرة لبريطانيا. وهي الآن دولة مستقلة لكن

بمقتضى نظام الملكية الدستورية الذي تأخذ به فان ملك بريطانيا يكون

وفي الصورة نائبة استرالية متحمسة للجمهورية تبكى فرحا بعد

**كوباستفرج عن اكثرمن 200 'سجين رأي'** 

الثاني (يناير) الماضي لاتّحة باسماء أكثر من ٢٠٠ «سجين رأي، طب

البابا الافراج عنهم اتناء اجتماع مغلق مع الزعيم الكوبي فيدل كاسترو

وقال البيان الذي تلاه غونز اليز ان من بين الاسماء الواردة في

وتابع أن معشرات اخرين سيتم الافراج عنهم قريباً ويمنحون العلو

وكان البابا يوحنا بوليس الثاني دافع خلال زيارته التاريخية الى كوبا من ٢١ حتى ٢٥ كانون الثاني (يناير) الماضي، عن السجناء.

وحسب التقرير الاخير للجنة الكوبية لحقوق الانسان والمسالحة

المعارضة الافغانية تسيطرعلى مدينة في الشمال

اسلام أباد - أ ف ب - ذكرت وكالة الانباء الاسلامية إن المعارضة الافغانية سيطرت امس الجمعة على مدينة كبيرة في اقليم قندوز 😳

وقالت الوكالة التي تنخذ من باكستان مقراً لها أن تحالف المعارضة

وأكد ناطق باسم المعارضة للوكالة أن ١١ عنصراً من وطالبان قتلوا

وتأتي المعارك في وقت تحاول فرق دولية للانقاذ الوصول الى ألاف السكان في اقليم تاخار المجاور الذي ضربته هزة الاسبوع المضيما

سيطر صباحاً على مدينة قلعة زال التي تسمى ايضاً أمو داريا...

الوطنية فان اكثر من ٥٠٠ كوبي معتقلون في الجزيرة الكوبية لتوافع

سياسية رنحو ١١٠ ألاف شخص لجرائم تتعلق بالحق العام وقى الصورة معارضة كوبية تتحدث ألى الصحافيين في منزلها

وستحتفظ الجمهورية المقترحة بحكومة منتخبة يقودها رئيس ورزاء

الذين قال انهم وفي مكان بعيد، عن الشيشان. وفي موسكو سنل سكرتير مجلس الأمن القومى ايفان ريبكين عن تقويمه لما قِاله رادويف فاجاب واي حول العالم

> 重 جاكارتا - رويترز - اعلنت الشرطة أن متظاهرين أندونيسيين أحرقوا متاجر مملوكة لسكان من أصول صينية وهلجموا كنائس واضرموا النار في سيارات آثناء احتجاجات على ارتفاع الأسعار اجتاحت ثلاث بلدات في جزيرة جاواً أمس الجمعة. وقال سكان أن الاضطرابات استمرت لليوم الثاني على التوالي في جاتيوانجي على مساقة -٥٠ كيلومترا الى الجنوب الشرقي من جاكارتا، وأن المتظاهرين هناك أحرقوا مصنعاً صغيراً للبلاط وأضرموا النار في

> وقالت الشرطة أن اعمال شغب اندلعت في بلدتي بامانوكان ولوساري على بعد مئة كيلومتر الى الشرق من جاكارتا. وقالت سيدة من سكان بامانوكان: «أحرق الناس متاجر معظمها مملوك للصينيين وهاجموا كنائس، خرج كُثيرونَ الى الشوارع والموقف بالغ التوتر. وأعلنت الشرطة أنها تسيطر على الموقف في البلدة التي يبلغ عدد سكانها ٥٠ الف نسمة. وفي أوساري التي يبلغ عند سكانها ٦٥ الف نسمة وال سكان أن المحتجين الغاصبين نهبوا متاجر تبيع السلع المغذائية الأساسية والقوا بالبضائع في الشوارع احتجاجاً على الارتفاع الكبير في الأسعار. واجتاحت سلسلة من الاحتجاجات أخيراً مدناً عدة وسط جاوا وشرقها وفي جزر أخرى شرق اندونيسيا. ويسيطر



الصينيون على جانب كبير من قطاع التجارة في اندونيسيا.

تشهد استقرارا الابعودة

اللاجبئين المسلمين والكروات الي

بيارهم فيها وضمان الامن اللازم

لهم من خسلال اندماجسهم في

رئيسة صرب البوسنة بيليانا

بلافيتش تلفزيون بانيالوكا انها

الاتحاد الفيديرالي.

وفى الوقت نـڤــ

## وفي الصورتين الدمار الذي لحق بمحلات الصينيين في جاوا. (رويترز) قتراب موعد القرار الدولي بشأن برتشكو يحرك نشاطات لطرفي النزاع

بيغوفيتش اكد للسفير الاميركي

ضحرورة عصودة برتشكو الي

وضعها قبل الحرب حيث كان

المسلمون يشكلون غالبية السكان،

مشيراً الى ان السلمين اعربوا عن

رغبتهم أن تكون مدينتهم ضمن

أراضى الإتحاد القيديرالي ودفي

خُـلافٌ ذلك فيإن الحكم لنَّ يكونَ

🗆 سكوبيا - جميل روفائيل

لكن طرفي النزاع: المسلمين والصرب، واصلا نشاطهما المكثف لحشد تأبيد دولي، كل لوجهة نظرد. واجتمع الرئيس البوسني ساراييقو مع السفير الاميركي في

القبرآر في اواسط أذار (مبارس)

■ اختتمت لجنة التحكيم الخاصة بمدينة برتشكو البوسنية احتماعاتها في العاصمة النمسوية فيبنا أمس الجمعة وفوضت رئيسها الاميركي روبرت اوين اتخساذ القسرار الذي يراه مناسبأ بشان مستقبل المنينة

على عسرت بيسغسوفسيستش في

ونكر تلفريون ساراييفو ان

The second second second





لوينسكي في المقعد الخلفي في سيارة لدى وصولها الى واشنطن. (ا ب)

## تضع الأمن الرئاسي تحت الاضواء الاعلامية

🗷 اصبحت التحقيقات في الفضيحة الجنسية التي يتعرض لها الرئيس الأميركي بيل كلينتون مصدر تهديد للأمن القومي بعد الاعلان عن استدعاء عدد من رجال الصرس الشخصي للرئيس للادلاء بافاداتهم. وتوقع كثيرون ان تتدخل ّ الادارة الاميركية لوقف استدعاء رجال الامن الخاص المكلفين حراسة الرئيس، بعدما تحولت مهامهم موضع نقاش على شاشات التلفريون الاميركية.

لرئاسي المتقاعدين بافادته اول من امس الخميس امام هيئة المحلفين بناء على طلب المحقق المستقل كينيث ستار، وأفيد أن عنصر الأمن المتقاعد لويس فوكس ابلغ المحلفين ان الرئيس اختلى في مكتبه البيضاوي لمدة ١٠ دقيقة بالموظفة السابقة في البيت الأبيض مونيكا لوينسكي أواخر صيف ١٩٩٥.

الرئاسي للتحقيق، تهافتت شبكات التلفزيون على اجراء مقابلات مع بعضهم ما سلط الضوء على احراءات الأمن المتبعة داخل البيت الأبيض. وشكل نلك انعكاسات ومخدفة، على الأمن الرئاسي حسيما قال مارتين بولز المسؤول السابق عن الحرس

🛘 واشنطن – حسن سندروسی الإجراءات المتعلقة بأمن الرئيس.

وجناء ذلك في اعتقباب ادلاء احند عناصس الأمن

ومعلوم أن المحقق ستار يسعى الى ادلة تدين الرئيس بتُحريض لوينسكي على النَّفي تَحت القسم أن يكون اقاماً علاقة جنسية. وتؤكد لوينسكي انها كانت على علاقة بالرئيس لكنها تنفي ان يكون حرضها على «الكذب تحت القسم».

ومع استدعاء عدد غير معروف من رجال الامن الرئاسي في وزارة الخسرانة التي تشسرف على

وشكك بولرُ باقادة فوكسُ على اساس ان الاخير كان من العناصر التي ترتدي بنلة عسكرية وهؤلاء لا يقتربون كثيراً من الرثيس وليسوا مخولين الخال اناس الى مكتبه كون ذلك من مهمة العناصر السرية التي ترتدي ثياباً مدنية. لكن بولز فتح الباب لمناقشة

الأبيضٌ من الدَّاخَلُ وكيف يتم تورَيْعها في الاجندة ويذكر انه سبق لعناصر الأمن الرئاسي ان ادلوا بشهادات في ظروف سابقة لكن احداً منهم لم يتطرق في السابق الى تحسركات الرئيس داخل النست الأبيض. وكان حرس الرئيسين السابقين خُيرالد فورد ورونالد ريغان ادلوا بافادات في إعتقاب محاولات سابقة للاعتداء على الرئيسين.

امور مثل من هي العناصر التي تحرس البيت

وياتي نلك في وقت انتقات لوينسكي من منزل والدبيها في لوس انجليس الى واشنطن امس في انتظار الادلاء بشهادتها امام المحلفين خلال الاسبوع القبل وبات مرجحاً أن يضطر المدَّقق السِّيقل اليّ الضغط على لوينسكي كي تدلي بشهادتها فيما ستسعى الأخيرة الى الترام الصمت.

الى ذلك، نفت رئيسة البروتوكول بورارة البفاء تقريراً لصحيفة «دايلي تلغراف، البريطانية رعم انها كانتُ على علاقة جنسية مع الرئيس في الثمانينات. وقالت روبين ديكي في بيان: «لم تكن أي قط علاقة سخمية غير شرعية او علاقة غير لائقة مع بيل كلينتون. التَّقَارِيرِ ٱلإحْبارِيةَ في هَذَا الشَّانَ هَي محض أكانيب لو كان اي صحافي اتصل بي قبل النشر لقلت له أن هذه شائعة كانية وتحييثة.



فوالجيل الثاني من سي

المام عنان اجتمعت است

المالين الني يرسب ورب

المالاني السبد عدسي

الإجاب أن في الإجسنس ع

إلى التعاصيل المدعسة

الم العراقي ب عى

ي الرينيور في اضافتها

يها إله الصناعة والشجدرة و.

الما الماعين الركي

فالمناعلة النبي لله تستند سر

المنتز لوضوع حجد للروسوشو

بالإنزمين المالي مدم ددم سم

الطارعية وبطا الصفاعيق الارسجوان المحر

المراطقيدالدونوكول بصاحصرج سا

إفافقرني ياكره

أيوا فللمز المعبر الرائد أنتحد المرائد

النين المسور عالاً حران

الرفيرونوكول أسسفة

بالم يقيل في المساعلة عن "

وأظفريها الجميل الم لجلطها ولمؤطئ أوسبب

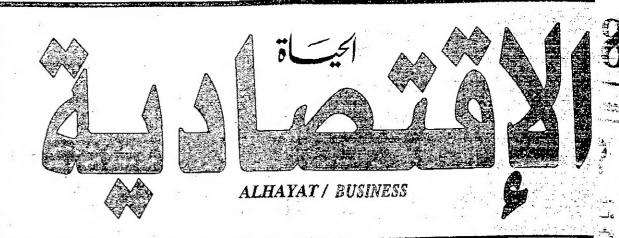
متليوعة بدات متصب المالمية المدرب منا أعلا المشكؤمة الجأة ألانوعس ببف المترف فنبات اونوا معرب لمولكي شوطرات

موغيرازيل والارجستين سي اعيد،

في سوق لندن

في سوق لندن ۽

791.9.



### تحذير كويتى من تداعيات الازمة

حدر التقرير الاقتصادي الاسبوعي الذي يصدره مكتب والشال، في الكويت من تداعيات الازمة الحالية بين العراق والامم المتصدة على سنوق الاوراق المالية واسعار النفط والاقتصاد الكويتي



## البعدالاقتصادي للعلاقات التركية –الإسرائيلية

ما هي الأسباب التي تجعل كالأمن إسرائيل وتركيا، وهما بلدان مختلفان من النواحي السياسية والتقافية والتاريخية والدينية، تسعيان إلى توثيق علاقاتهما لتشمل كل الجالات من ثقافية وسياحية إلى اقتصابية وعسكرية؟

(ص ۱۱)

......

النن الباباني



LAX.

ITO, EA

173 -V

1.7557

العملة الأندونيسية تتدهور تراجع سعر الروبية الأندونيسية أمس الجمعة بشكل كبير وخسرت ٢٨ في المئة من قيمتها ازاء الدولار. وبلغ سعر الدولار لدى افتتاح جلسة أمس تسبعة آلاف روبية مقابل سبعة آلاف خلال الأيام الماضية.

وكالة 'فيتش ايبكا''الدولية تضع ·

تصنيف لبنان الائتماني قيد المراقبة

الى اكثر من مثة في المئة.

والمعلوم ان الوَّضْيع المالي له

تاثيس سلبي قسوي في صناعة القرار. فارتفاع تستيدات الفوائد

علماً أن تسبيدات الفوائد شكلت

٩٢ في المُثُمة من العيابُدات عمام

١٩٩٧ ما نشكل عبدًا ثقبلاً علي

الإحيال المُقبلة. ويالنظر الى هذا

المستوى المُرتفع من المُديونية

سستكونَ اي زيادةً في اسسعسار

الفائدة ذاتً نتائج أطبية لا

يستهان بها على الوضع المالي،

ما يزيد تكاليف الاستسرار فم

اتباع سياسة نقدية متشددة. واذا

لم يمكن الاستمرار في التحكم

والسنيطرة على الوضّع المالي،

سيكون من الصبعب الإستمرار في

التي تُعتبر ضرورية للسيطرة

رؤوس الإمـوال في النصف الإول

من ١٩٩٧، لكن النصف الثاني

شهد خفض ممتلكات عبد كبير منَّ

المستشمرين من سندات الخُرْينة

اللبنانية ونلك بسبب القلق حيال

حجم العجز وتحول المشاعر نحو

السلبية حيال الأسواق الناشئة

كافة. ولهذا تراجعت الاحتياطات

بسرعة بنهاية ١٩٩٧ بعدما

أرْدانت مطلع العسام. ولم ترد

الاحتياطات الى أعلى عا كانت

عليه في نهاية ١٩٩٦ إلا يفضل

ايداع السبعونية مبلغ ٦٠٠ مليون

دولار اسيسركي في كسانون الأول

(بيسمبر) عام ١٩٩٧.

وشهد لبنان تدفقاً قوياً من

اتباع سياسة الصرف الرس

علىّ التضخم ولإعادة الثقة.

(ny (ny )

### يرأسها وزيرا التجارة والصناعة فى البلدين

## اللجنة الاردنية -العراقية تبحث اليوم طلب بغداد زيادة البروتوكول التج

تبدأ اليوم في عمان اجتماعات اللجنة الاربنية -العراقية المشتركة التي يراسها وزيرا التجارة الصناعة الاربني السيد هاني الملقي، ونظيره الغراقي السعد محمد مهدي صالح الذي وصل الى

بيناقش الجانبان في الاجتماع الذي يعقد بُورَيْاً كُلُّ سُنَّةَ أَشُهُرَ الْتَفَاصِيْلُ الْخَاصِةُ بِالْبِرُوتُوكُولُ المنجاري الاردني - العراقي، بما في نلك قيمته الإحمالية للسنة الجارية، وقوائم السلع والخدمات التي يَسَضَعِنها، والقوائم الجُديدة الَّتي يرغب الصِناعيون الاردنيون في اضافتها اليه. وكانت وزارة الصناعة والتجارة وغرفة صناعة

عمان طلبتاً من الصناعيين الاردنيين اعداد قوائم بالسلع التي يرغبون في اضافتها الى البروتوكول التجاري لسنة ١٩٩٨، بصيث تستقيد من هذه الأضافة الصناعات التي لم تستفد من التصدير الي العراق في البروتوكول السابقة. وسوف يحتل موضوع حجم البروتوكول

وسيعتك أوثير

ال دورة استثناؤ

والمية شكي فرداد

جيزازايا

يهرته التارحيالم

بطيط فيهجون فالميا

حتا قبين في عارلها

ة في الشمال

أم للأعيدة أن المعالمة

ا إن تحالف العارما

لهـــا أمو دارياً.

بي الليم فلنالذ

بالبحق العاد

التَجاري بين البلدين الحين الأكبر من المناقشات بين الجانبين، حيث يطالب الجانب العراقي، ومعه الصناعبيون الاردنيون بضرورة زيادة حجم السروتوكول من حجمه الصالي البالغ ٢٥٥ مليون دولار بما قيمته ٥٠ مليون دولار اخرى، غير ان الحانب الإربني لم يجسم هذه النقطة بعد.

وكان وزير الزراعة السيد مجحم الخريشة اعلن في شهر تشرين الثاني (نوفمبر) الماضي موافقة الأرين على زيادة حجم ألبروتوكول بالقيمة المذكورة، غير أن الإتفاق الذي أعلنه الضريشة في بغداد خلال ومفاركته في افتتاح معرض بغداد الدولي لم ياخد الصفة الرسمية. ودعا الصناعيون الاربنيون اكثر من مرة الى زيادة حجم البروتوكول، كما صرح السيد جُنواد العنائي في نهساية العنام الماضي أن الاردن

بيدرس زيادة حجم البزوتوكول بين البلدين، غير ان شَيْئًا مَن نَّلَك لم يُتَحْقَقَ. ومن الْمُتَوْقَع أَنْ يَتُمَ الْأَتْفَاقَ على حجم البروتوكول في الاحت ماعات التي سيراسها السيد الملقي والتي ستبدأ اليوم. وكان حجم البروتوكول المنكور حتى مطلع العاه

١٩٩٦ نجو ٤٠٠ مليون دولار، لكن الإربن خفضة في العام المشار الية ليصبح ٢٢٠ ملسون دولار. وفي العام ١٩٩٧ تمت ريانته الى ٢٥٥ مليون دولار، وذلك بعد أن أحتاج العراق سلعاً اربنية بما قيمته ٣٥ مليون بولار في نهاية عام ١٩٩١، وهي القيمة نفسها التي اضبغت الى بروتوكول العام الماضيي وبرر الاربن خطوته بتخفيض حجم البروتوكول

التَّجِارِي في ١٩٩٦ بِالقَيمَةِ المُنْكُورَةُ بِعُدَّمَ قُدرَةً الخَـرْيَنَةُ الارتَّفِيةَ على تحمل الزيادة المُحتملة في مديونية الاردن المستحقة على العراق في حال رفع حجم البروتوكول التجاري بالقيمة المطلوبة، ولا التقلص في احتياطات الملكة من العملات الاحتيية. وينص الاتفاق الاربني - العراقي الذي يجند كل عام على أن يحصل الصناعيون الارتنيون على اثمان سلعهم المصدرة في إطار البروتوكول التجاري من

البنك المركزي الارتشى بالعملة الصحية بموجب ترتيب خاص بين الاردن والعراق يسند بموجب في شكل نفط شام العبراق دينه على الاردن ومشتقات تفطية لحرى على ان يسوي البنك المركزي الاردشي الحسباب مع التجار الاردنيين من ثمن النفط العراقي بدلاً من بقعه الى الحكومة العراقية، ويذلك فان النيّن الاربني على العراق والذي يقدر بنحو ٥,١ بليون دولار يتراكم بدلاً من ان ينخفض.

وما زال العراق الشريك التجاري الاول للاردن، حتيث اظهر احتصناء صناس عن وزارة الصناعية والتحارة أن الصادرات الاربنية الى العراق في العام الْلَاضْيُ بِلَغْتُ مَا نُسِبِتُهُ ٤٠ فَيَ اللَّهُ مِن اجْمَالَي حَجِمُ الصادرات الى الدول العربية مجتمعة.

ستستفيد من مجالات التمويل

التي تضعها مؤسسة رفيات،

المَائْية بتصرف الزيائن، وأنها

تتوقع تحقيق مبيعات السنة

الذّي يُتُواصل مُنْذُ مطلع الشبهْرُ

الجاري في مراكش لتعلن امام ٢٠

أنفأ من مندوبيها المساركين عن

طرح مسوديل داوبيل اسستسرا،

متوسطة الحجم. وتم جلب ٤٣٠

سيارة من المانيا لعرضها في

شيوارع ميراكش وبعض المنث

الاخبري. وكسانت «دايوو» التي

تواجه مصاعب مالية نتسجة

لاستثمار ٥٠٠ مليون بولار لاقامة

متصنائع للسنيارات في الدار

ونكرت لحصاءات رسمية ان

عند السيّارات الخناصة في المّغرب

ارتفع من ۲۰۷ آلاف سيسارة عيام

١٩٧٠ الى نحو ١,٣٧٠ مليون من

Kamaplast

E.mail:kama@kamaplast.com.lb

مختلف الإصناف عام ١٩٩٦.

الازمة الأسيوية وقعت اتفاقأ

### هوالجيل الثاني من سياراتها الشعبية المنتجة محلياً

## فيات تطرح اليوم في الغرب طراز "سيانا"

المنخفض للوقود وحاجتها

**≡**تطرح مجموعة «فيات» الإيطالية اليوم السبت في عند من المن المغربية الجيل الثاني من منياراتها الشعبية التي تنتجها محليا وهو طراز أسيانا كانت المجموعة بدأت تصنيعه في مُعامل صَنومًاكا في الدار البيضاء منذ مطلع السنة الجارية في اطار

مشروع ترعاه الحكومة. وقسال الان دوغسريف، المدير العام لشركة مفيات اوتوء المغربية - الأيطاليك، أن نجاح تصنيع الجييل الاول من طرارات «أونو» شجع على مواصلة انتاج سيارات متوسطة الحجم والكلفة موجهة لى السوق المُحلية وبقية اسواق سمال افتريقها والبحر الابيض

وهدا اول نموذج من سيانا، بعرض في اسواق شمال افريقيا أبعد تجاري مشابهة بداتها مفيات في البرازيل والارجنتين وبولندا وقترويلا واشب بوغريف الى أن كلفة الشروع الجديد بلغت ٢٠٠ مليون برهم اصافية عن الاستثمار الاصلي، وشملت تمويل إستيراد المعدات

واليات التركيب والتجهيزات. ويراوح سعر سيارة سياناء بين تسبعة وعشرة الاف دولار حُسَّبُ الصِيْفَ، وهي تستجيب لشروط السلامة والمحافظة على

للصبيانة بعد ٢٠ الف كطومتر. وقال دوغريف أن انتاج «سيانا» يفتح عهدأ جديداً في صناعة

السيارات في المغرب.

منافسة لتوسيع حصيتها من السوق وفي مقدمها ،تويوتا، اليابانية التّي ضاعفت مبيعاتها ثلاث مرات بفعل معادلة السعر والجودة واعتمادها خطة اعلانية جَـديدة. وقالت «فيات اونو» المحليسة أن طرارات مسسيساتا،

تجارة وصناعة الكراسي - الطاولات - الأدوات المنزلية البلاستكيه

والركق الرئيسي: هاتف ١٤٠٠١ ا ١٤١ فاكس ١٤٣٩٠٠ ا ٩٦١ بيروت-لبنان

المُصَنِّع : هاتف ١٩٦١ ٧ ٢٢٢٠ فأكس ١١٢٦٦ ٧ ٢٩٩٠

والمربع الدول العربية المعتمدون في جميع الدول العربية

الأولى في لبنان

http://www.kamaplast.com.lb

الاندساج في الصناعة الدولية مجاورة منها ليبيا.

الجسارية تراوح بين ٢٠ و٢٥ الف وحدة وموجهة للفئات متوسطة السيارات في المغرب ويساعد على النخل. وتسمح هذه القروض التي للسيبارآت وقطاع الغبيار تمتد بين سنتين وخمس سنوات بتمويل يصل ألى ٨٠ في المئة من والخيارات. وستتم أحالة «قيات كلفة السيارة. وكانت مبيعات اوتو، على التقاعد في النصف السيارات الجديدة الخاصة بلغت الثَّاني من السنة الجاريَّة بعد ان نحو ٤٠ ألف وحدة من مختلف مهدت الطريق لتركيب سيارات المونيلات عسسام ١٩٩٧ وهو نمو اقتصادية محلية لاقت استحسان يفوق ١٠ في المئة سنوياً. المستعملين، وتم تسويقها في دول ولم تنتظر شسركسة مجنرال موتورز، اختتام مؤتمرها السنوي

وكانت «اونُو» (استعارها بين ٦ و٧ ألاف دولار) واجهت منافسة شُــرســة من مَــويدلات كــورية واسيوية افقيتها التفوق الذي حققته في مبيعاتها طوال الاعوام الثلاثة الماضية. وتراجعت مبيعات واونو، بنسبة ٣٠ في المئة في ١٩٩٧ ولم تتسجيساوز ٩٩٠٠ سيّارة بعد أن كانت بلغت ٤٧ في المئية من اجتمالي مبيعات واستفادت شركات أخرى

وشبهنت السوق الاسبوع الماضي ارتفاع في الكميسات استمرار حالة التراجع هذه.

■ تراجعت اسعار الأسهم

الذي تشهده المنطقة.

المتحداولة للاستهم وفي عسد الصفقات المنقذة وكذلك في قيمة الأسبهم المتداولة. وصباحت ذلك تراجع في أسحار الأسهم بسبب كنشرة العروض على الطلبات وخوف كشير من المتداولين من وبلغت الكمسية المتسداولة الاستبوع الماضي ٩٢٠,٥ مليون سهم مقابل ١٠،٣٤٥ مليون سهم للاسبوع المسابق (مع العلم بأن أيام تداول الاسبوع السابق ؟ أيام فقط) بارتفاع نسبته ٣٠٩ في

## الاسهم السعودية تتعرض لضغوط نتيجة التوترفي المنطقة

النطقة، حاءً كلام سانتير في

لنطقية حوض البيحير الأبيض

المتوسط الذي بدأ اعماله امس في

فندق وسمرالأند، في بيروت، تحتُّ

عنوان «انتاج الطأقلة في منطقة

حوض المتوسط أفاق وخيارات

المستقبل، والذي نظمته وزارة

الموارد المائيسة والكهربائيسة

السنعبونية الأسببوع الماضي باستثناء يومي الاثنين والثلثاء اللذين حاولت فيهما السوق تعويض جزء مما فقيته، إذ أغرت الأسعار المتدنية للأسهم كثيراً من المتداولين بالشراء ما زاد الكفيات المتداولة للاسبهم، وعلى رغم ذلك جاء التداول في يومي الأربعاء والضميس استمراراً لصالة

التراجع التي شهدتها السوق. وعنزا بعض المراقبين حالة السوق ألى تأثرها بأسواق شرق أسيا وعرّاها البعض الآشر الى تراجع أستعبار النفط في حين ارجعته فريق ثالث الى التوتر

وارتفعت قسمه الإسهم المتداولة الى ١٩،١٩ بليسون ريال (٤, ٣١٧ مليون بولار) مقابل ٣٨٩ مليدون ريال (١٠٣,٨٦ مليدون دولار) بارتفاع نسبته ٢,٥٠٦ في

وزاد عدد الصفقات المنفذة الـ ٨٤٣١ صفقة مقابل ٢٢٠٨ صفقة للاسبوع السابق بارتفاع نسبته

وعلى صعيد الاسعار سجل

المُؤشــــر العــــام في تداول يوم الخدم بيس الماضي ١٨٠, ١٨٠ نقطة مقابل ١٨٧,٦٦ نقطة ليسوم الخميس من الاسبوع السابق بارتفاع قدره ٥٥,٧ نقطة ونسبت

٢٠,٦ في المئة. وبلغ عدد الشركات الذي تم التداول باسهمها الأسبوع الماضي ٧٥ شُرِكُةُ حَقَقَتُ أَسَهُم ١٥ مَنْهَا تراجعاً في اسعارها لدى مقارنة سعر اقفال الخميس بسعر افتتاح

السوق في بداية الأسبوع. وفي المقابل حسقيقت اسبهم شبركتان هما والغاز والتصنيع التي ارتفعت ٥ ريالات صعوداً الَّي ١٥٠. ريالاً للسنهم ودبي الزراعية، التي زاد سعر سهمها الذي ارتفع ريالين صبعوداً الى ٧٥ ريالَ للسهم، قَيمًا حافظت اسهم ٤ شيركيات على أسيعيارها عند نفس

المعدلات السعرية السابقة. وتصدر قطاع المصارف فعاليات السوق لجهة الكمية المتداولة وقيمة الأسهم اذ بلغت كميية أسبهم القطاع المتداولة ١,٧٤٩ مليون سهم شكلت نسبة ٤, ٣٤ في المئة من اجمالي السوق. وحلٌ في المرتبة الثانية قطاع الخدمات لجهة الكصيبة وتلك بتداول ببلغ ١,٦٩ مليون سهم شكلت نسبة ٣٣,٢ في المئة من اجمالي السوق وبلغث قيمتها ٣٢,٧٢ مليون دولار بما يوازي ١٠,٢ في المنسة من اجسسالي

ويلغت الكصيبة المتبداولة في قطاع الصناعية ٨٩٨ الف سيهم شكلت نسبة ١٧,٧ في للثة من اجمالي السوق، وتصدر سهم دسابك، أسهم القطاع بكسية متداولة تبلغ ٣٧٣ آلف سنهم تراجع سعر السهم خلالها ٢٠ ريَّالاً بِّتراجع نسبته ٤,٧ في المئة هبوطاً الى 6٠٥ ريالات للسهم.

A Leading Saudi Company

## Salesmen & Sales Supervisors

should be college graduates with sales experience preferably in the same field. They should be fluent in both English and Arabic.

The packages offered are competitive and include a basic salary plus commission and other benefits, with a good growth potential.

### ONLY THE BEST SHOULD APPLY

If interested send your resume and a recent photo to: The Sales Manager / Office Products, P.O. Box 6389, Jeddah 21442 - K.S.A.

INTERVIEWS WILL BE HELD IN BEIRUT

رئيس المفوضية الاوروبية جاك سانتير (الى اليسار) مع وزير الخارجية اللبناني فارس بويز في بيروت امس (رويترز)

رئيس المفوضية الأوروبية في افتتاح مؤتمر عن الكهرباء في بيروت:

## كلفة حاجات الطاقة في حوض المتوسط ۲۰۰ بلیون إیکو فی السنوات الـ۲۵ المقبلة

والاتحاد الأوروبي ومنظمة الطاقة 🗀 بيروت - دانيال الضاهر ومؤسسة كهرباء لبنان، على ان

💻 قنال رئيس المفنوضينية يصدر توصياته مساء اليوم بعد اختنام جلسات المناقشة. الأوروبية جاك سانتسير أن والحاجات المرتقبة من الطاقة في ويشارك في اعتمال المؤتمر ممثلون عن ١٦ ٌ دولة أوروبيـــ منطقة حبوض البنجير النبوسط على مدى السنوات الـ ٢٥ المقبلة ستكلف نحو ٢٠٠ بليون ايكو (٢١٦ بليسون دولار)، وأكسد ان لإنتاج الطاقة. تحقيق وسلام دائم يبقى العامل الوحيد لتامين النمو الأجتماعي والاقتصادي للشعوب في هذه

في الافسسساح، رحّب رئيس سيحقق نجاحه.

وعربية تقع على حوض البحر الابيض المتوسط و١٦٠ ممث لمؤسسنات وشبركنات ومنصبائع

الذي أعرب عن أمله في «التوصل

مجلس ادارة كهرباء لينان مديرها العام جوزف الهوا بالمساركين، الاتحساد الأوروبي دومسينيك والكهربائية اللبناني أيلي حبيقة

ثم تصدث وزير الموارد المائية

ريستوري الذي اعتبر ان

وأهداف هنا، وقنال انه «على رغم التقلبات السياسية التي تنعكس على النطقة، فإن الشراكَّة حققت سۇتتىر ئرشىلونتە، ركىزت الا

تقدماً مهماً، مشيراً الى انه رمند الاقتصادية على الدور المهم لقطاع الطاقة، وأن المنتسبين اليها قرروا تعزيز التعاون في هذا المَجَّالُ وتعميق الحوار في مّجال سياسات الطاقة وتوفير آلشروط المؤاتية للاستثمارات ونشاطات شركات الطاقةء

في هذا المؤتمر الى أبعاد جديدة في التعاون المستقبلي المبني على حُسن العلاقات، وأكد أن «أليمو يخضع لمعايير عدة وفقأ لمعطيات كُّل دولَّة مع الأَحْـذ في الاعـتـبـار الخصوصية الاحتماعية والاقتصائية والثقافية، من جهته تحدث سانتير عن تأسيس الشراكة الاوروبية

انضاً قيد المراقبة والرصد. وأعربت الوكائة عن قلقها حــيّـــالَ تردي الوضع المالي في وقالت الوكالة أنها سترصد

■ وضبعت وكنالة التنصنيف

الإثتماني الدولية افيتش ايبكاء لبنان قيد المراقبة، ما له معان ضمنية سلبية بالنسبة الأ

تصنيفه دب ب، الطويل الأجل

الخاص باهليته الاقتراض عملات

اجنبية، وبالنسبة الى تصنيفه

وب ب به الخياص باهلستيه الأُنتراضُ عملة محلية. ولا يتأثر

تصنيف دن، القصيين الأجل،

الخاص باهليته لاقتراض عملات اجنبية. وتُصنُف مؤسستان

البنانيتان حاليا تصنيف سيادة

وهما دينك بيسيلوس، ودبنك

عودةه ولهذا توضع المؤسستان

لبنان عام ١٩٩٧. وقالت ان نُجاح التحكومية اللبنانيية في بلوغ الاهداف المرسومة الخناصنة بعائداتها خلال السنة الجارية سيكون حاسماً في ما اذا كان لبنان سيصنف على نصو ادنى من تصنيقه الراهن. على نحو بقيق الوضع الّالي خصلال الربع الأول من السنة الجارية، علماً بأن حيثيات موارنة ١٩٩٧ بعت الى وجيوب تراجع العبجيرَ في الموارَبَة الَّي ١٣ فيَّ

المئية من اجتمالي الناتج المحليّ بعدما بلِّغ ١٩ في اللَّهُ عام ١٩٩٦. لكن ما حدث بالقِّعل هو أنَّ العجرُ تنامى وبلغ نصو ٢٥ في المئة من اجمالي الناتج المطلى وتراجعت العائدات بنسبة ثمانية في المئة من معلغ ٤١٠٠ بليون ليرة لبنانية (٢,٦٧ بليون دولار) الذي كان مما كان منتظراً بنسبة ٣٠ في المشة وبلغ بالفعل ٩١٥٥ بليون

وتقبول السلطات اللبنانية المعنية أن عجيز ١٩٩٧ نياشي، في المقام الاول، عن عوامل محددة معينة لن تتكرر بما فيها صرف متوال من فيس ورارات وافتراضات غير واقعية في اللوازنة والتاخس في تطبيق

ليرة لتَنانَية. ونتيجة عجز عام التَّدابيرُ التي من شأَّنها زيادةً العائدات المكومية. وتقول ١٩٩٧، أزدادت الديون العسامسة السلطات أن التـدابيــ الجـديد الإجمالية (باستُنْناء الودائع الخاصة بزيادة العأئدات ستعثث العامة لدَّى بنك لبنان) من ٩٨ في المئة من اجتمالي الثاتج المحلي العائدات الحكومية.

## seeks to employ

for its Office Equipment Division. Candidates

الفونك

السويسري

£ . A. A

4,44

1-17 5

TITIV

السويسري

,£IVY

TAYY

1,711

الديثار البحريثي

8.0. 0,17

ابثى سعن

TYA:V+

0,17

:44

والمستركب وت عادفات

2 4 4 6 6 1 2 4 1

المالية والعوار والمتر وعقاء

المهد المرات عاسر السرائين عاسر

يفيتونوكس العسائيل العسرسي

The second second

المانية في ساور س

پاياري عروب سحر ج

والقفعر إطلاق أسار والم

يُوَالِّنْكُلُ أَوْ خَصْرَ عَسَى -

الإيداد صوت تدرب و-پنواهي بقق دار الصف

ياللك والماد سول الأوالمان المعالية

يه هڪري مين ايسان خيار او شارڪ بدفيلان الصاورة شكار صاصر

يه الفاق قارح الإنساقية الحد

يانوا برانير وتركب في عدد

فإطفأوأطوا فالا وسر لمسومه

فالإقراب بند تقع دكرنب

غالوقاؤ فالمؤاد الحدادا والداالمتداس

بنإثم تغزف الدنع وسنسس سنس

الأشاء للوبيا جــ وشي

الجائفة الوصود حسار الإس

بجفيم ادنيسي شايت المستصوصا

والمختلج ألناني وقتش حسنى رشع أنشد المسي

بالمعارطوق لاستار وشدد تشدر

لمعلق المناورات أيحسب

المنتأسطة بالتأثركب استسدد

الفرنسي

1,774

1,775

17.71

10,44

1,77

1,4.

A, 171

الفرنك

الفرنسي

,3 . . .

Y+ . 5A

YAPY.

AF 17.

الرمال القطرى

(1944/1997)

204,40

1/11

1797 1791 1V-Y 1V1E 1V-T

10.0 10.0,0 1544,0 1011 10.7

1.AY 1.A. 1.AT 1.VO 1.Y4.0

٠٠ كسلنم ادار إمازس) ١٩٨٠

11,40

12,10

142

. 7770

1.1777

09.00

\$704,

141,17

171,79

177,77

777-

التاريخ

TATO

1.1777

3,4036

1/11

التاريخ

14/1/1

ر**یال** نینار نینار

اسعار صرف عملات متفرقة 🗧

**\***47,A=

47,50

سعر التثريت للذهب في سوق لندن الساعة ٢ بعد الظهر

T97,00

-215;A+--

الياباني

11. . 7

TT.TV

TE, T9

IVI,A

الياباني

, · · £A

, . 120

..117

اسعار ضرف بعض العملات العربية \*

ارسترليني

TAPS.

1 17.

1517,

,7747

YEAR, 4

1,100

الاسترليني

1.7720

7.2.T

4.44.

Y. 790

7974.4

٦.

7

1/11

794,50

۾ توري)

1/1.

10.70

17,70

14,4. 14,40

\*/1. | \*/11 | \*/11 |

18AE,0 18AE,0 18A.,0 184A,0 1897

1.04 1.07 1.7. 1.01 1.00

1/11

17.4. 17.0.

17,00 17,10

-494.50

7,44

حاس (دولار) ۱۹۰۱ ۱۲۹۰ ۱۲۷۰ ۱۲۹۰ ۱۲۲۱ ۱۲۲۹

1/17

10.10 12.70 12.40

1/15

17,70

7,17

0, V0 0,00 7,1A 7,07 Y,7Y V,TV

الإميركي

, Y + £A

T. Vo.

T, 141

, 47464

7.774

1044.0

4,790

.V.A

الاميركي

.71

ATTO

7.117

1.2700

TYWA.Y

بينار كويتي

V.07 V.T1

Y, 4.

V, 40

الإلماني

. SATY

,1470

t.ATV

£,VTV

,0.1.

AYA.Y

IVYO.

Y,040

أسعار صرف اللوكار و الجنية الاستركيني تشير الى قيمة عل منهما في مقابل العملة العربية للحندة ، والعكس صحيح بالنسبة للعملات الاجنبية الاذري.

اسعار صرف العملات الدولية الرئيسية

الالماني

PEAT

.A-TA

درهم الإمارات

ثلاثة اشهر

£,1A £, . 7 7,77 7,0. 7,0. 7,77 7,0. 7,77 7,17 7,17

T, Va | T, TA | T, a. | T, a. | T, £T | T, a. | T, TY | T, a. | T, TY

0,57

47.0

اسعار الفائدة على العملات العربية

اسعار الفائدة الاوروبية على العملات الدولية الرئيسية

Y, YY Y, 2+

لقربك السويسري ٧٥. ١ ( ٨١. ٩٣. ٩٣. ١٠٦ / ١٠١ / ١١١١ ١٦١١ ١٠٦١

المعادن الثمينة دولار اونصة \*

العادن بالطن

النفط دولار. برميل

17,70

سورية

المغرب موريثانيا

لسودان

مببوتي

هونغ كونغ

تقرير الشال حذرمن انعكاسات الازمة الحالية:

🛘 الكويت - دالحياة،

■ حنر التقرير الاقتصادي الإسبوعي الذي يصدره مكتب والشال، في الكويت من تداعيات الآزمة الصالية بين العراق والامم المتحدة على الاقتصاد الكويتي. ولاحظ ان توقعات افرازات سياسية في العراق مثل سقوط الحكم وبخول العراق في فوضي واحتمال نزوح اعداد كييرة من السكان قد يتعكس مباليسأ على الكويت وعلى سبوق الاوراق المالية واسعار النفط وأشار الي أن الموازنة الكويتية قد تتحمل عجزا جديدا نتيجة «تكاليف، الحملة الحالية والتطورات السالية في اسعار النفط

وفي مأ ياتي نص التقرير:

صدر عن الهدشة العامة للمعلومات المنبية كتبيب لحميائى تغصيلي تناول السكان والعمالة حتى نهاية عام ١٩٩٧. وتستطيع هيثة المعلومات المتنية ان تصدر مثل تلك المعلومات شهرية وحتى اسبوعية وهو جهد مستقدم وطيب. وفي حدود مُعلُّوماتنا، تُبنل جهود بين الهيئة ووزارة للتخطيط لتوحيد أرقنام الاحتمناءات الخاصبة بالسكان والعمالة وهو ايضبأ عمل طيب. وكانت هناك فروق ببضعة مثات من الآلاف بين محصدري المعلومات المدنيسة والإحصياء العام للسكان، وتعتقد ان الرقم الحقيقي يقع في مكان ما بينهما.

وتشير آخر المعلومات المشورة الي ان جـملة عـد الكويشيين من السكان يبلغ ٧٥٨٩٤٢ نسمة آيَ ما يساوي ٣٤,٣٦ فيَ المُنَّة من جملة السكَّان، بعد ان كَانت النسبة في نهاية الربع الثالث من ١٩٩٧ نصو ٣٣, ٣٤ في المشأة، رغم مغايرة نحو ١٢ الفّ من مخالفي قانون الإقامة بعد حملة تفتيش

رافقت انعقاد مؤتمر القمة الذابجي في الربع الرابع من العام تفسه. وبلغ عدد السكان ٢٠٨٨ دليون نسمة بمعندل نمو بلغ في الربع الرابع من العام نحو ١,٥٨ في المئة.

وينقسم السكان الى ثلاث مجموعات رئيسية تبعاً للجنسية، ويمثل الكويتيون سبعة ٣٤,٣١ في المنعة من السكان، والأسيويون ٢٢, ٣٤ من السكان والعرب من غير الكويتيين \$0, 70 في المئة والمجموعة الأخْيرة تَشْمَلُ في ما يبنّو «البدون» البالغ عددهم اقل قليلا من ١٢٠ الف نسمة.

ويلغ حجم العمالة الكلية نحو ١,٢١٦ مليون عامل. ويبلغ نصيب الكويتيين في العمالة الحكومية نحو ٤, ٦٥٪، وتلك هـ العمالة المناشرة فقط علماً مان هياك عبداً كبسراً من العمالة غير المياشرة تتولى اعمالاً مثل التنظيف والصيانة مما يعني وحوب قراءة تلك النسب بحش.

وبلغ معدل النمو في ألعمالة لكامل عام ١٩٩٧ أنَّصو ٢,٧ في المثَّلة اي تحلق ٢٦٤٦٤

ازمة الامم المتحدة والعراق

ولأزمسة الامم المتسحدة مع العسراق اسقاطات سياسية تغلب على اسقاطاتها الاقتصادية، ولنا وجهة نظر في الاولى منها لكننا كعابتنا سنركز في فقرتنا على البعد الاقتصادي لها، وحتى نُركز على ذلك البعد لا بدلنا من تقدير حبجم الابعاد الاضرى التي نقس اجتهادا أن تصلها، فالاحتمالات، في تقبيرنا، لا تزال كبيرة لحل بيبلوماسي، وما لم يحدث نلك فان الكويت ستكون بمناى عن التعرض لخطر فهي بمناى عن التحرض لتهديد بري وهي بمناى عن التهديد بالضرب باسلحة

محرمة. ولأن التأثيرات الاقتصابية ستكون

المعلومات وإرسالها ألى ادارة

الجنسية والإقامة التي اكدت

بدورها انهسا سستسعسألج تلك

المعلومات خلال ساعتين من

تأشيرة، يرسل الى المقر الإقليمي

لطسران الامسارات التي تقسوم

بدورها بإرسال رقم النخول الي

مكاتبها الفرعية عبر البريد

الألكتروني، ليقوم بعدها مدير اللحطة المعنينة بإغنداد سنم

النحول وتسليمها الى المسافرين.

للمواطنين العرب، واكد المقدم

سعيد بليلة مدير الادارة ان

التاشيرات التى ستصنر خلال

المهرجان ستتيح للمواطنين

العرب البقاء في تولة الإمارات

لَقَتْرَةٌ تَصَلُّ الَّي "٦ يُوماً ولِباتَي

الجنسيات البقاء فترة تصل الي

٣٠ يومياً. مشييراً الِّي ان كلفية

دولار أ للطلب الواحد.

استخراج التاشيرة حيد بمبلغ ٣٥

تاشيرات لزيارة المهرجان عبر

وطيران الاصارات مقالت الشركة

«ان المطلوب من مقدمي التأشيرات

في الاسارات لصالح أقاربهم أو

أصدقائهم أن يتوافّر لدى الزّوار

حجر مؤكد على من طيران

الإمسارات نهابأ وإياباً، وأن يتم شراء آلتذكرة من دبي، بطريقا

النفع محليأ والتسليم الضارجي

وان يتم دفع ١٠٠ درهم عن كلَّ

تأشيرة، بعد ثلك يعطى للشخص

المعني طلب التاشيرة، التي تطبع

الياً، ويرفق معها صورة جواز

الشحص الزائر، وتقدم بعد نلك

الى مكتب التسسوق الخساص

بطيران الأمارات الذي تم افتتاحه

في مُقَر الشركة في ببي لهذا

الغُرض، وبعد تنقيقُ المُعلُومات

يحسول الطلب من خسلال طيسران

الاصارات الى مكتب دائرة الإقامة

وعن شبروط الحبصبول على

ومنحت ادارة الجنس والإقامة في نبي تسهيلات أكبر

وستخصص رقم بخول لكل

تبعات سيناريو المواجهة التي نتوقعها ان حدثت أن تكون من طرف واحدً. ومن جانب لن يحدث تطور رئي موجب على اسعار النفط لأن المواجهة لن تؤثر على جانب العرض سوى بحدود

مستسدودة في حسال التسوصل الى حل

سبلوماسي، قيان تركييرنا سيكون على

الانتاج العراقي القليل وغير المؤثر، وربما تتوقف الى حين امداداته في اتجاه منافذ تهريبه عبر حدود النول المجاورة ولفترة محدودة من الوقت وهو نفط بباع باسعار ولاننا نعتقد كما نكرنا أن المواجهة ستكون من طرف واحد، لا نتوقع حدوث

ضعفوط على النقد الاجنبي في الكويت ناشئ عن تحويلات راسمالية الى الخارج، وستكون تصويلات صغيرة لوافيين او كبييرة ولكن محدودة بحكم التطورات السالية على حيجم التداول في سوق الكويت للأوراق المالية. وسيستمر اداء سوق الكويت للأوراق الْمَالِيةَ ضَعِيفاً يَشْبَكل عَامَ أَذَا مَا قُورِنَ بِمَعْدِلُ

أداء العام الماضي لكن باتجاهات متذبنبة، ينضعه الى الاعلى بين الحين والآخير إما تبخل غير مباشر بالإيعار بالشراء من قبل مديري محافظ او حتى جهات رسمية، أو توقعات بافرازات سياسية رئيسية للَّمواجهةَ مثل تغيير جوهري في نظام الحكم في العراق.

تسريع لعملية التمسميح، وقد يصبح بعينها السيوق جيانبأ بشكل افيضل للاست شمارات وان كبان نلك في المدى المتوسط يعتمد على عاملين هما، الافرازات السياسية الفعلية للمواجهة، والتطورات في السوق النفطية.

وسيكون لتسريع الاتجاه الهبوطي

وسيكون من اهم القضايا واكتشرها

تأثيراً أحشمال بخول العراق مرحلة من الفوضى حال المواجهة بما يترتب عليها من احتمال نزوح اعداد كبيرة من الناس عبر الحدود الى آلدول المجاورة، وتلك قضية انسانية بالدرجة الاولى ومالية ولا بد من التحوط لها.

من افرازاتها تغيير في النظام قد يُحتاج الأمر الى مرحلة انتقالية تبدل فيها جهود كبيرة لإعادة حياكة وحدة العراق الوطنية والكثير من اسقاط العقوبات والتعويضات و اعادة تأهيل قطاعه النفطي، حتى يجمع مصالح مناطقه الثلاث ولأ يتعرض الى الفوضى وحروب الانتقام وألتي قد تمنع وحدَّته الْجِغْرِ أَفْيِةً. وفي حالُ بِقَاءً النَّظامِ قَدَّ تستمر حال عدم الاستقرار السياسي وقد تشييد العقويات كرد فعل على فشل المهمة وقد تتدهور الاوضناع داخل العراق اكثر مما هي عليه، وتلك قنبلة موقوتة قد تؤثر

ولا نعرف حتى الأن التكاليف المباشرة

او ان كسان للكويت دور في تمويل كسامل العملية، ولا نستطيع في ألوقت الصاضر تقدير حجم التمويل حثى ولو عننا الى تكاليف المواجهة عام ١٩٩٤ لاختلاف نوع وحجم المواجهتين وللمرحلة الاولى التي تمريها المواجبهة الصالية، ونكبر وزير الاعلام الاسبوع الماضي دان احداً لم يطلب من الكويت تمويل عملياته، وما علينا سوى الانتظار قليلأ حتى تقدم الحكومة فاتورتها الى مجلس الامة، وعلى كل الاحوال ستكون الفاتورة أضافة ألى عجير محتمل في المساب الضنامي لآسنة المالية الحآلي نتيجة التطورات السَّالبة في استعار النفطُّ ويظل تقدير نتائج ما بعد المواجهة بالغ التعقيد لإنه معتمد على نتائجها، فإذا كان

في المنطقة الى فترة طويلة قادمة.

لدينار الكويتي الريال السعودي

رشم الإمارات

لنبثار البحريثي

الربال العمانى

الريال القطري الليرة اللبنانية

الجنبة المصري

النيدار الاربني الدينار العراقي

العملة

الجنيه الإسترليني

النولار الاميركي

الين العاماني المارك الإلماني

الفرنك الفرنسي

الليرة الإيطالية

الإجل

لشبهر واحد

لـ ٣ اشبهر

لـ٦ اشهر

لـ ۱۲ شبهرا

العملة

لدولار الاميركى

البن الباباني

لمارك الإلماني

الفرنك الفرنسي

الليرة الإيطالية

المعين

نھب فض*ة* 

بلاتين

الوصنيوم (دولار)

یکل (دولار)

نك (بولار)

السلعة

1/17

144,10

¥, • A

الفرنك السويسري

العملة

لجهود التعبئة للمواجهة سواء تلك المحلية

على الأوضاع الاقتصائبة ومناخ الاستثمار

## تفاصيل الحصول على كفالات لدخول الامارات أثناء "مهرجان دبي للتسوق -٩٨"

🗖 دبي – دالحياة،

🗷 أعلنت «طيسران الإمسارات» تفاصيل الكفالات التي ستمنحها عبر مكاتبها الضارجية لزوار الذي التسبوق، الذي سيبدأ الشهر المقبل، وقالت الشيركية: وإن إدارة الجنسيية والإقامة في دبي سمحت لطيران الامسارات بكفسالة الاقسراد والجموعات الراغبة بزيارة نبي لحضور فعاليات المهرجان شرط ان يكونوا قسسادمين على متن طَائْراتُ الشَّسركية منَّ ميخيَّدلف

المعطّات الخارجية. وجباء اعبلان التسبهيلات الحديدة في اطار تشجيع زيارة دبي خَلال الْمهرجان الذي يَبدأ في ١٩ آذار (مارس) المقبل ويستمرّ ٣٠ يوماً، وهي تشمل المواطنين والقيمين في كل من دول مجلس التعاون الخليجي وسورية ومصر والأردن واليمن وقطر وفلسطين ولبنان اضافة الى مواطني الدول الأسيسوية والأوروبيسة وجنوب أفريقيا والنول التي لطيران

وقال بيان دان مكاتب الشركة ني ٤٣ محطة حول العالم ستجمع معلومات عن الأقراد الراغدين في زيارة ببي وإرسالها الى المقسر الاقليمي في ببي عبر الانترنت حيث ستعالجها وحدة المبيعات

إلامارات مكاتب مبيعات فيها.

## شكرعلى تعزية

عائلة للرحوم المهندس موسىي فؤاد سمارة

تتقدم بجزل الشكر والامتنان من كل الذين اسوها في مصابها الأليم سوإء بحضورهم شخصيا او باتصالاتهم الهاتفية والبرقية أو بإرسالهم الأكاليل والتبرعات الكنيسة سائلين الله أن لا يفجعهم بعزيز.

أولادها ناصيف كرم وعائلته كلير زوجة توفيق أبو رجيلي وعائلتها إيلي كرم وعائلته كابي كرم وعائلته طوني كرم وعائلته سامي كرم وعائلته

في محطة بحمدون حساب رتم (11-14-1-1-1-1) fax: 961-1-457744 / التعاني / 1-457744 961-1-386201

مصر: تراجع حركة التداول في سوق الاوراق المالية الشهر الماضي

🛘 القاهرة - دالحياة، يتعرن إليكم فقيدتهم الغالية

> جورجيت جبرايل كرم أرملة مخايل ناصيف كرم

تقبل التعازي ايام السبت والأحد

والإثنين ١٤ و١٥ و١٦ الجاري في منزل ولدها ناصيف الكائن في البرازيليا قرب كونفورت أوتيل بملكه. الرجاء إبدال الاكاليل بالتبرع في بنك يونفرسال الجازمية لجنة إعادة بناء كنيسة الخلص

■ تراجعت حركة التداول في سوق الاوراق المالية في صصر بشكل ملحقوظ في كانون الثاني (يتاير) الماضي، أذ هبط حجم التداول وتراجعت قيمة الأسهم في الوقت الذي ارتفع عدد الصفقات المنفذة.

«الحياة، التراجع الى إحجام بعض المتعاملين عن البيع والشراء خيلال شبهر رمضان، الذي ترامن مع بداية الشهر، إضافة الى إجازة أعياد الميلاد التي اثرت في حركة تعامل المستثمرين الأجانب وإحازة عيد الفطر. كما تاثرت السوق بتوزيع بعض الشركات

وعبرا وسطاء في البيورمنية انصبت بهم

كوبونات الأرباح الشاصة بها ما انعكس اثره في اسعار الاسهم التي انخفضت قيمتها بشكل

وهبط المؤشر العام لسوق المال ٧٠٢١ نقطة ليصل الى ٩٥٢.٥٩ نقطة. وَفَقَد مؤشر شركات الإكـــتــــاب العيام ٢٩٠،٣٣ نقطة ليــصل الى ٥٦. ١٤٤ تقطة، كما تراجع مؤشر شركات الاكتتاب المغلق بمقدار ١٥.٠ في المئة ليصل الى ٧. ٢٦٥ نقطة.

وبلغت قِيمة الأسهم المتداولة ١٠٩١ بليون



والجنسية في دبي الذي يتولى أصدار التأشيرة خُلال ٢٤ ساعة. وبإمكان مقدم الطلب مراجعة طيسران الاسارات بعد ثلاثة أيام المحصول على تأشييرته، اما الطلبات الذارجية المقدمة الي مكاتب الشركة الفرعيية فتعامل ضمن الشروط السابقة.

المؤشر العام فقد ٢٦ ٪ نقطة ليصل الى ٢٥٢. ٥٩

جنيه وتم تداول ١٨.٤ مليون سهم جرت عليها

٤. ٨٦ ألف صفقة بيع وشراء. وجرى التعامل

وتراجعت حركة تعاملات الأجانب بالأسهم

باسهم ١٦٠ شركة أرتفعت قسمة ٣٩ منها

المصرية لتصل القيمة الى ٢٧٦١٩ مليون جنيه.

وتم تداول ٥٠٥ مليون سهم جرت عليها ٩٣٥٥

وارتقع عدد الشركات المدرجة في البورصة

في نَهَايةٌ السَّهِرِ المَاضِيِ، الذِّي شَهَد ١٩ يوم عمل فقط الى ١٥١ شركة مقابل ٢٥٠ في الشهر

السابق، وتراجع عند الأسهم المرجّبة في

البورصة ليصلُّ الى ١٨٥٢.٧ مُليونُ سهمٌ

مع أبل ١٨٥٤.٢ مليون في الشبهر السمايقُ

وارتفعت قيمة رؤوس الأموال المقيدة لتصل

الى ١٤٧١٦.٦ مليون جنيه مقابل ١٤٧١٦.٦

مليون في الشمهر السابق. وثبتت رؤوس

الأموال المقيدة بالدولار الأميركي عند مستوى

وفي سوق الإصدار وافقت الهيشة على

اصدارات جييدة لـ١١١ شيركة يقيمة إجمالية

قعرها ٩٨٢.٩ مليون جنيه وعدد الأسبهم المصدرة ٧.٢ مليون سهم. كما تمت الموافقة

وتراجعت ٨٠ واستقرت اسعار ١١ شركة.

صفقة بيع وشراء.

١١١٠.٩ مليون دولار.

وأوضح مسسؤول في اطيران الامسارات، أن الطلبات لريارة مهرجان التسوق مفتوحة لكل الجنسيات واكد دان للهم للموافقة على الطلب ليس جنسية الزائر، بل مهنته وقدرته الشخصية على التسسوق، لتحسرير أهداف المهرجانء وشععت الشركة على مكاتبها ووكلاء السفر ضرورة استهداف شرائح المتسوقين من

رجال الاعمال والعائلات. ويُرجِح أن تشهد التسهيلات الجديدة إقبالا كبيرا على مكاتب

الشركة في العواميم العربية المشرقية في دمشق والقاهرة، وبيسروت، وعسسان، الى جسانب مكاتب الشسركية في بعض الدول الخليجية، وسط توقعات بأن تلجأ الشركة آلى تسيير طائرات اضافية من بعض الدول العربية لمواكبة الطلب المتزايد على السفر الى الامسارة خسلال مسهسرجسان التسوق.

وأشسار المسسؤول الي أن دالامارات للعطلات، وهي دائرة تنظم البرامج السياحية الى الدولة، ستطرح برامج خاصة للمهرجان تشمل الفنانق وتذاكر السفر والترتيبات الأرضية باسعار تشجيعية، وتوقع ان تلقى البرامج إقبالأ كبيراً نظراً للطلب الكبسيس المتسوقع على حجوزات الفنائق التي توقعت

مصادر اللجنة المنظمة للمهرجان

للتسبوق لسنة ١٩٩٧ نصوء

على اصدارات جديدة لزيادة رووس اموال ٣٦

شركة بقيمة إجمالية قدرها ٢٦٠،١ مليون

حنيه وعيد الأسهم المصدرة ٢.٤ مليون سهم.

كما تمت الموافقة على اصدار سندات جديدة

لشبركة والمهندسين المصبريين للاستشمار

العقاري، بقيمة إجمالية قدرها ١٠ مليون جنيه

وتراجع رأس المال السيوقي ليسصل الى

واستحوذ قطاع الصناعات التحويلية على

غالبية تعاملات السوق. وكان التعامل باسهم

٨٢ شركة بكمية اسهم قدرها ٢٠٤ مليون جرت

عليها ١٥،٣ ألف صفقة بيع وشراء بلغت

واحتل قطاع التمويل والتامين والعقارات

المرتبة الشائبة وكان التعامل على اسهم ٤٧

شركة بتداول ٩,٥ مليون سهم جرت عليها

١٣.٥ ألف صفقة بيع وشراء بلغت قيمتها

٢٩٥,٢ مليون جنيه، وتراجع مؤشر القطاع

يعقدار ١١.٦٧ يقطة ليصل الي ٥٠٨.٣١ يقطة.

قائمة الشركات الأكثر نشاطأ لحهة قيمة

التداول إذ بلغت ٧٦.٩ مليون جنيه بنسبة

واحتلت شركة والاسكندرية للغزل والنسج

وعدد السندات المصدرة ٤٠٠ الف سند.

۱۸.۸ بلیون جنیه.

قيمتها ٣٩٧.٩ مليون جنيه.

٩.٧ في المئة من الإجمالي.

وحسننت أدارة الجنس و الإقامية فترة الدخيول الى دبي

قبل اسبوعين من بدء المهرجانَ وبعد اسبوعان من موعد انتهاء فعاليته لأعطاء المجال لشركات الطيران لنقل الاعداد الكبيرة من الزوار المتوقع قيدومها، اما صلاحية التأشيرة الخاصة بالمهرجآن فحدد بشبهر واحد من تاريخ بخول النولة.

وكان مهرجان ببي للتسوق --٩٧، استقطب اكثر من ١,٦ مليون زائر وحقق مبيعات تجاوزت ٣,١ بليون درهم. ومن المقرر أن تبلغ الموازنة المخصصة لمهرجان دبي مليون درهم (١٣,٥ مليون دولار)، وهو ما يعادل نسبة ٣٠ في الله من موازنة المهرجان السابق.

الفائدة بين المعارف البريطانية السرسات 0,770. 0,770.

۳۰ سنة	۱۰ سنوات	ہ سئوات	٣ سنوات	
1.7,44	1 , 1 Y	100,71	100,04	السعر
0,40	0,54	۵,2٣	9,70	العائد

	11	سعر	
تسليم شهر	السابق	7/17	
أذار	YAY	147	(7,7
اذار	IVYO	ATY	():
أذار	44.	111	ننيه)
اذار	V4,0	V4,A	بيه
أذار	· Yo	V£,7	نيه)
اذار	197,1	111,0	ولارا
نسان	VI	79	(dies

● الجداول التالية مقدمة من بنك الكويت للشحد في لندن ايبور لندن، سندلن الخزينة الاسبركية، اسمار عسرف العملات الدولية، اسعار الفائدة الارديبية، اسعار حبرف العملات العربية، اسعار الغائدة على العمالات العربية والعادن الشيئة. ● ♦ جدول اسمار صرف عملات متارقة من بنك المخليج الدولي (الندن). الندن). النفط من شركة مبتروليوم الكونوميكس، (الندن). 

باكستان	روبية	. \$8.	- 11
الغيثيين	ابيسو	£ . , 1	14
سنفافورة	ادولار	1,7890	1,7770
تابوان	سولار	TE EA	TE, 164
تايلاند	بات	10,4.	10,40
العملةالاوروبية	ابكو	. 9114	11190
اليونان	ادرلخما	YAT, AY	7A7, 77
اسبانيا	بيزيتا	14,701	107 Ev .
الفرنك الإفريقي	-	T17,7.	317.Y.
نيجيريا	نبرة رسمي	Y1,44	Y1,44
سيراليون	اليون	1.9.0	100
غابون	فرنك	717.7	317.70
استراليا	دولار	1,5001	1,1741
كندا	دولار	1,1770	
			-

1,1Y.A	1,1770	Man	
		ادولار	
WHI.	-O,VE+A	أوحدة	ق السجب
.077	,0770	جنيه	بي
ر ماليل الم	* قينة العلة أ		
	-		

1.22		. 4	1:			_
14	11	1.	121	u		
10		. 3			-	
-	2	:- 1.				

	عدد الإسها	عند الاسهم للعروضة	سعر التثبيت أبل.	سعر التثبيت \$	سعر التثبيت السابق \$	اسم الشركة
101-17-17 101-17-17 101-17-17 101-17-17 101-17-17 101-17-17 101-17-17 101-17-17 101-17-17 101-17-17	17.70 174W 1510- 2005 7-11 1-174T 17574A	170718 77487 17747 17749 10	1974( 1974( 1974( 1974) 1974( 1974) 1974( 1974) 1974( 1974)	17, 19, 10 17, 10 17, 10 11, 17 11, 17 11, 17 11, 17	17 17.70 17.17 17 17 11.47 70.70 7.70 7.74 7.74	سوليدير فلة (اه - التثبيت الأول سوليدير فلة (اه - التثبيت الأول سوليدير فلة (اه - التثبيت الثاني سوليدير فلة (اه - التثبيت الثاني للبث اللبناني للتجارة (جم) بنك عودة (جم) شركة (سمنت بونس شركة الترابة اللبنانية شركة الرسمنت الأبيض (اسمي) شركة الرسمنت الأبيض (اسمي) شركة الرسمنت الأبيض (احامله) بونيسيراميك (احامله)

الوسيط بين إسرائيل والدول الإسلامية في

أسيا الوسطى التي لا ترغب في التعامل مع

الدولة اليسهسودية. أمنا إسسرائيل والولايات

المتحدة، فهما تريدان النَّفاذ إلى هذه البلدان

الغنية بالطاقة وأسواقها الواعدة، لكنهما

تواجهان العديد من الصعوبات في هذا

المجال فهذه الدول كانت إلى عهد قريب جزءا

من الاتصاد السوفيتي الذي كان العدو الأول

للولايات المتحدة وهي لم تتمكن بعد من إزالة حاجز الشك وانعدام الثقة مع عدوها القديم.

إضافة إلى نلك فهي لا تزال مرتبطة بشكل أو

باخر بروسيا ولا ترغب في استعدائها من

خلال التقرب من الولايات المتحدة. ونفس

الشيء ينطبق على الولايات المتحدة، فهي لا

تربد أن تُظهر تعاونا وثيقا مع تلك الدول لكلا

تثير غضب الروس، غير أن الولايات المتحدة

تخشى من تغلغل النفوذ الإيراني المعادي لها

إلى أسيا الوسطى التي تعتبر مهمة من

أُلنواحي السياسية والأقتصادية والاستراتيجية بالنسبة للولايات للتحدة

والغرب عموماً. وهنا باتي نور تركيا في

خُنمة ۗ الْمُصالح ۗ الأمريكية وتسهيل مهَمتها ف

والقريبة في أسيا لتكون بنيلا أو منافسا

لمسائر الطاقة في الشرق الأوسط وفي نلك أيضا خدمة لإسرائيل التي تسعى إلى تهميش الدور الاقتصادي للهم عالميا لمنطقة الخليج

ويعتقد بعض المحللين أن التصالف التركي

الإسرائيلي قد يُنبأ بموآزنة جديدة للقوى فيّ

المنطقة فهناك إسرائيل وتركيا والأربن - التي

أرسطت مسراقبين إلى المناورات - من جههة،

وسورية والعراق وإيران من جهة أخرى. إلا أن

مثل هذه المعائلة تبدو غير مرجحة خصوصا

وإن عملية السلام في الشرق الأوسط أحدة

بالتراجع يوما بعد يوم، وإن الأرين، على

العكس من تركيا، لا يستطيع تجاهل الراي

العام المُحليّ والعربي لكيّ يَتُحَالُفُ مُعَّ إسرائيل حتى وإن كانت هناك رغبة سياسية

أو مصلحة اقتصادية، ومن المستبعد أن تكون

هناك مثل هذه الرغيسة أو المصلحة. ومن

الجندر بالذكر إن الأرين لم يدخل رسمياً في

معاهدة مع إسرائيل إلا بعيد التوصل إلى

معاهدة السلَّامُ الفُّلسَطِّينَيةُ - الإسرائيليةَ في

أوسلو عام ٩٣ أ١. لكن عَملية السُلام هُذَّه هيَّ

التي مكنت تركيا من تطوير علاقاتها مع

إسترائيل لتصل إلى ما هي عليه الآن إنّ

الشَّعِبُّ السَّرِكِي لاَ يِزَّال يرِفِضُّ التَّعَاوِّن مُعَّ

إسرائيل، إلا أنه أصبيح سُهلاً على الحكومة

التركية أن تبرر علاقاتها الوثيقة مع إسرائيل

بإقامة العرب انفسهم علاقات معها. لكن

المسؤولين الأتراك والإسرائيليين يعترفون بان

. وصول عملية السلام في الشرق الأوسط إلى

طريق مسدود لا يساعد على تطوير العلاقة

بين البلدين. فهناك قطاعات كبيرة من الشعب

التركي مسستاءة من معاملة إسرائيل

للفلسطينين، وبالرغم من أن المسؤولين

الإتراك يعلنون دائما بان تركيا لن تتخلى عن

علاقتها مع إسرائيل، فإن تل أبيب لن تطمئن

إلى استمرار الدعم التركي غير الأشروط لها.

أما محور سورية - العراق - إيران فسيبقى

ضمن الفرضيات ولن يتحول إلى حقيقة

إن للؤسسة العسكرية التركية، التي تتولى

الحكم في تركيا بصورة مباشرة أو غير

مباشرة منذ انهيار الخلافة العثمانية، لا تزال

تَنْظُر إلى العربُ عَلَى أنهم أعداء لها، فهي

تفكر وكبان الحرب العبالمية الأولى لم تضع

أوزارها بعد وأن العرب لا يُزالون يقَّفُون في الخندق المعادي لها. ولم تغفر هذه المؤسسة

للعرب مطالبتهم بالأستقلال عن الحكم العثماني الذي عَانُوا في طله ما عانوا، بلُ إنها تحملهم مسؤولية التأخر الذي حل بتركيا

بعد انقصالهم عنها ولو فكر الحكام الإتراك

بقليل من الحكمة لوجدوا أن لا مصلحة

حقيقية ليلتهم في معاداة العرب والتحالف مع

إسرَّائْيل، وإن بإمَّكانهم الحصول على التقنية

المتطورة مباشرة من بلدان أخرى وفك العزلة

عن بلدهم بانتهاج سياسات صائبة. إن

العَلَاقِياتُ السَّجِيارِيةِ مع البلدان العربية

والإسسلامية لأبد وأن تتنافر سلبا بهدا

التحالف، وهذه العلاقات مهمة حداً بالنسبة

المستقبل تركيا، وحتى في الظروف الحالية فإن

التبانلُ التَّجَارِي التَّرِكِي مع الشرق الأُوسُطُّ ياتي في المُرتبة الثالثة بعد الاتحاد الأوروبي

(٧٠ في المشة من إجمالي المبادلات التجارية)

وُالولايَّاتُ المُتَحَدَّةُ الأصيِّركنية (٧ في المُثَةَ)،

وتاتى الملكة العربية السعودية في مقدمة

بلدان الشرق الأوسط من جهة حجم التبادل

التجاري مع تركيا، تليها إيران وليبيا، بينما

كانُ العَرَّاقِ (قَبِلُ العَقَوبَاتِ الدَّولَيةِ) أَهُم شُرِّكاء

تركيا التَّجَارِينِ في الشرق الأوسط إذ بلغت نسبة الصادرات التركية إلى العراق ٦ في المثة

من اجسمالي صادراتها، ومن المؤكد أن لتضاعف هذا التعامل التركي - العربي -

الشرق أوسطي في حالة تخلي تركب عن

علاقتها مع إسرائيل، اما إذا أصرت المؤسسة

العسكرية التركية على إبقناء هذه العلاقة

الحميمة، فإن علاقاتهم مع إيران، التي وقعوا

معها صفقة للغاز بقيمة ٢٣ بليون دولار، والعالم العربي، الذي يشكل سوقاً محتملة

كبيرة جدا للمنتجات التركية أو الأحنسة المسوعة في تركيا، سوف تتنهور اكثر فاكثر

مها سيكلف ألاقتصاد التركي حسائل لأحصر

لها. إن عزلة تركيا في أوروبًا والعالم العربي

تنفعها إلى التحالف مع إسرائيل، وفي الوقتُ

نفسه فإن التحالف مع إسرائيل يزيد من عزلة

تركيا في المنطقة. لكن هذه الدوامة التي وضع العسكر بلانهم فيها لن تنتهي إلا بتخلي

العسكر عن الحكم وترك الشعب التركي يقرر مصيره عن طريق الانتخابات وليس من خلال

الانقلابات. إن الحكومة التركيبة الصالبة

برئاسة مسعود بلماظ هي حكومة عسكرية

بزي مسنى لانها جاءت عن طريق انقلاب عُسكري دهادئ، ضد حكومة اربكان المنتخبة.

ان تُكون الانتخابات المقبلة صرة إلا إذا

الصرف العسكر لأداء مهمتهم الإساسية في

حماية حدود البلاد، وسمحوا لكل الأحرابُ

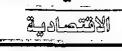
السياسية، بما فيها النيار الإسلامي، بالشاركة الحرة والنريهة خلاف نلك فأن تركيا، من خلال تحالفها الجديد مع إسرائيل،

ستتصول إلى خطر جدي يهدد أمن المنطقة ومن ثم اقتصاداتها اكثر من أي وقت مضى،

بوجود النظام العراقى الحا

بثقة كل من إيران وسورية.

الصصول عتى مصابر الطاقة الرذح





'ublic Services Co.

## JOB **OPPORTUNITIES**

Public Services Company ( PSC ) is a newly established private company in the State of Kuwait, with a sound financial standing. PSC is a one-of-a-kind Kuwaiti company in the field of public services. It was founded with a national mission of elevating the quality of public services in the State of Kuwait. The main aim of PSC is to deliver Public Services to people and institutions on behalf of government and nongovernment firms via Service Centers conveniently located throughout the State of Kuwait. Other aims of PSC include providing Information Technology, Consultation and Training services.

### All applicants must have the following qualifications:

- Excellent English language skills.
- Excellent interpersonal communication skills.
- Ability to work in a demanding, dynamic, team-oriented environment.
- Strong Computer skills including Windows 95 and MS Office.

### 1. Executive Manager for Service Centers Affairs

- . . . Minimum degree in Business Administration or closely related fields (Desired MBA).
- Proven successful track record of leadership that includes managing branches' activities.
- Public Relation skills that include liaison between the company and public and private firms • Excellent command of Arabic and English.

### 2. Executive Manager for Information Technology

- Minimum degree in Computer Science or closely related fields
- Minimum 12 years of professional experience, of which 5 years in a managerial post related to Information Technology.
- Clear vision of information technology's role in supporting business
- Proven successful track record of leadership that includes project management, vision setting, strategic planning, and providing operational management with effective support systems.

### 3. Executive Manager for Consultation and Training

- Minimum degree in Business Administration or closely related fields ( Desired MBA).
- Minimum 12 years of professional experience, of which 5 years in a managerial post related to Consultation and Training.
- Proven successful track record of leadership that includes vision setting, strategic planning, and providing operational management with effective support systems.

### 4 Head of Marketing and Communication Office

- : Bachelor degree in marketing, communication, or related fields.
- ◆ Minimum 7 years of experience performing marketing/promotions and related projects, and have at least five years of experience in leading projects. Experience in identifying strategy/action steps / meeting marketing goals.
- Proven successful track record in public service, Information Technology, and consultation sales
- Ability to develop highly customized written proposals and related sales material for a range of new business opportunities.
  - Prior experience in Kuwait market.
  - Excellent negotiation and presentation skills.
  - Excellent command of Arabic and English

### 5. Head of Co-ordination and Follow-up Office

- Bachelor degree in business or related fields. Minimum 7 years of experience, of which 4 years in a post related to planning and interaction
- with outside firms.
- Public Relation skills that include liaison between the company and public and private firms, and conflict and dispute resolution.
- Excellent command of Arabic and English.
- க்கர் க்கா 🖫 🛦 . Kuwaiti nationality is preferred.

### 5: Head of Research and Consultation Office

- Bachelor degree in statistics or related fields.
- Minimum 7 years of experience, of which 5 years in a post related to research and consultation. Experience in data collection, analysis/modeling, and presentation of quantitative and qualitative
  - research data related to markets, services, clients and competitors:
- Experience in market survey planning and execution.
- Excellent written and oral presentation skills.
- Excellent command of Arabic and English.
  - Familiarity with SPSS or other statistical software.

### 7. Technical Support Engineer

- :: ....... Minimum B.S. in Computer Engineering or equivalent.
  - Minimum 6 years of experience that includes working knowledge in UNIX, NT, shell scripts, Oracle, and SQL.
  - Familiarity with support of MS Windows 95.
- Capable of designing, planning and implementing complex network solution. Knowledge of networking protocols, communications hardware/software, network technologies/theory and management systems, and vendor product/services essential.

### 8. System Analyst

- → Minimum B.S. in Computer Science or equivalent.
- Minimum 8 years of experience that includes adequate knowledge in programming techniques, analysis, design and development using RDBMS, visual development tools and 4GL, implementation, and support of systems application. Familiarity with client server systems, strong logical, analytical and problem solving skills.
  - Excellent command of Arabic and English.

### Executive Secretary

- Minimum Secretarial Studies Diploma or equivalent and computer training.
- ◆ -Minimum 8 years-of executive secretarial experience and administrative support.
- Excellent command of Arabic

### 

- Minimum Secretarial Studies Diploma or equivalent and computer training
- Minimum 5 years of secretarial experience.
- Excellent command of Arabic.

PSC offers a competitive salary, outstanding benefits package, and the professional advantages of an environment that supports your development and recognizes your achievements. Applicants should submit a current CV with a personal photograph, salary history, and a detailed cover letter indicating the position desired, no later than March 1st, 1998 to the following address:

> Public Services Co. Att. HR Officer, P.O Box 27377 Safat 13104 Kuwait. Fax: (965) 2432164

## صادى للعلاقات التركية -الإسرائ الإطاحة بنظام الإمبراطور هيلا سيلاسي في

إثيوبيا في مطلع السبعينات ومجيء حكومة

أشتراكية إلى السلطة غيرت سيأسة البلد

تجاه إسرائيل، والإطاحية بنظام الشاه في

التي قطعت العلاقات مع إسرائيل واستبدلت

السفارة الإسرائيلية بالفلسطينية، لم يبق

لإسرائيل حليفا ممكنا في المنطقة سوى تركيا،

وقد أدى ذلك إلى ازبياد أهمية علاقاتها معها.

ومنذ ذلك الوقت حرصت إسرائيل على تعزيز

الأحزاب العلمانية في تركيا ومساندة المؤسسة

العسكرية المعادية للعرب والسلمين بكل السبل

المتاحة لنيها والعمل على إضعاف النفوذ

الإسلامي في البلد، لأن حصول أي تغيير في

تركياً مشابه لما حصل في إيران سوف يقلب

الموازين بالنسبة لاسرائيل ويهند وجودها

كلُّنا . ومما له اهْمية مماثلة بالنَّسية لإسرائيل

هو الحاجة إلى استخدام علاقتها مع تركيا

بهدف الاستفادة من نفوذها مع جمهوريات

سيا الوسطى، التي ترتبط تركياً معها بروابط

ثقافية ولغوية، كي تتمكن من النفاذ إلى

مصابر الطاقنة في تلك الجمهوريات، وكثلك

الحد من نفوذ إيران في المنطقة .وتصاول

إسرائيل أن تحقق هذا الهدف منذ انهيار

الاتحاد السوفياتي في عام ١٩٩١، فقد سارعتُ إلى تأسيس علاقات ببلوماسية كاملة مع

أربكستان وتركمانستان وطأح بكستان وَقُرغستانَ وَانْربيجان وارمَينَيا. وتَشْترك كلّ من الولايات المتحدة وإسرائيل منذ عددة

فهى لم تتمكن من تقديم إي عون ينكر لبول

مشقلة بالديون حيث يلغت نسبة الديون

لقد أضفقت تركيا خلال السبعين سنة

الصناعة والتقنية ولا ترال تبيع المواد الخام

الإبدى العساملة فسيسها. ولكن حستى هذه

🦠 ولم تستطع تركيها الْيَضَّا أن تجبتنب

لاتف أقبيسة الاتحساد الجسسركي مع الاتحساد

بنسبة " . ٣٥ في المئة في عِام ١٩٩٦، وهو عام

التحالف العلنيُّ مع إسرَّائيلُ عما كانت عليهُ

في عام ١٩٩٥. وإذا ما قُوزُنت تركيا ببلدان

أخَّرى في المنطقة مثل مصدر وإيران والمملكة

السيارات والمكائن الثقيلة وتقومان بتطوير

صناعة البرامج الكمييوترية، والسعوبية

النفطية وتصدرها إلى الدول الصناعية سثل

السابان وفرنسا، وهي الآن في طور إنشاء

متصبانع ضنضمة للمعندات الكهربائية،

تصديرها إلى أسواق المنطقة في إطار سياسة

وأصبحت الشركتان السعوديتان، ارامكو

في العديد من بلدان العالم، بينما تعتمد تركيا

بالدرجة الأولى على تصييبير المواد الضام

عبدالحميد الكفائي \*

■ تركنزت الانظار اضيرا على العلاقات أوأخر السبعينات وقيام الجمهورية الإسلامية المتنامية بين تركيا وإسرائيل التي تتوجت بالمناورات العسسكرية في شسرق المتسوسط أشتركت فيها الولايات المتحدة أبضاأ

والسؤال: ما هي الاسباب التي تجعل كلاً من إسرائيل وتركياً، وهما بلدان مُختلفان من النواحي السياسية والثقافية والتاريخية والبينية، تسعيان إلى توثيق علاقاتهما لتشمل كل المجالات من ثقافية وسياحية إلى اقتصنادية وعسكرية؛ هل أن البلدين حقاً بحاجة إلى مثل هذا التعاون أم انهما بلجئان لْلْتَعْلُونَ بِهِنِكَ بِرِءُ وَلَحْطَارِ أَضْرِيءٍ وَمَا هِي َ هُنَّهُ الْأَخْطَارِ الْمُصَنَّةِةُ بِتُرْكِيا، وهي بلد إسلامي كبير يتمتع عقدرات سكانية واقتصادية وغُسكرية وإسبعة وعرتبط باتفاقيات امنية مع مُلِفَ النَّاتِو وَأَقْتَصَالِيةً مَعَ الْاتْحَادِ الْأُورُوبِي والولايأت المتحدة الأميركية وله علاقات عانية قَابِلُهُ لِلتَطور مَع كُلُ جِيرانُهُ؟ وما هيُ الأسباب التي تجعل هذا البلد الذي حكم يوما نصف اوروبًا يحتاج إلى مساعدة دولة صغيرة وقلقة تقوم على الاغتصاب والعدوان والقتل ومعاداة المُسْلَمْينَ، بمن قيهم الاتراك، كإسرائيل ؟ ومن هُو لَلسُّنَّ تَفْيَدُ الْأُولُ مِنْ هَنْهِ الْعَالَقَةَ هَلَ هُو

تركياً أم إسرائيل؟ - . متاورات - لقند أغضضيت تركسيا العنالمين العبربي

عنة عن ال

11/ 0,0% 11/ V,F1

1.11 1.00

F10 F. W

النفى معو

1164 7457

774,V+

7,5%

tril, Ya

عبر سنة أعدثم

14 3/17

1797 1791

10.0 10.0 0

HAT THAT

18/1 26%.

ی مستوی ۱۱/۱۱

15/F/A 13

14/1/1V 14

4/1/1. - 15

1 1910-

141

171

10

17.

12/2/2

irio

1.14

10,70

1110

111.75

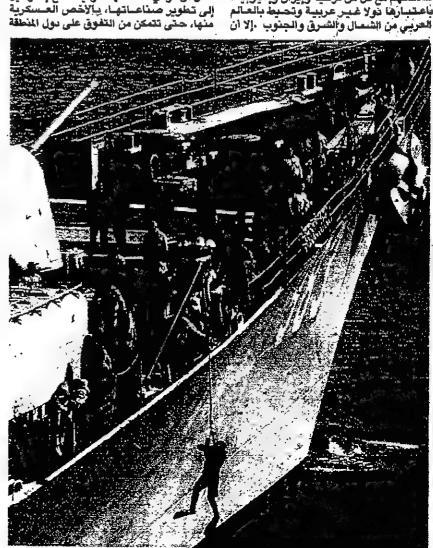
118.80

in

سنوات في مشاريع زراعية عدة في اربكستان والإسلامي اجبرا بقيامها بإجراء مناورات وقازا خستان وقرغستان بهدف تاسيس وجود إِسْرَائِيلِي - أَمْرَيكِي فَيْ الْمُنطَقَةَ وَرَبِّطُ هُنَّهُ الْمُنطَقِةِ وَرَبِّطُ هُنَّهُ الْجَمهورِيات بتركيا، فَبعَدِ أَن عَجزت تركيا عن يُتَّقِينُكُونِيةً مَع إسترائيل بمثلَّاركة الولايات الْلَتْطِيدَةُ فِي شُرْقَ الْجُحْرِ الْلُتُوسُطُ، وليس هُنَّاكُ إيجاد أي نفوذ لها في جمه وريات أسيا الوسطى على رغم الروابط اللغوية والثقافية إِنَّ هُبِكُ وَأَضَّحُ مِنْ هَذَهُ لَلْنَاؤُرِاتِ سُوَّى تَهِدِيدِ بول المنطقية من خيلال الإعبالان عن تحيالف والنينية الكثيرة التي تربطها بهذه النول. اخنت تستعين بإسرائيل لتحقيق هذا الهدف. عَصَنْكُري قَعِلِي مع إسسرائيل. وعلى رغم أن الطُّدانُ لَّلْتُكُلُّلُهُ ۖ الْمُثَّارِكَةَ فِي المُنْاوِراتَ، الَّتِي أطلق عليها مناورات دعروس البصر الواثقة بررت نلك بالقول إنها مناورات وإنسانية، وأنها لا تهنف إلا إلى تنسيق عمليات البحث والنها لا تتصمن إطلاق النار واستخدام أسيا الوسطى المستقلة حبيثاً في المحالات التقنية، حيث لا تزال تركياً متخلفة فيها، ولم يكن بمقدورها أن تقدم عوفا مالياً لأنها نفسها العُنْسَاد ولا تشكل أي خطر على الملدان في الْمُنْطَقَةَ، إِلَّا أَنْ مَجِرَد حُدُوثُ الْمُنْأُورات، وليس الخارجية التركية ٥٠ في المئة من الناتج المحلي الإجمالي في عناج ١٩٩٦ (حوالي ٨٠٠ طبيعتها، هو الذي يقلق بلدان المنطقة لإنها تَوْكُدُ مِا تَحْشَاهِ هَذَه الدول الإوهو تعرين مليار بولار)، وهي في تصاعد مستمر. ` التَّحَالِفَ العِسْكري بِينِ إِسْرَائِيلُ وَتَركِيا الذي وسيتهدف البلدان للجياورة بشكل خياص، الماضية في إحراز أي تقدم ملحوظ في مجالات وتعود هذه المناورات إلى الاتفاقية العسكرية الْمِعَقُّونَةَ بِينَ إِسْرَائِيلُ وَتَركِيا فَي عام ١٩٩٦ والتي تتنظُمن صفقات أسلحة، وتبايل للدول المتقدمة، تماماً كما تفعل زائير أو دول العالم الثالث الأخرى لكي يتم تصنيعها هناك ومن ثم تعود فتستوردها باسعار مضاعفة، أَلْعَلُومُات بِينَ أَجِهِزَة الاستخبارات في البيلنين، والتي لابد إن تسته في علدان وحتى الصناعات التي اخْنِتِ تنمو فيها اخيراً الْنُطَقِّيةُ، وَمِنْدُ نَلْكِ الْوقِت تطورت الروابط هي ليست تركية بل أجنبية (يابانية وامريكية الله تعسادية والعسكرية دين البلدين. فقد كصلت إسرائيل على عقد بقيمة ١٩٠٠ مليون والْمَابِنِيَةِ بِالدَّرِجِةِ الْأُولَىٰ) اتْخَنْتُ مِنْ تَرْكِيا مُقْرَأُ لهنا بسبب قريها من الأسواق الأوروبيسة فولار التطويرا ٤٥ طائرة تركية من طراز فانتوم والعربية وأسواق أسيا الوسطى، ورخص إأفاه والإضنافة إلى تزويد انقرة بمعدات استعرية واستخباراتية يوانحت تركيا اخيرا الإستثمارات الاجتبية ستتعظمن إدا ما فقنت سرائيل عقدا بقيمة ٧٥ مليون دولار لتطوير تركيا حصتها من السوق العربية والإسلامية كنتيجة لتحالفها مع إسرائيل. والأخطر من أ.٤ طَائَرة نَفَائَةُ مِنْ طِرَارٌ أَفَ قَ. وَمَنُ المُتَوقّعُ ان تصلُّ التجارة الثنَّاثية إلى بليون دولار نك بالنسبة لهذه الأستثثمارات هو أن يقود هذا التحالف إلى زعزعة استقرار المنطقة. خلال هذا العام إذ تقوم إسرائيل بإمداد تركيا بالتقنية والإلكترونيات بينما تقوم تركيا الاستنشمارات الاجنبية إليها بعد توقيعها بَإِمداد ۗ إِسرَاتُنِل بِالْمُواد الْخَامِ وَالْمُلْأُحظُ مَنْ ﴿ الأوروبي، فقد انخفضت هذه الستثمارات سرائيل هي الطرف البائع وبالتالي المستفيد ي معظم الصفقات التي تتم بينهماً، من جهة اخرى قإن إسرائيل تعتبر سيورية والعراق وإيران اعبداء لدودين لهناء وهني تستنفل خلافات تركيا مع البلدان الثلاثة حول المياه العربية السعودية، فإن هذه البلدان قد تمكنت والأرضُّ والدغُمُ اللَّرْعِ ومُ للتِيبِارُ الإسلامي أو الإنفصاليين الأكراد لريطها بحلف استراتيجي خلال فترة قصيرة نسبيا من تطوير صناعاتها يَضَيَّمُ أَسْرَائِيلَ الْقَدْصَانِيا وَيَعْزَزُ آمِنْهَا عَلَى خَسَيْقُ اسْتَقْرَارُ المُنطقة باكمِلَها، إن مشاركة بشكل مثير للإعجاب فمصر وإيران تصنعان الولايَّاتِ المُصَيِّدَةِ فِي المُناوِراتِ الْأَصْيِّرَةِ تَدَلَ تصنع المواد البتروكيسياوية والمنتجات على تأبيد الأمريكيين للتحسالف التسركي الإسترائيلي الجدية أأقد اطبحت واشتطن الْحَلَيْقَ ٱلْقَرِينَ الزَّئيسي لِبُّرُكْياً، حَصُوصاً بعد أن فشلت محاولات تركيا الانضمام إلى كالثلاجات والمبردات وأجهزة التلفزيون، بهنف الاتحاد الأوروبي الذي رفض حتى إشراكها في المصانفات التمهيدية لتوسيع الاتحاد بسبب تنويع الاقتصاد بعيداً عن الاعتصاد على سَعِلْهِا فَيَ مَجَالٌ حَقُوقَ ٱلْإِنْسَانَ وَعَدِم اكْتُمَالُ الْبَيْقِمُولَامِيةَ فَيِها. تصدير المواد الخام.

تتويج

وسأبك شركتين عالميتين لهما فروع ونشاطات -القدمشك المناورات الأخيرة بالنسبة لاسرائيل تتويجاً للاستراتيجية التي وضعتها الحكومة الإسرائيلية خلال الخمسينات والتي والمنسوجات والمنتجات الزراعية لنلك فهي بنعى الإسرائيليون بموجبها أنذاك إلى توثيق تأمل أنْ تُؤْدي عَالاقتُها الوثْبِقَةُ مع إسرائيلُ غلاقاتهم مع كل من تركنيا وإيران وإثيوبيا، باعتسارها تولاغير عربية وتصيط بالعالم



جندي من قوات البحرية الاميركية يُرفع الى سفينة بحرية خلال للناورات العسكرية مع تركيا. (ا ب)

\* كاتب اقتصادي عراقي

## العملة الأندونيسية تفقد أكثرمن ٢٨ في المئة من قيمتها ازاء الدولار

■ جاكرةا - أف ب، رويترز - تراجع سعر الروبية الأندونيسية أنس الجمعة بشكل كبير وخسرت ٢٨ في المئة من قيمتها ازاء الدولار. وبلغ سنعر الدولار لدي افتتاح جلسة امس تسعة ألاف روبية مقابل سبعة الأف خلال الأيام

وقال وسطاء في بورصة اندونيسيا إن هذا الانهيار بعد استقرار نسبى استمر عدة أيام، «يشكل رسالة إلى سوق اندونيسيا تطالبها بالتخلي عن فكرة اعتماد سعر صرف ثابت، بين الدولار والروبية. وأضاف وا أن القلق على مستقبل البلاد والإضطرابات الأضيرة شكلا

من جسهسة أخسرى، نكسرت وكسالة الأنبساء الأندونيسية الرسمية دانتارا، أن المصرف المركزي الأندونيسي أعلن ان احستياطه من العملات الأجنبية انخفض بنسبة ١٠ في المثة في أقل من أسبوعين ليبلغ ١٧ بليون دولار مقابل ١٩٠٠٩٣ بليون دولار في نهاية كانون الثاني

على صعيد آخر، قال ابدا باجوس سويجانا وزير المناجم والطاقة الإندونيسي في تصريحات نشرت أمس أنه من المبالغة تحديد سعر النفط في ميشسروع موازنة ١٩٩٨/ ١٩٩٩ بوآقع ١٧ دولاراً للبرميل، وأنه ربما يتعين خفض هذا ونقلت وكالة ، انتارا، بعد حضوره مراسم

سَيَقَتَّرَحَ عَلَى البِرَلَانَ خُفضَ السعر المتوقع في الموارنة إلى ١٥ دولارا للبرميل. وأضَّافُ ان السَّبِبُ الرَّنْدِسي في خفض السعر هو تقلب اسعار النفط العالمية.

🛘 واشنطن - بتسي لاون المعلوف

🗷 قال أحد كبار المسؤولين في الادارة الأميركية

أمام الكونغرس بعد مرور شبهرين على مصادفات

كيونو الخاصة بالمناخ العالمي، أن حكومة الولايات

المتحدة ستؤخر موعد توقيعها على المعاهدة التي

تمضضت عنَّها تلك المصابَّثات لمدة سنة أو أكـشرُّ

وستشين حملة تحاول من خيلالها اقناع دولٌ ناميةً

رئيسية بالموافقة على شروطها وتحفظاتها الخاصة

ستيورات ايرنستات، الذي تراس الوقد الأميركي

المفاوض الى محابثات كبوتو، أمام لُجِنَة العَلَّاقَاتُ

الدولية في مجلس الشبيوخ الأميركي، الأربعاء

الماضي، أنَّ المفاوضين الأميركيينُ حَصَّطُوا على تنازلاتُ منهمة من الأوروبيينُ واليَّابانيين ومَّن دولُّ

أخَرى اثناء المصابئاتُ النِّيُّ جُبرتُ في كَنَّانُونَ الأوَّل

(بيسمبر) الماضي. لكن ايزنستات اعترف أن المفاوضين الأميركيين

اخفقوا في الحصول على ما اعتبره الكونغرس من

ضروريات موافقة اعضائه على الاتفاق الدولي او ما

يقنعهم بهذه الموافقة، أي الحصول على التزام جدي

بة من دول نامية أهلة

الصين والهند والمكسيك ودول أخسرى بالاتقساق

صريحاً جداً وساقول انَّ اتفاق كيوتو لا يفي

الضغط بشدة على الدول النامية بهدف الحصول

على اجماع قوي تشارك فيه الدول الصناعية

الرئيسية. كما تنوي الضغط على البنك الدولي

وعلى المصارف الإقليمية التيموية لكي تحملها علي

تَمويلَ المشاريع، في مجال الطاقّة، التّي تعتبّر غيرٌ

مؤذية للمناخُ الدوَّلي العام وذلك دونٌ غيرها من

وأمأم الرئيس بيل كلينون سنة واحدة فقط تبدأ

بمتطَّلباتنا الخاصة بعشاركة الدول النامية».

وقال المسؤول الأصيركي أصام اللجنة: «سناكون

وأضاف ايزنستات أن الأدارة الأمسركسة تنوى

وقال مساعد وزيرة الضارجية الأميركسة

توزيع جوائز في مجال صناعية النفط، أنه

في ١٦ أذار (مارس) المقبل، لكي يوقع على المعاهدة

الدولية. ولهذا كانت اقوال ايرنستات أمام المسؤولين

في مجلس الشيوخ الأميركيّ مؤشراً ذا أهميةٌ عُلَى

وتحدث شيوخ مهمون في اللجنة التي خاطبها

ايرنستات، عن تصَّميمهم على رفض المصَّادقة على

الاتفاق الدولي ما لم توافق الدول النامية على

الشروط والتحفظات الأسيركية، كما أعرب عدد من

هؤلاء الشيوخ عن قلقه حيال أمور أخرى بما فيها

الضّرر المحتّملُّ الذي سيلحقِّ بالاقتّصاد الأميركي من جراء المعاهدة التي ستتسبب في نشوء وكالة تشبه

ويعتقد المراقبون ان الادارة الأميركية تدرك انها لا

وكان المُفروض أن تقدم الإدارة الى لجنة مجلس

تستند على دعم كاف من الكونغرس للتوقيع على

الشيوخ تحليلا للآثار الاقتصادية التي ستخلفها

المعاهدة المذكورة، ومنّ المنتظر ان يبيّن هذا التحليل

كيف ان المعاهدة ستسبب في ولادة وطائف جديدة

في مجال التكنولوجيا المتطورة في الاقتنصاد

الأميركي من خلال نشوء اسواق دولية للتكنولوجيا

الأمم المتحدة تهند السيادة الأميركية.

المعاهدة في صورتها الحالية.

التي ترشُّد استحدام الطاقة.

وقال الانستات لا خلاط

الصعوبات التي لا تزال تواجه هذه الاتفاق الدولي.

دعت الدول النامية الى التزام شروطها الخاصة

الولايات المتحدة تؤجل التوقيع

على معاهدة كيوتوللمناخ العالمي



الرئيس الاندونيسي سوهارتو (الى اليمين) يستقبل المندوب الخاص لصندوق النقد الدولي برابهكار نارفيكار في جاكرتا امس، وتنوي اندونيسيا ربط سعر صرف الروبية الاندونيسية بالدولار الاميركي لاعادة النَّقة في اقتصاد البلاد. (أ ب)

### بوينغ ستتوقف عن صنع الروحيات الدنية

■ باریس - اف ب - اعلنت شركة وبوينغ الأميركية العملاقة النتاج الطائرات في بيان امس الجمعية انها س نشاطاتها المتعلقة بصنع المروحينات المننية وعن حصتها في الشركة المستركة ببيل بوينغ، اشريكتها «بيل». وقالت الشركة ان هذا والقرار

الاستراتيجي القاضي بوقف طرح المروحيات التجارية في الأسواق، سيسمح لها ب والتركين على انتاج المروحيات العسكرية، وأضافت أن امفاوضات بدأت

مع شبركات عدة يمكن ان تشتري هذه الحصص وأنها ستعان اتفاق في الإسابيع المقبلة. وذكرت صحيفة «لا تريبون، الفرنسية أن شبركة «بيل تكسترون» تعتبر الأوفر حظاً، وأشارت الشبركة الى انها سنستمر في كل الأصوال في ضمان خسمة ضا بعد البسيع للمروحيات التجارية.

وفي ما يتعلق بطائرة دبيل -بوينَّغُ ٢٠٩ الَّتِي تَنْتَجِها مع شَرِكَة وبيلء اوضحت وبوينغ، انها ستتنازل عن حصتها في شركة «بيل – بوينغ» لشريكتها أعتباراً من الأول من أذار (مارس) المقبل، إلا انها ستستمر في لعب دور الشُــريك الصناعي الرئيسي في انتاج هذه الطائرة.

القَطاع العام لا ينبغي ان يَنحُلُ في منافسة مع القطاع الخاص،

الذي صلب عبوده وأصبيح قبائرأ

على تامين حساجسات البلد في

قطاعات صناعية عادية كالالبسة

انعكاسات التخصيص الى انها

محسنت اداء المؤسسات المعنية

على صبعيدي الاست شمار والانتساجية، ووضعت وزارة التنمية الاقتصادية خطة

لامستكمال تنفييذ برنامج

النَّحْصيص في الفترة الْمُقْبِلَة، في

مقدمها إنهاء تخصيص منشات

تابعة للقطاع العنام أهمها فنيق

رهيلتون، وسط العاصمة تونُّسُ

ومصانع معلبات ومنتصات

كما تعترم الحكومة اشراك

القطاع الخاص في تنفيذ مشاريع

استراتيجية بواسطة طريقة

والتلزيم، وفي هذا السيساق تم

الإميركية مكومينتي الترنتيفز

اينرجي، والشركة التونسية

للكهرباء والغباز لانشباء محطة

حِسْيِدَة لتَسوليند الكهسرباء في

الضاحية الجنوبية للعاصمة تونس، يشكل الخطوة الاولى في

اعتصاد هذا الإسلوب والذي

سيشمل ايضا مشاريع لم طرق

سريعة (أوتوسىتىرادات) تربط

تونس بالجَرْائر شمالاً وبليبيا

جنوباً، بالإضسافسة الى طريق

سريعة بين العاصمة ومننة

بنزرت (شِمْال) يقدر طولها بـ ٦٠

وتنرس الوزارة ايضسأ عبرض

اخيراً توقيع أتفاق بين المجمو

غُذائية ومؤسسات تجارية.

وأشـــارت دراســـات عن

والاحنية والمواد البلاستيكية.

### المات اقتصادية

### تراجع اسعار الاسهم في طوكيو يسبب مخاوف في شأن الاجراءات الاقتصادية

 طوكيو - رويترز - قال وسطاء أن لسعار الاسهم اليابانية نحو ٤٠٠ نقطة لدى الإغلاق في سوق طوكيو للأوراق المالية إمس الم مسجلة أكبر انخفاض لها في الاسبوعين الماضيين. وذكر الوسطاء أن الاقبحال على البيع لجني الارباح تزايد مشاوف في شأن خطوات اليابان لتعزيز اقتصادها.

وأضافوا أن عمليات البيع لجني الارباح زائت بسبب عوامل تتعلق بتسبوية عقود الفيارات لؤشر «نيكاي» صباح أمس سويداً اصدرتها احدى وكالات التصنيف الانتماني في شأن البنوك اليابانية وانخفض مؤشر ونيكاي، الرئيسي الكون من اسمم ٢٢٥ شروي بإبانية كبرى ٢٨٣,٩٣ نقطَّة. أي بنسبة ٢,٢٤ في المنه ليعلق على ١٠ ، ١٦٧٩١ نقطة بعد أن هبط في وقت سابق إلى ١٦٧١١ تليق وتراجعت العقود الأجلة للمؤشر لشهر أدار (مارس) 413 تقاط الم

### هبهط حادلاسهم هونغ كونغ نتيجة تجدد المخاوف الأقليمية

 هونغ كونغ - ادى تجدد المخاوف الاقتصادية في أسيا الى أَغْلَات. سهم هونغ كونغ على انضفاض حاد امس الجمعة. وقال وسطاء ال الاسعار قد تواصل انخفاضها الاسبوع المقبل بعدما وصلت الاسبيَّقَ الجاري الى أعلى مستوى منذ شهرين. وفقد مؤشر عمانغ سنغ للاسهم المتازَّةُ ٣٤٥, ٤٦ نقطة، أي بنسبة ٣, ٢٥ في المئة ليغلق عند ٦٠ ٢٧٤. نقطة بعيمسا هبط في وقتُّ سابق الي ٢٦ ،١٤٨ أ نقطة. وينلك سَيجًّا المؤشر رابع خسارة له في اربع جلسات تداول على التوالي.

### ممثلة التجارة الاميركية غير قلقة في شأن ارتفاع العجز التجاريُّ:

 واشنطن - رويترز - قالت الممثلة التجارية الامبركية مارائين بارشيفسكي مساء أول من أمس ان الاقتصاد الأميركي قوي بما يكفي . لمعالجة زيارة متوقعة في العجز التجاري بسبب الازمة الأسيوية. لكنها وصفت جهود اليابان حتى الآن لمساعدة المنطقة بانها مضيبة للزَّمَّال، وذكرت في مقابلة اجرتها معها وكالة مرويتر، أنها غير قلقة في شأن ارتفاع العجز التجاري الأميركي لأن الاقتصاد قوي وأن لرتفاع العَجْزُ النافية للعَجْزُ المنافسة. لن يكون انتكاساً لأي ضعف اقتصادي اميركي او عجز عن المنافسة. وأضافت بارشيفسكي دان أخطر مسلّة تواجهنا هي صنوق النقد الدولي، مشيرة الى أن ألولايات المتحدة تخصص «مصادر معقولة،

### 'بيجو' تتأهب لاعلان خسائر كبيرة في 1997

● باريس - رويترز - حنرت شركة «بيجو ستروين» الفرنسية لمناعة السيارات من أنها تتوقع اعلان خسائر تبلغ ٢,٥ بليون فرنك في ١٩٩٧ بعد تحمل اكثر من اربعة بلايين فرنك في بند المصاريف. وأبت البنود الاستثنائية التي تشمل تخصيص مبلغ ٤٤, ١ بليون فرنك كلفة فشل استراتيجية الشركة في مجال المضاربة بالعملات، بالاضافة الى تغييرات في طريقة التقويم الى تجنيب مبلغ اجمالي للمصاريف قبل حساب الضرّائب مقداره ٤,٤ بليون فرنك.

وي في عدر عن حسيف

ربتوس القس وهـ ا تنت

روراتج عنودج عي

تترقيب فوعوس رسنوا اشسا

والسجارات مصعبارة للدامح

توجيرت عضيد متورس ادا

فؤك البعو عورج

توقيعين الدار والمدا

وتشمل البنود الاستثنائية التي تبلغ قيمتها الاجمالية ٢,٨ بليون فرنك بلغ ٥٢٠ مليون فرنك يتعلق بالعمليات الاجنبية وعلى وجه التحديد قرار عبق اعلانه ببيع حصة الشركة في مشروع «بال بيجو» الهندي. لكن اكبر بند كان ١,٤٤ بليون فرنك تم تحمله بعدما تخلَّت عن استراتيجية التحوط من انخفاض سعر الجنيه الاسترليني في نهاية ١٩٩٧. وتم التخلي عن هذه الاستراتيجية بعد أن استمر ارتفاع العملة البريطانيةُ. والبنود الباقية غير المتكررة هي مبالغ اعادة الهيكلة التي

تتعلق بصناعة جيل جديد من محركات ألديزل وتخفض في الوظائف بشمل ٤٤٤٠ وظيفة اعلن عام ١٩٩٧ من خلال التقاعد المبكر او انخفاض عبد الموظفين للتقاعد أو الوفاة والاجراءات التطوعية الاخرى. وقالت الشركة ان التغييرات في طريقة حسابات الشركة كلفت ايضاً ١,٦٢ بليون فرنك. ولم يكن التحنير في شأن الأرباح الذي ورد في بيان المبيعات السنوية للشركة معاجأة كاملة، أذ انه يعقب تغييراً تم اخيراً في الادارة. وتولى جان مارتان فولن منصب رئيس مجلس الادارة بدلاً من

### 'بريتيش بتروليوم' توقع اتفاق نفط ضخماً مع موزامبيق

جاك كالفيه في تشرين الاول (اكتوبر) الماضي.

● مابوتو - رويترز - وقعت حكومة موزامبيق اتفاقاً مساء اول عن أمس مع مجموعة «بريتيش بتروليوم» اتقاسم الانتاج في منطقة قبالة

الشاطئ في حوض نهر زمبيزي. ووقع الاتفاق جون كاشاميلا وزير الطاقة والمسادر المعدنية في وزامبيق وايسوفو عبدالله رئيس مجلس ادارة شركة داي. ان. تش، الحكومية وفريد فاسوانا المدير الاقليمي لد «بريتيش بتروليوم» في افريقيا، ويأتى هذا الاتفاق بعد اتفاق أخر توصل الجانبان أليه في اللول بتمبر) ١٩٩٦ في شأن اجراء مسوح مبنئية في منطقة مساحتها نحو

مه الف كيلومتر مربع في دلتا زمبيزي.
وكانت النتائج ايجابية بما يكفي لنفع الحكومة و«بريتيش بيتروليوم»
لتوقيع الاتفاق الجديد الذي يمنح الشركة حقوقاً خاصة في ٤٠ الف كيلومتر مربع في منطقة ذات مستقبل جيد في دلتا زمبيزي.

### بنك تونس العربي الدولي ليصدر ٢٠ مليون شهادة ايداع عالية -

● تونس - رويترز - اعلن دبنك تونس العربي الدولي، امس الجمعة انه اكمل طرح ٢,٢ مليون شبهادة ايداع عالمية بسعر ١٢,٥ يولاد للشهادة وقال أنه طرح اصدارين من شهادات الآيداع العالمية كل منهما يقابل ٦،٦ مليون سهم جديد في اطار زيادة راسماله. وأضاف انه سيتم تداول الشهادات في بورصة لندن للاسهم. وتولي ادارة اصدان فنه الشَّهادات «ميريل لينش» ومؤسسة التمويل الدولي التابعة للبتك الدولي. وكان أخر سعر لسهم وبنك تونس العربي الدولي، ٢٢, ٢٨ دينار بالمقارنة مع السعر الاسمى الذي يبلغ عشرة بنانير. واظهرت النتائج الأولية للبنك عن عام ١٩٩٧ انه حقق ارباحاً صافية مقدارها ١٦,٠٤٩ مليون بينار، بزيادة بلغت ٣٦،٤ في المئة من ١٦,٧٦٩ مليون دينار في ١٩٩٦. عيد ومن بين المساهمين في هذا البنك ذات الملكية الخاصة، مضرف شَأَيْ باولو بنك هولننغ الايطالي وينك الوضا المغربي والبنك الاهلي التجاري السعودي (مقره جدة).

## اهتمام ١٤ مؤسسة صناعية دولية مجالات تنافسية انطلاقاً من كون

🗆 تونسِ -سميرة الصدفي

■ استقطب العطاء الدولي لتخصيص مصنع الاسمنت في مديئة التفيضة التونسية اهتمام ١٤ مؤسسة بولية متخصصة بتصنيع الاسمنت أبدت رغبتها بشراء نُحو ٨٨ في المئة من أسهم المصنع، ويتسوقع أن تبت وزارة التنمية الاقتصادية عملية التخصيص الشهر المقبل، ويعتبر مصنع النفيضة الاول بين ستة للتخصيص، وسيستكمل بيع اثنين منها قبل نهاية السنة

ونكرت مصادر مطلعة ان ٣٠ منشأة عامة موضوعة على لائحة

خصيص في الف المقبلة والانتقال الى عرض اسهم المؤسسات المرشحة للبيع في السوق المالية.

وستكون والشركة التونسية للبلور، اول منشاة عامة عمومية ستكمل تخصيصها عبر البورصة، اذ سبق ان باعت الحكومة ٥١ في المئة من اسبهم الشركة للقطاع الخاص بالطرق التقليبية (عطاء عمومي)، وتعتزم التخلي عن النسبية المتبقية

التخصيص اهتمامأ واسعأ كون الشركة حققت نتائج ايجابية رأس مالها.

استكمال تخسصيص متصنع اسمنت النفيضة هي طرح عطاء بولى لتسخسطسيص مسصنعي الاسمنت في بنزرت (٦٠ كيلومتراً شمال العاصمة تونس) وجبل الوسط (٣٠ كسيلومستسراً جنوب تونس)، واختيار التونسيون مصرف ، روتشيد، الفرنسي وسيطأ لمسأشرة العجليبة التي تّعتبّر الخطوة الثانية في طريقً تخصيص ستة مصانع للأسمنت تابعة للقطاع العام يقس انتاجها السنوي بنحوه ملايين طن من

الاسمنت. وينتج مصنع الاسمنت في بنزرت ٩٥٨ ألف طنّ ويحـقق ايرادات تقدر قيمتها باكثر من ٢٢ مليون بينار (نصو ۲۰ مليون دولار)، فيما ينتج مصنع جبل الوسط ١٤١ الف طن وتقبير ايراداته بنحو ٣١ مليون دينار (۲۸ مليون دولار). وقالت المساس أن مجموعات

صناعية اميركية وفرنسية في رغبتها بشراء المصنعين. وأظهرت دراسة رسمية حديثة ان تونس استكملت تخصيص ١٠٠ مؤسسة تابعة للقطاع العام

منذ انطلاق خطة التخصيص

اواخر الثمانينات. وقدرت ايرادات التخصيص باكثر من ۳۵۰ مليون دينار (نُحو ٣١٠ مسلايين دولار). وفي مسقدم القطاعات التي شملتها عمليات التخصيص بيع وحدات فننقية تابعة للقطاع العام الى مستثمرين خامىين وكذلك تخصيص مصانع معلبات ومواد غذائية ومصانع لمواد الإنشياءات، بالأضيافية الي

مُؤسسات في قطاعي السَجارةُ والخدمات والنقل. مسشساريع اخسرى على القطاع الخاص بواسطة صيغة تتعلق وتعتزم الحكومة المضيي

والحياة وأن الخطوة التالية بعد

مصانع اسمئت مترشحة

التخصيص السنة الجارية. وكسانت تونس اسستكملت تخصيص ٢٠ منشأة ومؤسسة عامة العام الماضي. ويعترم التونسيون تطوير

مختلفة جداً وعلى نحو درامي عن الخلاصات التي توصلت اليها دراسات القطاع الصناعي، التي حصرت المتصامها بالوظائف التي قد يفقيها

الأميركيون من جراء تطبيق بنود المعاهدة الدولية. ومع هذا كله أعرب بعض أعسضاء اللحنة عن تأبيده للمعاهدة الدولية. وقال جون كيري، الذي يمثّل ولاية ماساتشوسيتس، أن زيادة اعتماد الولايات المتحدة على النفط الأجنبي يشيير الي ضرورة تبنى معاهدة كيوتو. وأضاف: وزاد اعتمادنا كثيراً على النفط الأجنبي (ولم يضعف منذ حرب الخليج)... وتكمن ايجابية المعاهدة الدولية في انها باللجوء الى السوق المالية. تتطلب منا بالفعل أن نبدأ في استخدام الطاقة على نحو أكثر فعالية وأن نكون أقل اعتماداً على مصاس ويتوقع ان تستقطب عطية

ووزعت فوائد على المساهمين الذين اشتروا الحصنة الاولى من

وقال السلوم في محاضرة عن «التنمية الصناعية في المملكة وتحديات المستقبل، نظمتها الغرفة التّجارية في الرياض، ان مستقبل التنمية الصناعية في السعودية يتوقف على ادراك هذه التحديات والعمل على مواجهتها بتحد مماثله مشيراً الى ان أول هذه التحسيات قلة الايدي العاملة المربة وانضمام السعودية الى اتفاقية التجارة الدولية وما ستتعرض له من منافسة من قبيل الصناعات الإجنبية، اضافة الى صغر حجم القطاعات الانتاجية

🛘 الرياض - والحياة،

■ اكد الدكتور يوسف السلوم، عضو مجلس الشورى السعودي، أن التنمية الصناعية في السعودية حققت انجازاً كبيراً وانها مقبلة على تصديات كسيرة في المستقّبُلُ ينْبِغي اخلَها في

## معرض الكمبيوتر السعودي ٩٨

المعرض الخامس عشر للكمبيوتر وتقنية المعلومات

نائب الرئيس الاميركي ال غور يتحدث للصحافيين عن معاهدة كيوتو في كانون الاول الماضيي. (ا ف ب )

ندعدوكم لريدارة...

معرض تقنيات المكاتب السعودي ٩٨

المعرض الحادي عشر لتقنيات المكاتب

للسيدات فقط يوم الخميس ٢٩ شوال ١٤١٨هـ الموافق ٢٦ فيراير ١٩٩٨م من الساعة ١٠:٠٠ صباحاً حتى ١:٠٠ ظهراً

مركز معارض الرياض

من الساعة ١٠:٠٠ صباحاً إلى الساعة ١:٠٠ ظهراً

ومن الساعة ١٠٠٠ عصراً إلى الساعة ٩:٣٠ مساءً لرجال الأعمال وذوي الاختصاص فقط. لا يسمح بدخول الأطفال.

الم شركة معارض الرياض المحدودة – ص.ب. ٥٦٠١٠ الرياض ١١٥٥٤ – هاتف: ٤٥٤١٤٤٨ فاكس: ٤٥٤٤٨٤٦ - عادمة و الرياض عربية الرياض عربية المعانية المعا



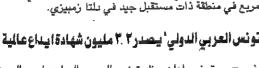
المحليبة التي يتعين ان تندمج وتقبيم وحندات ذات ونكر السلوم ان هناك تحد جميد يواجه التنمية

كيلومُتراً.

الصناعية في السعودية هو حل الصائع وتوقفها عن الانتاج، مماّ يؤدي آلي الخّسارة والتصّفية بسبب سوء الادارة وعدم استشارة المختصين ونقص دراسات الحِدوى الاقتصادية قبل انشاء المصائع. واكد اهمية وجود مركز معلومات صناعية لمستقبل التنمية الصناعية، وضرورة الإبصاث الصناعية والتطوير للصناعات، والاهتمام بالادارة الصناعية، وتطوير الإنظمة المتعلقة بالصناعة.

وأوضح ان عدد المن الصناعية في السعودية بلغ ثمان منن في جدة والرياض والقصيم والنمام ومكة بمساحة اجمالية ٤٣,٤ مليون مربع، وأن هناك دراسات لاقامة مدن صناعية جديدة في الجوف وتبوك وعرعر وجيزان.









لشكِّل والمقاييس تعبَّر عن الحلَّة التَّتوقّعة لموديل «٢٠٧» الذي سيرث «٢٠٥» إبتداء من الخريف المقبل. تبقى معرفة مصير نعوذج الكوبيه/كابريوليه!

🗖 لندن – دالحياة،

ة العجز التجازي

ريشي فوي حديم منه الأسبين علي محيث يؤمل اعبر قفة موشر ان رنفاع العرا من على حاصاً

شارقایل خوسیا سیون فوسام

منيو :: پر

وحه شميدلي

لما تعث شرلا

حث چی ني جيا

تعرارتماع لطا

عادة أجيكنا تر

عص تي الرمقا

المدي نزم نمي يار

فير ته خير تي

س الدية عالم

ع مورامين

کے ہی راتموء

ليود في الريب

ين اليه مي بنه

نقة مستعنونها

ريتيش بينرزليوه

اعسة في الماقك ا

فالدولنواع

البذكة تبيآ اطا

ويضاف انه سينه

دارة اصداديه

يعالمنا عنبلا قعب

٢٠ دينار بالقارة

خبا تيانية التولية الب

٦٦ مليون يبيل

ئ. مصرف مار

الاصلي التجدي

1947

E-m

A A

<u>5</u>—

حـ يـ

■ ستكشف بيجو الستار رسمياً عن نموذج «٢٠٧ كوبيه/كابريوليه، بعد غد الإثنين، قبل اسابيع قليلة من عرضه في معرض جنيف النولي للسيارات بين ه أذار (مارس) المقبل و١٥ مبه.

ومع أن إنتاج النموذج في حند ذاته ليس مؤكَّداً صتى الآن، يرتدي الموكيلُ الذي سبعُت، يُبِيجوْ في الصبور الرسمية الأولى التي كشفتها قبل يومين سُوُدَجَ بَيْجِو ٢٠٢٦ كوبينة كابْرْيُوليْنَه، (؟ لابْقاء بِعَضَ الغموض على لأزمة ولاء التي ستبدأ في الجيل ألمقبل من موسيلات بيجو)، اهمية خاصة لانة يُظهر ملامح موديل ٢٠٧٠، الصنغير الذي سنطلقه المجموعة الفرنسية الخريف المقبل

. وتعبود أهمية الكشف عن النموذج الي رغبة بيجو في إنشراع قسنم من الأضواء المسلطة على . الجديد من موديل رينو «كليو»، وإعلام زبائن قطاع السيارات الصنغيرة بملامح موديله الجديد الذيُّ سَيرَتْ عَملياً موديلُ ﴿٢٠٥٠ [اطلقَ في ١٩٨٣) الواقع بين «١٠٦» ود٢٠٠٠.

فوق نلك، لا يخلو نموذج ٢٠٠٧ كوبيه/كابريوليه،

من جوانب عدة تبرر تمنى رؤيته على الطرقات يوماً. فإضافة الى كون تشقفه من النوع القابل للكشف كُ هِ رِبِأَنْيِ أَلْيَنْظِوْكَي في الْصَنْدُوق (كُـما في مرسْيَنْسُ بَنن ﴿إِسْ إِلْ كَايَّهُ﴾، يبرز نجاح التصميم في منح الصندوق الخُلِقي مساهة تحميل كبيرة قيَّاساً بِحِجِم السَّيارَةُ، إِذْ يُصل الَّي ٤٠٠ لَيِقر (3, ٠ متَّر مكعَّبٍ) بِالغطاء مَّرِقْقَعَا، أَوْ ٢٠٠٠ لنِتَر عَند كَثْنَفَه

وإنكفائه في الصندؤق. وانكفائه في الصندؤق. وانكفائه في الصندؤق. وانتقال المستمالة المست أَلِدُ مَوْدَجِ بُقَاعِدةً عَجِّلًاتُ مُقَدِّا اللهُ اللهُ ٢,٤٤ مِثْن، في هيكل طوله ٢٨,٨٢ مترُ وعَرضه م، ٢ متر. محرك النموذج باربع استطوائات سعتها ١,٤

أو ١,٦ ليتر مع علية تحادية بنسب امامية خـمُس أو اوتوماتيكية بأربع منها، ما يعطى فكرة عن مُ وَيِهُ الأَداءَ الْمُعَنِّ أَتَّـوْقَسِعِيهِ فَي حَبَّالُ إِنْتَسَاجَ السيارة: رشاقة وغِصبية، علماً بأنه يمكن الوثوق ببيب قي أضاماً في ضبط نظام التعليق في أسلم المعايير وامتعها في القيادة الرياضية، علماً بان مراقبين صناعيين كثر يصنفون صانع سوشو بين افتضلُ المسانعين البَّعِسَالمدين فِني تصلَّم انظمله

على رغم إنكفاء الغطاء كلياً في الصندوق، تبقى مساحة الأخير جيدة قياساً بحجم السيارة وتوجهها.

## تويوتا تعدسلاحها الرباعي الدفع لقطاع السيارات الفخمة العليا

🗆 لندن – دالمياة::

■ ستعرّض تويوتا في معرض جنيف الدولم للسيارات بين ٥ آذار (مارس) المقبل و٥١ منه، فُلُهُ الانه كروزر أمازون، الجديدة في موديلها الرباعي

 وتتميّز الفئة الجديدة خصوصاً بمحركها البيريني الجديد البالغة سنعته ٧,٤ ليتر في ثماني أُسْيَطُوانَّاتٌ (٧)، وألذي يُبخلهــــا الَّى قَلْبُ قطاعٌ السيارات الفخمة العلياً (F segment) الذي تتنافس فسيسه مسوديلات مستل ... لكن وإل إس ٤٠٠ه -ومرسينس-بٽڙ واِس، وبي إم ف د٧ء واودي -آي ٨٠ -وچاغوار «إکس جاي ۱۸ وغيرها.

وخيلافاً مُويِيل مرانج روفر، الذي يتمتع بدوره بخياري محركين بشماني اسطوانات (٠,٠ و٦,٠ لبِتر)، والذي تتسع مقصوراته لخمسة ركاب، يتميِّر

«لاند كروزر امارون» (تُسب تسميته في أوروبا حيث سينزل تدريجاً بعد مُعرض جنيف) بإمكان نقله سبعة ركاب، إضافة الى منحه خيار نظام الضبط الفاعل للإرتفاع (Active Height Control)، عبس التعليق السائل هوائي (Hydrau-pneumatic) الذي يسمح بضبط إربيَّفاع الهيكل أوتوماتيكياً كما في درائج روفر،

ويتمتع محرك «لأند كروزر أمازون، بـ٣٢ صماماً (وعمودا كامات فوقيان لتشغيلها) لإسطواناته التماني المتسعة ليَّا ١٦٤ المُستِمِّ، ليبلغُ عزم الدوران ٤٢٠ نيـوتون-مـتـن/٣٦٠٠ دد. (علمـاً بان ٩٠٪ من العسرَمْ تَتَّسُواْفُس إِبِتَشَّتُاءَ مِن ٢٠٠٠ دد.) والقَّوة ٢٣٢ ۗ حصناناً/٤٨٠٠ دد. مقارناً ب٧٦٠ ن-م/٣٠٠٠ دد. و ٢٢٥ حـصاناً/ ٤٧٥٠ دد. في اعلى فشات موديل درانج روفس، (دانش إس إي ٦٠٠)، ليستس في تمساني أسطوانات مع ١٦ صيماماً وعمود كامات فوقي واحدًا

وتُظهر الأرقام إستخراج محرك ولاند كروزر أمازون، نسبة جيِّدة من القوة والعزم قياساً بسعة المصركة إذ تبلغ ٩٠ نيوتون-صتر في الأف سنتم٣ و٧,٧٤ حــصـان/١٠٠٠ سنتم٣، مــقــارنة س٧,٧٨ ن-م/١٠٠٠ سنتم٣ و٤٩,٤٤ حصان/١٠٠٠ سنتم٣ في درائج روفر إتش إس إي، ويُنكر أن عزم الدوران (يُقاس بالنيوتون-متر او

بالكُلْغُ-مَـتُر أَوْ الرطلُ قَدْمُ) يَفُوقُ الْقُوةُ (تُقَاسُ بالأحصنة) أهمية في المحركات عموماً، لكن خصوصاً في السيارات الرباعية النفع التي تحتاج الى عزم المُصرِك في المسالُك الوعرة أو عند إثقال الجمولة، اكشر من القوة التي تَخَدِم في مقاييس السرعة القصوى. لذلك لا يركس صانعو هذا النوع من السيارات على إستخراج ما بين ٦٠ و٧٥ حصاناً في الألف سنتم عما في سيارات الصالون أو الرياضية،



«لاند كروزر أمازون» الجديدة: ثماني أسطوانات (V) و٣٢ صعاماً، مع التجهيزات المتوقّعة في سيارة فخعة.

بل الإكتفاء بنحو ٥٥ الى ٥٠ حصاناً/١٠٠٠ سنتم٣، للحصول في المقابل لا على نسبة عالية من عزم النوران فحسب، بل على نسبة عالية منه خصوص في معظم مجالات دوران المحرك. فالقوة والعزم هما مثَّل كفَّتَى الميزان التقليدي، لا تصعد الواحدة منهما من دون نزول الإخرى

وبعلبته الاوتوماتيكية ذات النسب الأمامسة الأربع، يمكن لدلاند كروزر امسازون، بلوغ سسرعته قصوى تناهز ١٧٥ كلم/ساعة، مع إكتفائه بـ٧٠٩ ثانية لتخطى الـ٥, ٩٦ كلم/ساعة. أما فئة التوربو ديزل التي ستنزل في أوروبا وسعة محركها ٢,٤ ليتر (٦ أسطوانات/٢٤ صماماً، ٢٠١ احصنة/٣٤٠٠ دد. بمعيدًل ٤٨, ٢٧ حيصيان/١٠٠٠ سنتم٣، و٤٣٠ ن-م/١٨٠٠ دد. بمعسدل ١٠٣,٢ ن-م/١٠٠٠ نستم فهي ستتوافر بخياري العلبتين الأوتوماتيكية أو العالية بخمس نُسب أمامية، علماً بأن النفع رباعي بإستمرار (أي من نون خيار النفع الخلفي وحده)، مع علبة تصويل للقصل بين مجموعتي النسر الطُّويِنُهُ (للقَيَّادَةَ العادية) والقَصْدِرَّةِ (للَّمسائكُ

ويذكر أن علب التروس التفاضلية (الأسامسة والوسطى والشلفية) قابلة للإيصاد لمنع الإنزلاق بفعل العزم (بتحويل العزم بين المحورين حسب درجة ثبات كل منهما).

اما التجهيزات فهي تضم في باب الحساية وسانتُين هوائيتين في المقدّم واحرّمة حماية ثلاثيّة التثبيت في المقاعد السبعة (الحرّامان الأماميان داتيا الإنقَـبِاضٍ والرخي، لشيد السيائق والراكب الى مقعديهما في حال حصول حادث، قبل الرخي قليلاً لمنع تضرر الصَّلوع والعنق)، ومانع الإنزلاق الكبحي

ومن تجهيزات الراحة والجمائية تُنكر كهربائية تشعيل النوافذ والمراتين الخارجيتين والضبط الآلى للسرعة والقفل المركزي نو السحكم من بُعد، ونظام سمعي براديو وبقارئي كاسيت واسطوانات مدمَّجة (مع مبئل يتُسع لسَّت منها)، والتكييف وعجلات الألومينيوم وعتبة الصعود/النزول في

وتمكن إضافة تجهيزات أخرى منها فتحة السقف والتعليق السائل-هوائي الذي يسمح بتغيير إرتفاع السيارة بكسبة زر لخفضها مثلاً وتسهيل الصّعود/النزول، أو رفعها لعبور مسالك وعرة، ونظام الملاحة الإكترونية (يصلح في الدول المُخلة إحداثيات خرائطها على أسطوانات مدَّمَّجة).

ويبلغ طول السيارة ٨٩, ٤ متر وعرضها ١,٩٤ متر، وقاعدة عجلاتها ٢٠٨٥ متر، وإرتفاعها ١٫٨٨ متر. الوزنان الصافي ٢٢٦٠ كلغ (حتى ٢٦٥٠ حسب التجهيزات) والإجمّالي ٣٢٦٠ كلغ، وقدرة السحب

زواياً الإقتراب ٣٤ برجة والإبتعاد ٢٦ أو ٣٣ درجة (مع التعليق السائل-هوائي).

يوم يجعلونك تترىد بين الطائرة والسيارة

## المنافسة كالحياة لاتحلو من دون عقيدة وجهاد

 كم كُنتُ بريئاً يوم ظننتُ أن الطائرة حسمت معركتها نهائياً مع السيارة في الاسفار الطويلة! أعترف بتسرعي في

أواُخر الصيف الماضي نجح صديق ينقل حجز رحلتي بين مدينتي بلد عربي يعتبر ترياً، من الساعة التاسعة والنصف الى السابِعَة والنصفّ مساء. كسبتُ ساعتُين. السابعة والتصف إذأ!

كل شيء على ما يرام حتى الصعود الى الطائرة نصو السابعة والتلث. ثم الثامنة إلا ربعاً، فالثامنة. حسناً، لن تدوم الرحلة طويلاً. تمسك بمفتاح الفرج.

كل ذلك يهون حتى سماع صوت القبطان يطمئننا نحو الثامنة بانه ويعتنره عن تأخّرنا وبسبب عطل فني، وسنعود من المدرج الى المرآب لإصلاحه.

تطمئن فعلاً على السهرة العامرة تحت نسيمات المكيف الناعم، وتشكر ربُّك على إكتشاف العطل قبل الإقلاع... وليس

ليست الشركة الوحيدة تتعرض الشكلات كهذه. يحصل الأمر مع أضخم الشركات ومع أصغرها ... لكن، ما لا يحدث عادةً هو أن يُهمَّل الركَّاب نصف ساعة في جهلهم لدواعي إقامة العباريكيو، المساجئ. المسكلة ليست تقنية بل

ما لا يحدث أيضاً هو أن تدور المضيفة بين ركباب الدرجة الإقتصابية لإقتراح كوب ماء (فنجان كبير في الواقع)، عند الثامنة والثلث تحديداً، أي بعد الجلوس نحو ساعة في الطائرة. قبل الثامنة كانت الدرجة الأولى رُوَت ظماها بكوب من عصير البرتقال. لعل الصر أشد مضاضة على المره في مقدّم

برهة أخرى وفتح الطاقم مشكورا أبواب الطائرة لتهوئتنا، فتهوأت ذاكرة جاري الإيطالي وسرد تجريته المشابهة مع الشركة ذاتها في مطأر روما يوم الجمعة السابق. ثم تحرر لسان جاري الأجنبي الآخر الذي روى، على نمّته، أن الشركة المعنية إستغنت منذ فترة عن خدمات عمال الصيانة الغربيين وإستبعلتهم بعمالة أسيوية أقل كلفة. طبعاً، لم أصدقه. تلك

عن إذنكم لحظة، فالمضيفة توزع الصحف والجلات. أرى شعاراً أليفاً (ليس أليفاً دائماً) يرفرف بين عدد من القاعد أمامى: «إن الحياة عقيدة وجهاد». طلبتها. «عفواً: نفنت والحيأة، جريدة أخرى؟،.

من الخِبث الإنعاء بشعوري بالخيبة فقط بل احسست بشيء من الفخر وأنا أسترق النظر الى «الحياة» بين مقاعد التلثين الأماميين من الطائرة. لا ماء ولا عصياة» ولا هواء. لا بأس، خِيار ركَّاب الطائرة هؤلاء كسر عطشي أكثر من أي نبع. لكنه من الخبث أيضاً تهنئة مسؤول الشركة على عدم تحميل أعداد أكثر من الصحف السريعة النفاد!

في الثامنة وأربعين دقيقة ترك أخرنا مقعده مهرولاً الى الباص الذي نقلنا بسرعة الى الطائرة البديلة فعجثمناء أمامها ننتظر إنفتاح باب الباص لدخولها. التاسعة إلا ربع، إلا عشر بقائق، إلا خمس، التاسعة؟ وهمس لثيم نكدً: «لعله عطل فني في باب الباص هذه الرَّة؟». لا شك في أنْ تنُمَّر الركَّاب يزدادّ حدة مع تقدّمهم في «حالة الشاورماً»، لكننا ننتظر واقفين يا في الطائرة وسنرضى بالإنتظارهذه المرة. لا شك في أن طاقِم الطآثرة البديلة كان يُحضَرها بسرعة للرحلة المفاجئة، لكن شرح ذلك لعشرات المسافرين الواقفين يتصببون عرقاً أخف وقعاً من الصمت.

فتح «سمسم» في التاسعة وخمس دقائق. حاول الضيف إجلاسي حسب رقم مقعدي، متساهلاً مع جهلي وأنا أحاول إفهامً أن ترتيب أرقام هذه الطائرة يضتلف عن ترتيب السابقة... وأين أجلس، على الجانح؟ حل الأمر في النتيجة بجلوس كل في المقعد الذي راق له. طبعاً، لا ننب للطاقم أو للشركة إن لم تكن هناك بدائل في حالة كهذه.

في التاسعة والنصف أقلعت الطائرة. لكن في هاتين الساعتين، تحسرت على عدم قبول إقتراح أحد الركلاء بإعارتي سيارة تجرية بين المدينتين المذكورتين. قد لا أفعلها حتى في المرة القبلة، لكن يا له من نصر السيارة عندما تتردد، وأو للحظة، بينها وبين الطائرة!

لا يؤدي حدوث هذه الأمور مع شركة أجنبية الى أكثر من شطب إسمها من الذاكرة. لكن كيف تحذف من ذاكرتك إسم شركة تتمتّى السفر معها حتى من الخارج. فاللوم واجب خصوصاً عندما لا يرمي النقد الى النيل من هذه الشركة أو تلك (يمكن ذكر أكثر من شركة عربية واحدة)، بل النيل مما يعيق تبورها خير المراكز بين منافساتها ... ومنها العربية التي تضم أمثلة أخرى ممتازة كطيران الإمارات.

فالمشكلة لم تتعلّق بنقص في التجهيزات أو الإمكانات الموضوعة في خدمة الشركة، بل في تلك التفاصيل الصغيرة، كظما حلق لآ يطلب أكثر من نقطة ماء، وأذَّن تتوقع من القبطان إحترام صَاحبها وإبلاغه بما يحدث، عوضًا عن ترك الركاب على جهل كما في باص المدرسة، ومسؤول يحمل الأعداد اللازمة مما قد يطلبه ركابه للقراءة.

قد يكون غياب المنافسة هو الداء الأول الذي يصيب المُوظَّف، أيا يكن. أذكر مثلاً رحلتي مع عائلتي الى مدّينة عربية أخرى قبل بضعة أعوام، مع شِركة طيران أخرى. يومها قصدت مطار هيثرو اللندني مبكراً بأكثر من ساعتين عن الوقت المحدد، لحجز احد المقاعد امام السلال المخصصة لوضع الأطفال. عبث. كل إستحلى مقعده عشوائياً، ووطاره مقعدي أمام عين المضيف الذي إقترح علي وضع طفلتي التي لم تتعد أنذاك شهرها الرابع، في دسلَّة، صغيرة بين اللَّقاعد؛ طبعاً، سمع المضيف والراكب والمتطفل، ما لاق بسلوكهما يومها وجلست في مقعدي. لكن شعار ثلك الشركة لن يعيدني من الطائرات الأجنبية قبل بضعة أعوام، مهما قيل عن تحسين الخدمات اليوم. فتحسين الخدمة اليوم يعود الى الخوف من الشركات المنافسة، اكثر مما الى الرغبة في خدمة السافر

وفي عودتي الى لندن مع «بريتش أيروايز» قبل أيام، إعتدر القبطان لضرورة تأخّرنا في الإقلاع بقائق معدودة، شارحاً السبب. قبطان وبريتش أرويز، يعي أن شركات أخرى تطير على خطوطه ذاتها، ولذلك يسعى مع طاقمه الى كسبك فعلاً لرحلاتك التالية... أكنتُ في درجة الأعسمالُ أو في

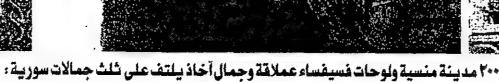
وهو ما ننتظره من الشركات العربية المعنية والتي نريد الإقتخار بها، لا السفر معها فحسب. ليست التجهيزات الثمينة هي التي تنقص في تلك المنافسة، بل جوانب علاقية معظمها مجانى، كالتهذيب. المنافسة كالحياة، لا تحلو من يون عقيدة

بشاره أبو النصر









## محافظة أدلب أحبها المعري والخليفة عمربن عبدالعزيز وطاولها الاهمال وجشع مكاتب

جمعت المشاهد بين الحبيوانات مثل الفيل

واللبوة والحمار الوحشي والثور والدب

بعد هذه الجولة في المتحف الفارغ من

الزوار إلى حد اثار لدى ألسيد شحادة شعوراً

بالفرح لزيارتنا، والسبب هو ان ستة الاف

يستوقفنا أمين المتحف ويقول: وقبل أن تذهبوا

سَاخَـبِركم قَـصـة هذا الخَانِ، موضحاً ان

الأحجار التي رفعته تغود إلى بيوت أهالي

المعرة المهدمة عندمنا جناء الصليبيون

وحاصروها إلى أن سقطت عام ٩٨ أ، واكد

الكاتب اللبناني أمين المعلوف في كستسابه

والحروب الصليبية، أن الفرنجة أكلوا لحوم

ضريح عمربن العزيز

اليسار يقع دير نقيرة او شرقي الذي يضم

ضُريح الخَلَيفَة عمر بن العَزيزَ إلى جانب

لكن هناك اجسمساع على أن الضسريح يتفص

الخليفة الأموي الذي توفي عام ٧٢٠، وهناك

اجماع واضح أيضاً على أن الضريح مهمل

تماماً، إذ انه ليس سوى غرفة تضم قبرين

تعلوهما حشائش، عدا عن سوء حال الطريق

الترابية المتفرعة من اوتستراد حلب - دمشق

سواءً في الشيتاء بسبب الطين أو في الصيف

وبالامكان التسوحية من مدير شيرقي، إلم

رويدا، وهي إحدى المن المينة في المضافظة

والتي تأسر النظر لاسباب عدة منها المساحة

الكبيرة التي تمتد عليها وزرقة حجارتها التي

تبدو مع الغروب كبيدر أزرق، إضافة إلى

تداخل الآثار والمعالم الأثرية مع البيوت التي

يعيش فيها الناس. وما أن تهبط السيارة من

إحدى التلال حتى تلمع الحجارة الزرقاء في

والمدن المنسية، وليس والميتة،، موضحاً لأنها

دليست كذلك، بل معمرة لكن منسية،. وهذاك

في أدلب ٢٠٠ مدينة من هذا النوع، يختلف

المُؤرِخون عن أسباب بمارها، لكن هُنَاكُ اجماع

على اسباب عدة منها حصول كوارث طبيعياً

وامراض مثل الطاعون، إضافة إلى أن بعضا

مَنْ أَهْالِي الْمُنْطِقَةَ رَحَلُوا بُعِدَ الْفُتِّحُ الْإِسْلامِي

لأنهم كأنوا مسيحيين سرياناً، علاوة على

لنصل إلى أريحا أو ريحا، وهوَّ تكبير لكلمة

رويحاً. وتضم هذه المنطقة جبل الأربعين، وهو

أحد اهم المصايف للحلبيين ويضع بعضاً مز

الفنادق والبيوت المعروضية للايجار وبعض

الفيلات ووصل، حسب الحلبيين، للمكان ان

تاجر حلبي بنى قصراً باكثر من تلاثة ملاين

٣٨٦ حيث عثر فيها على صينية تصور السيد

المسيح في العشاء الأخير مع الحواريين تعود

ويمكن الانتقال بعد نلك إلى مدن منسبة

أخرى لكن لا بد من المرور ببلدة أورم الجبور

التي تبعد ثلاثة كيلومترات غرباً، وكلمة «اورم»

آرامً عِنْ مَدِّنْ ، لأن داور ، تعني مدينة

وقال المؤرخ الأبلبي فائز قوصرة ان الملك الفرعوني تحوتمس الثالث قاد حيلة عسكرية

مرت بأورم الجوز عام ١٤٥٠ قبل الميلاد واقام

في الوادي الأخضَر الواقع غربها، الذي لا يزال

وتقع هذه البلدة في الطريق الذي يتفرع

من اوتستراد حلب - اللانقيسة، إلى المدنّ

المنسية في جبل الزاوية مثل البارة وسرجلا

وكنيسة قلَّبْ نُورَة، نَلكَ أن قيادة السيارة في

تُعرَجات الطريق المؤدي إلى تلك المناطق فيّ

جِبِلُ الرَّاوِيةِ، ذَاتَ طعم أَخُرُ سَيما أَنِ الأَسْجِارُ

على جانبي الطريق قد تعرّت بجسدها وتركت

أوراقها تترامي إلى الأرض مع قدوم الشبتاء.

وتستمر تلك المتعة على طولُ ١٤ كُلُم مروراً

بِقرى الرامي ومرعيان واحسم. وتضم الآثار

أربعة كنائس ومقبرة، إضافة إلى قلعة ابي

سفيان، وهي ناهضة جميعاً بن اشجار

الزيتون، ويعلود اقدمها إلى القرن الشاني

الميلادي. ويبدو ان زلزال القرن الثاني عشير

وتضم للديئة ايضنا مدافن تعود إلى العام

سُرِيًا بِاتَّجِأْهُ ٱلشَّمَالِ الغربي لمسافة ١٥ كلم

حنوث زلزال كبير عام ١١٥٧. ``

إلى القرن الخامس الميلادي.

يضَّم أشجَّار الجوز والكرزُّ.

وألم للجمع.

ويَغضُلَ السيد علولو ان نسميها واحدة من

العبون على امتداد الافق.

الشبيخ أبي زكريا يحيى بن منصور.

بعد سبعة كيلومترات باتجاء حلب وعلى

ويَحْتَلُّفُ الْمُؤرِّدُونَ حُول نقةً هذه الرواية،

أهل المعرة وحرقوها وهدموها،

شبخص فيقط زارو المتبحف العبام الماضي

والأسد مع الاشكال الهندسية ألرشيقة.

🗇 ادلب (شىمال سورية) – \_ إبراهيم حميدي

🖬 من أين تبدأ رحلة سياحية إلى اللب؟ من تل مرديخ الذي يضم حضارة ايبلا، أم من البارة أو سُرْجًا لا أم مِن مُدينة أخْرِي مِن والْمِنْ المُيْتَةَ، أو والمُنْن المنسية، هل من متحف معرة النعمان الذي يضم مجموعة من اهم لوحات الفسيفساء في العالم، أم من متحف أدلب الذي يضم رقم مكشبة ايبلا التي تعود إلى الألف الثالث قبل الميلاد؟ من ضريح الفيلسوف ابي العلاء المعري أم من ضريح الخليفة الأموي عمر بن العزيز وربماً من مقام النبي ايوب؟ من ا مصايف جبل الأربعين في منطقة أريضا أم من ينابيع العين الزرقاء وربما من حسام الشيخ عيسى والمياه الكبريتية فيه؛

الإُجِابةُ عن هذه الأسئلة صعبة جداً لأن أي زيارة لهذه المنطقة لا بد أن تشعل هذه الأماكن . كلها أو على الأقل لا بد أن تشمل مسماراً من هذه المسارات حسب الاهتمامات سواء كانت السياحة الثقافية أو السياحية الإصطيافية. لكن صعوبة تحديد المسار أو الإجابة ترجع إلى سبب أخر يختصر المشكلة كلها. هذا السبب هو عدم وجود فندق في المحافظة التي تضم ثلث المواقع والمعسالم الأثرية في البسلادً البالغة ثلاثة آلاف أثر وموقع وأكثر من ١٠٥ مليون من السكان، كما أن أكثر من عشر بعثات أثرية تعمل في تلال هذه المحافظة.

وعدم وجود فندق هو وجهه من اوجه المشكلة، ذلك أن غنى هذه المنطقة بالمشقيفين المعاصرين مثل الكاتب الساخر خطيب بدله وكاتب الدراما رياض نعسان اغا والراحلين مثل الساخر حسيب كيالي، إضافة إلى الفِيلُسوف المُعري وٱلْمُناصَل - المُفكر إبراهيم هَنانُو، لمّ ينعكس واقعاً في قيام نشاطُ ثُقافي كَتَبَيُّر فَي المَسْافَظة سبوًّاء في مركبرها أوَّ

وليست هناك سوى صالة سينما واحدة يزورها سنوياً اقل من ١٥ الف شـــخص ليشاهدوا بضعة أفلام تتكرر دورياً، علماً أن مدينة مجاورة مثل حلب تضم اكثر من عشر صالات يتردد عليها اكثر من ١٠٥ مليون

التحليل التسبط لغياب الخيمات، هو أن أدلب سميت محافظة وقصلت عن حلب قبل عقود فقط، وتحديداً عام ١٩٥٧، وطالما أن النشاط الثقافي – الإقتصادي – الخدمي يجب أن يكون متو أفرأ بصرف النظر عن اسم أي مُديَّنةٌ سُواء كَانْتُ مُحافظة أو لا، فإنَّ التَّدقُيقُ في نلك التحليل بؤدي إلى الاعتقاد بأن أسباباً اخَّرى تقف وراء ذلك تبدأ من قربها من عاصمة الاقتصاد السوري في الشمال التي تضَّم ايضاً نشَاطأ ثقافياً مهماً، إضافة إلى مواقع أثرية ضَحْمة مثل قلعة حلب ودير سمعان، ووقوعها بين حلب والمدينة السناحلية الأخترى المهمة اللَّادَفية، إضَّافةً إلى كون أهَّاليها محَّافظينْ.

لكن لا يمكن نكران الخطوات البسيطة التي اتضنت أضِّيراً لتنشبيط السبياضة في هذهً المحافظة، مثلُ إقامة ورارة السياحة ألعام الماضي دمسهرجسان المدنّ المنسيسة، لأول مرة، وعرضها تنفيذ مشروع «فندق ادلب السياحي، الذي لا يزال العمل مستمراً به منذ نحو ١٥ سنةً. وقال مسؤول في منيرية السياحة في اللب ان الوزارة دعت المستثمرين إلى إقامة منتجع والشيخ عيسى، الذي يبتعد إلى ٢٥ كيلومتراً في شمال شرقي جسر الشغور حيث توجد نبع مياه ساخنة تبلغ حرارها ٣٨ درجة تَصْبِ فَي حَوْضَ نَهِرِ الْعَاصِيِّ، وتساهم في معالجة الأمراض الرئوية والجهاز الحركي والهضمي والتنفسي. واقترحت الوزارة إقامة مركز علاَّجي، بمساَّحة طابقية قنرها ثُلاثة الآف متر مربع، يشمل مسابح ومعاطس وساونا وعلاجات فيزيائية وكهربائية، إضافة إلى ١٠٠ سرير ومقصف بمساحة قدرها ٢٠٠ مُتَّر مربع. وقدرت كلفة المسروع بنصو ٤٠ مليون ليرة سورية (٥,١ مليون تولار).

أدلب . . . من بوابة حلب " لا بد من الانطلاق في رحلة إلى هذه الزاوية الشنصائية من بلاد الشام وإحدى بو النات العلاقة العثمانية - الإسلاميّة التي أستمرت ٤٠٠ سنة بشجونها والامها، والبوابة العبربية - التبركيية في الأزمات وفيترات الانفراج، لكن، من أين تبدا؟ من أحد فنادق حسباة أم حلب أم اللانقيلة؟ تحديد نقطة الانطلاق يساعد على تحديد المسار التالي للرجلة السياحية.

محملين بنكريات تركنها الكاتبة البريطانية اغاثا كبريستي ولورانس العبرب وكسيار السيساسيين من كسسال اتاتورك وتسودور روزفلت، الأمر الذي جعله نقطة التقاء السياح الصالمين برهلات ولورانسية، في أي وقت من الأوقاتُ لا سيما في الشيتاء.

قطع ٥٦ كلم جُنوباً كنا على موعد من لوحة كتب عليها وقل مربيخ - ايبلا، على بعد ٣ كلم، وتاتي المتعة من أنه في غضون نصف ساعة انتقلنا من فندق عصره ٩٠ سنة إلى بيوت طينية تعود إلى الآلف الثالث قبل الميلاد. تدفع ماً قيمته دولار أو دولارين فيرفع الصارس الانبوب الحديدي الذي يسند الطريق إلى ذلك التل المُحاط بالحشَّائشُ الْخضراء هُذُهُ الْإِيام.

في هذا المكان وجد العالم الايطالي باولو ماتية قبل عقبين أقدم مكتبة في العالم تضم

وقال رئيس شعبة الآثار في اللب السيد غَــازي علولو إن هذه التلة وأحــُـدثتُ هزة في الأوسَّاط العلميَّة العالمية،، ونبُّه إلى أهميتها اكتشاف منبح بازلتي في العام ١٩٥٥. واعتماداً على القطع الفخارية التي وجدت

في القصر الملكي يمكن القول إن الدمار الذي حلَّ في المدينة جرَّى في العام ٢٢٥٠ قبل الميلا. وأشَّار إلى «الْكَثَرُ أَلْحَقَيقُي الذي يُتَمثَّلُ في محفوظات القصر المُلكي من الوثائق الرسمية والسنجلات ومراسلات الملوك التي سطرت بخط مسماري في ١٧ ألف لوحة طينيةً».

حننا مع المعطيات في الذاكرة، فكان التل أمامنًا وقد القيمت أمامه عرفة على عجل من دُونَ أي خدمات أو تسهيلات، يستقبلنا الحارس أبو أحمد بابتسامة قائلاً بلهجة مُحلَيَّةً: «عَرب أم أَجَانَبِ؟». وقبلَ أن يسمع الجواب قال: «تفضلوا اشربوا كأس شاى، اعده على معفاة تتذاعب فيها السنة اللهب من غصون زيتون قبيمة. بعد الانتهاء من تبايل الحديث والمجاملات الاجتماعية، نسال أبو أحسد: «هُلُ هُنَاكُ بليلُ سَيِّاحِيَّ». يَضِيحُكُ ويقول: «أنا نليل سياحي وحارس وعالم

ليس هذاك في المكان سنوى بيسوت طينية وبعض المعالم التي تعل إلى سور يدور صول هذه التلة وبعض الفرف المسقوفة بالخشر بحثاً عن أثار في هذا الْكان الكلسي الذي اطلق عليه وأيبلاء أي والصفرة البيضاء.

إذا كُنْت تَبِحَثُ عَنْ مِعَالَمْ شَيَاهُقَةَ مِثْلُ قَلِعَةً حلبُ أو صروح مبنيةً في قعة جبل وتطلُّ على واد مثل قلعة صلاح الدين في اللانقية أو عن مدينة ميتة ولوحات فسيفسائية مثل كنيسة قلبٌ لورْقَ، فلنَّ تُجد مبتغاك في هَذا المُكان الذي يروي فُقط طُما الباحث عنَّ عبق التاريخُ وَّالْحَنْضَارَاتَ. وِدُعَنَا أَبَا أَحْمَدُ وَاتَّجِهُنَا إِلِّيَّ الحاجر حيث قال أحد الحراس أشياء كثيرة منها: ۚ «سُواْء كَنْتُ صِحَافِياً ۚ أَمْ عَامًا ۚ فُسِتَنَّفُع الفأتورة الستحقة لعبور هذا الطريقء

عَـدنا إلى طريق حلب - بمـشق وسـرنا باتجاه العأصفة بضعة كيلومترات لنكون على مُوعُد مع مدينة الْفيلسوفُ آبي العلاء الْمُعري الذي توفي منتصف القرن الصادي عشير تاركاً اشتعاراً وفلسفة لا تزال تعيش ذاكرة العقل العربي. ما أن نجحنا في التغلُّب على الحفر التي تغمر الطريق الفرعي إلى معرة النعمان، وهي حفر كانت ستعرقل شخصاً عثل الكفيف المسمس ابي العلاء المعري، حتى وجدنا تمثسال درهين المحسسين، وصَّاحب درسالة

الغفران، وداللزوميات، هذا الغيلسوف الذي يقف تمشاله امام مستسحف المعسرة، كسنان على الأرجع أول والخضاريين، في العالم، التوجه الذي يفتخر به الأوروبيون حالياً. لم ياكل درهين المحبسين،

كان الانطلاق من فندق «بارون» وسط حلب، ندوة محدودة عنه.

كان المسير على طريق حلب - بمشق. بعد المشعوار بعدي.

عندما وصلنا إلى المتحف، كان يدور أهم متحف في العالم للفسيفساء.

الفسيفساء خيال منسوج بالجماد

. ويقف هرقول في المشهد الثاني امام الالهة لتباركه إلى جانب اناسيا حاملة المشعل. اوقيانوس اله النمو والمحيطآت، بعدما طعن افعني إلى أن سنال تملها على الشنجيرة التي

الانتاج الحيواني أبدأ وفق بعد فلسفى عميق. وكان اطلق عليه هذا الاسم لانه كان كفيفا وهذا حبس وكان بلزم بيته وهذا حبس ثان من دجيسيه، ولم ينل هذا الفيلسوف حقه محلياً ووطنياً، إذَّ أنَّ العام الماضي بالكاد شهد

عبارة الوداع «الرائعة» التي قالها حارس ايبلا، عادت إلى الذاكرة عندما بخلنا «متحف معرة النعمان، حيث استقبلنا أمين للتجف السيد كامل شحادة بود رائع حقيقي، سرً كشيراً لأننا من المنطقة ومهتمون فيها. وقال: «يا بني صبار عصري اكثر من سبعين سنة ويجب أن يكون هناك جيل جديد مهتم بتكملة

سيارته للرحيل، لأن الدوام انتهي، ترك سيارته مبيك أب، الزرقاء وجاء مبتسماً «أنا بأمركم». وفتح باب مكتبه الكبير وبدا يتحدث عن هذا المُتَــجَفُ الذي هو داهم مستــجَفُ في الشبرق الأوسط يضم لوحات فسيسف سأءء وزاد والسياح الأجانب النين جاؤوا قالوا لي إنه

اقيم المتحف في • خان مراد جلبي، الذي يعود إلى العام ١٥١٧ حيث يتوسطه مُسجدًّ كبير تلتف حوله قاعات كبيرة مقسمة تاريخيأ وفَنياً حسب لوحات الفسيفساء الموجودة فيه. أصر السيد شحادة على مرافقتنا في جولة في المتحف، فحُوراً باناقته الكلاسيكيَّة آلتَّي تشمل بدلة زرقاء وربطة عنق سودآء وقبعة عشمانية، وبعدما رفض بداي شكل من الاشكال، أن ندفع اليرة واحدة، مقابل بخولنا،

الفسييفساء هي فن تصويري تستهدف التعبير بصف قطع يبلغ طول الواحدة منها مليمترات، عن ما يدور في الخيال تجاه الطبيعة والمعتقدات والبطولات التي يسجلها قادة أي فترة تاريخية. ويقوم التصوّير أحياناً على خلفية رسزية، إذ ان الحسمل يرسز إلى السميسد المسيح والطاووس إلى الخلود والقيامة. ونتيجة عنى المنطقة الشمالية من سورية بالكنائس البيرنطية – الرومانية، أقامت المديرية العامة للآثار والمتاحف ورشنة لترميم اللوحيات استطاعت تنفيذ صبورة للرثيس حافظ الأسد من قطع حقيقية معلقة في واجهة المتحف.

ومن اللوحات المهمة الموجودة رقسيفسا هرقول، التي تبلغ مساحتها ٢٧٠ متراً مربعاً ويعود تاريَّخُهُ أَ إلى القرن الثالث الميلادي ومستقاة من التراث الاغريقي وتضم مواضيع

ويوضح السيد شحادة ان المشهد الأول يصبور فرقول في مركب مع اهيه ايفيكلس خَارِجاً مِنْ الْبُحِرِّ حَامِلاً افْعَى لَحْنِقُهَا حَيِثُ تسارع والدته لانقاذ أخيه، فيما يشهر الوآلد

ويجمع المشهد الثالث اناسبا ووالنته فينما يضم المسهد الرابع هرقبول أسام

ويعد مشاهدة لوحات «معرشورين» التي تبلغ مساحتها ٧٤ مترأ مربعا ودبير سمعان شرقى، التي تعود إلى القرن الرابع المسلادي ودمعرة مصرين، ودلل عار، ودحواً، ودمعراتاً، ودفركياء ودام حارتين، هناك لوحة دالهوات، التي تعود إلى العام ٥٦٧ وتبلغ مساحتها ٨٨ متراً مربعاً. وقال السيد شيحادة إنها كانت ترصف أرض كنيسة في مزرعة الهوات في مدينة محردة، لذلك فهي تمتاز بزهو كعوبها

الحجرية ومشاهدها الحيوانية المثيرة، حيث

### وزيرالسياحة لـ الحياة': فندق أنلب سيرى النور الموسم المقبل

💂 دمشق - «الحياة» - أعلن وزير السياحة السوري النكتور دنجو داود في تصريح إلى «الحياة» ان الوزارة أسست وشركة أدلب للاستثمارات السياحية، مع الدكتور عبدالرحمن العطار ويعض الشركات الوطنية المساهمة، على أن يكون هدف الشركة المنشأة تأسيس وتأثيث «فندق اللب السياحي» الذي بنيت مرافقه الخرسانية في مدينة ادلب عام ١٩٨٥. ويبلغ رأس مال ألشركة ١٠٠ مليون ليرة سورية تشارك الوزارة بنحو ٣٠ في المنة منها مقابل تقديمها

قيمة الأرض والبناء، ويساهم الثنركاء بـ ٧٠ في المئة للتنسيس والتجهيز والإدارة. وسيوضع الفندق موضع الاستثمار بدءاً من الموسم القبل، وتتلف ألمنشأة من ٥٠ غرفة وجناحاً ومطاعم وقاعات المؤتمرات ومرافق سياحية متعددة. وأضاف وزير السياحة أن الوزارة بدأت العام الماضى وإقامة مهرجانات عدة منها مهرجان المدن

المنسية الذي سيقام كل عام للتعريف بالتاريخ العريق لهذه ألمنطقة،، وذلك بهدف واستقطاب السياح.

ويروي احد الحراس انه نجح قبل ايام في إفشال محاولة لسرقة تيجان من الكنيسة الموجودة، في حين قال أخر ان ثلاثة اعتلَّقلوا بعد ضبطهم يصاولون سرقة مدفن في بلدة المغارة الذي يعود إلى ٢٤٦ قبل الميلاد، ويعتبر من أهم المدافل الوثنية. وكنان البسرال أقس أخيرا قانونا يفرض عقوبات صارمة ضد المتاجرين بالأثار تصل إلى السجن مدة ٢٠ سنة لأي مهرب أثار، واعطاهم مهلة سنة أشهر للتصريح عن ممتلكاتهم. ويتاجر مواطنون من

السارقين على الفسيفساء والتيجان، واشَّار السَّيد علولو إلى أنْضَفَّاص عند الحراس إلى أربعين شخصاً فقط منهم عشرون في المواقع الميدانية، مطالباً بتأسيس مخافر شرطة ميدانية.

بعض القبرى بالأثار عبير نقلها إلى لينان

وبيعها بأسعار خيالية، وتنصب جهود

الانتقال من البارة إلى كنيسة وقلب لوزة وسرجلا سهل، ذلك إن هذه المواقع الشلاثة منتشابهة باستثناء أن الكنيسة تعتبر من أجمل الكنائس البيرنطية في العنالم حيث كانت عام ٥٦٠ مدرسة لتخريج طلاب العلوم الدينية إلى انصاء العالم. وتتميز بزخارفها وتيجانها الجميلة. وقال روس بيرنز في كتابه ، معالم سورية، إن هذين الموقعين، «رائعان ولا بد من رؤيتهما، وصنفهما في مستوى قلعتي حلب والحصن وسط البلاد.

حبل النبي ايوب وفي موازاة مشعة التاريخ، هناك مشعة الطبيعة في الانتقال بين القرى والبيوت المقَــَامُــة على جَــانِبي طُرِّيق ترَّابِي - طَيْنِي

يوصل إلى قصة جبل النبي ايوب على ارتفاء يصل إلى ألف متر، حيث تضم القمة مسماً مُنغُيراً بسيطاً يقع فيه مقام للنبي أيون وليس ضريحاً كما يعتقد البعض تك أن النَّبِي ابوبُ مــر منْ هنا ولم يعت في هوًّا المكأن وقال الباحث الالماني ريتر في عُديد عن الرحالة في شعال سورية: معنان جيزُ متختروطي يدعى النبي ايوب محط أنظأر الجميع، لأنه كان أكبر بمئة مرة من طائرً العسناق واقسوى بالف مسرة من شعم شهون

وحيث أقام تاجر حلبي فيلأ بيضاء مماطة بالتسراب الأسسود، يقع في طرف الجسبل للبيع كبريتي يقصده الناس للشفاء من امراضٌ جلدية أو أن بعضهم يأتي كي يصلي في هذا المسجد، وهو الأصر الذي قَعلُهُ احد الرافقين

بعد هذه الجولة الطويلة لا بد من أن تكون المحطة الأخسيرة مع الأرقسام في وقسقة علا المناسب النسد الم متحف ادلب، على بعد ٣٠ كلم من جبل التي أبوب، لمعرفة إذا كانت أهمية هذه المنطقة تنعكس ابجابياً في عند الرائرين.

بها لم المساعل المارة الاستبرية ا

الهداس. تي تعزع سرع هيدڙ ده

ا <sub>الهيط</sub>ندوک اي حرا ني حساس ادراست

المنتخب حدث عسارات

ى 00 سرن ئىدىد.

يهريق ثيء عقابت ريديته مداد

المرافقة يواحر إني سمان الأسما

بالهونوكا والس تن يجاليس المسادات

عُجُ الكِينةِ عُومِرعِيدَ كَعَشْدِينَ وَعَدْدُ مِنْ

اینتخ المنتسند سی سفرسات سد

كيبال الشرق الاباعة تعس تسافع ا

ا المام على المام المام

الم من سور سد. من من سد حدد سدد

غيولا لشيدنستيدر رئاد شد<sub>ر برو</sub>سس<sub>د</sub>

المرافع كو المقدر الما المستوان المستوا

المع والا العبري المبدية والمدار المدار المد

المفتن سيفت كالمسار عالي

وقسال السسيسد علولو «عسدد رُوار ايبنُّلا ومتحفى المعرة وأدلب من الضيوف والسياح والطلابُ لا يتجاوزُ ٢٠ الفأ منَّهُم ٢٠.٢ الفَّ زاروا متحف المحافظة العام الناضي مقابل نحو ثلاثة ألاف زاروا ايبلاء.

وأضاف أن أحد الأسجاب هو أن منظمي الرحلات السياحية، لا سيمًا الكاتب السياطية يفضلون أحَّدُ المجموعات إلى الاماكن المفتوجَّة كي يوفروا سعر بطاقة الدخول،

مفاجأت ولقي تثير الاعجاب والحيرة

### المواقع الأشرية والمدن المنسية في ادلب تنتظر الزوار الذين يحبون التاريخ وعظمته

■ تعتبر محافظة لبلب من المحافظات الهامة بأثارها الكثيرة الثي تنتشر بين ربوعها وضمن تلالها الدفينة والتي تعود لفترات رمنية مختلفة، وتضم المحافظة اكبر مجموعة اثرية رومانية بيرنطية في شمال سورية بنيت فوق مضبة كلسية لا تزال تتحدى عوامل الزمن وقهر الطبيعة.

تضم منصافظة ادلب نصو ٤٠٠ منوقع اثرى منها رهاء ٢٠٠ تل اثرى، ما لفت انظار علما الأثار والباحثين في مجال البحث والتحري عن تلك المضارات التي تعاقبت وفق تسلسل زمني منذ نسانية ألاف عام قبل الميلاد الى القرن الثاني والثالث عشر الميلادي.

اهم المواقع الاثرية التي يمكن للسبيساح

١ - موقع تل مرديخ ،ايبلا ،: حضارة جديدة وعهد جديد لتلك المملكة الراقدة عبر الزمن والتي استيقظت من جيبد بعيما نفضت عن احفانياً الاتربة وابصرت العالم من جنيد واصبحت حديث القرن العشرين بعدما مضي عليها غارقة في سبأت اكثر من ٤٤٠٠ سنة قبل الميلاد.

ويقع تل مسرديخ على بعدد ٢٥ كم من جنوب شرق صدينة ادلب على خط جلب - دمشق وتبلغ مساَّحة الله نحو ٥٦ هكتاراً ويشمل البهو ثلاثة هكتارات تقريباً من المساحة الكلية للموقع الذي

يعززه جدار تحصيني من جميع جهاته. وتقوم بعشة ابطالية برناسة البروفسور باونوماتييه بالتنقيب في هذا التل منذ عام ١٩٦٤ وكان الهدف الأساسي من اعمال التنقيب كشف النقاب عن المراحل الأولى لنشوء التمدن وتطوره خلال العصس البرونزي القديم (٢٦٠٠ - ٢٠٠٠

"٢ - تل أفس (حـــزق): يقع على بعد ١٢ كلم شرق مدينة ادلب، يتم التنقيب فيه منذ عام ١٩٧٠ - تبلغ مساحته نحو ۲۸۰ الف متر مربع ويبلغ طوله ٧٠٠ متراً وعرضه ٥٠٠ متر ويعتبر حلقة الوصل منذ القدم بين حلب والعمق السوري ويظن الباحثين ال عدينة حزرق هذه هي عاصمة حماة الأرامية التي عرفت نهاية القرنين التاسيع والثامن قبل الميلاد.

٣ - تل دينيت: يقع شيرق ميدينة ادلب على بعد خمسة كيلومترات ويرتفع عن سطح البصر ٢٢٤ متراً ويعتبر عقدة مواصلات بين المنطقة الساجلية وطريق جسر الشغور والمناطق الداخلية قديماً. حدثت غيه معارك هامة بين الصليبيين

 ٤ - البارة: تقع في قلب جبل الزاوية وتبعد نحو ٢٠ كلم عن مدينة اللب على طريق اربيحا -اللانقية ويبلغ ارتفاعها ٦٥٠ مترا عن سطح البحر. تضم اكبر مجموعة خرائب اثرية رومانية بيزنطية يعود تاريخها إلى القرون الوسطى. لكن زمن تأسيسها لايزال مجهولاً وقد تكون موغلة في القدم، واستثناداً الى يعض التصيوص السريانية فهي كانت تدعى اكفر اببرتاء وبرج اسمها من قبل مؤرخي الفرنجة والباراء ثم اطلق

الحرب عليها (البارة) اقدم الابنية الموجودة فيها يعود الى القرن الثاني الميلادي وقد ورد اسمها في كتب تاريخية عدة. فيها الكثير من الكنائس والقبور الهرمية ومعاصر الزيتون والكرمة تعرضت لزلازل كثيرة اهمها الزلزال الذي حدث عام ١٩٥٨. شسهدت معارك طاحنة بير العرب المسلمين والصليبيين

والبيزنطيين ونتيجة نلك تزعزع وضعها

يبلغ طولها نحو ٢٥ متراً وعرضها ١٥ متراً

٦ ~ عمود سرمدا: يقع في ناحية سرمدا على طريق اللب - باب الهوى (على الحدود مع تركيا) تاريخه الى القرن الثاني الميلادي ١٣٠ متر. وهو روماني بناه لنفسه بعض الارستقراطيين وينفي. الكسنتروس وكبانَ أحيد البنائين للهيرة ويتعيى سقىراطرى انطونيوس. وقامت «المديرية العلُّمة : للرَّثار والمتأحف - دائرة آثار اللب، وبالتعاون مع:

بدينة اللب ٤٥ كلم شمالاً وهي الطريق الحجري، حلب وقنسرين معا ولا يزال جنزءا كبنيرا منه مصافظاً على وضعه ويبلغ طول الحجر الواحد والمتاحف، بترميمه للحفاظ على معالمه الأثرية عام

اللغة السريانية القديمة ولحصانتها يحرمها العنوا وتدل اللقى الاثرية على أنها تعبود الى العصرا الاخميني (٥٣٥ - ٣٠٠ ق.م)، فتحت حارم عيناً يد ابي عبيدة الجراح عام ١٣٧م وقال عنها أبنًا شداد بانها دمشق الصغرى، وفيها قلعة كبيرة! سمسيت بالسمسهسا وهي من أهم القلاع العربية، الاسلامية وبنيت على طراز العنسة للعمارية الايربية العسكرية وتشبه بسورها النصف دائري

ويحيط بها خندق كبير قسم مقه محفود في الصحفر وفيها أبراج وحمامات وجدران غسفعة وسراديب سرية تريط اعلى القلعة باسفلها كمأ تضم نبع ماء يسقى اهل البلدة وهي تشمتع بمركز أ استراتيجي وعسكري كبير

وزوجته مميراء تم اكتشافه عام ١٩٩١ ويعتبر من، الواجهة الامامية وروجته ميرا في الواجهة الثانية أ الموجودة في المدفن الى ارتفاع كلفت للانية والمءأ الطقوس الدينية لاهل المعلقة.





لاهتصادي والاجتماعي وتأكلت ثروتها الزراعيا والحيوانية وبدأت المدينة تخبو وأخذ نجمها بالأفول بعد مغادرة السكان لها. - كنيسة قلب: تقع في منطقة حارم بالجهة. الغربية من مدينة ادلب وعلى بعد ٥٠ كلومن اجمل الكنائس المسيحية البيرنطية المتأثرة بذرية فن العمارة السورية القديمة في العهد البيرنطي` وهي تعود الى القرن السايس البيلادي. وتتكف من أروقة على الجانبين مرينة برخارف جعيلة تعلوها اعمدة وتيجان كورنثية اضافة الى سور. من الحجر الكلسي الكبير يحيط بها. وتقوم والنبرية العامة للأثأر وللتاحف بلجراء بعض الترميمات فيها للمحافظة عليها.

وهو يبعد عن مدينة ادلب. ٤٠ كلم شمالاً ويعود

بلدية سرمدا بتسويره وإنارته وترميعه. ٧ - الطريق الروماني: يقع في قرية ثل:
 عقبرين (تل الكرامة) ناحية الدانا ويبعد عن مركز. الوحيد الموجود في القطر والذي يربط انطاكية مع. ٥,٦ قدم وهي مخررة لمنع أنزلاق الحيواتات عليها الثناء سيسوها. وقيامت والمعيوية العيامية للأثان

٨ - قلعة حارم: وتعني حرم لي المرام في

قلعة بصرى. تبعد القلعة عن مدينة اللب ٥٠ كم غريا،

٩ - مدفن الغارة: وهو مدفن ابدو سبارتريه اهم المداقن الاثنية الرومانية في المنطقة ويعود تاريخه الى ؟ أب (اغسطس) ٢٤٢م ويتالف من ردمة واسعة وقوس عليه كتابات وفي دلظه قبد حجري وتمثال لصاحبه وهو عبارة عن كاهن اد غراف يجلس على كرسسيه نقش اسمة على بالألوان وتميسك كستسابأ مما يتلنا على التطاد الفكري الموجود في هذا الدفن وفي تلك للنطقة خلال تلك الحقبة الزمنية. كما تشير الكتابات

ايسرالتوس-۹۱۰

﴿ أَعُلَنْتُ أَيْسِرُ كُومِبِيوتِنَ (الشرق الأوسط) عن طرحا أجهزة

الكومبيوتر «أيسس التوس -٩٩٠، وذلك بعد عدة أسابيع فقط من

إ ويوفنر وأيس التوس سيرفر ٩١٠٠» مجموعة قوية من الدعم

لبينتيوم الثنائي مما يسهم في تعزيز السرعة ويوفر أداء أفضل

ومرونة إكبر. ويوفر «أيسر التوس، أيضاً اختيارات مثل ريد وهوت

ويوقر هذا النظام نظام حماية ضد الفيروس يعتبر الأول من نوعه

ريقى نظام الشبكة العامل من القائر بهجوم الفيروسيات. ويتميز

«أيسًا والتوس ١٠٠٠» بما يدعى بـ «سيرفر مانيجر، ASM لإدارة

السيرفر الذي يستطيع تحديد الخلل في الأجهزة قبل أن تتحول إلى أعطال كبرى وتسمح بإدارة مصادر الشبكة مركزياً كافة.

وتأنسست شركة «أيسر كومبيوتر (الشرق الأوسط) المحمودة، عام

١٩٧٦، وهي الآن سابع أكبر شركة كومبيوتر في العالم وإحدى

الشركات ألَّرنيسية في القارة الأسيوية وأسواق دولُّ الخليج العربية

وجنوب افريقيا. وتشمعل وأيسس ، ٨٠ مكتباً في ٣٨ بلداً وتوظف

آييه. إس. تي ُ تطرح أسرع جهاز دفتري في أسواق الشرق الأوسط

● طرحت شركة داي: إس. تى للشرق الأوسط، أحدث أجهزتها

الدفترية واسينتياه المزودة بمعالج أنتل بسرعة ٢٦٦ ميغاهيرتز وتقنية

أُم. إم. إكس في سوق الشرق الأوسط الذي يعد من أسرع الأجهزة

وتقدم أجهزة «اسينتيا Må أحدث التقنيات التي تساعد في عملية التحكم بالشبكة مع أحدث اصدارات ANDesk، وأقراص صلبة

مزودة بتقنية S.M.A.R.T كما تتضمن لجهزة «أسينتيا Må قرصاً

صَلَياً تَصِلُ سَعْتُهُ الَّى ٥ غَيِغَابِايْتِ وَشَاشَةً مَلُونَةً بِحَجِم ١٢,٢ بوصة.

وذاكرة كَاشي قدرها ١٢٥ كيلوبايت ورام (RAM) سَعْته ١٤ ميغابايت

قابل للتوسع الى ١٢٨ ميغابايت وVRAM ٢ ميغابايت مع ٦٤ Bit ميغابايت

وCD ROM بسيرعة قياسية بمعدل X۲۰ وسماعات ستبريو

وميكروفون. وتتمع كافة لجهزة أسينتيا الجديدة بضمان عالمي لدة

يذكر أن شركة وإيه. إس. تي للشرق الأوسطه التي تحتل مساحة "٢٠ الف قدم مريع في المنطقة الحرة في جبل علي، تقوم بخدمة اكثر

الخليجي وشبه القارة الهندية ومصر ولبنان وسورية والأربن وشمال

وشرقي افريقي بالاضافة الى دول الكومنواث المستقلة. وهي فرع من

شركة وإيه. إس. تي ريسرتش، ومقرها «ايرقين، في كاليفورنيا وتعد

وتقدم شركة «إي. إس. تي ريسرتش» مجموعة كبيرة من الأجهزة

ويمكن الحصول على معلومات حول إيه إس تي ومنتجاتها من

كومباك الشرق الأوسط تعلن نتائج قياسية

● اعلنت شركة كومباك الشرق الأوسط، أن مبيعاتها للنصف

وأرتفعت مبيعات كومباك عالمياً لعام ١٩٩٧ لتصبح ٢٠,٦٠ بليون

من أكبر الشركات الأميركية المصنعة لأجهزة الكومبيوتر.

٢٠٠ مـوزع في آكـشـر من ٢٠ دولة تشـمل دول مـجلس التـعـاون

ُ وَتَأْتَى مَجِمُوعَةَ وَأَسْيِنتَيا Ma مِنْ وَدَة بِمِعَالِجِ إِنْتُلَ ٢٨ - TX - ٢٢

سُواب وقوة كامنة من الطاقة لتأمين نظام يعتمد عليه.

٠٠٠٠ موظف لدعم الموزعين في ١٠٠٠ بلد.

طرحها في الولايات للتحدة الأميركية.

Breaking News

والالكترونيات من ناحية القيمة

المضافة فيما كان ترتيبها خامسا

في عام ١٩٨٥ عندماً حلت اولاً

صناعية الطائرات ثم صناعية

الانوية فتصناعت السبيبارات

وتمتند سننظرة الشبركيات

الاميركية الناشطة في التقنية

لتَشْمُلُ كُلُّ انْصَاءَ الْعَالَمْ فَهِي فَي

لصناعة الكومبيوترات وهي اولأ

في صناعـة البـرامج اذ لا يتَّافس

الشَّركات الأميركية الاعدد قليل

في المانيا وبريطانيا وفرنسا فيما

تسيطر الشركات الاميركية على

كل انظمة تشغيل الكومبيوترات

بما يشمل ويندور وويندور ان تي

يونيكس اضافة الى نظام تشغيل

وكانت تقديرات اخيرة اشارت

الى أن مبيعات صناعة البرامج

الاميركية تنمو بسرعة ١٥ في

المُئَةُ سُنُوياً ويقَنَّر أَنْ تَكُونَ قَيْمَةً

ما درته على الاقتصاد الاميركي

العنام الماضي نجنو ١٢٠ بلينونّ

نولار. ويعتقد أن مجموع العاملين

في هذه الصناعة سيصل الى نحو

ه, "٣ مليــون شــخص في العــام

٢٠٠٥ وكَانَ هذا الرقم قبلُ عامينُ

سوزان بودغ

نحو مليوني شخص.

ومنعظم نكهنات نظام تشنغ

المراتب الخسس الاولى بالن

فصناعة الالكترونيات.

PIN DIM PIN DIMEN GAM DAN THE NEW AND ASSESSED.

CA-World 1993 Press and Analyst September

# CA-Proced Direct Probabilism Englands From
# CA-Proced Procedure Broken Day Company (1915

AYLEKA RELATIONS

ABOUT CSC

TRACE SHOWS

CONTACTOSC

رسمية ستيف جوبز ولا يزال.

وتعزز عمليات الاقتناء صناعة

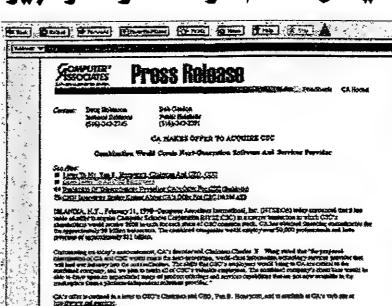
تتحرك في كل الاتجاهات وبسرعة

لا تقل عن سرعات المعالجات التي

تطرحها الشركات الناشطة فيهآ

بعد صفقة لكومباك قيمتها ٦٩ بليون دولار

## معرضاً لشراء كومبيوترساينس لقاء تسعة بلايين دولار



Summaries of CSC

insurance industry

Call for papers for the

Year 2900

**CSC Ploentrike Conference** 

Financial Market Study

CSC Reports Third

Quarter Earnings of

87 Cents Per Share

الطاقة ولكن تمتاز يسرعة عالية

في التحامل مع المعلومات وهي

وكان تربد العام للاضي

لذَّلْكُ تَصِيْحِ لِلْهُو اتَّفِ النَّقَالَةِ.

الثالثة على التوالى، في حين انتبهت مجلة تعنى بالاسهات العساميلات أخبيس أ في الت ان كومبيوتر اسوشيتس من بين الشركات الاميركية المئة الاولى في ما يختص بالامهات العاملات. وهذه هي الصفقة الثانية من جهة القيمة التي تشهدها صناعة تقنية المعلومأت بعيد صفقة

بلايين دولار.

### وتعتبر كومبيوتر اسوشيتس

يتعلق بعمليات الاقتناء وكان مما اشترته أخر عام ١٩٩٦ شركة دشبايين سيوفيتيويره التى تطور برامج خاصة بالشركات وتشرف لحساب تلك الشركات على اعمال الخرن الاحتياط وضبط قواعد البيانات. ونفعت كومبيوتر اشوشيتس لتلك الشركة ثمثاً هو ١,٢ بليون دولار مع أن قيمة مبيعاتها في العام ذاك كانت ١٧٤ مليون دولار. وتعتبر صفقتا كومباك

آي. بي. ام' وصادف الإعلان الخميس عن الصفَّقة كشف دأيَّبِي.ام، شراء شركة صغيرة اسمها دكوم كوست تكنولوجيين، تصنع الشيرائح الصغيرة بمبلغ ١٨٠ مليون دولار. وقال عملاق صناعة تقنية المُعلُّومَات في الْعَالَم انْ عَمَلَيْـة الاقتناء ستسرع استخدام تقنية جنيدة هنفها صناعة شرائح لا

### من اكثر الشركات نهماً في ما

وفي المقابل تعتبر كومبيوتر الثيوسييس من اكبير الشيركات التي تصفع البرامج المهنية في العالم الا أن حجمها أصغر منّ الشبركية التي تريد اقتناعها إذ وصلتُ قيمة أيراداتها في السنة اللبلانية للاضية الى ٥٠٤ بليون بولار ولبيها ١١ الف موظف ولها ١٦٠ مُـرِكُـرَأُ في ٤٣ بولَّة وتهـتم اساسنأ بتطوير البرامج وتقديم الدعم لنصو ٥٠٠ منتوج يما في ذلك التحسامل مع للعلومسات وللعطيبات والعمليبات للاليبة. (انظر cai.com)

وخسرجت كسومسب

عرضت فيها كومياك اخيرا شراء شركة نيجيتال ايكويمنت في مقابل ٩,٦ بليون دولار ونلك بعد صفقة لبرمتها كومياك العام الماضي اشترت بموجبها شركة تاندم خومبيوترز بقيمة ثلاثة

### عمليات افتتناء

وكومبيوتر اسوشيتس (اذا تُحقّقتاً) قياسيين في هذه الصناعــة التي لا تحـقّق الآرباح الكبيرة فيها الأشركات قليلة مثل مايكروسسوفت وانتل، وكسائت الصفقة الإكبر قبلهما تلك التي اشتترت بموجبها شبركة دأيبي.ام، شــركـــة لوتص تحميلة والانجار بولار وقبلها كارثة شراء نوفيل شىركىة ۋۇردىيىرفكت بمىلغ ،، ١ بليون دولار. (استرتها كورال الكندية وتبنل جهودا جبارة لانعاش برامجها التي تشمل وورد بيرفكت).

### تتطلب الا مقداراً ضئيلاً من مشكلة العام ٢٠٠٠ في الكومبيوتر تهددالاقتصادالعربي

■ ينعقد في بيروت يومي ١٩ و٢٠ شباط (فبراير) الجاري مؤتمر اقليمي لمعالجة مشكلة العام ٢٠٠٠ في انظمة الكومبيوتر وتأثيراتها المُحْتَمَّلَةَ عَلَىٰ الاقتصاد العاربي، وقالَت مصادر الْلنظَّمَيْنُ انْهَا تُتُوقْع مشاركة واسعة من المؤسسات والمصارف وعند من المسؤولين في المنطقة العربية. وأضافتُ المصادر أن تحقيقاً أجرى لمعرفة مدِّي استعداد المؤسَّساتُ العربية لمواجهة المشكل أظهر تأخراً وأضحاً في الجهود الحكومية والخباصة العربية بالمقارنة مع صال الطوارئ في الدول

وتتلخص للشكلة في عجز الإنظمة الحالية عن التعرف على العام ٢٠٠٠ وما بعد، الامر الَّذي يُهدد بشبل انظمة الكومبيوش التي تُتحكم بملايين المعاملات والمسابات في المؤسسات الحكومية والشركات والمصارف وانظمة النفع والخدمات العامة، وسيؤدي نلك الى زعزعة يُورة الأَقتَصَاد وعمل الشَّركات. والمصارف والحكومات بُل وحياة النَّاس

وشيدت مصاير المؤتمر الذي تنظمه والإقتصاد والإعمال على ان العالَّم العربي متأخر على الأرجَّح في تكوين الهيئـّات القوميـة وتعبَّثُهُ الموارد الفنية اللازمة لمواجهة المشكلة واصدار الاطر الملزمة للمؤسسات وتوفير الدعم المباشر لها. وقدرت مصادر المنظمين أن العالم العربي في حَاجَةً لأنْ يِنفُق خَلال عامي ١٩٩٨ و١٩٩٩ ما لا يقلُ عن ٥٠٠ مليونَ تُولارُّ لمواجهة مشكلة العام 2000.

وأضافت المصادر أن أخطر ما يواجه الدول العربية هو النقص الفادح على النطاق الدولي في عدد الفنيين الذين يمكنهم المساهمة في تمحيص البرامج القائمة ودتنطيقهاء من قنبلة العام ٢٠٠٠.

وأشارت أن النتائج المحتملة لهذا النقص هو ارتفاع متزايد في كلفة الخبرة الفنية قد يرهق كاهل المؤسسات المتوسطة والصغيرة، واحتمال ان يركز الخبراء اهتمامهم على المؤسسات العملاقة والكبيرة القادرة على توفير العقود والاجور السخية تاركين المؤسسات الباقية لمصرها. وعلى هذا فأن الخطر حقيقي في أن لا تتمكن نسبة من المؤسسات (بما فيها المؤسسات العربية) من معالجة الشكلة في الوقت المطلوب مع ما قدُّ يؤدي ذلك الى شل عملياتها وربما اخراجها منَّ السوق.

وَنَكُرَّ المنظمون انه ولا يوجد حل تقنى رخيص أو مختصر للمشكلة». فهذا يحتاج لانفاق أموال كبيرة على فرق واستشاريين بقومون بمراجعة سطور الترميز في البرنامج سطراً سطراً بغية رفع قنبلة التاريخ الموقوتة من كل منها.

وأعطت مشالا انه في بنك أوف اميركا سينطلب الأسر قراءة ٢٠٠ مليون سطر مرمز لحلّ المشكلة وسيكبد نلك البنك نصو ٢٥٠ مليون



بنسبة ١٧ في المئة تقريباً. وعلى الرغم من ان كومبيوتر اسوشيتس قالت انها تجري مع شركة كومبدوتر سابنس محابثات في شيان الدمج منذ كانون الاول (تيسمبر) للاضي الا ان كومبيوتر سأينس قالت في بيان نشرته في موقّعها في انتّرنت أنها بتلقتُّ عرضاً لم تطلبه من شركة كومبيوتر اشوسيتس. ولم تقل الشركة رابها في هذا

العرض الا انها اوضحت ان مسجلص الأدارة وحسملة الإسسهم والمستشارين العاملين لحسابها يجرون تقييما للعرض وسيصدر مسجلس الإدارة بيساناً في هذا الخصوص في الوقت المناسب.

وتعتبر شركة كومبيوتر سابنس من الشركات المتوسطة في الولايات المتحدة الأبلغت ايراداتها (مبيعاتها) في الأشهر ال ۱۲ التي انتهت في ۲۶ كانون الاول الماضي نحو ٣,٦ بليون. ويصل عند منوظفى شركنة

كومبيوتر ساينس الي 33 ألف شـخص يعـملون في ٦٠٠ مكتب حول العالم ويقدمون مجموعة كبيرة من الخُدمات، التي تشمل تقتيم الآستشارات المهنسة والانظمة المعلوماتية وأنظمة التسداخل والدعم. (انظر لمزيد من المعلومات csc.com)

### بزامجمهنية

وأذا تحققت هذه الصيفقة ستنتج عنها واحدة من اكبس شركات المعلوماتية في العالم دُولِار وسيكون لديها نحو ٥٠ الف موظف وعند كبير من المراكر والكائب حبول العبالم، فحيمنا ستساهم القاعدة الكبيرة التي ستتوافر للشركاتٌ فَيّ زيانةً

اسوشييس عن عابتها (على الأقل خَلال هُذه الفترة) لإعلام موظفي شركة كومبيوتر ساينس انها لنَّ تسرّح أياً منهم في حال الموافقة على الصفقة التي تصل الى نحو تسعمة بلايين دولار، بل ومضت تقول انها تعتقد انها وافضل مكان، يمكن ان يعمل فيه شخص معني بتقنية المعلومات حسب تصنيف اعبته مجلة كومبيوترية واعطت هسا هذأ الوضع للسنة

دأييي ام، تريد شراء شركة ابل الأدارة بعسنمسا اطاح المجلس وياتت اليوم ثالث اكبر الصناعات برئيس ابل السابق غلبرت اميليو الإ أن هَذَا نَم يتحقق فيما شن الاسيسركسيسة بعد السسيسارات وجلس مكانه في صدورة غيير رئيس شبركة اوراكل (تطور أدوات

# Back # Rebed | Comment | Transfer Plant | Control | Co

Unsolicited Offer

To Acquire

Computer Sciences

Corporation

CSC Declares 2-For-1

Stock Split in The Form

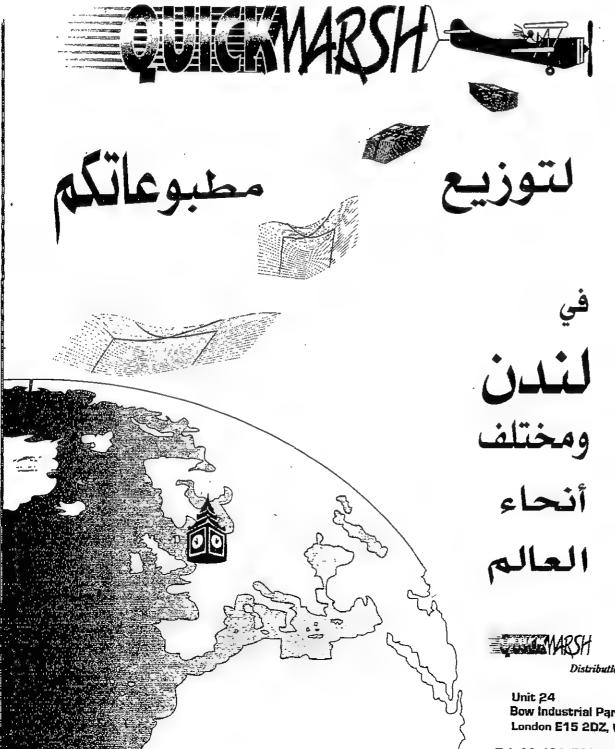
التعامل مع قواعد البيانات) لاري

اليسون غير حملة لشراء أبل

انتهت كلها الى الإخفاق واسكتته

بعدها فجعلته احد اعضاء مجلس

Computer Sciences Corporation



Bow Industrial Park London E15 2DZ, UK. Tel: 44+181+533 0288 Fax: 44+181+986 9430

INTERNATIONAL **NEWSPAPER & MAGAZINE DISTRIBUTION** 

بعنن سن

عن شد ودبين

من المثلث يستولم له

عسار سنونية المراد

سنسى بيون نسنت

عسس ملت عواله

عنسل مشتفاه فري

یت سانی کی پیشمال

أستي فسقنه كمع أذ

حقويثة لامانورو

ى لازَفْساه في وَلْمُعَامُ

بار آم کندین شور عند آم کندین شور

-ىت شىيەنىن

عنوش عسديل

نت س سيوديم

. ۲۰ مقد صيد ۲۰

فجه ألصاد لأصرية

الإستناما فوارعة

لأستت لكثرابير

وعنت نبي لإصفرتني

فأحتجون

عب بريون

بال رغبي عبد الكم والمساور المباري المتنا

والتطبيقات التي تستخدم في المكاتب والمنازل لعملائها في منطقة الشرق الأوسط عبر موزعيها المعتمدين. وتقدم الدعم الفني من خلال براسالية برحارتاها شبكة تضم ٤٣ مركز خدمة معتمد في كافة أنحاء الشرق الأوسط. موقع الشركة على شبكة انترنت العالمية، تحت عنوان: http://www. امتل وعرضية للرغاز والشحف مع بجيدة فصوصه يقع سي سلمية حراتي ی علی بختید بالک ساندند تدساله ي سيزي - سرا الثاني من عام ١٩٩٧ قد نُمُت بنسبة ٨١ في المئة، مقارنة بالفترة يُّلُ لَارِسْتُقْرَفُونِ الْمُ نفسها من عام ١٩٩٦. وبناء على هذا الرقم، فإن اجمالي العوائد قد نما بنسبة ٦٠ في النة بين عام ١٩٩٦ وعام ١٩٩٧. \_ سانين جوايد وفدات أسيرة لله

َ وَيِمثُلُ نَلِكَ - فَي هَذُهُ السَّوق التي تَنمُو بنسبة ٢٧ في المئة - على حد تقديرات انترناشونال داتا كوريوريشن IDC - نمواً مذهلاً بالفعل. وقد ارتفعت عوائد الشركة - مقارنة بما كانت عليه عام ١٩٩٦ پردارت وترمیعه سامي يقي المواضية حيث أند را الصادية - بنسبة ٧٠ في المئة في الامارات العربية المتحدة، وينسبة ١٠٨ في لِلنَّهُ في عُمانٌ وينسبُّ ٥١ في للنة في الملكة العربية السعودية، ويو لمريغ ليج وينسبة ١٧ في النه في الكويت، وينسبة ٧٧ في النه في مصر، وينسبة ٨٦ في المئة في قطر، وينسبة عن والسني برمج مسكام يا يو را كيم ا ويسع عند سععد أنه سع الزلاق العيرندية نولار لميركي، مقارنة بما يعانل ٢٠ بليون دولار اميركي لعام ١٩٩٦. وكان الدخل الصافي لعام ١٩٩٧ قد ارتفع بنسبة ٢٠ في المنه ليبلغ مان على معنى اللهانة مانف على معنى اللهانة

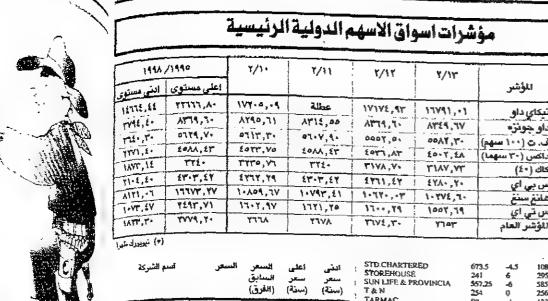
٢,١ بليون نولار اميركي، أي ما يعانل ٢,١٦ دولار اميركي للسهم الواحد (١,٣٩ دولار اميركي للجزء الواحد)، ويُقتطع من ثلث ٢٥٢ تعسي عدره أق المعرما مليون دولار اميركي - أي منا يعادل ٣٢، • دولار أميركي السهم الواحد (١٦، • دولار اميركي للجزء الواحد) - من النققات غير Hay for you med of agent in الخاضعة للضريبة لأغراض ألبحث والنطوير وتكاليف الدمج وشراء ود بندست · أما النحل الصافي - بعد اقتطاع ثلك التكاليف - فقد بلغ ١٠٩ المراقع المسائدة المالية بالبين يولار اميركي، أي ما يعادل ٢٠٣٧ دولار اميركي للسهم الواحد William ... (١٩ ,١٩ دولار إميركي للَّجِرِّ، الواحد).

را النص والح

مُلسف يُن ٠

🗖 رئيس الوزراء الماليزي صهاتير محمد يتحدث امام مؤتمر لتقنيات المعلومات افتتح في كوالا لامبور امس الجمعة عن ضرورة متابعة حكومته دعم هذه الصناعة. (رويترز)

الحيساة	1	7
استار الاسه	_ }	- 1



سريه	J	_ىر مابق	سعى ،ــ سعر الس		STOREHOL SUN LIFE &
		رق)			TAN
	- TT			-	TARMAC TATE & LY
UNITE	D K	INC	iDOI	M	TESCO THAMES W
BEY NATIONAL	1184	-10	1312	714.5	THISTLE H
A TOTAL POPULATION OF THE PARTY AND ADDRESS OF	414.5	4.5	445	302.83	TOMKINS
LANCE & LEICESTER	892	-36	960	533	UNIGATE
LIED COLLUIDS	202	O	202	101.5	UNILEVER
LIED DOMECO	\$30	-3	572	414	UNITED AS
OVESCAP	567.5	6.5	567.5	313	UNITED BIS
SILIAN WATER	844	2	936.5	62%.5	UNITED UT
CADIA GROUP	481	5.5	481	304 05	UTD.NEWS
EGOS	611	-14	69%_\$	399.5	VENDOME
WIGGINS APL	151	-0.5	307.5	146	VICKERS
RIVA	368.5	-1	433.5	329.5	VODAFONE
DA GROUP	191.5	-0.5	206	106.25	WESSEX W.
SD BRIT.FOODS	619	4	645	470	WHITEREA
STUBRIT PORTS	294.5	-0.5	3185	347.5	WILLIAMS
IS EUROPE	183	ļ	190	124	WOLSELEY
u	545	13	607	451	WOOLWICE
NE OF SCOTLAND	640	-6	680	313	WPP GROU
RCLAYS	1886	30	1948	990.5	YORKSHIR
55	934	-2	976.67	737,47	ZENECA
TINDS	580	7	609	489	-
A GROUP	398.5	22	444	315	
RKELEY GROUP	659.5	0	734.24	583.5	
	312.5	2.5	3312	158.92	1 1
LITON	154	2,5	249.5	134,75	
UE CIRCLE INDS.	338.5	-8	4485	293.75	ACCOR
COROUP	944	-1	1175.5	258	AGF-ASR.G
DYCOTE INTL	997.5	10	997.5	630.94	AIR LIQUID
OKER	211	-0.5	365	211	ALCATEL A
OTS	908.5	-1.5	932	661	AXA-UAP
B	302.5	0.5	368	297	BANCAIRE
IT AEROSPACE	1713	15	1792	1207,5	BIC
T BORNEO PTIL	315	-2.5	522.5	315	BNP
T.PETROLEUM .	795	II	956.5	663.5	BON MARC
TSKY BCAST.	365	0	656.5	342	BOUYGUES
TANNIC ASR.	1184	-15	1232.5	777.5	CANAL+
ITISH AIRWAYS	566.5	3,5	760	499,5	CAP GEMIN
ITISH ENERGY	450.25	1.75	489.5	224.5	CARREFOU
TISH LAND	750	12	768	517.5	CASINO GU
TISH STEEL	140.25	-0.25	190.25	124.5	CASTORAM
TISH TELECOM.	579.25	5.25	598	379.5	CCF
₹	162	-3	284	152	CETELEM
71.	226.5	گ.3-	273	188.5	CGIP

CABLE & WIRELESS 2 -1.5 CENTRICA COMPASS GROUP DAELY MAIL'A 0 0.5 10 0.5 -2.5 -1.5 4 -3.5 -2 372 1287 384 1355 1921 783 331.5 911 1013 738 315 193 590 5252.5 663 427.5 5182.5 142.5 142.5 142.5 142.5 142.5 142.5 142.5 142.5 142.5 142.5 142.5 143.5 143.5 144.5 145.5 1 GENERAL ACCIDENT GENERAL ELEC. GRANADA GROUP GUARDIAN RYLEX. HALIFAX HILLSDOWN HOG.

IMP.CHM.INDS MPERIAL TOBACCO GP. NCHCAPE JOHNSON MATTHEY KINGFISHER LADBROKE GROUP LEGAL & GENERAL LIBERTY INTL. LOGICA
LICASVARITY MARKS & SPENCER MERCURY ASSET MAN, MERCOR OP, MISYS MORGAN CRUCIBLE MORRISON(WM)SPMKTS. NAT WSTM BANK HATIONAL EXPRESS HATIONAL GRID NATIONAL POWER

MORTHERN ROCK NORWICH UNION SYCOMED AMERSHAM DCEAN GROUP ORANGE
PEARSON
PENAORNTLDFD.
PERPETUAL
PARINGTON OWERGEN PROVIDENT FINL
PRUDENTIAL CORP.
RAILTRACK GP RECKITT & COLMAN
REDLAND DEAD - DEAD
RED INTL
RENTOKIL INITIAL REUTERS HOLDINGS NEYAM
REYAM
REYINTO (REG)
RMC GROUP
ROLLS-ROYCE
ROYAL & SUN ALLIN.
RUGBY GROUP
RYLBK,OF SCTL
SAFEWAY
SAGE GROUP(THE)
SAINGBIRDY AV SAINSBURY (I)
SCHRODERS
SCHRODERS NV.
SCOTA NEWCASTLE

SECURICOR.

379
1318
379
1318
416
1474
1983
990
550.5
278
779
411
945
527.5
333.5
947
5247.5
333.5
947
5247.5
1108.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452.5
452 892
410
276.5
750
398.5
904.5
521.5
289
968
1060
435
1060
436
410
1060
435
1066
262
701
1063
416
1063
436
1063
436
1063
437
1063
438
439
450.5
1063
439
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
450.5
1063
45 459 459 459 450 175.5 1102.0 933.5 146.5 670 436.5 206 472 585 123.5 191 463 290 1205 453.5 124.5 592.5 2157.5 544.5 573.7 760.5 220.5 220.5 200 116 937 365 1105 447 2000 1716 837.5 570.5 510.5 49.5 372 139.5 1810 1517.5 1315 619 349 333.5 SCOT HYDRO-ELEC. COTTISH POWER SEDGWICK CROUP SEMA GROUP 1157.5 682.32 342 897.5 261 163 333.5 424 709 647.5 374 594.5 SHELL TRANSPORT & TR STEBE SLOUGH ESTATES SAMPLE STREET 949 408 1130 380.5 175 470.5 822 865 910 555 814 SAITH & HEPHEW
SAITH(WHYGROUP
SAITHKLINE BHM. 6 49.5 -9.5 5 SAITHS INDS.
SAITHS INDS.
SOUTH WEST WATER
SOUTHERN ELEC.
STAGECOACH HDG. 845 975.5 991.5 558 866

س تی ای سنغافورة اللؤشر العام استراليا 543 189.5 276.5 123 94 401 333.5 665.5 121 430.25 256 449.5 379.12 424.5 189 607.5 660.5 325.5 170 264.5 329.5 284.5 284.5 284.5 287.5 SSURANCE GRO

نيکاي داو

داو جونزه

كاك (٤٠)

اليابان

نيويورك

بريطانيا

للائتيا

فرنسا

سويسرا

هونغ كونغ

**FRANCE** 1264 336 1017 874 1052 532 2010 818 1284 645 4412 890 3172 1042 890 3172 11460 2145 891 4412 890 3172 11460 2145 291,4 1158 452 291,4 1158 291,4 CGIP CHRISTIAN DIOR COMM UNION FRANCE LI COMPT. MODERNES DASSAULT AVIATION DASSAULT SYSTEMES DEXIA FRANCE EAUX (GENERALE DES) ELF AQUITAINE EURO DISNEY SCA FRANCE TELECOM GAN HAVAS HERMES INTL L'OREAL LAFARGE LAGARDERE GROUPE LEGRAND LOUIS VUITTON LIMITE LYMH MICHELIN MONTAIGNE MOULINEX 0 4 -2.5 -2 -20 9 NAVIGATION MIXTE PARIBAS 'A' PECHINEY 'A' PERNOD-RICARD 515 2715 203 2042 303.5 940 697 384.5 1125 249.8 605 470.1 926 470.1 926 3490 139 19.45 790 839 697 213.5 702 212.8 125 464.9 PROMODES
RENAULT
REXEL
RHONE POULENC'A'
SAINT GOBAIN 1620 118.9 1445 174.1 745 479 277.3 659 170.6 316.5 324 590 2575.3 54.05 12.4 561 487 145.9 443.5 130 75.4 335 320.7 SCHNEIDER SEB SEITA SGS-TMSN.MICROELS.(F SIDEL SOCIETE CENERALE SODEXHO ALLIANCE

**GERMANY** 

SOLLAC LIMITED DATA SUEZ (CIE.)

SUEZ (LYONNAISE DES E-SYNTHELABO TFI (TV\_FSE I) THOMSON-CSF

TOTAL UAP(CTE) USINOR VALEO

182 1117.5

WORMS ET CIE R

0 -0.35 3 -3 0 -2.3

1 16.8 Ø

ADIDAS 285.2 -2.8 272.7  ALLIANZ HLDG. 536 -6 560.5  ALLIANZ LEBENS. 2050 50 2050  ALLIANZ LEBENS. 2050 50 2050  ALLIANA 143 -1.8 192.55  AMB AACHÁMUNCH BET.R 203.5 -1.5 205  AXA COLONIA KONZERN 189.5 -1 203  BANKGUSELI.SCHAFT BER 37.7 -0.7 51.9  BAYER 73.8 -0.75 73.55  BAYER 73.8 -0.75 73.55  BAYERSCHE VBK. 109.5 -3.7 119  BEIERSDORF 84 -0.7 96.4  BEIRNENER KRAFTÆLICHT 63 2 63  BHF-BANK 50.1 -0.8 60.25  BHF-BANK 50.1 -0.8 60.25  BHF-BANK 50.1 -0.8 60.25  BHW HOLDING 30.6 -0.1 34  BMW 1584 -18 1609  COMMERZBANK 66 -0.7 74.8  CONTINENTAL 42.1 0 50.5  DAIMLER-BENZ 129.55 -1.25 159.3	152.8 307.5 1120 114 110.5 141.8 31.75 54.9 57.1 49.65 60 23 71.4 37.75
ALLIANZ LEBENS. 2050 50 2050 ALTANA 143 -1.8 192.55 AMB AACHAMUNCH BET.R 203.5 -1.5 205 AXA COLONIA KONZERN 189.5 -1 203 BANKGUSELISCHAFT BER 37.7 -0.7 51.9 BASF 63.2 0.75 73.55 BAYER 73.8 -0.75 79.12 BAYERHYPBK. 87.3 -1.7 90.5 BAYERHYPBK. 87.3 -1.7 90.5 BAYERSCHE VBK. 109.5 -3.7 119 BEIERSDORF 84 -0.7 96.4 BERLINER KRAFTALICHT 63 2 63 BHF-BANK 50.1 -0.8 60.25 BHF-BANK 50.1 -0.8 60.25 BHF-BANK 50.1 -0.8 60.25 BHW HOLDING 30.6 -0.1 34 BMW 1584 -18 1609 COMMERZBANK 66 -0.7 74.8 CONTINENTAL 42.1 0 50.5 DAIMLER-BENZ 129.55 -1.25 159.3	1120 114 110.5 141.8 31.75 54.9 57.1 49.65 60 23 71.4 37.75
ALTAMA  AMB AACHAMUNCH BETJR. 203.5 -1.5 205  AXA COLONIA KONZERN 189.5 -1 203  BANKGESELISCHAFT BER 37.7 -0.7 51.9  BASF 63.2 0.75 73.55  BAYER 73.8 -0.75 79.12  BAYERHYPBK. 87.3 -1.7 90.5  BAYERSCHE VBK. 109.5 -3.7 119  BEIERSDORF 84 -0.7 96.4  BERLINER KRAFTALICHT 63 2 63  BHF-BANK 50.1 -0.8 60.25  BHW HOLDING 30.6 -0.1 34  BHW HOLDING 30.6 -0.1 34  BMW 1584 -18 1609  COMMERZBANK 66 -0.7 74.8  CONTINENTAL 42.1 0 50.5  DAIMLER-BENZ 129.55 -1.25 159.3	114 110.5 141.8 31.75 54.9 57.1 49.65 60.23 71.4 37:75
AMB AACHAMUNCH BET.R 203.5 -1.5 205  AXA COLONIA KONZERN 189.5 -1 203  BANKGISELI.SCHAFT BER 37.7 -0.7 51.9  BASF 63.2 0.75 73.55  BAYER 73.8 -0.75 79.12  BAYER HYPBK. 87.3 -1.7 90.5  BAYERISCHE VBK. 109.5 -3.7 119  BEIERSDORF 84 -0.7 96.4  BERLINER KRAFTALICHT 63 2 63  BHF-BANK 50.1 -0.8 60.25  BHW HOLDING 30.6 -0.1 34  BHW HOLDING 30.6 -0.1 34  COMMERZBANK 66 -0.7 74.8  CONTINENTS 66 0.7 74.8  CONTINENTS 66 50.5  DAIMLER-BENZ 129.55 -1.25 159.3	110.5 141.8 31.75 54.9 57.1 49.65 60.23 71.4 37:75
AXA COLONIA KONZERN 189.5 -1 203 BANKGUSELISCHAFT BER 37.7 -0.7 51.9 BASF 63.2 0.75 73.55 BAYER 73.8 -0.75 79.12 BAYERHYPBK. 87.3 -1.7 90.5 BAYERSCHE VBK. 109.5 -3.7 119 BEIERSDORF 84 -0.7 96.4 BERLINER KRAFTÆLICHT 63 2 63 BHF-BANK 50.1 -0.8 60.25 BHW HOLDING 30.6 -0.1 34 BMW 1584 -18 1609 COMMERZBANK 66 -0.7 74.8 CONTINENTAL 42.1 0 50.5 DAIMLER-BENZ 129.55 -1.25 159.3	141.8 31.75 54.9 57.1 49.65 60 23 71.4 37:75
BANKGESELISCHAFT BER 37.7 -0.7 51.9 BASF 63.2 0.75 73.55 BAYER 73.8 -0.75 79.12 BAYERHYPBK. 87.3 -1.7 90.5 BAYERSCHE VBK. 109.5 -3.7 119 BEIERSDORF 84 -0.7 96.4 BERLINER KRAFTÆLICHT 63 2 63 BHF-BANK 50.1 -0.8 60.25 BHW HOLDING 20.6 -0.1 34 BHW HOLDING 30.6 -0.1 34 BHW HOLDING 30.6 -0.1 34 BHW COMMERZBANK 66 -0.7 74.8 COMMERZBANK 66 -0.7 74.8 COMMERZBANK 121 9 50.5 DAIMLER-BENZ 129.55 -1.25 159.3	31.75 54.9 57.1 49.65 60 23 71.4 37:75
BASE 63.2 0.75 73.55 BAYER 73.8 -0.75 73.55 BAYER 73.8 -0.75 79.12 BAYERHYPBK. 87.3 -1.7 90.5 BAYERISCHE VBK. 109.5 -3.7 119 BEIERSDORF 84 -0.7 96.4 BERLINER KRAFTÆLICHT 63 2 63 BHF-BANK 50.1 -0.8 60.25 BHW HOLDING 30.6 -0.1 34 BHW HOLDING 30.6 -0.1 34 COMMERZBANK 66 -0.7 74.8 CONTINENTAL 42.1 0 50.5 DAIMLER-BENZ 129.55 -1.25 159.3	54.9 57.1 49.65 60 23 71.4 37:75
BAYER   73.8   -0.75   79.12     BAYERHYPBK   87.3   -1.7   90.5     BAYERSCHE VBK   109.5   -3.7   119     BEIERSDORF   84   -0.7   96.4     BERLINER KRAFTALICHT   63   2   63     BHF-BANK   50.1   -0.8   60.25     BHW HOLDING   30.6   -0.1   34     BMW   1584   -18   1609     COMMERZBANK   66   -0.7   74.8     CONTINENTAL   42.1   0   50.5     DAINLER-BENZ   129.55   -1.25   159.3	49.65 60 23 71.4 37:75
BAYERISCHE VBK. 109.5 -3.7 119 BEIERSDORF 84 -0.7 96.4 BERLINER KRAFTÆLICHT 63 2 63 BHF-BANK 50.1 -0.8 60.25 BHW HOLDING 30.6 -0.1 34 BHW 1584 -18 1609 COMMERZBANK 66 -0.7 74.8 CONTINENTAL 42.1 0 50.5 DAIMLER-BENZ 129.55 -1.25 159.3	60 23 71.4 37:75
BEIERSDORF   84 -0.7 96.4	71.4 37:75
BERLINER KRAFTÆLICHT 63 2 63 BHF-BANK : 50.1 -0.8 60.25 BHW HOLDING : 30.6 -0.1 34 BMW 11584 -18 1609 COMMERZBANK : 66 -0.7 74.8 CONTINENTAL 42.1 0 50.5 DAIMLER-BENZ 129.55 -1.25 159.3	37:75
BHF-BANK : S0.1 -0.8 60.25 BHW HOLDING 30.6 -0.1 34 BMW 1584 -18 1609 COMMERZBANK : 66 -0.7 74.8 CONTINENTS 42.1 0 50.5 DAIMLER-BENZ 129.55 -1.25 159.3	
BHW HOLDING 30.6 40.1 34 BMW 1584 48 1609 COMMERZBANK 66 40.7 74.8 CONTINENTAL 42.1 0 50.5 DAIMLER-BENZ 129.55 -1.25 159.3	.59
BMW 1584 -18 1609 COMMERZBANK : 66 -0.7 74.8 CONTINENTAL 42.1 0 50.5 DAIMLER-BENZ 129.55 -1.25 159.3	28
COMMERZBANK : 66 -0.7 74.8 CONTINENTAL 42.1 0 50.5 DAIMLER-BENZ 129.55 -1.25 159.3	1125
CONTINENTAL 42.1 0 50.5 DAIMLER-BENZ 129.55 -1.25 159.3	41.79
DAIMLER-BENZ 129.55 -1,25 159.3	31.2
	109.75
DEGUSSA - 96 -0.3 104.7	66.75
DEPFA-BANK 124.75 -0.3 129.5	73.1
DEUTSCHE BANK 126 1 130.8	86
DEUTSCHE TELEKOM 34.6 0.15 44.55 DRESDNER BANK 84.1 -1.1 87.7	29.9 52.84
DRESDNER BANK : 84.1 -1.1 87.7 ERGO VERSICHERUNG 269 25 283.5	125.5
FFUR HYB.CENTRALBODE 73.2 -0.3 92	67.5
FORD-WERKE 790 0 880	760
FPB HOLDING 320 2 326	298
FRESEN MEDICAL CARE 129.4 -1.1 168	110.5
FRESENTUS PREF. 362 46 409.05	277
FRI.KRUPP-HOESCH KRU 314 -4.4 400	250
GEHE 101.5 0.7 125.5	87.5
HEIDELB ZEMENT 132.5 0.5 162	123
HENKEL 108 -0.5 108.5	79.5 83.5
HENKEL PREF. 116,5 +1.6 119,8 HEW 465 6 500	440
HOCHTIEF . 65.4 0,1 93	60.6
HOECHST 71.3 0,8 88	58.8
IKB DT INDSTRBK. 34.8 -0.4 40.35	29.5
ISAR-AMPERWERKE 595 0 620	525
KARSTADT 604 2 715	505.5
LAHMEYER 73.5 -0.5 105.5	56.25
LEIFHEIT 55.7 0.7 77	50.6
LINDE 1086 -32 1430	990
LUFTHANSA 32.2 -0.2 37.85	21.7 431.5
MAN 485.5 -12.5 575 MANNESMANN 974.5 -11.5 1067	610.5
Translation and the second sec	55.1
	30.85
BIETALDONA	55.37
METRO . 74.25 1.55 99.6 MUNCHRUCK.REGD, 767 -1 783	389
NECKARWERKE STUTTGAR 500 0 560	365
11 Parish and a state of the st	437
NEST EX DAY TO STATE OF	406
The Date of the second	65.05
No.	53.4
RIEIRE	400
KWE-DEA	250
374	252.3
SAL PROP.	141.95
CONTROLMS ADA 41.5 209.3	115
SCHERING	204,3
SCHWARZ PHARMA 151.1 1.1 151.1	83.56
SCHWARZ PHARMA 151.1 1.1 151.1 SGL CARBON 230 0 280	0000
SCHWARZ PHARMA 151.1 1.1 151.1 SGL CARBON 230 0 280 SIEMENS 112.65 -1.15 130	49,3
SCHWARZ PHARMA 151.1 I.1 151.1 SGL CARBON 230 0 280 SIEMENS 112.65 -1.15 130 SKW TROSTBERG 60.2 1.2 64.95	
SCHWARZ PHARMA 151.1 1.1 151.1 SCHWARZ PHARMA 220 0 280 SIEMENS 112.65 -1.15 130 SKW TROSTBERG 60.2 1.2 64.95 SPRINGER (AXEL) R 1405 5 1695	49,3
SCHWARZ PHARMA 151.1 I.1 151.1 SGL CARBON 230 0 280 SIEMENS 112.65 -1.15 130 SKW TROSTBERG 60.2 1.2 64.95 SPRINGER (AXEL) R 1405 5 1695 SUEDZUCKER 860 0 960	49,3 1100
SCHWARZ PHARMA   151.1   1.1   151.1   SGL CARBON   230   0   280	49.3 1100 760

129.1 620 1089 2288 [485 88.5 495 688.5 1000 791.5 VEW 'B'
VIAG
VICTORIA VERS. -1 -23 0 -17 1057 793 2730 VOLKSWAGEN VOLKSWAGEN PREF. WUERTT. VERS. BET.

SWITZERLAND							
AARE-TESSIN R (ATEL)	935	35	935	765			
ABB AG 'B'	1910	-20	2427	1630.31			
ABB AG R	374	-6	485	312.64			
ADECCO B.	480	-2	620	349			
ALUSUISSE B'	1689	-31	1755	1132			
ALUSUISSE R	1691	.20	1750	1160			
ARES-SERONO B	2220	-65	2900	1475			
BALOISE R	3016	3	3039	1396.03			
BCA B	582	2	582	346			
BK VISION B'	1618	-2	1620	820			
CIBA SPECIALTY CHEMS	170.25	2.25	180.5	92			
CLARIANT	1408	8	1429	671			
CREDIT SUISSE R	261.5	6.5	261.5	150			
ELEKTROWATT 'B'	550	0	561	513			
EMS-CHEMIE 'B'	7555	-5	7610	\$635			
HELVETIA PATRIA R	1675	-4	1735	530			
HOLDERBANK '8'	1349	9	1469	1052			
HOLDERBANK R	247	-2.5	294	212			
JULIUS BAER 'B'	2925	-46	3100	1580			
KUONI REISEN R	5790	-15	6230	3668			
1.1.B 'B'	617	-3	620	451			
MOTOR-COLUMBUS B.	3025	15	3025	2200			
NESTLE R	2501	22	2520	1554			
NOVARTIS B'	2569	23	2600	1645.99			
OERLIKON-BUEHRLE R	2565	30	2602	[648.32			
PARGESA 'B'	214	-ł 4	233.25	134.75			
: PHARMA VISION 'B'	1860 1060	-11	2020 1074	1500			
PIRELLI INTL. 'B'	334	B	358	198			
RICHEMONT B'A'	1650	-15	3340 2340	1450			
RIETER HOLDING R	793	.0	802	430			
ROCHE HOLDING 'B'	25100	8	Milli	16750			
ROCHE HOLDING GSH.	16585	-155	17135	11505			
SAIRGROUP R	1920	5	2117	1229			
SAURER AG ARBON R	1342	-8	(372	671.07			
SCHINDLER R	1810	10	2130	1510			
SMH 'B'	837	12	982	715			
SMHR	196.75	1.75	224.5	174.5			
STILLHALTER VIS.	875	5	67B	620.17			
SULZER MEDICA	360	-1	440	302			
SULZER R	1096	-13	1350	879			
SURVEILLANCE 'B'	2583	46	3565	2405			
SURVEILLANCER	510	6	655	465.5			
SWISS BANK COR	460	0.5	482.5	368.05			
SWISS LIFE B	1227	17	1280	4435			
SWISS RE R	2987	25	2987	1449			
UNION BANK SWITZ. B	2229	-1	2744	1239			
UNION BANK SWITZ, R	445.5	-1.5	448.5	248			
WINTERTHUR IN, R	1650	0	1800	873			
ZURICH IN. R	737	ŧŒ	749	426.5			

) T	APA	M		
	AL C	TIA		
ACOM	6600	0	8000	4290
ADVANTEST	9590	490	13600	5736.37
AJFUL.	9570	70	10100	7800
aisin seiki	1340	-40	1930	1240
AJINOMOTO	1310	30	1450	940
ALL NIPPON AIRWAYS	660	-30	917	471
AMWAY JAPAN	2750	-30	4740	3070
ASAHI BANK	710	-10	1020	405
ASAHI BREWERIES	1630	-60	2100	1110
ASAHI CHEMICAL IND.	564	-44	740	406
ASAIILGLASS	787	-55	1300	480
BANK OF FUKUOKA	489	3	735	399
BANK OF TOKYO-MITSUB	1860	-60	2350	1470
BANK OF YOKOHAMA	434	-21	667	274
BANYU PHARMS.	1700	30	2210	1220
BRIDGESTONE	2830	60	3340	2110
CANON	2770	70	3780	2470
CANON SALES	1840	-10	2810	1330
CENTRAL JAPAN RAILWA	395000	-1000	398000	383000

## **Your World Partner in** Courier,

ARAMEX

It's A Small World.

	CHIBA BANK	530	-9	735	399	
	CHUBU PLEC POWER	1990	10	2200	1960	
	CHUÇOKU BANK	1660	-10	1860	1500	
	CHUGOKU ELEC.POWER CREDIT SAISON	1870 2900	0 150	2200 3640	1830 1965.22	
	DAI NIPPON PRINTING	2260	10	2770	1930	
	DAI-ICHI KANGYO BK.	1070	-30	1560	620	
	DAIEI	729	-6	910	500	
	DAIICHI PHARM.	1700	20	2220	1230	
	DAINIPPON DIKACHEMIC DAIWA BANK	371 372	-16 -30	529 685	23@ 130	
	DAIWA HOUSE INDUSTRY	1090	-20	1490	624	
	DAIWA SECURITIES	605	-26	1020	405	
7	DDI	378000	-22000	909000	289000	
ì	DENSO EAST JAPAN RAILWAY	2300 597000	-60 ß	3270 598000	2110 494000	
ľ	EBARA	1490	0	1790	1240	
4	EISAI	0881	-20	2630	1610	
	FAMILYMART	4920	-150	6120	4080	
	FANUC FLUI BANK	4560 926	-20 -24	5540 1790	3590 458	
	FUI HEAVY INDS.	493	-6	643	313	
	FUJI PHOTO FILM	4760	<b>`80</b>	5500	3900	
	FUIL TELEVISION NETW	590000	30000	730000	503000	
- !	FUJIKURA FUJISAWA PHARM.	974 1200	-12 20	1180 1320	960	
	FUJITSU	1430	-10	1760	1160	
	FURUKAWA ELECTRIC	606	-32	200	435	
	FUTABA	\$300	-50	6000	4650	
	GUNMA BANK	974 993	2	1070	840 950	
	HACHIJUNI BANK HANKYU	603	[ -2	1230 636	554	
	HIROSE ELECTRIC	6600	100	9810	5860	
	HITACHI	998	7	1360	888	
	HITACHI CABLE	909 2180	-l -60	1090 2680	745 1680	
	HITACHI CREDIT HITACHI MAXELL	2150	4û	3290	2000	
1	HOKKAIDO ELEC.POWER	1860	-20	2130	1780	
i	HOKURIKU ELEC POWER	1870	10	2130	1840	
- 1	HONDA MOTOR	4400 3390	-20 40	4960 6360	3210 3350	
	HOYA INDUSTRIAL BKJAPAN	1090	4u -40	1850	778	
-	ISHIKAWAJIMA-HARIMA	301	-29	513	189	
-	ISUZU MOTORS	290	-10	560	175	
J	ITO YOKADO	7060 368	110 -13	7100 653	5250 192	
j	ITOCHU JAPAN AIRLINES	481	-14	546	337	
1	JAPAN ASSD.FINANCE	6320	-230	9500	3760	
	JAPAN TELECOM	1290000	-10000	2440000	1070000	
i	JAPAN TOBACCO JOYO BANK	88-1000 564	5000 -3	1000000 695	776000 445	
- ]	JUSCO	2400	10	4430	1450	
١	KAJIMA	481	-31	708	282	
į	KANSAI ELECTRIC PWR.	2160	0	2300	2010	
-[	KAO KAWASAKI HEAVY IND.	171G 327	30 -7	1930 545	1270 195	
	KAWASAKI STEEL	212	-4	389	145	
- {	KDD	5800	-200	8700	4290	
	KEIO TEITO ELEC. RAI	513	-22	605	476	
Į	KEYENCE	18700 1640	1400 0	20300 (710	13181.81	
1	KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY	693	-1	752	660	
-	KIRIN BREWERY	0111	-40	1230	909	
ı	KOBE STEEL	135	2	239	95	
ì	KOKUYO	2390 664	-40	3110 970	1770 499	
-1	KOMATSU	402	-51 -14	605	284	
ŀ	KUBOTA KURARAY	1120	-10	1170	983	
- }	KYOCERA	6060	-270	10200	5660	
-1	KYUSHU ELEC.POWER	1880	0	2280	1860	
	LONG-TERM CR.BK.OF J	338	-29	620	178	
-1	MABUCHI MOTOR	6070	-60 -00	7650	5700 193	
-1	MARUBENI	335 2050	-20 10	520 2340	1670	
- 1	MARUI MATSUSH.KOTOBUKI ELT	3230	60	4540	3090	
ı	MATSUSHITA COMMS. IN	3880	80	5050	2800	
1	MATSUSHITA ELEC.INDL	1930	-20	2470	1780	
-	MATSUSHITA ELEC.WKS.	1340	-40	1490	1000	
1	MAZDA MOTOR	339	-1	472	244	
1	MINEBEA	1020	-10	1500	966 837	
1	MITTUUIIVIII MITTSUBISHI CHEMICAL	1020 245	-30 -9	5440 428	137	
-	MITSUBISHI ELECTRIC	148	-30	750	288	
1	MITSUBISHI ESTATE	HW	-30	1840	1240	
	MITSUBISHI HEAVY IND	552	-23	917	463	
ĺ	MITSUBISHI MATERIALS	315	б	465	176	

MITSUBISHI MOTORS 461
MITSUBISHI TST.A BKG 1520
MITSUI & COMPANY 829
MITSUI FUDOSAN 1360
MITSUI MAR.AFIRE INS 695
MITSUI TST.BANKING 425
MURATA MANUFACTURING 3720
MURATA MANUFACTURING 3720 NGK INSULATORS 497 1300 11800 172 837 NIKKO SECURITIES NIPPON EXPRESS NIPPON LSI CARD
NIPPON MEAT PACKERS
NIPPON OIL NIPPON PAPER INDS. NIPPON STEEL NISSIN FOOD PRDS. nitto denko NOMURA SECURITIES NPN.TELG. & TEL. NTT DATA ODAKYU ELECTRIC RY. OH PAPER CO. OMRON ORIENTAL LAND OSAKA GAS SAKURA BANK SANKYO (IST) SANWA BANK SANYO ELECTRIC SEGA ENTERPRISES SHTN-ETSU CHEMICAL SHISEIDO SOFTBANK SONY SONY MUSIC ENTINE.(JA SUMITOMO BANK SUMITOMO ELECTRIC IN SUMITOMO MARAFIRE I SUMITOMO METAL INDS. SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO REAL &DEV. TERUMO TOBU RAILWAY TOHOKU ELECTRIC PWR. TOKAI BANK
TOKIO MAR & FIRE INS.
TOKYO BROADCASTINGS
TOKYO ELECTRIC POWER TOPPAN PRINTING TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOYO SEIKAN
TOYO TRUST & BANKING
TOYODA AUTOLOOM WKS

### -30 1000 10 -30 6 -20 0 -21 17,29 450900 1790 2565 474 3265 1800 3000 782 480 3 3050 1530 1460 675 261 YASUDA FIREAMARINS. YASUDA TST,ABKG. HONG YONG

WEST JAPAN RATLWAY YAMAGUCHI BANK

YAMAHA YAMAHHI SECURITIES YAMANOUCHI PHARMS.

YAMATO TRANSPORT

YAMAZAKI BAKING

HONG KONG						
AMOY PROPERTIES	· 6	-0.3	9.9	5.15		
BANK OF EAST ASIA	15.35	-0.3	32.9	12.9		
BEIJING ENTERPRISE	- 17.15 .	t.13 -	43 .	- 10.15 -		
CATHAY PACIFIC	7.35	-0,6	16.05	5.15		
CHEUNG KONG HDG.	48.6	-245	96,75	33.6		
CHEUNG KONG DIFFIL	20.8	-0.8	27.6	14.75		
CHINA OSLAND & TRY.	202	- 215	645	1.28		
CHINA RESIDNIBLE.	14.5	-1.55	38.5	9,4		
CITIC PACEFIC	26.75	-0.75	51.75	20.6		
CLP HOLDINGS LTD	38.6	0.7	45,1	32.2		
COSCO PACRIC	6.5	-8.65	12.3	4.17		
DAD HENG BANK GP.	16.85	-1.35	413	10.9		
FIRST PACIFIC	3.6	4.15	11.4	2/3		
HANG LUNG DEV. "	32	-0.15	15.9	8.95		
HANG SENG BANK	66.5	-225	117	58.75		
HENDERSON INV.	6.1	-0.3	9.2	4.82		
HENDERSON LD:DEV.	33.4	-2.2	77.5	24.5		
HK.& CHINA GAS	13.4	0.15	16.9	11.55		
HICTELECOM.	16	0.15	20.4	11.85		
HONG KONG ELECTRIC	26.75	0.25	-33.L °	22		
HSBC HDG.	-190.5	-7.5	279-	155		
HUTCHISON WHAMP.	47.2	-1.2.	81.5	36		
HYSAN DEV.	15,05	-0.7	27.5	10.55		
KA WAH BANK	5.95	-0.4	23.2	2.82		
Kerry Properties	9	-0.15	21.2	7.1		
NAT_MUTUAL ASIA	7	-0.15	9.25	€-		
NEW WORLD DEV.	24.65	-2.2	\$8.75	17		
SINO LAND	3.07	-0.27	97	1.91		
SUN HUNG KAI PROPS.	49.6	-3.65	106	33.1		
SWIRE PACIFIC 'A'	42.4	-4.1	75	32.6		
SWIRE PACIFIC B"	7.55	-0.3	12.7	6`		
WHARF HDG.	13.4	-1.35	36.4	10.25		
WHEELOCK & CO.	8.1	-0.5	21.35	6.5		
SINGAPORE						

SINGAPORE						
EREBOS PACIFIC	4,24	-0.06	10.5	-3.18		
TTY DEVELOPMENTS	6.9	-0.15	15.3	4.7		
REATIVE TECHNOLOGY	36.5	5.9	46	13.6		
YCLE & CARRIAGE	6.95	-0.55	16.3	4.06		
BS LAND <sub>.</sub>	2.22	8.62	6.1	1.52		
EV.BANK OF SING. *	8.6	-0.2	10.6	7.3		
RASER & NEAVE	7.3	-0.3	13.4	6		
DODWOOD PARK HOTEL	`38 ^	8	40	38		
REAT EASTERN LIFE	115	1.0-	25.3	8		
EPPEL BANK OF SING.	2.29	-0.02	43	1.38		
EPPEL CORPORATION	4.3	-0.22	8,72	3.(4		
EPPEL L'AND	1.76	-0.12	5.15	1.2		
VERSEAS CHINESE BKG	-6.65 -	0.05	9	5:45		
VERSEAS UNION BANK	.4.78	1.0-	633	3.62		
ARKWAY HOLDINGS	2.95	-0.07	1.1	1.69		
NGAPORE AIRLINE 20	8.3	-0.2	8.55	6.75		
NGAPORE AIRLINES	8.35	-0.15	8.6	6.65		
NGAPORE LAND	3.6	-0.26	9.05	23		
NGAPORE PRESS HDG.	19.8	-0.4	20.2	11.B		
NGAPORE TECH INDL.	1.45	0.02 -	4.08 -	6.89		
NGAPORE TELECOM	3.2	-0.04	3.48	7.05		
NGAPORE TELECOM: 10	-3.2	-0.02	3.48	2.03		
AT LEE BANK	1.99	0	3.49	1.42		
NITED OVERSEAS BANK		-0.05 "	9.9	-3		
ING TAI HOLDINGS	1.26	-0.05	47	0.75 -		
				0110		

### **MALAYSIA**

BERJAYA SPORTS TOTO	9.35	-1.05	14.4	6.95	_
ENTING	13,1	-0.4	17.6	7.7	
OLDEN HOPE PLTN.	4.22	-0.1	4.94	3.72	
IICOM HOLDINGS	77.	-0.03	7.15	1.39	
WALA LUMPUR KEPONG	8.35	-0.05	9.95	5.4	
AAGNUM CORPORATION	29	-0.04	5.4	-2.12	
AALAYAN BANKING	·12 +	-0.7	29.5	8.2	
MALAYSIA INTLISHIPPI	5 -1	Q,	7.2	4.02	
IESTLE (MALAYSIA)	19 -	-0.5	21:4	16.6	
ORTH BORNEO TIMBERS	-95,	0.35	54	2.96	
MEGA HOLDINGS '	1.9	0.08	11.7	1.3	
RIENTAL HOLDINGS	6.95	8.05	14,88	.2.97	
ERLIS PLANTATIONS	6.15	Ð	-7.8	4.44	
ETRONAS GAS 🐪 🤫	9.5	0.1	. 10.3	6.9	
POTON (DETRIBACION ANTO	4.7	-41.15	- 17	2.02	

er gerendere bestellt andere b

YTE POWER	3.38	-0.06	3.74	214
YTL CORP.	6.05	-0.4	9.48	2.9
UNITED ENGINEERS (MA	4,2	-0.08	23.7	1.87
TENAGA NASIONAL	8.55	-0.3	12.5	5.85
TELEKOM MALAYSIA	11.6	-0.3	134	6.9
SIME DARBY	4.28	-0.2	9.7	3.34
ROTHMANS OF PALL MAL	32	1.5	35	22
RHB CAPITAL	3.5	0	10:4	1.17
RESORTS WORLD	8.4	-0.05	123	4.1
PUBLIC BANK	1.75	0.01	3.19	0.95

			_	_
AU	וידרים	DΑ	TT	A
AU	<b>2</b> 11	$\kappa_{\mathcal{N}}$		A.

AMCOR	AUSTRALIA						
BORAL 3.6 -0.02 4.46 3.37 BRAMBLES INDS. 92.2 0.05 31.05 19.88 BROKEN BILL PTY. 14.48 -0.42 19.85 12.66 CMWL, BK, OF AUS. 18.26 -0.02 18.7 12.34 COCA-COLA AMATIL 12.2 -0.38 17.2 9.98 COCA-COLA AMATIL 12.2 -0.38 17.2 9.98 COCES WYER 7.38 -0.09 7.94 517 CSR 4.86 -0.14 5.9 4.31 COLES MYER 3.12 0.02 31.9 2.45 LEND LEASE CORP. 34.2 0.6 34.36 21.15 NAT. AULTHOLDINGS 3.01 -0.07 3.15 1.82 NAT. MULTHOLDINGS 3.01 -0.07 3.15 1.82 NEWS CORP. 9.43 0.1 9.55 567 NEWS CORP. 9.43 0.1 9.55 567 PBL.AND BCAST. 7.48 -0.02 7.79 5.11 RRO TINTO 19.2 0.2 23.23 16.05 ST.GEORGE BANK 8.62 0 9.28 7.33 ST.GEORGE BANK 8.62 0 9.28 7.33 ST.GEORGE BANK 8.62 0 9.28 7.33 ST.GEORGE BANK 9.98 0.07 10.44 6.55 WESTPHELD TRUST 3.12 0.02 31.8 2.34 WESTPHELD TRUST 3.12 0.02 3.18 2.34	AMICOR ,	6.58	-0.15	8.93	£.!S		
BRAMBLES INDS.  BRAMBLES INDS.  BROKEN HILL PTY.  14.48	AUS.A NZ. BANKING GRO	9.64	-0.01	11.45	77		
BROKEN HILL PTY. 14.48	BORAL	3.6	-0.02	4,46	3_37		
CAWILBK, OF AUS. 18.26	Brambles INDS.	29.2	0.05	31.05	19.88		
COCA-COLA AMATIL  122	BROKEN HILL PTY.	14.48	-0.42	19.85	12.66		
COLES MYER 7.38 -0.09 7.94 5.17 CSR 4.86 -0.14 5.9 4.31 POSTERS BREWING GP. 312 0.02 31.9 2.45 LEND LEASE CORP. 34.2 0.6 34.36 21.15 NAT.AUS.BANK 19.25 -0.14 22.58 15.51 NAT.MUT.HOLDINGS 3.01 -0.07 3.15 1.82 NEWS CORP. PREF.ORD 8 0 5.18 4.67 PBLAND BCAST. 7.48 -0.02 7.79 5.11 RRO TINTO 19.2 0.2 23.23 10.05 ST.GEORGE BANK 8.62 0 9.28 7.33 ST.GEORGE BANK 8.62 0 9.28 7.33 FELSTRA CORPORATION 3.5 -0.04 3.54 2.53 WESTPHELD TRUST 3.12 0.02 3.18 2.34	CMWL,BK,OF AUS.	18.36	-0,02	18.7	12.34		
CSR 4.86 4.14 5.9 4.31 POSTERS BREWING GP. 312 0.02 319 2.45 POSTERS BREWING GP. 342 0.6 34.38 21.15 NAT.AUS.BANK 19.25 4.14 72.58 15.51 NAT.MUT.HOLDINGS 3.01 4.007 3.15 1.82 NAT.MUT.HOLDINGS 3.01 4.007 3.15 1.82 NEWS CORP. 9.43 0.1 9.55 567 NEWS CORP. PREF.ORD 8 0 8.18 4.67 PBL.AND BCAST. 7.48 4.02 7.79 5.11 RO TINTO 19.2 0.2 23.23 16.05 SANTOS 5.94 0.02 7.43 4.42 ST.GEORGE BANK 8.62 0 9.28 7.33 ST.GEORGE BANK 8.62 0 9.28 7.33 WESTPIELD TRUST 3.12 0.02 3.18 2.34 WESTPIAC BANK 9.98 4.007 10.44 6.55 WESTPAC BANK 9.98 4.007 10.44 6.55 WMC 5.15 4.014 8.74 4.33 WOODSIDE PTL. 9.12 4.16 13.33 8.66	COCA-COLA AMATIL	12.2	-0.38	17.2	9.98		
POSTERS BREWING GP. 312 0.02 319 2.45 LEND LEASE CORP. 34.2 0.6 34.38 21.15 NAT MURHOLDINGS 3.01 -0.07 3.15 1.82 NEWS CORP. 9.43 0.1 9.55 567 NEWS CORP. PREFORD 8 0 8.18 4-67 PBILAND BCAST. 7.48 -0.02 7.79 5.11 RRO TINTO 19.2 0.2 23.23 16.05 SANTOS 5.94 0.02 7.43 4.42 ST. GEORGE BANK 8.62 0 9.26 7.33 TELISTRA CORPORATION 3.5 -0.04 3.54 2.53 WESTPILLD TRUST 3.12 0.02 3.18 2.34 WESTPILLD TRUST 3.12 0.02 3.18 2.34 WESTPILC BANK 9.98 -0.07 10.44 6.55 WMC 5.15 -0.14 8.74 4.33 WOODSIDE PTL. 9.12 -0.16 13.35 8.66	COLES MYER	7_38	-0.09	794	5 17		
LEND LEASE CORP. 34.2 0.6 34.36 21.15 NAT.AUS.BANK 19.25 0.14 22.58 15.51 NAT.AUS.BANK 3.01 0.07 3.15 1.82 NEWS CORP. 9.43 0.1 9.55 567 NEWS CORP. 9.43 0.1 9.55 567 NEWS CORP. 9.43 0.1 9.55 567 PBL.AND BCAST. 7.48 0.02 7.79 5.11 RRO TINTO 19.2 0.2 23.23 16.05 SANTOS 5.94 0.02 7.43 4.42 ST.GEORGE BANK 8.62 0 9.28 7.33 TELSTRA CORPORATION 3.3 0.04 3.54 2.53 WESTPHELD TRUST 3.12 0.02 3.18 2.34	CSR	4.86	-0.14	5.9	4.31		
NAT.AUS.BANK 19.25 0.14 22.58 15.51 NAT MUT.HOLDINGS 3.01 0.007 3.15 1.82 16.07 NEWS CORP. 9.43 0.1 9.55 567 NEWS CORP. PREF.ORD 8 0 8.18 4.67 PBL_AND BCAST. 7.48 0.02 7.79 5.11 ALOS SANTOS 5.94 0.02 7.43 4.42 ST.GEORGE BANK 8.62 0 9.28 7.33 16.05 ST.GEORGE BANK 8.62 0 9.28 7.33 WESTPIELD TRUST 3.12 0.02 3.18 2.34 WESTPIELD TRUST 3.12 0.02 3.18 2.34 WESTPAC BANK 9.98 0.07 10.44 6.55 WESTPAC BANK 9.98 0.07 10.44 6.55 WMC 5.15 0.014 8.74 4.33 8.66	POSTERS BREWING GP.	3 12	0.02	3 19	2.45		
NAT MUT.HOLDINGS 3.01 -0.07 3,15 1.82 NEWS CORP. PREF ORD 8 0 8.18 4-67 NEWS CORP. PREF ORD 8 0 8.18 4-67 NEWS CORP. PREF ORD 8 0 8.18 4-67 NEWS CORP. PREF ORD 8 0 2.19 2.32 16.05 NATIOS 5.94 0.02 7.79 5.11 NEW CORP. PREF ORD 8 0.02 7.32 16.05 NATIOS 5.94 0.02 7.43 4-42 NEST.GEORGE BANK 8-62 0 9.26 7.33 16.05 NEST.FIELD TRUST 3.12 0.02 3.18 2.34 NEST.PAC BANK 9.98 0.07 10.44 6.55 NEST.PAC BANK 9.98 0.07 10.44 6.55 NEW MCC 5.15 -0.14 8.74 4.33 NEST.PAC BANK 9.98 0.07 10.44 6.55 NEW MCC 5.15 -0.14 8.74 4.33 NEST.PAC BANK 9.98 0.07 10.44 6.55 NEW MCC 5.15 -0.14 8.74 4.33 NEST.PAC BANK 9.98 0.07 10.44 6.55 NEW MCC 5.15 -0.14 8.74 4.33 NEW MCC 5.15 -0.16 13.35 8.66	LEND LEASE CORP.	34.2	0.6	34.38	21.15		
NEWS CORP. 9.43 0,1 9.55 567  NEWS CORP. PREF.ORD 8 0 8.18 4.67  PPLLAND BCAST. 7.48 -0.02 7.79 5.11  RIO TINTO 19.2 0.2 23.23 16.05  SANTOS 5.94 0.02 7.43 4.42  ST.GEORGE BANK 8.62 0 9.28 7.33  TELSTRA CORPORATION 3.3 -0.04 3.54 2.53  WESTPHELD TRUST 3.12 0.02 3.18 2.34  WESTPAC BANK 9.98 -0.07 10.44 6.55  WMC 5.15 -0.14 8.74 4.33  WOODSIDE PTL. 9.12 -0.16 13.35 8.66		19.25	-0.14	22.58	15,51		
NEWS CORP, PREFORD         8         0         8.18         4.67           PBLAND BCAST.         7.48         -0.02         7.79         5.11           RRO TINTO         19.2         0.2         23.23         16.05           SANTOS         5.94         0.02         7.43         4.42           ST,GEORGE BANK         8.62         0         9.28         7.33           FELSTRA CORPORATION         3.5         -0.04         3.54         2.53           WESTPIELD TRUST         3.12         0.02         3.18         2.34           WESTPAC BANK         9.98         -0.07         10.44         6.55           WMC         5.15         -0.14         8.74         4.33           WOODSIDE PTL         9.12         -0.16         13.35         8.66	NAT MUT HOLDINGS	3.01	-0.07	3.15	1.82		
PELAND BCAST. 7.48 -0.02 7.79 5.11 RRO TINTO 19.2 0.2 23.23 16.05 SANTOS 5.94 0.02 7.43 4.42 ST.GEORGE BANK 8.62 0 9.28 7.33 WESTPIELD TRUST 3.12 0.02 3.18 2.34 WESTPAC BANK 9.98 -0.07 10.44 6.55 WMC 5.15 -0.14 8.74 4.33 WOODSIDE PTL. 9.12 -0.16 13.35 8.66	NEWS CORP.	9.43	0,1	9.55	5 67		
RO TINTO 19.2 0.2 23.23 16.05 SANTOS 5.94 0.02 7.43 4.42 STI,GEORGE BANK 8.62 0 9.28 7.33 STELSTRA CORPORATION 3.5 -0.04 3.54 2.53 WESTFIELD TRUIST 3.12 0.02 3.18 2.34 WESTFIELD TRUIST 9.98 -0.07 10.44 6.55 WMC 5.15 -0.14 8.74 4.33 WOODSIDE PTL, 9.12 -0.16 13.35 8.66	NEWS CORP. PREF.ORD	8	0	5.18	4.67		
SANTOS         S.94         0.02         7.43         4.42           ST.GEORGE BANK         8.62         0         9.28         7.33           FELSTRA CORPORATION         3.5         -0.04         3.54         2.53           WESTPIBLD TRUST         3.12         0.02         3.18         2.34           WESTPAC BANK         9.98         -0.07         10.44         6.55           WMC         5.15         -0.14         8.74         4.33           WOODSIDE PTL         9.12         -0.16         13.35         8.66							
ST.GEORGE BANK 8.62 0 9.28 7.33 TELSTRA CORPORATION 3.3 -0.04 3.54 2.53 WESTFIBLD TRUST 3.12 0.02 3.18 2.34 WESTPAC BANK 9.98 -0.07 10.44 6.55 WMC 5.15 -0.14 8.74 4.33 WOODSIDE PTL. 9.12 -0.16 13.35 8.66	RIO TINTO	19.2	0.2	23.23			
TELSTRA CORPORATION 3.5 0.04 3.54 2.53 WESTPIPLD TRUST 3.12 0.02 3.18 2.34 WESTPIPLD TRUST 9.98 4.0.07 10.44 6.55 WMC 5.15 -0.14 8.74 4.33 WOODSIDE PTL, 9.12 -0.16 13.35 8.66		5.94	0.02	7.43			
WESTFIELD TRUST 3.12 0.02 3.18 2.34 WESTFIAC BANK 9.98 -0.07 10.44 6.55 WMC 5.15 -0.14 8.74 4.33 WOODSIDE PTL 9.12 -0.16 13.35 8.66			0				
WESTPAC BANK 9.98 -0.07 (0.44 6.55 WMC 5.15 -0.14 8.74 4.33 WOODSIDE PTL 9.12 -0.16 13.35 8.66							
WMC 5.55 -0.14 8.74 4.33 WOODSIDE PTL 9.12 -0.16 13.35 8.66		3.12	0,02				
WOODSIDE PTI. 9.12 -0 16 13.35 8.66			-0.07				
WOOLWORTHS 5.4 -0.06 5.46 5.32	WOOLWORTHS	5.4	-0.06	5.46	3.32		

	ST,GEORGE BANK	8.62	0.02	9.28	7.33
	WESTFIELD TRUST	3.5 3.12	-0.04 0.02	3.18	2.53 2.34
	WESTPAC BANK	9.98	-0.07	10.44 8.74	6.55
	WOODSIDE PTL.	5.15 9.12	-0.14 -0.16	13.35	8.66
	WOOLWORTHS	5.4	-0.06	5.46	3.32
	NE	X/ X	OR	KZ .	
	IVE	YY J	UN	.T.	
	ABBOTT LABS.	73.88	0.69	73.88	53,75
	AIRTOUCH COMMUNICATI	44.31 47.75	0.75	45.06 49.13	27.38 30.5
	ALLIED SIGNAL	43	-0 19	46 84	33 63
	ALLSTATE CORP. ALUMINUM CO.OF AM.	93,56 76,94	-0.19 1.25	93.75 88.75	59.38 65.75
	AMER.EXPRESS	88,63	1.25	89.56	58.13
	AMER.GENERAL, AMER.HOME PRDS.	56.88 89.06	-0.44 0.31	57.31 96	36.5 57.25
	AMERINTLEP.	41.69	2.63	118.81	76 28.31
	AMGEN	55	0.19	68.38	45,94
	AMOCO AMR (AMERICAN AIRLIN	83.25 134,88	-0.5 3.75	98.38 134.88	79.13 78.75
	ANHEUSER-BUSCH	46.56	0.06	47.88	39.5
	APPLIED MATS. ARCHER-DANLS, MIDL	36.94 22.69	0,1\$	54 24.19	22.81 [6.43
	ATAT CORP. ATLANTIC RICHFIELD	62.75 74	1.19	65.63 86.69	30.75 62.5
	AUTOMATIC DATA PROC.	60.69	-0.06	62.63	415
	BANC ONE BANK MONTREAL QUE.	\$6.75 \$1.63	-0.94 1.63	57.73 51.63	35.91 32.63
	BANK OF NEW YORK	57.13	-0.31	58.56	33,88
	BANKAMERICA BANKBOSTON	74.88 97	-0.25 -0.13	81 97,81	\$0.06 63.63
	BAXTER INTL.	\$6.13	-0.88	60.06	42.38
	BELL ATLANTIC BELLSOUTH	89.44 56.88	-0.75 -0.38	93.5 62.25	57.63 39.75
	BERKSHIRE HATHAWAY BEST FOODS	53800 103.06	-200 -0.56	54000 108-06	35500 79.13
	BOEING -	49.25	0.06	60	43
	BRISTOL MYERS SQUIBB BURLINGTON NTHN SANT	99,06 96,75	-0.44 2.5	102.44	58.38 70.88
	CAMPBELL SOUP	\$5,38	-0.06	59.38	43.56
-	CARNIVAL CORP.A CATERPILLAR	57.38 52	-1.19 0.63	58.56 60.94	34.13 38.44
	CBS. CENDANT	31.38 36.5	-0.13	31.88	16_38 20
_	CHASE MANHATTAN	119.38	0.63 -0.31	37.5 126.38	85.38
	CHEVRON CHRYSLER DEAD - MERG	77,38- 38,31	1.0 <del>6</del> 0,44	88.69 38.31	62,25 28,63
	CHUBB	78.56	-0.06	80	51.25
	CIGNA CISCO SYSTEMS	179.25 65.25	-0.25 0.38	199 <sub>-</sub> 5- 65,94	139,88 30,92
	CITICORP	128.31	0.44	144.19	102.5
	COCA COLA ENTS:	69.25 32.5	0.38 -0.06	71.88 36.88	53.56 18.46
	COLGATE-PALM. COLUMBIA/HCA HEALTHC	81.13 26.06	0.81	81.13 44.89	49,75 24,38
	COMPAQ COMPUTERS	35.5	-0.94	39.13	14.4
	COMPUTER ASSOCS.INTL CONAGRA.	49.5 32.88	کترا۔ 0.19	58.06 38.19	25.33 25.94
	CORESTATES FINL.	79.69	-0.02	81.25	47.5
	CSX DAYTON-HUDSON	59.44 73	0.94 0.5	61.75 75.63	44.25 39
.	DEERE & CO.	56.69	0,88	59.88	41.75
	DELL COMPUTER DISNEY (WALT)	110.75	0.5 -0.69	110,88 110,81	31.44 71.43
	DOW CHEMICALS DU PONT E I DE NEMOU	89 62.31	-1.63 0	101.5 69	78.67 49.75
	DUKE ENERGY	54.81	0.25	56.19	42.15
	EASTMAN KODAK ELECTRONIC DATA SYST	66.88 42.94	0.19	94.25 47.13	54.13 32.5
İ	EMC CORP.MASS.	35.56	-1.38	36.94	16.06
	EMERSON ELECTRIC ENRON CORP	63.81 43.25	-0.13 1.25	64.81 43.25	45 35.63
	EXCXON	63.06	0.38	18-66	49.62
	FANNIE MAE FIFTH THIRD BANCORP.	62.5 79.56	0 0.19	64.88 82.75	36.13 46.83
	FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA	79.31 32.44	0 -0.31	85,38 45,44	51,38 25,69
j	FIRST UNION	49.81	-0.25	52.88	39.12
ļ	FLEET FINL GP FORD MOTOR	78,25 53,75	0.38 0.75	78,25 53,75	55.5 30.75
1	FREDDIE MAC	44,94	-0.25	46.56*	27.13
	GANNETT GAP	62.88 41.25	0.5	62.88 41.81	39.69 19.92
	GEN.ELEC.	78.5	0.06	78_56	48.87 58.5
	GEN.MILLS GEN.RE	73.69 211.25	1.75	78.06 219.38	154
	GENERAL MOTORS GEORGIA PACIFIC	63.25 59.25	-01b	67.39 76.13	50 50.46
	GILLETTE	102.44	0.75	104.5	72.63
	GTE HALLIBURTON	55.31 46.69	1.25 -1.19	55.31 62.69	41.63 30.87
	, HEINZ HJ	58	0.38	58	38.75
1	HEWLETT-PACKARD' HOME DEPOT	62.38 65.13	-0.13 1.19	71.56 65.13	49 33.67
	HOUSEHOLD INTL.	131 57	-0.44 0.94	133.13 60.13	79.25 40.44
1	INTEL .	85	-0.06	100.5	65.25
Į	INTILBUS.MACH.	102.88	0.19	112.88	64.62

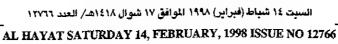
INTL BUS MACH.
INTL PAPER
JOHNSON & JOHNSON
KELLOGG KIMBERLY-CLARK 44.63 39.06 49.38 49.38 65.62 24 48.28 49. LUCENT TECHNOLOGIES LDCENT TECHNOLOGIE
MARSH & MCLENNAN
MATTEL
MAY DEPT.STORES
MBNA CORP.
MCDONALDS
MCI COMMS.
MEDTRONIC
MEI LOW MANY
MED HAVE MELLON BANK MERCK MERRILL LYNCH MGST\_DN WITTER DSY. MICROSOFT MINNESOTA MNG& MNFG MOBIL
MONSANTO
MORGAN (JP)
MOTOROLA
NAT.CITY
NATIONSBANK

112.88 59.94 69.75 50.31 72.82 57.94 61.55 63.48 62.31 77.94 63.48 6 48 69.58 48.06 53.949 611 102.58 117.59 117. NORFOLK SOUTHERN ORACLE CORP.
PG & E
PENNEY (J.C.)
PEPSICO PRARMACIA UPJOHN PHILLIP MORRIS
PITNEY-BOWES
PNC BANK
PROCTER & GAMBLE RAYTHEON B' SAFEWAY SARA LEE CORP. SBC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH SCHLUMBERGER SEARS ROEBUCK SOUTHERN SPRINT' SUN MICROSYSTEMS 26.63 44.5 11 49.38 37.38 40.75 30.92 22.07 56.75 68.5 71 SUNTRUST BANKS
TELE COMMUNICATIONS TEXAS INSTS. TIME WARNER TRAVELERS GP. TYCO INTL. UNION PACIFIC
UNITED TECHNOLOGIES US BANCORP DEL. US WEST MEDIA CP.' US.WEST COMMUNICATIO 31.38 VIACOM B' WACHOVIA CORP. 25.38 54.13 23.75 20.56 81.63 45.38 246 21.88 WAL MART STORES WALGREEN WARNER LAMBERT

WASHINGTON MUTUAL

WELLS FARGO
WORLDCOM INC.GA

750 1840 917 465 1240 163 176 🗖 استعار الإسلهم مقيمة من شركة ديتاستريم انترناشونال (Datastream International) بموجب اتفاق خاص. 🛘 الصغحة من اعداد وتصميم «الحياة» · 🖸 أسعار الاسهم هي أسعار أغلاق السوق امس بالعملة المحلية، باستثناءالسوق الأميركية التي هي اسعار اغلاق أول من أمس.





سيناريوات الحرب المتوقعة ونتائجها على الخريطة الاقليمية

## لماذا قرر كلينتون تسديدالضربةالوقائية نيابةعن اس

### سليم نضًار \*

MITED !

 دهناك محطات مهمة في التاريخ تُعتبر مصيرية لأنها تقرض إنعطاف الإحداث على شكل انقَسَلَابِي يؤثر على الأمسر الواقع. إن قنبلة: 'هيروشيماً بْنَكْتُ اتْجَاه الحربُ الْعَاكْيَةُ الثَانْيَة رُوأُجْبُرُتُ البِابَانَ على الاستسالام. وعليه يجب أن مُكُونُ قُرار تَعْمُيْنَ المُفَاعَلُ النَّووِيُ الْعَرِآقِيَّ بِمِثَائِةٍ ضُرَّبةً وقَالَية تؤجِّل برنامج اسْتَكْمِال صَنعٌ القنبلة النَّرية أذا لم يكنُ بالمستطاع حالياً محو الفكرة من نَهُنِّ القَيَادة فَي بغداده. . بهذا المنطق واجه رئيس وزراء اسرائيل

مناحيم بيغن موقف المتربدين في حكومته عام مناحيم بيغن موقف المتربدين في حكومته عام ١٩٨٠. وقال في تبرير قرار تنمير المفاعل العراقي ان الولايات المتحددة والنول الأوروبيسة كسان باستطاعتها إلغاء الظروف التي قانت آلي الحرب العالمية الثَّانيُّة لو انها صَربتٌ هتلر في البداية ومنعت تحقيق برنامجه العسكري.

وبمثل هذا المنطق برر الرئيس الامسركي بيل كلينتُونَ هدف الضرَّبةُ الْوقَائِيَّةُ التِّي يَهْدِدُ بِهَا عُسْكُرْي اذا فَشُلْتُ الجهود الديبلوماسية في ان تِجُدُ أَو تَؤْخُر بِشَكُلُ كَبِيرَ مِنْ قَدْرَةَ صِدامَ حَسَينَ على بناء أسلحة الدمار الشنامل وتوجيهها نحو جِيرانه؛ انا مقتنع بأن الإجابة عن هذا السؤال...

هي نُعم. ثلك هو المعيار الذي ابني عليه قراريء. ويستخلص من هذا التبريَّز ان كليَّتُ ون استخدم حجة مناحيم بيغن ليواجه بها منتقدي الحل العسكري. ولكنَّ هَذَا المُنطَّقِّ لَمْ يَقَّنَعَ الرَّعَمَاءُ العرب النينُ أَبْلغُوا الوزيرة ماللين اولبُرايت ان اسرائيل هي المعنية مباشرة بكلمة والجيران... وان رئيس فريق التفتيش كأن واضحاً في تحديد الخطر عندما اعلن أن لدى العراق صواريخ

كِيمِاوِيةَ وبِيولوجِيةَ يصل مداها الى تَلَ أَبِيبٍ. في ضسوء المقسارنة بين الموقسفين المتسلارمين الأسبآب توجيه ضربة وقائية تنمر الترسانة العراقية، يُطرح السُوالَ الأولَ: عَادًا تَستُعجل الولايات للتحدة موعد تنفيذ الضربة العسكرية، وما هي الضغوط التي حملتها على اتخاذ قرار

<u>₹250</u>

14702 F

ೈಡೀಯಾ

ingo Hul Genstr

SHAP RIG SHAP RIG SAPENCER

30 31772 1170

التفسير المسط يعطي فضيحة مونيكا لوينسكي بعض الأرجحية على اعتبار ان الرئيس كلينتون يريد افتعال ارضة خارجية تنسي الأمبركيين ورطته الداخلية. ولكن للْخَاطر التي ُسْتَثَرَّتْ عَنَّ ٱلْضُرِبة العسكرية تُحتَّج الى مُرِراتً مُقَنَّعَة اقوى بكثير من الحاجة الى تغطية فضيحة مَونْنِكَا. وَهِذُهِ الْنُبِرِرَاتِ مَوْجِودَةً فِي الْمُعْلِومَاتِ التى قدمها صهر صدام حسين اثناء اجتماعه المطول برئيس المُخابرات الركزيَّة (سيءايُءاي) في عِمَّانَ. يُوَمِّها كَشِف حَسِينَ كَامَلَ عَن اسْرَار حَاوِلَ ﴿ العراقُ آخُ فَاعِهَا عَنْ مَرَاقِبِي الْأَمِمِ الْمُحَدِّمُ، وخسلاميتها أن صدام أمر بانتاج السلاح

البيولوجي في شكليه الفسّاكين (الانسراكس والبوتلين). واعترف بال العراق بدا خلال شهر اب (اغْسُطْسُ) ١٩٩٦، بإعداد ٧٠ رأسناً بيولوجية، وانْ القرائن موجودة في مزرعته الواقعة على مسافة ٠٠ كلم جِنُوبِ شرق بغداد. ومن اللؤكد ان السلطات العراقية سارعت الى احفاء بعض الإبلة، ولكنها لم تكنُّ تتوقع من حسينٌ كامل الْكليفَ عن يوره هو في برنامج التسلح. ولما دهم مراقبو الامم المتص مراعة الدواجن عثروا على ١٥٠ صندوقاً حديداً تحتوي على مليوني وثيقة و«البومات، صور وأشرطة الدميكرو فيلم، ويسبب اتفاق التحالف الاستراتيجي القائم بين الولايات للتحدة والدولة العبرية وضعت واشنطن على المعلومات التي حصلت عليها تحت تصرف اسرائيل. ومنذ تلك الحين بدا رئيس فريق التغتيش رالف أكيوس يتحدث عن امتلاك العراق أسلحة غير تقليدية. ثم جاء خلفه بتلر ليعلن أن لدى الجيش العراقي من الدائتراكس، ما يكفي لإحراق كل تل ابيب. وهو يدعي أنَّ السَّلطات العرَّاقيَّة أِفْتَعَلَتَ الأَرْمَةُ الْاخْيَرِةُ لأن رَجِـاله اقتـربوا كَنْتَيْـراً مِن تَرْسَـانَة السَـلاّح البيولوجي، الامر الذي تقع طارق عزيز الي طرد المُفْتَشِّينَ. وَحَدِث اثناء اجْتماع بِتلْرَ بِرْعَمَاء الجاليا اللِّهُ هُويدة في نيويورك ان حدثهم باسهاب عن مداهمة مصنع ناء تقول المعلومات انه يستخدم لإخفاء اسلحة خُطيرة محفوظة في حاوياتُ صُحْمة. وقال أن الحراس افتعلوا مشكلة لعرقلة بحُولُ المُفتَشِينُ مَنْ البابِ الرئيسيِّ الى حين تهريب الحـاويات بالشـاحنات من البـاب الحَلْفي. وفي التقرير الذي رفعه الى الأمم المتحدة ما يشير الي انَ الْعُرَاقَ نَّمَلَكَ أَجْلَهُرَّةَ لِانْتَاجِ الصواريخَ... وان المفتشين آخَرجوا مَنْ قَناة فرعية لنهر الَّفَرَات ٣٠ جهاز توجيه لصواريخ ارض - ارض من طراز رُوسَني، كَمَّا اكْتَشْفُوا عَشْرَاتٌ محركات الصواريِّخُ

العُراق بِخُفي اسلِحة فتاكة. أستَناداً إلى هذه المعلومات التي قدمها بتلر الى زعماء الجالية اليهودية، قررت اسرائيل القيام بربة وقائية بررها نتانياهو بمنطق مناحا بِيغَنَ القَائِل بِأَن أَسْرائِيل بِجِبِ أَنْ تَدَمَّر كُل سَلاَحُ يهدد أمنها حتى لو أقتضى ذلك مهاجمة مصانع في ليبياً أو أيران أو باكستان، ولقد أزداد التوثر ني اسرائيل عندما اعلن وزير الدفاع الاميركي بأن جُنُودٌ في الخليج سيتلقُّونَ جِرعات مناعة ضُ الدائتراكس». وربَّما إستند الى تقرير بتلر القائل بأن العراق يملك ترسانة من هذه المادة، وأن لديه ٧٥ راساً صَاروخية لا نعرف مكانها. علماً بأن

تُحَسِّلُ رَيْارِتَهُ الْأَضَّيْسِرَةُ لُواشْنَطْنُ اللَّهِ وَزَيْرِ النفاع الاسرائيلي استحق مورنخاي أن اسرائيل قررت القيام بضّريَّة وقائيَّة ضَّد العرَّاقَ في سُبيُّلُ الإميركيون على الفكرة بحجة أن منصات اطلاق الصواريخ في العراق لا تزيد على ثمانية - بحسب

واشنطن في الثلاجة الأميركية. اذ لوحظ ان الإدارة

ألامسركية أمتنعت عن ممارسة دورها كوسيط نزيه

وشُرِيْكُ كَامَلَ عَلَى هَذَا الْسَارِ وَلَمْ تَبِنَلَ جَهَداً حِنْياً بِنَكَرَ مَنَ لَجِلَ اسْتَنْنَافَ الْفَاوَضَاتُ وَمَحَاوِلَةَ جِسَر

الهوّة الَّتِي تَفْصل بِيَّ الطرفّين أو قول كلَّمة الحقّ

بما توجبة الإعراف والقوانين النولية على حكومة

نتانياهو بشان التزام ما سبق ان تعهدته الحكومة

الاسرائبلية السابقة. وكشفت المساس الاسرائيلية

مراراً خُلالٌ عام ١٩٩٧ تَفاصيل كثيرة جداً عنْ تَعْهَد

اسحق رابين ومن بعده شمعون بيريز الانسحاب

الى حَدُوْدُ ٱلراَّبِعُ مَن حَرْيرانَ (يُونْيُوُ) ١٩٦٧ عليَ

السورية ايضاً عَنْ ذِلكَ (حنيث الصغير وليد المعلم

لمجلة النراسات الفلسطينية واخيرا مقالة باتريك

سِيل في وَالحياة،) ويقيتُ واشْنطنُ الطرف الوحيد

لَذِّي امِّتنع عَنْ كَشَّفُ ٱلأَصَّ وقولُ الحقُّ على رغَّمُ

إنها الطرف الراعي والمتسلم والناقل للتعهد الذي

ويبدو ان الادارة الأميركيية استجابت أم

موقعَهُا هذا للنصائح التي قدمها معهد واشنطنُ لسياسة الشرق الأوسط في تقريره السنوي في

اذار (مارس) ١٩٩٧ هـين دعاها الى انشال تغييرات

الىّ دُيبِلُومَ اسبِيتِهِا عَلَى المسارِّ السوَّرِي، وْالْي

تخفيفُ نشاطهاً فيه وعدم القيام بدور نشيط جداً

أو عَالَى المستوى في المفاوضات وترك الطرفين

يتَّفقان على استَثنافها على أسس مقبولة منهماً.

وتمثلت أبرز تعبيرات الموقف الأميركي في انقطاع

الاتصالات لفترة طويلة بين دمشق وواشنطن وفي

صمت المسؤولين الأسيركيين عن نكر المسار

السوري وعن تنكير المسؤولين الاسرائيليين به.

ولكن لوحظ في الأشهر الأخيرة ان واشتطن بدأت

بإرسال اشارآت توحي بانها لا تزال تتنكر هذا

المسار وانها ريما أستعادته من حالة النسيان

قريباً، وتمثلت أبرز هذه الإشارات في توافد عند

كبير من السؤولين الاميركيين على بمشق

والأجتماع بكبار السؤولين السوريين. فمنذ ايلول

(سعتمير) ١٩٩٧ حضر الى دمشق كل من ماتلين

ولبرايت وريرة الخارجية الأميركية، ومارتن اننيك

مساعد وزيرة الخارجية لشؤون الشرق الأوسط

المعين حسبةً في هذا المنصب بعد عمله سفيراً

للولَّايات الْمُسْحَدَّة في تل أبيب، والوفد الأمسيركيّ

الذي ضم اعضاء من سركن السلام والتعاون الاقتصادي ومن الكونغرس برئاسة داني ابراهام

ووفداً اخر من الكونغرس برداسة نك رحال عضو

مجلس الشيوخ، والسناتور ارلين سبكتر رئيس

قدمه رابين.

الجبهة السورية، وكشبقت المصادر الرسمج

يضم لواء خاصاً باسلحة «سكود، منذ سبع سنوات، وأنه طوّر صواريخ جسيدة افتضل مُنّ مسكّود، ودالحسسّن، مسّخُسّبانَه في مكان مساّ في الصحراء. وحاولت الإدارة الإميركية ثني الحكومة الاسرائيلية عن هذه العملية بحجة أن صدام حسين أرسل اليها أشارات سياسية مهدئة مع بعضَّ السَّفَراءُ العربُّ يَفْهِم منها انهُ لاَ ينويَّ ضرب اسرائيل إلا ان نتانياهو رفض كلمات التطمين، واعتبر ان صدام حسين شخص يصعب التنبؤ بسلوكه. ولقد ابلغ أل غور خلال محابثاته الاخيرة في واشتطن أن الوضع اليائس الذي حشر فيه صدام پچعل من ضرب تل ابيب مخرجه الوحيد وعلى رغم احتلاف طروف ١٩٩٨ عن طروف ١٩٩١، إلَّا أنَّ الْوَلَايَاتِ المُتَحِدةَ قَرِرِتِ مُواجِهَةً صِدَام حسينُ ببلورة انتلاف دولي - اقليمي دشنته بريطانيا والسبب ان التحالف السابق لم يعد قَائُماً، وَإِنَّ الْدُولُ الْعَرَّبِيةَ التَّى انْضُمَتْ اللَّهُ عَامِ ١٩٩١ لَمْ تَفُقَد ثُقَتَهَا بِالحل ٱلديبلوماسي. وفي اطار التجمع الدولي الجديد قررت ادارة كلينتونِّ ضرب نظأم صدام حسين لكي تطمئن اسرائيل اولاً، وتمنعها من تسعيد الضربة، ثانياً. وفي تقدير واشتنطن ان مشروع سلام الشرق الاوسطُّس نْهَائِياً اذًا اقدمت أسرائيل على ضَرب العراق، الامر الذي يخلق مرحلة خطرة تفرض على دول عربية تَفْرِيغٌ تَرْسَانَاتُهَا بِالْجِاهُ الْمُنْ الْأَسْرِائْيِلْيَةً. وَمُعْنَى هذا أن القنرة الردعية ستفلت من عقالها وأرد المنطقة ستتحول إلى اتون ملتهب. ولكي تتفادى الولايات المتحدة هذه النتائج الخطرة، قررت هي تسميد الضربة العسكرية على ابل ال تفيتج لها طريق سلام الشرق الأوسط وتقنع نتاثناهو باهمية تطبيق مبادئ منريد واتفاق اوسلو. ارتضى رئيس وزراء اسرائيل التنسيق مع

الصواريخ العراقية الى مدن بلاده، واحتفظ لنفسه في مواقع مضتلفة، الأمر الذي يعزز الشكوك بأنّ بهامشٌ التبخلُ لأن الأعتماد على القوة الاميركية وُحدها سينمر القدرة الربعية الإسرائيلية. وفي حسساب واشتطن ان صدام حسين يهيميه جير اثيل الى خنصم النزاع لكي يحبول اتج المعركة. بينما تبدو الضربة الاميركية المتوقعة وكانها عمل وقائي يشمل دول الخليج واسرائيل باعتبار أن الصواريخ العراقية موجّهة نصو مع بداية العدّ العكسي يوم الاثنين المقبل، (١٦ الجاري) تبدأ الإسئلة السياسية تتريد حول توقيت العملية، ومنتها، والغاية الإساسية من حدوثها. ولقد أرتسمت علامات استفهام كبرى حول

مُضاعَفَاتِها الإطَّيمية، وما اذا كأنتُ نُتائجهًا طارق عبزيز نفى هذه الادعاءات وقال أن بلاده السلبية ستتعدى حدود العراق، ام انها ستنح ىمرت ترسانتها الصاروخية. في أيدًاء الجسم العسكري فقطه! خصوصاً أنْ الفُّتَرَةُ الرَّمَنْيةَ المُعطاة لصَدَّام حسين بدأتَ تضيقً حتى نهاية الشهر... وأن رفض واشنطن تراجعه الاحْيَر يشيّر الى النية المبطنة لقصف العراق. ومع شُلُ قدرتُه الله حُومُ بِهُ البِعيدة. وَلَمَّا اعْدَرُضُ اتساع مُوجَّة الأحتمالات تخشى الدول العربية انَّ تستغل القيادات الكربية حال الفوضى والقراغ لإحكام سيطرتها على شمال العراق وإعلان بولة معلوماتهم - قال موريداي ان الجيش العراقي

كريستان المستقلة. وعندما اثير هذا الاحتمال مع الوزيرة أولبرايت قُـالت ان بـُلْأَنها تحـَرص عليُّ وحدة العراق، وأن تركيا التي منعت انشاء النولة الكربية في عهد كمال اتاتورك جاهزة بعد ١٨٠ عاماً لَّنع قيامها. وفي هذا السياق ترتفع المحاوف العربية ايضًا من احتمال توسيع المنطقة العازلة التي حديث انقرة عمقها ب ١٥ كلَّم الى السيطرة على أبار النفط وترى القبيادة الس والعسكرية في انقرة ان درجل اوروبا المريض، حرم من هُذُه النَّنطقة الغنية بِالنفط اثناء تقسيم تركة الأمبراطورية العثمانية المنهارة واذا كأنت اسرائيل قد كسرت منا يعرف بحدود خبريطة سايكس - بيكو، فلماذا لا يحقّ لحليفتها الجنيدة أن تُسترجع ما تعتقد إنه سلَّبِ منها، خصوصاً وأن الوضع العراقي اصبح مشاعاً ومفرعاً من سُلطة الدولة المركزيَّة؛ ومن المؤكد ان هذا التغيير يفرض تنخل ايرانُ وسِنوريةٍ، ويجعل احتمالات الُصْدام مع تَركياً أمراً وأرداً في كل حَيْ. وهذا ما تشير اليه التعزيزات العسكرية السورية على الصَّدُود الْتَركية، ٱلْأَمْرِ الذي يَفْعُ ٱنْقَرَةَ لَلْأَتْصِالُ بدمشق وتطمينها. ولهذا حدّر الوزير فاروق الشرع من ضرب وحدة العراق وتقطيع اوصاله الصموغرافية.

إلمك حسسين ابلغ واشنطن ولفين اس مَجْاوَفَهُ مِنْ حِدُوثُ أَشَكَالَاتَ اقْلَيْمَيَّةً تَؤْثُر مِسْتَقْبِلاً على الوضع الداخلي في الاردن. وفي تصور عمان أنه ترتب عن حرب تحرير الكويت ريادة ٣٦٠ الف فتسطيني في الأرين. ولكن الموجسة الجسيدة فيتطرة قد تأتي من الضغة الغربية اذا انفجرت ٱلانُّتَفَاضَة الثائية تابيداً للعراق... أو أذا ما نفذ نتانياهو تهديده باعادة احتلال الأراضى التي انسحبت منها اسرائيل. وفي هذه الحال تكون المنطقة قد بخلت مرحلة الخطوط الحمر. واشتطن لكنه لم يعد بضبط النفس اذا وصلت الديبلوماسيون والمطلون في الأمم المتحدة

يستبعدون فكرة تغيير خريطة الشرق الاوسط على نَّحو يهند مصالح الدول الغربية. وهم يميلون الى القول بأن كل رئيس اميركي يحاول أثبات نفوذه الخارجي بالاستقواء على زُعيم بولة اخرى، ونلك تأكيداً نُدور أميركا العالمي. في الستينات رمى كثيدي قفازه في وجه كاسترو ولكنه فشل في التغلب عليه. وفي السبعينات هاجم جونسون هوشبيه منه قاداً به يعود من فيتنام خاسراً مختولاً. وفي الثمانينات حرب كارتر حظه مع الخميني فَاذًا بِالمعركة تنتهي بتراجع الرئيس الإمدركي. وثم جرب ريغان حظه مع القذافي قلم ينجح في اسقاطة. ومع مطلع التسعينات قرر جُـورَج بُوش لحُـراج صندام حسين من الكويت، وَلَكُنْ تُلِكُ العَملِيةَ لَمْ تَضْرِجُهُ مِنْ قُصُورٍ بِغُدَّادٍ. ويبدو ان في نية بيل كلينتون تكرار تجربة بوش لعله يثبت أن بالانه قادرة على لعب دور الشرطي العالمي، مع استثناء دولة واحدة من هذه القاعدة لا يسري عليها القانون الإميركي

\* صحافي وكاتب لبناني. `

### من پریدان یغامر معها؟

 يتظاهر المسؤولون الاسرائيليون، وبراحة الأطفال في عيونهم، بالسعى الجدى الي الانسحاب من جنوب لبنان عبر تنقيدُ القرار ٥٢٤ والواقع انهم لم يظرَّحُوا فكرة تنقيد والقرار الا بعدما تأكدوا من أن لبنان لن يكون قادراً في الطُّروف الراهنة على التجاوب مع متطلِّباتهم حتى ولو بدت واقعية وتتقق مع ما انص عليه قوار مجلس الأمن.

الهدف الاسرائيلي الواضح من لحراج لبنان في هذه الرحلة الدقيقة الى عد يبدو انه لا يريد ان ينتهي الاحتلال الاسرائيلي لاراضيه، كناك يبدو الهدف لحراج سورية أمام اللبنانيين باظهارها في مظهر من يفضل بقاء الجولان وجنوب لبنان محتلين على أن ينسحب الاسرائيليون من الأراضيُّ اللبنانية وحدها. وإذا نظر إلى الكلام الاسرائيلي في العمق يتبين إن أخطر ما فيه هو محاولة طمأنة سورية عن طريق التاكيد لها أن وجودها في لبنان ليس مرتبطاً بالوجود الأسرائيلي، وإن في استطاعتها أن تبقى في لبنان إذا انسحب الجيش الاسرائيلي... وإن مشكلة الوجود السوري في لبنان صارت مشكلة لبنانية أولاً واخيراً.

لوجاء الكلام الاسرائيلي في مرحلة غير المرحلة الراهنة، لكان بدا منطقياً وقابلاً للتطبيق. الا أن الملفت أنه جاء في وقت لا تستطيع سورية أن تفهم أي مبادرة اسرائيلية تجاه لبنان الا في اطار السعي الى اضعافها. وهي تدرك انه لم تعد لديها حالياً ورقة قوية تتمسك بها الا ورقة جنوب لبنان في ظل التطورات التي تشهدها المنطقة، بدءاً بالتقارب التركي - الاسرائيلي وَأَنْتِهَاء بِالنَّهِدِيدِ الذِّي تتعرض له وحدة العراق، وهو ثهديد لوحدة الأراضي السورية في الدى البعيد، وانتهاء برفضّ حكومة بنيامين نتانياهو العودة الى طاولة المفاوضات انطلاقاً من النقطة

التي وصل عندها السوريون والاسرائيليون في عهد حكومتي اسحق رابين وشمعون بيريز. عملياً، ورغم أن رد الفعل اللبناني على العروض الاسرائيلية يظهر وكأن لبنان لا يريد استعادة أراضيه الحتلة، ألا أن الثمن الذي يمكن أن ينفعه لبنان في حال قبل العروض الاسرائيلية أكبر بكثير من الذي يتضعه حالية عبر، قاكيد الترام ومن الذي يتضعه حالية عبر، قاكيد الترام ومن الله المساون السوري الاستراكية المجروب معيولان صابقة فعلاً في نياتها الامركة إن توقية طرحها الجديد ليس اللبناني . ولو كانت اسرائيل صابقة فعلاً في نياتها الامركة إن توقية طرحها الجديد ليس مناسباً للبنان نظراً الى انها تبرك قبل غيرها أيه ينفع حالياً ثمن الكثير من ممارساتها على أرضه. كذلك لو كانت صابقة الاظهرة رغبة في أعطاء بفع جديد لعملية السلام غبر تسريع المفاوضات مع الجانب الفلسطيني بدل السعي يومياً الى تدمير عملية السلام وافراع اتفاق اوسلو من أي مضمون له. أن الطريق الى السلام في المنطقة معروف وواضح ويبدأ باحترام حكومة اسرائيل الاتفاقات التي وقعتها. فمن يريد أن يُغامر معها باتفاقات جديدة، فيما دبيبي، يؤكد يومياً انه يرفض ما وقعة سلفاه باسم حكومة اسرائيل؟ أن اللبنانيين الذين عرفوا أهوال الصروب الاهلية وصروب الآخرين على أرضاهم يستطيعون الانتظار، حتى اذا كان ثمنه مكلفاً، لا لا يحترم توقيعه! لانهم يدركون ان هذا الثمن أقل بكثير من ثمن الدخول في مغامرات مع طرف لا يحترم توقيعه!

حْيِرَالله حْيِرالله

### مهمة صعبة لكوني أنان

■ فيما تستمر الاستعدادات الأميركية لضرب العراق عسكرياً وتواصل واشنطن (ومعها لندن) المسارعة الى رفض عروض بعداً للجل الأزمة، وهي عروض لا تيدو متكاملة ومقحمة لطلاب الخيار العسكري، تتجه الإنظار الى الأمين العام الأمم التحدة كوفي إنان املاً بأن يتمكن الرجل وأو في اللَّحظة الأخيرة من صوغ مبادرة بيلوماسية ترضي كُلاً من واشنطن

من المؤسف أن تكون النوافذ والأبواب قد أغلقت فجأةٍ ويصبورة مربية ومخزية أمام لحتمال اطلاق مبادرة بيبلوماسية من جامعة الدول العربية التي بدا أن أمينها العام الدكتور عصمت عبدالمجيد قد نهض بمهمته في بغداد بمهارة وعلى نحو واعد. ومع أن وزير الخارجية العراقى السيد محمد سعيد الصحاف صرح في القاهرة باستعداد بلاده لفتح المواقع المطلوب فتحها أمام المفتشين لشهر أو اثنين، فإن الطريق قطعت أمام أي مساع من الجامعة العربية لبلورة هذا العراق العربية ما العراق العربية عربية - عراقية، وتغيرت النغمة فجأة من حديث عن مساعدة العراق نى الخروج من الشرنقة الى تحميل رئيسه صدام حسين كامل المسؤولية عن عدم الترام قرآرات مجلس الأمن. صحيح أن القيادة العراقية تتحمل السؤولية في نهاية الأمر في موضوع فتح او عدم فتح المواقع المطلوب فتحها أمام المفتشين ليدمروا ما قد يكُون باقياً فيها مَّن أسلحة الدمار، ولكن كان ينبغي أن يتأكد العرب، من خلال المؤسسة التي ترمز الى تضامنهم وارتباط مصالحهم القومية، من استنفاد كل الساعي السلمية قبل نفض أيديهم وأضاعة الوقت الثمين من دون العمل مع بغداد على اعلان مبادرة واضحة تكف عن الشعب العراقي شرور الضرية

كان المسعى العربي (وقد بات فعلاً في خبر كان) لحل الأزمة بطريقة سلمية هزيلاً مرتجلاً وأقرب الى محاولة لرفع العتب منه إلى جهد مدروس يرقى الى مصاف عمل بيبلوماسي جدي يرغم واشنطن على اخذ نتائجه على محمل الجد، ويبدو أن العرب تراجعوا أمام الإدارة الأميركية متجاهلين العواقب الوخيمة البي لا بد أن تعقب تقسيم العراق واحتمالات هجرة أعداد

يبقى الآن، إنن، أن نرئ ما صيستطيع الأمين العام للامم المتحدة عمله، أذ أن المنظمة الدولية التي يرأسها هي التي يغترض ان تكون الحكم النهائي في مدى التزام تطبيق العراق قراراتها، وينبغي من هذا المنطلق ان تقاوم - خصوصاً إن أولى مهماتها الحفاظ على السلام العالمي -محاولات الولايات المتحدة لاطلاق حرب جنيدة منمرة.

لكن مهمة أنان لن تكون سهلة في ظل الانقسام العميق الواضح بين المواقف المختلفة للدول

الدائمة العضوية في مجلس الأمن. غير أن هذا الانقسام، برغم مخاطره الواضحة، قد يكون منفذ أنان نحو بلورةٌ صيغة سلمية مِقبولة من النوع الذي فشل العرب في صوغها مفضلين أن يكونوا في الطرف المتلقي لا المبادر، كما هم ي عادتهم مند زمن ليس بعصير. في وسع انان أن يشتري وقتاً أضافياً عن طريق تقديم مقترحات لتمكين المفتشين من تفقد أي مواقع عراقية مشبوهة، ويإعادة زمام المبادرة في الجانب القانوني من الأزمة إلى الأمم المتّحدة لتّكونُ المنظمة الدولية مرّة أخِرى الحكم في موضّوع من يملك أوَّ لا يملك سلطة توجيه ضرية عسكرية الى دولة عضو في المنظمة الدولية: وفي هذا السياق نرى أن بريطانيا التي تباهت بأنها تريد تقديم مشروع قرار لجلس الأمن يجبد السلطة القانونية لترجيه ضرية عادت الآن - بسبب انقسِهُم المجلس على نفسه - لتقف موقف واشنطن الذي يزعم أن السلطة

موجودة لديها اصلاً وإنها ليست بحاجة الى تقويض دولي جديد.

الضرية إنية، فهل يستطيع العرب تنظيم حملة إسعاف للشعب العراقي؟

ماهر عثمان

## المسار السوري في الثلاجة الاميركية - الاسرائيلية

### عمر کیلائی \*

ا هر عامان حتى الآن على الجمود الذي حل عالمان السوري في شياط (فيراير) ١٩٩٦، وإزداد يُعَدُ تُسْلَمُ لَيْكُودُ وَالْائتُلافُ الْيُمْيَنِي لِلصَاكُمْ في أسرائيل برُئاسة بنيامين نتانياهو في إيار (مأيو) . ١٩٩٦. وَيُثَيِّجِهَ لَذَلْكُ، فَإِن هَذَا الْمُسَالُ الذِّي وَصَغَ في البداية يأنه مسار مُؤجِل بات مساراً منسياً وريفا تحول مساراً ملغياً أذا ما استمر على هِذه الصال عاماً أو عامين أخرين، خصوصاً أن بتانياهو أعلن قبل عام تقريباً أن التوصل الى حل أو اتَّفَاقَ على هَذُا السَّالِ رَيْما يحصل في نَهَاية خكمه عام ٢٠٠٠ او في فترة حكمه التالية إذا ما نجح في ولاية ثانية كرَّئيس للوزراء في اسرائيل. حيال العامين للماضيين بقيت المواقف على حيالها كما هي من دون تغيير بالنسبة الى استثناف المفاوضات: سورية مع استثنافها من

النقطة التي سبق ان توقفت عندها في زمن حكومة حرّب العمّل، واسرائيل مع استئنافها ولكن من نقطة الصغر. واقصى ما نهب اليه نتائياهو قوله خَلَالَ زِيارَةَ لُوَاشِنطَنَ (١٩٩٧) انَّهُ آخَـدُ عَلَمَـا نَعَا سبق الدَّوْصلُّ اليه فَي المُفَاوْحُسات بين سورية وحكومة العمل لكنه لن يلتزم به. وهو أرفق موقفه هذا بمواقف واجسراءات تؤكسد أنه يدفع بإمكان أِستَثَنَافٌ المُعَاوِضُناتُ على هذا للسارُ بعَيْداً جِداً تحو المستحيل. ومن ثلك مشلأ تصريصاته التي يعلن فيها

رفضُّه أي انسحاب من الْجولان والزَّيارة التي قام بِهِمَا لَلْجَمُّ وَإِنْ الْمُحَمَّلُ فِي تَمُوزُ (يُولِيُّو) الْمَأْضِي للاحتفال بمرور ثلاثين عاماً على بدء الاستيطان الاسرائيلي وموافقته على بناء فندق وقرية سياحية هناك ونهب أبعد من نلك حين قام بِمِنْآوِرِتِهِ ٱلشَّهِيرِةِ فَي الْكِنْيِسِتِ فِي ٢٣/٧/٢٣ أ حِينَ يَمَكنَ ونواب حزبة والتالاقة الحَّاكم من تُعرير مشروع قانون استهدف ما سمى تحصين قرار ضم الجولان الذي النخذه الكنيستُ عام ١٩٨١، عبر اقرار وجوب تامين اكثر من ٨٠ نائباً من مجموع نواب الكنيست البالغ عبدهم ١٢٠ نائباً لتغيير الوضيع الحالي الني يعتبر فيه الجولان جزءاً من

الأ أن الجمود الذي حل بالمسار السوري طوال هذه المُدَّة لم ينجم فقط عن انخاله في الشلاجة الإسرائيلية بل نجم أيضًا عن انخاله من جانب

رأس وفد. سبق أن زار سنورية مسرتين في عسام ١٩٩١. وقد أدلى سبكتر بتصريح جاء فيه: «بحثت مع الرئيس كلينتون في موضوع اعادة اطلاق مفاوضات السلام السورية - الإسرائيلية، وقال لي انه يُستَعد للمشاركة بُقَاعلية في عَمَلية السلامُ السورية – الإسرائيلية وتخصيص وقت لذلك». وأضاف أن المسالة هي معرفة الطريقة التي يمكن للولايات المتحدة بها المساعدة على نفع عملية ِ السَّالَّمْ. وفي حُتَام جولته أكد السَّناتُور سُبِكتر أن تنخل الرئيس كلينتون الشخصى يمكن أن يؤدي الى ازالة العقبات التي تواجه المسأر السوري.

واعتبرت تصريحات سبكتس بمنسابة التصريحات الاميركية الاهم التي قيلت عن المسار السوريُّ وعزم الرَّئْيسُ كلينتُونَ عَلَى المُسَارِكة فيّ تحريكة ألا اللها تَبِقَى مَجِرَد تَصَرِيحَات. فقبل نلكُ كنان الرئيس كلينتون شخصياً من اكد في تَصَرِّيمًاتُ بَعَد ٱلقَمةُ الأولى مع الرئيسَ السوريَ في جَنْيف في ١٩٩٤/١/١٦ وأن دور سورية دور حاسم أذا ما أرينا تحقيق سلام حقيقي ودائم في المنطقة، ومنها قوله الأهم بعد القمة ٱلثَّائية فيُّ نمشق في ٢٧/١٠/١٤ ولَنْ نتوقف ولن نهدا اليُّ ان نصل الى تحقيق اتفاق سلام بين اسرائيل وسورية ولبنان ان اتفاقاً سورياً - اسرائيلياً يعتبر مفتاحاً من اجل الوصول الى سلام شامل (س) أنَّ السلام بين اسرائيل وسورية يجب أن يكون مبنياً على قراري مجلس الأمن ٢٤٢ و ٣٣٨ ومبدأ الأرض مقابل السلام ويجب ان يكون السلام أيضاً حَقَّيِقَياً، فَهَذَا القَوْلَ ٱلذِّي يَرَقَى آلى حد التَّعَهِد الملزم نهب كما يبدو أدراج الرياح حين هدا وتوقف الرئيس كلينتون وادارته على استبداد الفترة المُاصَيَّةَ عَنْ تَحْرِيكُ سَاكُنْ عَلَى الْسَارِ السوري وعَنْ

تنكير نتانياهو باسس السلام على هذا المسار. أضافة الى ذلك، تقاعست الدارة الأميركية عن تحقيق الرغبة التي إعربت عنها بشان تحسين العلاقيات الثنائية مع بمشق، على رغم إعلان الرئيس كلينتون في قمية جنيف واتف فنا على تَحْسَينَ العَلاقاتُ الثِّنَائِيةِ ولْدِينًا الرغبية في ذلكُ وهذا يتطلب بذل الجهد من أجل تحسبن هذه العلاقات وقد وجهنا وزير الضارجية الإميركي ووزير الخارجية السوري ان يناقشا العلاقات بالتقصيل وبصراحة ووضوح، ثم قوله بعد القمة الثانية في دَمْشِقَ «أبديت للركيس الأسد رغبتي في ان نرى تحسناً في العلاقات الثنائية بين بلديناً ف حُقِيةُ السلام، أنَّ تحسين العلاقات بقيد البلدينَّ

ويحسن استقرار المنطقة وأمنهاء. وعلى رغم مرور أربع سنوات على اقبواله الأولى وأكثر من ثلاث سُنُوَّات على أقواله الثَّانية فإنَّ الْعَلاقات الثَّنائية لم تتحسن، والسبب في ذلك هو استناع الادارة الأسيركيية عن اتضاد الخطوة الأولى في هذا الاتجاه عبر رفع اسم سورية عن قائمة ألنول الداعمة للارهاب. وقد ذكر بعض للصادر أن مارتن انديك اثار مسالة تطوير العلاقات الثنائية مع وزير الخارجية السوري حين اجتمعا في بمشقّ اخيراً الا ان شيئاً ملموساً لم يتقرر او بحدث حتى

لقد رحبت بمشق بالمسؤولين الأميركيين الذين

قسموا لزيارتها وللاطلاع على وجهة نظرها ورحبت بمواقف أعلنها هولاء وأكدوا فيها تمسكهم بضرورة التوصل الى سلام عادل وشامل على المسارات كَافَّة، الآ أن هذا الترحيب والأمل بأن تطور الادارة الاميركية مواقفها وحركتها السياسية بما ينسجم مع تصريحاتها وتعهداتها، ويما ينسبجم مع كونها الراعي الأول لعملية السلام وصاحبة المبادرة التي أطلقت هذه العملية، لم يمنع دمشق من انتقاد الماللة الأميركية لتل أبيب وصمتها المريب احيانا تجاه سياسات رئس الْحُكُومَة الأسرائيلية ومواقفه، كمَّا لم يمنعُها أيضاً من اثخاذ مواقف واتباع سياسات متعارضة مع عدد من المواقف والسياسات الأميركية وابرزها اللَّوقف من القَّمة الآقة صابية في الدوحة ومن المناورات التركية - الاسرائيلية بمشاركة الولانات المتحدة ومن استمرار الحصار المقروض على الشعب العراقي والتهديدات الأميركية بتوجيه ضربة عسكرية للعراق. وما تامله بمشق هو أن تكون الاشارات الإميركية الجديدة نحوها مقدمة لتوجه اميركي جدي نحو اعادة تفعيل الدور والجهد الاميركي للوصول الى سلام عادل وشامل واعادة الحرارة الى السار السورى عبر انطلاقة حديدة للمفاوضيات من حيث توقفت سابقاً خصوصا وان المسؤولين الاميركيين ومعهم عدد كبير من السؤولين الأسرائيليين يُدركون جُنداً النور الحاسم لسورية في تحقيق السلام الشامل وانها لن تقبل بسلام لا تنسحب اسرائيل بموجبه أنسحابا شاملاً الى حدود الرابع من صريران ١٩٦٧ على الجبهة السورية ومن جميع الأراضي اللبنانية المحتلة.

\* ياحث فلسطيني، بمشق.

أسسيها كامل مروة عام ١٩٤٦ رئيس التحرير: جهاد بسام الخازن

10017, USA, Tel/Fax: (212) 486 0576, (212) 963 7619

KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON, W14 8YT - قتمرير: الهانف: ١٨٩٨ - ١٧١ - ١٧١ - الغاكس: ١١٤١٧ - ١٧١ / ٢١٤١٧ - ١٧١ - التاكس: ٢٤٧٥٢١ . - الادارة العامة: الهانف: ١٨٩٨٨ - ١٧١ - التلكس: ٢٥٧٥١ قفاكس: ١٩٢٦٦٠ - ١٧١ -- التوزيع: الهلاف: ٢٠١٢ه ٦٠ - ١٧١ - الفاكس: ١٤٥٥٢٥ - ١٧١ -

AL HAYAT 1185 National Press Building; Washington DC. 🗷 مكتب واشتطن: 20045 USA Tel: (202) 783 5544, Fax: (202) 783 5525 AL HAYAT Press Room C-321. United Nations Bidg, New York

■ مكتب بيروت: الحمراء، شارح السادات، بناية شانيلا، الطبقة الرأبعة.

الهاتف/ الفاكس: ٥/٤/٣/٢/١٠ (١٠) Rubleovskoe Shosse, House 26, Bldg.1, Flat 18, Moscow CIS Tel: 415 4253 Fax 415 4254 162 Rue du Faubourg Saint Honore 75008 - PARIS -

🔳 مكتب باريس: Tel: 42 25 9204 Fax: 42 25 9217

 ■ مكتب الرياض: جرير بالازا - الدور الرابع - شارع الطيا العام أ صيب ١٩٠٧، الرياض ١١٥٢٧، الهلتف: ٥٧٥٥١٤ / ٢٩١٥٢١ / ٢١٥٤٢١، الفلكس: ٥٢١٥٢١ 🛢 مكتب جدة: شارع مساري، غسرب طريق المنينة. صرب. ١٣٥٣٨، جدة ٢٦٤٣٦، الهائف: ١٣٩٣٩٦ الفساكس: المكتب الكويت، شارع فهد السائم - مركز الشاري والخثرش - الميزانين،

مكتب رقم (٦) الهاتف: ٢٤٦٢٥٩٧ الفاكس: ٢٤٦٢٥٩٦. 🗷 مكتب القاهرة: ١ شارع أميركا قالاتينية، مجارين سيتي، أمام السفارة البريطانية، دور ٣ - شقة ٩ الباتف: ٢٥٤٦٦٤٦، ففلكس: ٣٥٠٨٠٤٣ ■ مكتب البحرين: قتمرير: ٥١٠ بناية سيتي ستتن شارع الحكومة، للنامة صب، ٢٦٢٨

الهاتفيد ٢١٢٨١٠، الفاكس: ٢١٨٨١١ - الادارة: شقة ٨، بيت ١١١٤، طريق ٢٢٣٥ (الجنير)، مجمع ٢٤٣، المُنامة. الهاتف: ۱۹۷۸ – ۲۷۴، الفاكس: ۱۹۵۸۲۷ – ۲۷۳ م ۱۹۵۰ ■ مكتب الرياط ملتقى زنقة مولاي رشيد. وبُبَارج شأله اتامة شالة شقة ١٤، الدور الرابع الباتف أا ١٠١٥٨ الفاكس

> عكتب صنعاء: صنعاء - شارع القيارة - بناية مركز سبأ للمفروشات رقم (١) الدور الثالث. الهاتف: ٢٢٤٩٠٦ (الفاكس) ٢٢٢٦٦٢ - من ب ١٩٧٢١ . مكتب يعشق: مزة - فيلات غربية - برج مثاله، الدور الناسع، مكتب رقم الرة الهاتفة أ/ ١١٠٠٠ ، القاكس: ١٥٠٠٠ أ - هن ب بعشق ٢١٧٢٠ . ■ مكتب السودان: المرطوم - عمارة برج النيل - الدور الرابع - شارع القصر شوق سنتما كاريوم المائف: ١٠٠٠٧٧٠ ، ١٨٢٩٤٠ ، ١٨٢٩٤٥ ، ١٧٥٢٠ (الفاكس): ١٠٢٢٠٠ - ص ب. ١٤٤٠٠

- الإعلانات: تهامة للإعلان والعلاقات العامة والتسويق المركز الرئيسي: حِدة - الحمراء، شارع الإنطس، مبنى تهامة، الملكة العربية السعوبية، الهاتف ٤٤٤٤ ١٤٤ (٢٠ خطأ) - الفاكس: ٢٥٨٠٥٥

تصدر عن شركة الحياة الدولية للنشر تطبع في مطابع مؤسسة الإيام للصحافة والنشر - البحرين Published by AL HAYAT Publishing Co, Ltd. UK Printed in the UK by NEWSFAX Int. Ltd., UK Printed in Germany by Ter Druckerei GmbH, Germany Published by AL HAYAT NEWSPAPER INC, USA Printed by LINCO PRINTING INC. New York Registered as a newspaper at the Post Office

http://www.alhayat.com

تجربة جديدة في العالم

🖸 لندن - هشام شیشکلی

🗷 عياش المواطن البريطاني

في اليوم الاخير من كانون الثاني

(يتاير) الماضي، ليلة صعبة حين

فتح اكثر من ٣٠٠ مركز ضريبي

الابواب حتى منتصف الليل

لتسلم الاستمارات الضريبية

المتنافرة من اكشر من طيبوني

شيخص وشيركية اصبيحوا

مسؤولين عن تقدير ضرائبهم

شكل النظام الجسبيد ثورة

ضريبية صامتة بدأت في مطلع

سنة ١٩٩٦، من دون ان يتنبه لها

الملايين النين واجسهوا نظاما

وانتسقلت بموجب النظاه

الجذيد مسؤولية تقنير الضرائب

وجبايتها من مؤسسة الضرائب

الى الإفراد والشبركات، لحسباء

بخولهم الصنافية، وتحبيد

الاقتنطاع الضبريبي منهساء

وتقسمها تلقائيا وتوريا من غير

مطالحة، وأصبت التباخيير

والتقصير مدعاة للمسؤولية

الْجِرْائِية، وَهي مسؤولِية تَعَرَفُ في الفقه القانوني بـ «السؤولِية

ومضى التغيير بهدوء وبغير

ردود فعل او مسجيح. وقوبلت

الخطوة فور اعلانها بأرتباح

شعبي، حين بدا للوهلة الإولى ان

شبح رجل الضريبة دالناكس مان،

الذي يخشاه رجل الشارع، لا

كنان السبب البناشس لهندا

الانعطاف الحاسم في الية حساب

وجباية الضريبة عجز الموازنة

الذي طلت حكومة المصافظين في

القطاع العام. وانتبقل الاقتطاع

المالي آلى اخطر قطاعات الخدمة المنتِّسة (الموظفون) وهو قطاع

الضربية، وبدأت تظهر معضلة

الحل المستحسريء الذي يقلص النفقات التي تمترفها الدولة على

جييش المسامسيين والمدقيقين

والجباة، ويحول دور موظفي

الضرائب الى مجرد معققين

محدودي السؤولية. ويأت دافع

الضبريبية منهجد بغيرامية خطأ

البيانات والتاخير معأء ومقدارها

مئة جنيه حين انتهاء فترة

التحسليم الاولى، تتكرر بمبلغ

مماثل في الْفترة التالية في ٣١

تمور (يوليو) الى دفع فائدة ٥,٥

ى المنَّة منذ انتهاء الفترة الأولى.

في التحسامل مع القسوانين

الضَّريبية من تعقيداتَّها في بعض

القطاعات التي تقتضي استشارة

مَحَاسَبَ قَانُونِي فَيَّ الضَرائب

البسيطة، والاعتماد عليه كلياً في

الضرائب المتشابكة، وينك يتطلب

وقتاً ونفقات لم يجر التنبُّه لها

الأمسر الأخسر الذي لايعسرف

بالضحيط من تنبعة له، هو أن

ألنظام الجسبيد يربم تغسرة او

يغطي زاوية متستَّة في النَّظامّ

الضريبي القحيم حين كانت

تتحدد مسسؤولية ألمواطنين

والشركات بما تطالب به مؤسسة

الضيرائب، امسا ألأن فسمناط

المسؤولية يقع على عاتق المواطن

وحده، وليس هناك هامش للخطا

والنسيان. فعلى المواطن التنقيق

وحسباب أصنفس، رقم في بخله،

وحساب الضريبة وتقبيمها

بسرعة، في عملية مراقبة ذاتية

ابتكر هذه الثورة الضَّريبية الت

وفرت الملايين مما تصرفه الدولة

على جيش موظفي الضرائب

وحليت نخلأ اضافياً بسبب سن

الثغرات والزوايا الميتة في النظام

أي شبيطان مالي واداري نكي

في البداية حين صدور القانون.

تبدأ متاعب للواطن العادى

فجاة وفي مطلع ١٩٩٦ أعلن

نقص الموظفين.

عهد ثانشىر ومبجور تداويه ببي

الشرطي ورجل الامن قد زال.

بموجب النظام الجديد.

جديداً في العالم.

التَّقصيرية،.

البريطانيون دخلوا عصر

الثورة الضريبية الصامتة

# نموذحا لىث شىيلا

🗖 عمان - حازم صاغية

اليس المهندس ليث شبيلات اسلامياً، قاذا مدا 🗷 فيَّ مِطْهُره على شيء من هذا، فهو محتلف جداً في كُلَّامِـهُ وَسِلُوكِـهِ. يُتَحَدِثُ بِطِلَاقَـةَ عَلَى مِنا يَفِعَلَّ السيأسيُونُ، ولا تَخلو صورَه وتشابيهُه من بعض ألفاظ غير مالوفة في عناة الإسلامين، مثلما هو غير مُالُوف لَنبِهمْ بَثُ تعَابِيرِ وعَبِاراتٌ قَصيرِهُ انكلْيرَيَّةُ في الكلام العربي. وهو قريب الى القلب، قابل لأن

ال مريد... اما الحقبة الزمنية التي يريد العودة اليها لتصحيحها، فليست زمن الارتداد عن الاسلام الاول، بل الفترة التي سُبقت توطيد المطكة الهاشمية، كما لو ان نقيب الهنسين تستهويه بساطة اللابولة وَالْلاَفُوارِقُ الدِّي سَبِقْتَ نَسْئَةُ النَّوْلَةُ وَالْفُوارِقَ. وَفَي هُذَا المُعنَى فَإِن لَّيِثُ لَا يِنشَعَل بِمسَأَئُلُ دَيِنيَةً تَقَلَيدَيَّةً ولا يتربُّد في الإيضاء بأن السياسة والسياسي هما بعدار اهتمامه وتركيزد. ْ فَي مَكْتَبِهُ بِنَقَابِةُ المُهْنِيسِينَ فِي الشَّمْيِسِانِي، احد

'اَكْتُبَاءً عَمَّانُ الْغَنْيَةُ، يَسْتَقْبِلْنَا شُبِّيلات، فَيِما أَلْبُنِي التدي آفيم فيه المكتب راخر يشعارات وملصقات بدافع ٱحَدَّهَا عَنْ أَبْطُولَةَ ، الدقامسة، ويحمل احد جبرانها أُولُوَحَةَ التَّطِيْنِعُ مَعَ العَدُو الصَّهِيُّونِي، حَيِثُ يَفْتَرَضُ تسجيل اسماء المهندسين الذين طبعوا. ومع ان شبيلات رئيس هيئة مكافّحة الصهيونية

والعنصرية، ينتشر على ملصق صغير في المبنى شعار واحتروا التعامل مع يهود.

وبطبيعة الحال هناك اكثر من نسخة عن مانشنت جريدة والثورة، العراقية حول استقبال صدام له مُصحوبة بصورة الرجلين. فنقيب المهنسين هو من كان الوسيط في عبدايه اطلاق بعض الاسسرى الاربنيين في بغداًد، الشيء الذي حَافِلتَ الاحْسِرةَ استخدامه للإيحاء بأن شبيلات هو الزعيم الفعلى

صالح النعامي \*

■ تسود خيبة امل واسعة في دوائر

ضعع القرار الفلسطيني بعد الفشل الذي

. أَلْنَتَ الله لَقَاءات واشْنَطْنَ، ونجاح بنيامين

أنثانياهو في تمرير شروطه لتنفيذ أعادة

الانتنشار من دون ان يضطر لخوض

مواجهة مع الولايات المتحدة، وبأتت

السَّلَطَة الفُلسُّطيِّنيِّسة على قناعــة أنهــا

استنفنت اوراقها في مسعاها لاقناع واشنطن لمارسة الضغط على نتانياهو

من اجل تنفيذ بنود اتفاق الخليل الذي

كأنت الولايات المتصدة الشاهد الوحيد

المذكرة الأمنية التي اعدها ستأنلي

مبسكوفيتش مدير مكتب السي. اي. اي

في تل آبيب التي تنظم التعمون بين الإجهزة الامنية لكل من اسمرائيل

والسلطة، وعلى رغم مباركة قادة الجيش

الاسرائيلي لهذه المنكرة رفض نتانياهو

اعتمادها. ومع ذلك كشفت الأيام الأخيرة

ان الجانب الفلسطيني أبدي تعاوناً امنياً

مِعَ اسْسِرائيل على رغم رفض نتانياهو

المنكرة. وادى هذا التعاون الى احباط

وعمليات تفجير كانت تستهدف المنن

الاسر البلية، كما أعلنت السلطة انها على

-استعداد للسماح لضباط من CIA بريارة

السجون للتاكد من بقاء معتقلي دحماس،

و الجنهاد، رهن الاعتقال، واثبات انه لا

وجود لسياسة «الباب الدوار» التي يدّعي

· ثَكَانْياهِ وَ ان السلطة تتبعها. ويقولُ

بالتصحافي الاسرائيلي أمنون دانكر أن

نتسانياهُو يريد من ألفلسطينيين ان

الكونوا مجرد مقاولين، لتنفيذ ما يتوافق

- مع سياساته الامنية وفي الوقت نفسه

يواصلُ اتهامهم بالتقصير في المجال

الأمني. بينما يصرح رئيس المضابرات

العامة الأسرائيلية السابق بعكوف بيري

للقناة الاولى في التلفزيون الاسرائيلي ان

اجتثاث البنية التحتية لدرحماس،

ووالجهاد الاسلامي، من دون أن يكون ذلك

ومصحوباً باي انجاز سياسي يمكن ان

مِيْمَكِنَ أَنْ تَدَفِّعُهُ اسْتِرَائِيلٌ، ويصف الامر

المعلوول امني بارز، تؤكد حنان عشراوي

مان الادارة الاصيركنية تطالب السلطة بالا

سُفريط حسريها مع الارهاب بالشقيدم في

بالفلسطيني ومن اجل قطع الطريق على

رُّنتانياهو قام بتسليم الرئيس كلينتون في

علقائه الأخير رسالة يؤكد فيها الغاء بنود

الميستاق الوطني الفلسطيني بناء على

طلب اسسرائيلي، على رغم أن الجنرال

اورن شاحور الذي رأس الوقد الاسرائيلي

. المفاوض أبان حكم بيريز اكد أن المجلس

لبعدما لاحظ التجاوب الفلسطيني عرض

مطلباً جديداً، فهو الآن لا يطالب بالغاء

بُنتود المبتاق الوطني، بل ويصياغة ميثاق

حسد (هارتس ۱۸/۱/۱۸)، ویفسس

ربتانياهق على مساغة ببثاق جبيد يعلم

يُنتانياهو المسيق ان كل ميثاق حديد

يسبحتوى على بنود تشكّل حجة له

للمطالعة بعقد حلسات للمجلس الوطني

«الغاء الميثاق من جديد. وتعتبر قضية

يتسليم المطلوبين ضحن قائسة المطالب

- التعجيزية التي بطرحها نتيانياهو

ويتفهُّمها الاميركيون في حين يقرَّ قادة

- بانه ،غير منصف وغير منطقى،.

بنتانياهو يريد من السلطة الفلسطيا

والسيلطة للقلسطين

وقصة شبيلات بعرفها الاربنيون جميعا وإن رواها كل واحد منهم بحسب هواه ومزاجه. فمحبوه الكثيرون يتحبثون عن شجاعته وتصنيه للفساد في بوائر حكومية ووقوفه الى جانب العراق في الحرب عبداللطيف عربيات. كما في المُقاطعة، وهم مصيبون في هذا وتقاده الكثيرون، وهم مصيبون ايضاً، يتساطون عن سر حماسته للنبووقراطية في الاردن المرفقة بحماسته الاشرى للنظام البغدادي، ولا ينسون التذكير بأبويّة

الاسسلامين النمطين، وربعا بقى فيه من تنزج

التعليم الصُّوفي تنزيَّه نفسُه عن سَائر ما يحيطها

في النَّاس والعالَّم، والآرتفاع بها الى حدَّ الامتّلاء بها

على نقيض الميل الى الأمداء في الرفيق الأعلى. وبهذا التكوين دخل حلبة السياسة، مطلع

الثمانينات، عن طَرَيق نقابة الْهُنسين، حتى اضحى،

فأنبأ في البرلان يجيد الخطابة والمطالعة

الشَّجَاعِتُّينَ، ويتَجَرَّزُ عَلَى المَصرَّماتُ والْإجماعاتِ

الرسيمية. كذلك بدأ شبيبيلات في وقت مبكر، وعلى

الضد من الإسلاميين التأريضيين الذين يتروون في

اطلاق الاحكام، سخياً في توجيه التهم للآخرين ممن

يت وزع ون بين ال وسي. أي. إي، ووالموساد،

المباشر الى النظري. فمسالته الأم يلخَّصها كونه ·صُدِّءَ النَظَّامِ وَهُذُهُ الصَّنَّيَةِ مَا يَفُعِتُهُ فَي حَرِّبِ الخليج الأولىٰ الَّى تأبيد إبرَّان لا العراق، وفيَّ حرب الخليج الثانية الى تابيد العراق لا التحالف. الحياة السياسية في آثارين، أذ أطلق الملك سراحه وأعاده بسيارته الى أمَّه كما لو كان ولداً صَلَّ سبيله. وفي مطلق الحسالات جسهد نقيب المهندسين ان ستحدثُ دائماً ولغة الشعب، ونجح فعلاً في ان يصبح وفى الحالات جميعاً فإن خريج الجامعة الاميركية في بيروت الذي عاشْ كأي فتي ثري قبل ان يهتدي الَى الشيخ الصوفي حارْم ابو غزالة، ليس من طينةً

اسلامية شبيبلات واسلامية الدكتور عبداللطيف عربيات الامن العام لجيهة العمل ففي حضرة وسلوكي غير معنى بدغدغة العواطف والشاعرُ.

الاخيرة، مؤثراً في النهاية الومنول الى صبيغ تتيح التعايش مع النظام كما مع رابيكاليي مجبهة العمل، والحال أن عربيات الذِّي انضم مَّذ كُأنْ طالباً فَي

ثانوية السلط الى الاخوان السلمين ليحصل لاحقاً على دكتوراه في التربية المهنية من جامعة تكساس، ليس ممن تستهويهم المواقف الحادة والتطرفة. فهو يعسارضَ النظام كسماً لو انه يريد استكمساله وتصحيحه، بقدر ما يريد مدّه الى الصلب الاجتماعي وإرسائه على قواعد براها اصلب. وفي هذا المعنى ساهم في تاسيس نقابة المهندسين الزراعيين، ورأس جمعيتيّ «مكافحة التصحّر» و«العفاف»، من غير ان يبالغ في اطلاق الصراخ السياسي من على منبرهما واذ ينكّرك عربيات بتربوية حسنّ البنا اكثر بكثير مما بنضائية سيد قطب، فأنت لا تملك في حضرته إلا

قلم يكنّ عربيات، ولا عديله الامين العام السابق للجبهة اسحق الفرحان، الوحيدين اللذين تولّياً مناصب رسمية عليا في النولة الأربنية، ولا كان عربيات القطب الإخواني ألوحيد الذي استحق ثناء المُلْكُ حسينَ بوصفه «رجَّل دولة». فاخَّر ما يمكن ان بخطر في بال الأمين العام الحالي الذي سماه البعض مانع الصواعق، هو أن يجد نفسه في موقع الصدام

أمًا حَينَ تَسَالُهُ عَنْ لَيثُ شُبِيلَاتٌ فَيِبِتُسُم بِمُودٌةُ

### ويترجَّدون بين كونهم عملاءً وكونهم جواسيس. بسمّيه «بناء الحصانة» الكافحة التطبيع ويعض بيد أن الثابت الأهم في نجل فرحان شبيلات، السياسات الرسمية المعتمدة. وهذا لا يعنى أنه لا رئيس الديوان الملكي ووزير الدفاع ذات مرة، وشقيق يعارض الحكم، اذ سيق له ان حجب الثقة عن حكومة عَيِث، طبيب الملك والعيضو السابق في مجلس طاهر المصري بسبب جنوحها الى التسوية. مع هذا الأعيان، وعمُّ بنيا المستشارة الإعلامية للملَّك حسين، يروي وقائع لا تخالطها الاتهامات. كان ضد اعتماد المقاطعة في الانتخابات النيابية انه ينطلق من الداخلي الى الخارجي، ومن السياسي

التسعسهاد بأي وقف منوقت للانستايطان.

الاسرائيلية يقضي بتحويل عبد كبير من

للستوطئات في الضفة الغربية الى مدن

الوحدات السكنية في هذه المستوطنات

ومصادرة مساحات شاسعة من الأراضى

الفلسطينية، الامر الذي سيقلُص مساحاً

الاراضي التي ستكون مطروحة للتفاوض

بشانها سواء في ما بشعلق باعادة

الانتشار أو الحل الدائم حثى أذا تولي

الا أن القيادة الفلسطينية تعلم جيدا

ان حدوث مثل هذا المخطط الذي بدأ فعالاً

في ظل الجمود السياسي وغياب اي

انجاز بجُعل من المستحميل اقناع رجلُّ

الشارع بشعار والسلام خيان استراتيجي

فلسطيني، الذي ترفعه قيادة السلطة.

وهذا ما يمهّد الطريق لاستعادة الثابيد

الحماهيري للعمل السلح الذي تقوم به

محماسة ووالجهاد الاسلامية كما أن

الجمود السياسي يجعل من الصعوبة

على السلطة مواحهة هذه الحركات، وهذا

ما أستوعبته محماس، وقال الشبيخ احمد

ياسين في مقابلة (مع اسبوعية والرسالة،،

المُرُارُهُ اللهِ وَإِنْ الطَّرِيقُ المستودِ الذي

وصلت اليه اوسلو والامل المفقود وعدم

وجود اوراق لدى السلطة بحمعلهما لأ

تستطيع ان تواجه عمل المقاومة بجدية

كما كان في الماضي، فهي لا تستطيع ان

تكون عاجزَّة عن تحقيق انجازات وتريد

في نُفس الوقت ان تمنّع من بحقق هذه

الأنجازات، وهذا شيء مرقوض لدى

الشارع الفلسطيني والعربي والإسلامي.

اي ان هناك من سيحاول ملء القراغ الذي

يخُّلقَه الجمود الساسي، علماً ان الأونة

الاخسرة شهدت فعلاً مأحاولات من قبل

محماس، لتنفيذ عمليات تفجير داخل

المن الاسرائيلية، وهذا الامر سبيعل

السلطة امام حُبارين، فاذا عَصْت السلطة

الفلسطيئيسة البحسرعن مسخططات

محماسه وسمحت لها يتنفيذ عمليات

التفجير من دون أن تُقوم بقمع الصركة،

فَأَنْ هَذَا يَدَفِّعُ نَتَأَنِّياً هِوَ الَّيِّيالَمُ يَخْطُوهُ

غير اعتيانية قد تكون باعادة احتالال

المُنَّ الفلسطينية أو على الأقل القيام

بعمليات انتقام داخلها، وهذا يعني انهيار السلطة الفلسطينية. من ناحية

ثَانِيةٌ قِبَانَ اقدام السِلْطَةُ على صُبِرِي

شخص غير تتانياهو الحكم في اسرائيل

مع كل ما يترتب على ذلك من أضافة ألاف

وهثاك متخطط كنشيقت عثه الصبحة

زْعدِما شعبويا من الطراز الرفيع - ذاك الطراز الْلعرُوف في بلدانٌ حديثة العهد بالدَّيْموقراطية، أوَّ لحْرَى تعاني المراحل الإنتقالية المُليَّدة والغامضة. وأن تكون لغة الإسلام السياسي هي دلغة الشعب،

البِوْم، فَهَٰذَا بِنُصْحِ بِدَلَالَةً بِجُلُوهًا تَبِّنَى شَبِيلاتُ للأسلام السياسي. أما حين تساله عن المعارضة الاسلامية المنظمة، ممثلة في محرب جبهة العمل الإسلامي، فسلا يأتيك سوى سيل من الشــــائم اصغرها ألَّحِين والالتَّحاق والتبعية. وفعلاً يستحيل العثور على أي قاسم مشترك بين

عربيات، في منزله، يسود جو طاغ من الثوكل على اللهُ وَاحْتِيارُ سِياساتِ الممكن، طغيَّانُ تهنيبِ كلامي فرِّئيِّس مَجِلسُّ النوابِ الارتنى سابقاً مهتم بما

## ان تتنكر ان حركة الإخوان المسلمين في ألارين نشات اصلاً برعاية الملك عبدائله.

الذي ياتي على الاخضر واليابس في أن. كانه يقول دهداه الله،، ويتحفَّظ بهرَّة رأس ثم يروح

## فشل لقاءات واشنطن يدفع السلطة الفلسطينية الى خيارات حادة

تحماس، في ظل استمرار الوضع الحالي ويعوازاة لتبعثت نتائياهو سيمس بهيبتها امام الشارع الفلسطيني.

عض الإسترانط هيمنة المعارضة على هذه الاحتجاجات.

على رغم مصعوبة الخصارات اصام السلطة الفلسطينية الإان يقاء الوضع القائم على ما هو قائم عليه مع غياب فعل فلسطيني او عربي مـؤثر سـيـجـعل نتانباهو بتفاض امام مواطنيه كما فعل قبيل عمليات التفجير الأخبرة عثيما قال: القُد وعدتُكم بالسلام الآمن وها انذا افي بوعدىء. والسسلام الأمن بالنسب لنتانياهو يعنى قيام اسرائيل بتنفيذ سخططاتها الأستيطانية في الضفة الغربية وتاقلم العرب - في المقَّابل - مع سقف التسوية الذي تعرضة حكومتها، الَّا تتدارك الخطر. فقدرة رئيس وزراء استرائيل على فترض برنامج حكومته السياسي في الوقت الذي يستتب فيه الوضُّع الأَمنيُّ لا يَجعل مُتَّاعِبِ الْعربِ والقلسطينيين تنتهي عند هذا الحد، أاستتباب الاوضاع الامنية داخل الاراضى الفلسطينية واسرائيل سيبفع نتانياهو الى المضى قدماً في مسعاه للتاثير على التوازناتُ الإقليمية عن طريق مواصلة ترسيخ التحالف الاستراتيجي مع تركيا، وفي الوقت نفسه سيمنح غَياب القعل العربى الفلسطيني نتسانيساهو متسعاً من الْوَقْت العالجة بعض القوى

الاقليمية التي ترى اسرائيل انها تشكل تهديداً لها. أن الأوان ان يكف الفلسطينيون عن المراهِّنة عَلَى المُوقَّف الامبركي في «الَّحياد النسبي، الدِّي قَال ابو مَازَنَّ انَ التَّدَخُل الاميركي قد ارتقى اليه. وكتب الصحافي والكاتب الاسرائيلي جدعون سامت في «َكَأَرْتُـسُ» (١٩٩٨/١/١٩) «أَنْ البولايساتُ المتحدة كبولة عظمى لا تسارع في التبخل الا عندما ترى الدماء تراق، وما يحدث الآن رغم العمليات الأرهابية التي تحدث بينُ الْحَيْنُ وَالْآخَرِ لِيسَ كَافْياً بعد الْاعتبارِه اشارة حسراء تدعبو الولايات المتحدة للتبدخل بشكل سيريع، لقيد استنفيت السلطة اوراقها في رُمَّانها على التبخل تساهم في تحقيق الهدف الفلسطيني، فعلى السلطة سلوك طريق اخر قبل فوات الأوان.

كاتب فلسطيني.



الامسيسركي، وأذا تُسانت هذه الاوراق لم



مسب، بل أن الدول العربية يجب أن

المترتبة على المبالغ المتأخر دفعها وهناك استمارات ناقصة نتبجة حسن نية، بلغ مجموعها ٣٠١ الف استمارة اعيدت الى اصحابها لاكمالها، ويعضها ناقص التوثيع او التاريخ فقط وأضعف هذا الرقم الى ثلاثة مبلايين استمارة التي لم تسلم من اصل تسبعية ملايين ارسلت في نيسان (ابريل) المُاضَى، كي تدفع في أَحْر شُهُر ايلول (سبتمبر) الناضي، وهذا يعني أن تحديد أخر شهر كانون الثانى الماضى كان مهلة اضافية لم تحدُّد، باستثناء النين اعبيت طلباتهم اليهم للتصحيح، واعطوا

القديم. وبعد المسؤولية الجزائدة

في الضريبة، تأتى المسؤولية المنسة، وتنصب على الفوائد

به جلا باروت =

وسالم الماريد سوديد

الملا السوسيوعوصى

لا المعينة في صنت

يەرىنا ئىدىنى ئىدىلىي ھىست چەنىئا ئىبنى ئىدىلىي ھىست

الماع المال والم

المنافعية وسد

المناع في الاعود الالمسرة

المالي ساق يحتود حور

بالعية منطب الرعرب

معاومكنها ونسرف

فلله لعاطفية والاخعاب

سعنها لأنسنو فند شارد

المستوكفية في سيسرورتها

للب المني نعت في المحسى

المرافعة من سرات

برمسينه غفيران شده استرات

المردني فوقت دانه هسين

المراورة ١١٩٠١- صحيح عندر عمد

ولهد البكوش بعنوان استدواج دين عند

<u>يون طينو</u> - سرسينة بشعرص لاريد

ويروفيهمية بالرابطون والسراجي

ين الاستادات ورد مي المعال عن المعا

غرفون والفسطينين وشواعب سحبته

العِينَ الْتُولِيةُ لِنْيُ لَاكِينَ مِي عَبِ جِجَرِتِ

وفرققة حرصه لإجراء العام مسات مر

وشهاقية الكائب فكاربه الشي وحسمسم

الجيدويدو فيها مي دوسان السراسسة

اقطشة تجعيب حكومة مرحرب واحساق

وظفال للكارة الجنبية شحس للشارح سنسد

وكالماللو هارا عارا عارا عسيف الورالوراللة

وفالطرغش السارا لفسطسي المحسح

المهة القسطينية النيف المورسورستوا الدراء

- - 4 - F3

الشباط فبراير ١٩٥٠

النافي فغالمن؟

المفيحة عيزت حدرر

بليتي حبسي بركار حديث بدا

التطفة للكبير خديد الرساي سنريد بارا

الجحامة مايتين فتسيوعيتن حشياريان الأ

معلىسىغامر كالارتسان

المغني عديال المنعكف كالمنت تستعد الأسرار

الطابعة أركب من تعبير عام ش

کل تصور سینسی نابع می احساس د

الحين وعلى سال سيد عدد المالية المالية على عاد المالية المالي

الإنتشاش كتعدر سيديدسين

المعر كمنت موسو المنت المراد

المتحولة على تدور سيستان. المتحالة على وهشر حدر سيستان.

مُعِينَةً فِي تُصِدِينَ السَّالِ عِلَى السَّالِ عِلَى السَّالِ عِلَى السَّالِ عِلَى السَّالِ عِلَى السَّالِ عِل

ا میرانده این است. این میرانده شدند کنده این سنسر برد.

ا مِهْ لِلْعَنِي عَيْ مِنْ يَدِينٍ المِهْ لِلْعَنِي عَيْ مِنْ يَدِينٍ

بالإينافي وقفا شحنة المسارد السا

يهم للادة التسويعيد

معلياً مصنو عو

(فبراير) الجاري. وتفيد الارقام التي اعلنتها مصلحة الضرائب في تقبير مدى نجاح النظام الجديد، وتوضيح معالمه الاساسية للنول الاخرى التي تريد الاقتداء به. واظهرت تصريحات مسؤولى

مهلة عشرة أيام حتى ١١ شياط

الضبرائب أن ٩٠ في المُثِيةُ مَنْ دافسيعي الضيسرائب أملوا استماراتهم بانفسهم، منهم ٣٠٠٥ مليون فعلوا ثلك من دون استعادة بمصامعية وأرسلت ٣,٦ مليون استمارة الى ارباب العمل اعيد ' ٨٣ في المنة منها، و٢٠٥ مليون استمارة الى اصحاب الاعمال الخاصة (Self-employed)، أعيد نصفها، وقدرت الأخطاء بـ 20 قّي المئة. وقدر بخل الغرامات بـ ٩٠ مليون جنيه، لقاء نفع مئة حنيه للمتَّاخُرُ أَوْ الْمُخَالِقَهُ وَفَائِدَةً ٩,٥ في المئية، وكيان عيدهم ٨١٠ الأف شَيْخُص، و ﴿ لَ أَلَفَ مَشْرِوْعٍ مَشْارِكِ، و ٢٠ الف شركة. وأعفى النين ببلغ مجموع ضريبتهم مثة جنيه أو آقل، أو تأخروا لسبب قاهر وفشلوا في انجار ما هو مطلوب، مثل ضياع الاستمارة أو تاخرها في البيريد، او فيقيدان الاسم في ملَّفَات مُصطَحِة الصَّرائِف اوْ الاصسابة بمرض خطيس او وفناة قبريب. وجسرى توفسيسر خطوط هاتفيه للارشاد والتصبح تلقت مكالمات بمعيل عشرة آلاف مكالمة

في اليوم. بحث مشروع قانون التقدير الذاتي للضسريبة سنة ١٩٧٢ ورفضته السككرتير العام للخزينة قَائلاً انه لا يمكن تطبيقه الا بفرض غرامات باهظة، ثم اعاد بحثه وزير المالية السنابق نورمان لامتويد سنة ١٩٩٣ تحت شيعيا وتحديث ضريبي حسنري النظام ضريبة الدخلء قائلاً انه الاول من نوعه منذ تطبيق نظام ضريبة البخل سنة ١٩٤٢. وبدأ سريان القانون في كانون الثاني ١٩٩٦. وخلال شهور خمسة تحرق خبراء توفير الضرائب في ولاية كنساس الأميركية ذات التسعة الاف فرع في العبالم ليواسية النظام البريطاني ومقارنته مع النظام الامسركي، وتقنيم الضَّماتُ للبريطانيين بعد نصاحهم في توفير الضرائب لـ ١٧,٤ مليون شخص وشركة في اميركا.

وهناك دول عبدة في العسالم تقوم بدراسة نظام التقدير الذاتي لضريبة البخل في بريطانيا، الذي يوفر البلايين على خَزينة الدولة، ويندرج في الوقت نفسه في نطاق نقل كثير من أنشطتها وواجباتها السى المسواطسن السذي تسردك مسؤولياته مع ازدياد التخصيص وتقليص الانفاق العام الذي اصبح مطلباً الى مناص منه لزيادة معدلات النمو وتخفيض التضخم، وهي شروط صارمة في منتطلبات الأنضيميام للاتحناد الاوروبي، التي تعسد مستسلاً للسياسات الأقتصابية العامة المعاصرة.



من مواجهات الضفة الغربية. كلينتون، وبخالاف الجانب الفلسطين

كسمسا تراجع المطلون والمراقب سون

الاسسرائبليون الذين رثوا نشانياهو

وتوقعوا انهيار حكومته اثر انسحاب

حركة دحيشر، من الائتلاف، ويبت حكومة

نتانياهو اكثر تماسكأ وانسجامأ وتراجع

وزير الدفاع اسحق موريخاي عن تهديده

بالانسحاب من الحكومة أذا لم تتم أعادة

الانتشار في عَضون ثلاثة اشهر، لأنه برر

تَهديده هذا بالخوف من ان يؤدي تعنَّت

نتانياهو الى ردة فعل اميركية غاضية.

امسا الآن ويعسد لقساء واشتنطن اصسبح

واشتطن موريضاي اكشر المدافعين عن

موقف نتانياهو، وليس سرأ ان بعض

الجهات في السلطة الفلسطينية راهنت

على أنهيأر الحكومة بسبب أرساتها

المتلاحقة وأملت في صعود حرب العمل

من جديد، في حين تؤكد التقديرات السائدة حالياً أن نتانياهو مرشح

للاستمرار في الحكم حتى العام ٢٠٠٠ ان

لم يكن حتى العام ٢٠٠٤. وهذا يعنى ان

سياسة قرض الامر الواقع التي تنتهجها

الحكومة الاسرائيلية الصالية مرشحة

للاستمرار، فنتائياهو رفض في واشنطن

ساهمت لقاءات واشنطن في تعزيز موقف نتانياهو امام السلطة الفلسطينية والعبري. وفي الخليبة السيساسي الإسرائيلية الداخلية اثبت أن السلطة لا يمكنها المراهنة على التبخل الاميركي، وان استمرار العملية السياسة يعنى فقم القبول بالسقف الذي تعرضه حكومة اسرائيل. كما حَيُّب نَتَانِياهُو المعارضة الاسرائيلية التي رأت ان تشيده سيؤدي الى الاصرار بعثلاقة استرائيل مع اكبر حليف استراتيجي لها، وتوقع بعضٌ قادة المعارضة أن يتغرض لضغوط من قبل الرئيس كلينتون، الا انه بدلاً من ممارسة هذه الضغوط حرص كلينتون على جعل لقاءاته مع رئيس وزراء اسرائيل مناسبة لاعادة التاكيد على استقرار ومثانة العلاقات المتميزة مع الدولة العبرية. وظهر تتانياهو امام الراي العاه الاسترائيلي في صنورة المتريض على المصالح الوطنية. وفعلاً بلُ استطلاع للرأي النعام نشرته صحيفة ويبيعوت احسرونوت، (١٩٩٨/١/٢٣) بعسد لقساء واشتطن على أن نتسانياهو يحظى الأن بالتابيد الذي يحظى به ايهود باراك بعد ان كان الاخير يتفوق عليه بعشرين نقطة.

يقنع الشَّارِع الفلسطيني بأن ثَمَّة ثمن وفي حين يصبدر هذآ الحكم عن مالعملية السياسية، كما أن الرئيس الوطني قيام بالفيعل بالغياء الميشاق وان سالفُلسطَّينيينَ معفيون من اتخاذ أي خُطُوةً وقع عليه». الضافعة في هذا اللجال لكن نشانياهو

الاسرائيلي تساحي هنغبي أن قسام السلطة بتسليم ٣٣ منهم يعنى أنها لم تقم باي شيء، آلا ان كارمي غيلون وهو رئيس المضابرات العاملة الاسترائيلية السَّابِقَ الذِي تَعِتَ في عَـهده صَبِيًّاعُـة المُلحق الإمني للاتفاق، كتب مقالاً في ميديعسوت المسرونوت، (١٩٩٨/١/١٨) انْتَقُّد فيه تشيد حكومة نْتَانْياهُو في هٰذَا الطلب ويقول: «لقد كان قادة الاجلُّهزة الإمنية الاسترائيلية على يقين ان السلطة الفنسطينية من المستحيل ان تقوم بتسليم فلسطينين لناء. ومع نلك اعربت مابلين اولبرايت عن تفهمها للطلب الإسعرائيلي في لقائهنا مع ممثلي داستر ضُحابًا الْأَرْهَابُ الفلسطينيِّ، الذينِّ رافقوا نتانيًّاهو في زيارته الأحيَّرة لوَّاشُنظنُ، ووعست بمطالبسة عسرفسات بتسسليم المطلوبين ويوجز عضو الكنيست وعضم لجنة الخارجية والامن في البرلمان الاسرائيلي اوري اور غابة نتأنياهو من طرح هذه ألمطالب قسائلاً في مسقسابلة عرضتها القناة الاولى في التلفزيون

الإسترائيلي؛ طو أدى عبرفيات الصلوات ثلاث مرات في كنيس يهودي يومياً فلن بقنع نشانياهو بتنفيذ الاتفاقات، وقال حَنانَ كريستالَ، وهو المعلَق السياسي في رابيو استرائيل باللغة العبرية: «لو قام عرفات بتقديم رؤوس قادة حصاس على اطباق من فضه لنتانياهو فانه ويسبد طبيعة ائتلافه الصاكم لن يقوم بتنفيذ ما

أمام هذا الواقع يطرح السوَّال: ماذا يعد؟ فشلت جولات روس وانديك في اقناع نتانياهو بتنفيذ اعادة الانتشأر كمآ حاولت اولسرايت ذلك، وعندما فشلت احالت كالاً من نتائياهو وعرفات الے الرئيس كلينتون لحسم الخلاف حول هذه عالصحافي الإسرائيلي عكنفا الدار حرص المسالة، وذهب الوفيد القلسطيني الى واشتطن وهو يحمل ربودأ موضوعية على الاتهامات في مجال الامن، لكن لقاءات واشنطن أنتهت بأن وعدت اولبيرايت عرفات باجيراء محايثات اضــافــيــة في وقت لاحق في احــدى العواصم الاوروبية من اجل محاولة حسم الخلاف وهذا يعني ان الجمود السياسي مرشح للاستمرار لانه لا يعقل ان تنجح الامن الإسرائيلي باستجالة تنفسنها. َفَاسِرِ اثْنِلُ تَطَالُبُ السَّلَطَةُ بِتَسْلَيْمِ ؟٣ أولب رايت في الوقت الذي فيشل فيه

فلسطينياً لها بحجة تورطهم في عمليات وعدائية، ضعها، ويؤكند وزير العبدل

The second secon ترحب «الحياة، برسائل قرائها وتنشر منها ما لا يتعارض وقوانين النشس وما يحفظ حرية الرأي في أن. وتحشفظ «الحياة» بحق تنقيح الرسائل وأختصارها. وتعتنر عن عدم رد الرسائل التي لا تنشر. الرجاء ترجيه الرسائلُ بواسطة الفاكسُّ أو البريد الى أي من مكاتب والصياقه الوارنة عناوينها وارقامها في اسفل صفحة الرأي.



🖬 السيد المحرر،

إشارة الى مقال الاستاذ جمال خاشقجي في «الحياة، الثلثاء" الماضى ٢/٢/٢/٨ وعنوانه «خريطة العارضة ألاسلامية الجزائرية في أوروباً » ورد فيه اسمى كأحد الناشطين الاسلاميين في سويسرا. وريما يظن البعض انثي نأشط في صفوف والجبهة الاسلامية للاتقاد، وهذا غير صحيح. وانتهز هذه القرصة كي اؤكد اني مستقل وجل نشاطي منحصر في اعمالي التجارية ونشطت سياسياً فقط في اطار-القضية التي رُفعت على الشّرطة السويسرية بسبب تسريب معلومات أمنية عنى وعن أخرين غالبيتهم ليست لهم علاقة بالاسلاميين للسلطات الجزائرية أنت الى الحاق الضرر بنا. فكان من ضروري لنا أن نرفع القضية التي انتهت بحمد الله بإدانة الأطراف السنولة عن عملية التسريب للمعلومات المزعومة.

رجاء نشر هذا التوضيح في أقرب قرصة أد أن خروج اسمي بتلك الصورة قد يكون له عواقب سلبية على أعمالي.

جنيف - مبروك بن عطية

ا بمکی بید ، سب سا سب یا افغانی شرختی بار حسر سا ب

المهيم المعلى حشار ربي حدار، المهيم المعلى ا فرمع کی سیسی سی ومع کی سیسی می سوسد: ا من مستعد شرستیدند. ۱ نیم مستونسسسس شور سرد ا المجمعين المستسرسوس المجادر لعمن مسكس مكر المساور

المنافق المستون المعالد المعالد المدارك المنافق المستخدمي المستانك ستراجد المناف

فيت من مستعد على حسنة والعنوف بيمبر والدو المثلثة الأفرو المثلثة

التي كانت متملأ العين والفؤاد،

تشكل حسرءاً لا يتجرزا من

نسبيج الذاكسرة السيورية قيد

اصبحت الحيوم وكأنها جزء

من تاريخ مضي وانقصصي بل

اليوم وكأنها مهووسة باستعادة

هذا الماضي، فجدلها حوله هو اقل

ىكتىبىر من استىمانته، وتشكل

الذاكرة المشروخة غالبأ وسيط

استعابتها ما يتحكّم ببؤرتها او

نظرتها. لقد بدأت الشقافة

المعاصرة في سورية على مختلف

اجناسها تترجم بشكل غير مباشر

من خلال النوستالجيا وآليات

المتخبّل الناشط فيها، انفعالاتها

باثار عملية التعبيثة الإجتماعية.

وفي ذلك تبدو الدراما السورية

اوضِّح اشكال هذه النوستالجِّيا

وأكثرها «نقاء، وكأنها قد بدأت

«تَتَــسَــوَرُنْ، وتَصَــبِح «سَــوَرِيةً، متغلغلة في النسيج المعقد لمفاعيل

عملنة التعدية الأجتماعية. وكأن

السوريين يتحدثون عن واقعهم

حنينهم الى هذا المأضى اشياءً

كثيرة في مقدمها القثاع للتعبير

عما هم فيه وهم ديودٌعُوَّنَ، القُرنُ

العشرين، وكأن هوس حنينهم الى

الماضي تعبير معقد عن تازمات

وتبعو هذه النؤستالجيا

ريما جزءاً من دماض تامه

ى -جىسجان الأعلام المستدادي المي حرت الاخطاء يروي حس النصواميان رأ سقاه نفع منةجن مختانف وفاندوها - ل شندهد ۱۸۰ نای الك عشروع عشايد ئة وعفي أسبرب بسيد سة جن اروا سسب تار مجاز ما هو بطور لاستصارة أو تنوي أو فسقسان الإسوي محسة الغسرانيء رض خطيار او وياة رى توقىپىر غطو بتساد والنصح تقا ن عشيرة الإقابلية

لروع فالور للقنع

سريعسة سنة ١٠١ كرتير العادسونة بمتن تضبيقه ( سات دهظهٔ ند س فالمية السنامق بورس لريسي جسري لنقه ر. قائدا الله الإيراد نسيق بضدغيرينا ١٩٤٠ وننا سنزير كائبون الشجي <sup>14</sup> خمسة تحرك فترا نب في ولاية كسم ت التأسيعة الإحافق ء تدراسية النقا مقارنته مع انت وتقبيم القيس . بعد بجاحبه أو انب نے ۱۷،۶ ملیق ية في اميركا ل عبدة في العبطة

مظاد التقلير النانج ل في بريطانيا النو ر على ضريعة النولة وقت نفسه في نظار انشطنها وولدسه المسان المساذي تسؤله وازيياد التفصيم لفاق للعاد الذ با الى سامرسا ت الندو وتخفيم ي شروط صاربة م المنصف المالك ى تعدد سنة المحتصالية العالم

Marian - maria order حة تلبع الرسم ما در الاستان الله الما الله كامر الله الله كامر الله الله كامر الله ب المساق الموادية .

> حياته التير في بعدًا قيميًا يز في سويس در لمين للاغاز در لمرين للاغاز مستقل زهر ماً فقط في حاد معروب معليمات المات سلاميين لسلطان سلاميين دي لي ان نزع ت عد عطية ت عد عطية

يزورت السعب ملت مشروك بز عطيةً

■ تشكّل دالنوستالجيا، او السوريون بشكل متسيارع انهم اكثر حنيناً الى مأضيهم وحماساً

وأذا كابت والنوستالجياء اليوم بعداً داخلياً مضمراً من أبعاد الكتابة الحبيثة في مختلف التقافات بما فيها تلك التي بخلت ما يتم الأصطلاح على تسميته بمرحَّلةُ ما يعد التحداثة، فإنها في سورية ظاهرة جسيية أو بدات تبرز بوضوح في الاعوام الأخبرة. وقد ابرزتها بشكل شاص الدراما السورية الجديثية التى تبدو وكانها في سياق محموم حول أعادة تقديم آلمانة التاريخية القريبة - البعيدة بنظمها الرمزية واحداثها وأمكنتها ويشرها وعقدها العاطفية والانفعالية وسياساتها، بل تبدو هذه المادة الخصبة وكانها في سيرورتها الفَحِنْيَةُ النِّي تَمَتُّ فِيَّ الْأَضْيَ «المُنْجُرْءُ اكتر ترامية منَّ الدراماً المُوضِّنُوعِيةً فَي مَشْبِهِدُ أَوْ في مبيرًانِسين، غير ان هذه الدراماً عسسرُّرْتُ في الوقت ذاته حسنين

محمد جمال باروت \*

الحنين إلى الماضي احسد اهم الخصائص المتواترة في الثقافة الراهنة في سيورية. ويكشف لاستعادته بكثير مما تتوقعه ملاحظات الحس السوسيولوجي

السوريين الى ماضيهم وذلك هو

ردا على عبدالحميد البكوش

وقراعتاها من حديد.

قاعدة نظارها ومنايعيها والجدل اليومى حول مضامينها في المكاتب والمقساهي والبسيسوت والسهرات حقيقة أن النوستالجيا تخترق اليوم كل أبعاد الثقافة المعاصرة فى سورية بأجناسها وانواعها ألم تلفة من رواية وسلسلة كبتب منتكبرات تبيدو وكأنها قد استيقظت فجأة لتسهم في تشكيل الظأهرة النوستالجية ---ورية. مما بعني ان النوستالجيا السورية قابلة لأول مرة وقد تحولت ألَّى ظأهرة أن تنتّج اليسات ذاتيسة في تطورها. ويُبِدِي الجسهارَ الايِّديولوجي الرسمي مرونة هائلة وانَّ لَم تَحُلُّ من المتاعب في استيماب هذه النوستالجيا وتقديم سربيتها حتى وان لم تتطابق مع السربية الرسمية. فهناك سنسلة تجانبات متسابلة ومتضافرة تدفع الى اعتبار الثوستالجيا السورية كظاهرة، انها ليست مطابقة للماضي دالمنصرم حتى وان اوهمت بهذه المطابقة وادعت انها قد تمت بالفعل، بل هي في شروط التخييل. مُتخيلُ، عنه، يستعيده من خُلُفُ حجابٌ عاطفي أو نَعْسَى، واذا ما وضعنا هذه النوستالجيا

احد مضاعفاتها. ولم يكن ذلك ممكناً لولا انها وجدت بدية تلق مهيأة لاستقيالها والتفاعل معهاأ يجب الا تصجب دجماهيرية، الدراما النوستالجية واتساع

السورية، التي تعنى بذاكرة المن والامكنة السورية ومتاحفها الاجتماعية والمعمارية والنفسية والسياسية، فهذه الجمعيات التي تأخذ عادة اسماء اختصاصمة علمية تقوم بنشاط نوستالجي اكتر ما تقوم بشياط علمي. أنَّ نشاطاعها يحتفلون باستعادة الماضي والمنصّر، أو والمصرّق، أو والمتستسرخ، اكستس مما هم واكاديميون، يستعيدونه بالمعنى التخصيصي العلمي. وهي في نلك تعكس مسيقاً قناعاً من اقنعة الموقف من ازمات تحول البنيبة الاجتماعية السورية وحركساتها الصادة والتغير الجندري الواقع والمنظان على خشبة «التأريخ» وامكنتهم. فقد حوات عملية والتعبية الاجتماعية، التي تنطوى على المفاعيل الحادة والمتناقيضية والمعمرة للتحسيث التاريخ

القريب - البعيد الذي لا يزال

شهوبه احياء الآانهم مهمشون،

منجزة واطلقت اجنحة بومة

ومينصرفاء الهيغلية التاريضية

إلهة الحكمة والدرس لتجوب في

أرواح المشقفين، وهم يعسينون

بطريقة النوستالجيا استعادة

تاريخــهم. فلن ينكر احــد ان

الشخصيات والأحزاب والاحداث

في سياق أعمّ فإننا سنراها ضمن

ما يمكن تسميته بنهضة

الجمعيات والنوست الحية

\* كاتب سوري.

## النوستالجيا السورية: هوس بالماضي أم هي تأزمات الحاضر؟ في وداع المثال الثوري

### محمود الريماوي \*

■ من هو المحافظ ومن الثوري؟ لعل أَفضُل رد هو الذي يفيد بأن السؤال لم يعد يغري بالاجابة عنه، ولدرجة بمكن احتساب السؤال فيها غير مثار. انه بمعنى آخر لم يعد

لأن الثورة كتجييش جماعي يتوسل العنف بمختلف اشكاله لم تعد تفتح أبواب التغيير، بقدر ما تهيئ الفرص لحجب هدف التغيير واغراقه بالدم واثارة نزاعات دلخلية ويعث اشكال من التسلط

ولأن مرحلة الثروات التحررية طويت مع أفول الاستعمار التقليدي، مع استثناء الاحتلال الاسرائيلي وما يحفُّ به من خصوصيات. واذًّا كان هذاك من استعمار جِنبِدُ فَأَنَّ مِناوَاتِه تَتْمَ بِغَيِرِ الثَّورةُ والعِنْفَ، وتعظيم التناقض مع أرباب هذا الاستعمار وأعوانه بل بالافادة من نظام بولى يعرف اشكالاً مختلفة من اوجه العون: منظمات الأمم المتحدة، المنظَّمات غير الحكومية، وفي لجنداب الاستثمار الاجنبي ورفع مستوى

التعليم والتّدريب. ولأن الثورات الاشتراكية وانظمتها انتهت الى ما انتهت اليه (وللمناسبة بغير العنف) والعيوبُ الصارحة لما بعدها تبحث عن حل غير ثوري عن رأسمالية مقننة ومنتجة. وهو ما تأخذ به الصين التي تسعى للجمع بين مجد نمط اقتصاد السوق ومجد السياسة المركزية التي تَرسي الَّحَكُّم في قبضة حرْبٍ واحد حاكمٌ.

والتَّورَّات التي تُرفعُ شعاراتُ تبنية تشكو من اختناق داخلي، من تناقض الاستغاء عن العالم والارتباط الوثيق به، ومن استَصالة الْعرَّلة التامة تطورت فكرة الثورة ألى نزاعات طائفية وعرقية كما في البوسنة والباكستان وشرق افريقيا والجزائر. بل ان العنصريين يحملون رايات الشورة في اميركا وفرنسا والمانيا واليابان وغير مكان في اوروبا الشرقية، دون أن تنتفي الحاجة الى التغيير والإصلاح ونصب موازين العدالة الإجتماعية. وبالعودة الى صيغة المُحافظ والثوري، فانه بالوسع التامل في الزيارة التي قام بها رأس الكنيسة الكاتوليكية الموصوفة كمعقل لمُلَّايِينَ ٱلمُؤمنينَ للحافظين الى جزيرة كوبا. لقد اختلطت صورة كاسترو أخر الثوريين بعدما خلع بزته العسكرية بملامح الحبر الأعظه الذي يشكو وهن الشُّيخوخة. لقد بدا رئيس جمهورية كوبا يخوض ما يشبُّه امتحاناً عسيراً امام مطالب بسيطة لكنها جُوهْرية تقدم بها رجل

الكنيسة بعدما طالب هذا برفع الحصار عن الجزيرة واطلقوا السجناء وعليكم بالحرية والانفتاح على العالم، برزت هذه المطالب كمثال ثوري مقارنة بعقيدة تردّ على حصّار حارجي طالم بحصار داخلي لا يقل ظلماً. كان كاسترو في الاتناء متفهماً وبالغ الكياسة وقد اعطى ربوداً طيبة ولكانه اراد البرهنة انه لم يعد ثورباً لتلك البرجة أو كما كان. اما رأس الكنيسة فخلا السياسة وعقيدة النظام فقد اجترح حلولاً «بينية» غير زمنية لشكلات بنيوية كالطلاق والاجهاض وببت اقتراحاته شبيهة بحلول مضيفه الابدولوجية. والحصيلة أن كلاً منهما تناويا على تعديل صورته في ما يشبه مساومة مكتومة، حتى يصح التساؤل ان كانت الرابيكالية بأي معنى تتليسه تصلح كمعدار للحكم على تقدم وتأخر الدول والمجتمعات والإفراد. وعلى مقرية من هذا الصدت بدت فضائح الرئيس الاميركي تتعدى طابعها الاخلاقي المجرد، الى امتحان نجاعة الجهاز القضائي واحترام الموقع الإعلى للموقع العام ومناواة كنب السياسيين، ولا تتمحور المسالة حول الشطط وتلطخ السيرة الشخصية، بل تدور على استغلال أو عدم استغلال الموقع العام والصلاحيات الرئاسية وتسخيرها أو تتربهها عن الثروات الخاصة. انه معمار يتعدى مفاهيم المحافظة والرابيكالية الحارية ولدي نظام يوصف بالمحافظ في غير مكان ومع تفاوت القيم والموروثات واجهزة المفاهيم فأن التوجه التحرري السلمي الحافظ لحقوق الحياة، يتبدي ببيلاً عن العنف وانفلات الغرائرُ الجماعية.

الدولة الاسرائيلية في طورها الراهن على الأخص، تصلح كمثال ف (الثورة) التي أتت بنتنياهُو مسبوقة باغتيال رابين لا تقل اهميتها عن تُلك الَّتَى اتتُّ بِاللِّكود أولَ مرة عام ١٩٧٧، والفَّرق ان ملك اسرائيل الجنيد مُعجِبُ بِأَمْرَاضُ الْمُجتمع الإميركي، بِالتَّعصبُ والانغلاق وعبادة القوة وليس بعوامل الحيوية والتنوع. والرجل ليس منقطعاً عما حوله وقبله، لكنه يمثل تصعيداً لأسوا ما في مجتمعه معطوفاً على ماثره الشُخصية: الغطرسة والإنانية والكنب (بينما شبهة الكنّب كانت تطيح بكلينتون) فيما بيدو أقل منافسيه وخُصُومه كفاءُهُ أفضل منه لأنهم أقلَّ رابيكالية، فيهو يتوسل ثورة على مثاله ونمونجه تغرق النطقة بدم

من الماضي وليست خياراً للمستقبل. وهكذا فأن السؤال المرتسم ليس على الثورِّي والمُحافظ التَّفَضيل بينهما، بل عمن ينشد البناء والتُّغيير حقاً ومن يعهد في نفسه وجماعته حفظ وتطوير اسباب الحياة والنماء والافادة الخلاقة من التواصل مع العالم بما في ذلك ادراك قوانين التقدم وتفادي خيار الصفر التاريخي.

\* كاتب أريني

## حكومة فلسطينو - اسرائيلية ام بورتوريكو ثانية؟

يقول البكوش في مقالته: «وصلت مسيرة

السلام للى مرحلة منّ الإغماء لا يبدو معها أمل

في الإفاقة، ما يجعل من الحال الراهنة مأساة

ومَّازقاً، وما يجعل من الحاجة الأفكار جبيدة لم

تَجِرِب مِنْ قَبِلَ أَمِراً جِنبِراً بِالإعتبارِ، مِنْ نونَ

ان يتوقف حيال ما سماه مأساة ومازقاً بختاً

عن الأسيباب التي قابت الى داغساء عملية

السلام، وحين قارب تلك الأسباب جنح الى

أعضاء حكومة نتانباهو من السؤولية

الأساسية والمباشرة في تُغييرُ الأتجاه. كُمَّا أَنْهُ

يتجنبُ البَحثُ في خُصَائَصُ دولُهُ اسرائيل

ومدى ثلاؤمها مع السلام مع الفلسطينيين.

. فعبارته دلم تدخر حكومة ليكود الحالية وسعأ

في سبيل طمس طموحات الظسطينيين في

استعادة أكبر جزء من الضفة الغريبة تقام

عليه الدولة الفلسطينية، لا تفي بالغرض لأنه

يقلمه يعود ليؤكد دان المرء يستبعد ان تقدم

سلطة بهوينة، سبواء من حرب العمل أو من

ليكود، على مسزيد من رد الحسقسوق الى

محملا القرب والفلسطينيين المسؤولية جبن

يقول: ولا يرال بعضنا يضع العصي في

### مصطفى الولى \*

■ نشسرت «الحسيساة» في عسدها ١٣٧٥٢ الصادر في ١٩٩٨/٢/٤ - صفّحة وافكار، مقالاً لعيدالحميد البكوش بعنوان طلخروج من نمط واحبد للحل: رؤية جسيدة لفكرة حكومة مشتركة فلسطينو - اسرائيلية، يتعرض لأزمة المسارات السلمية بين العرب واسرائيل،

خصوصاً المسار القلسطيني. ويلفت الانتباء ما ورد في المقال من إلقاء للسؤولية في وقف عجلة السيرة السلمية على العرب والفلسطينيين. وهو ما يناقضُ المعطيات الملموسة التي تأكنت في عهد حكومة

وعلى خلفية حرصه لاخراج المفاوضات من أرْمَتْهَا قَبْمُ الكاتِ فكرته آلتي وصفها بالجديدة، ويدعو فيها الى دولتين، أسرائيلية - فلسطينية، تجمعهما حكومة مركزية واحدة. وأعتقد أن الفكرة الجديدة تتصل بطرح سبقه ، حَان أعلن عن صية نمونجاً للحل على المسار الفلسطيني، لتصبح «النَّولَةُ الفَلسطينيَّة، تيمنا ببورتوريِّكو «دولة»

عجلات عربة السلطة الفلسطينية، ولا تزال المنافسة قائمة بين عرب وفلسطينيين حول أي مسعى للحصول من أسرائيل على ما يمكنّ الحصول عليه، كل هذا سهل على اليهود وعلى حكومة ليكود خصوصاً، مهمة أيصال السلام الى طريق مسدود ۽.

لا ينكر البكوش، وربما لا رغبة له في ذلك ان حكومة اسحق شامير، ومنذ الدعوّة الى مُدريد، حاولت منع انعقَّاد المؤتمر. ثمَّ حينُ انصاعت للوضع العالمي، لم تال جهداً لاحباط المسارات التفاوضية. وهي وإن لم تنجح في حينه، وجاء رابين مصاولاً التقدم بعض الخطوات (أوسلو) لاحظنا أن طقس الدم كان استرائيلياً - استرائيليناً باغتيال رئيس الحكومية. وبعيد ثلك صيابق طقس «الديموقراطية الاسرائيلية على طقس الدم في تصعيد بنيامين نتانياهو رئيساً لوزراء

ينطلق البكوش في دعوته لفكرته الجديدة، من أمن اليهودي وطمأنينته المطلقة فيقول: روقد حققت امنها العسكى رمنن البداية (...) لا تزال في حاجة الى توطيد أمن مواطنيها اليومي والذي لا تهدده الجيوش

بقدر ما تهدده العمليات الفدائية، وبصيغة السؤال يطالب بتوفير نلك فيقول: «هل تملك السلطة الفلسطينية حتى وهي مدعومة من العبرب، ان تتعهد لإسرائيل صيانة امنها المدني؟ وهل تقدر فعلاً على تنفيذ بلك التعهد

لم ينكر البكوش امن القلسطيني والعربي كضرورة لنجاح السلام. فأي اطمئنان للفاسطيني على حاضره ومستقبله وهو يواجه: رُدُّف الاستعطان، سجازر الأقصى والقنس والحرم الإبراهيمي وغيرهاء تشريك ٱلأرض الفُلسطينية بِٱلطرق ٱلاسرائيلية الآمنة، سيادة المستوطنات على أرض الصفة. وبالأساس، كيف يطمئن الفلسطيني والعربي لسلام مع بولة لم تحيد رقعتها الجغرافية فمن المُسَّوُولُ عن اطفاء المُحَاوِف القَلْسَطَيِنِية أسوة بما يدعو له البكوش من اطفاء المضاوف

يقول الكاتب: «التركيبة الفلسطينية قد لا تقسر على اطفاء تلك المضاوف إلا بتعريض طارء. وهو ۽ الذي لم يطرحه البكوش هو أن المخساوف اليهودية مصدرها الايديولوجي والسياسي

أرض، ومن يسعى لتحرير اليهود من الخوف في العلاقة مع الفلسطينيين لا بد أن يعمل على الغاء الوجلود الفلسطيني تلبية لفكرة الفلسطينيُّ الجّبيد هو الفلّسطيني الغائب «وللغيب». وتجبر الإشبارة هنا الي أن العقل الأسرائيلي مَّا زَال يتداول مصير الفَّلسَطينيينَ في أراضَي ١٩٤٨، والنسبية التي تطالب باجلائهم ٢٠ في المئة والتي تطالب بتخفيض سقف حقوقهم ٧٠ في المئة حسب الإستطلاعات الإسرائيلية.

مقبولة: «فلسطين أرض بِلا شبعبِ لشبعبِ بِلا

علاجاً لأزمة التسوية ينعو البكوش الي مصاولة النظُّر في القضَّية بشكَّل جِنَّري (...) لنكتــشف حلولاً غَير تقليعية لهذه القضّية غيس التقليدية.. حلولاً تنجن ما هو ممكن. وتنصرف الى حين، عسمسا يجب ان يكون»، وغليه جاء قوله «الفكرة المقترحة ليست شكلأ منُ أشكال الدولة الإتصابية ولا الفيديرالية، وانما هي مسشسروع بولتين احسداهمسا للفلسطيندين والأخسري لاسسرائيل، على ان تتولى أمسر النولتين ككسومسة واحسدة

الْجِبْرِي وغير التقليدي وصولاً الى الممكن، ترجمتهما العملية في المعطيات الراهنة ان يتم تبنيل الاتجاه للحلِّ والاطار والأهداف: الغاء أوسلو، التخلي عن هدف الدولة الفلسطينية المستقلة، وصولاً الى الممكن: حكومة مركزية بصياغة مختلفة حين اخترل المستقبل ألفلسطيني بصييغة بورتوريكو التي تعني

مفارقات السياسة ومرجعيات الاصلاح المتغيرة

«دولة» ادارة شؤون مبنية وثقافية تحت سيادة حكومة مركزية قائمة في الواقع وهي حكومة اسرائيل. والإكبد أن فكرة من هذا القبيل لا مجال لتحققها مهما وصلت درجة التهافت لأية قيادة فلسطينية، بقدر ما يترتب على تداولها بين الفلسطينيين صسراعسات مسريرة تفستك بقطاعاتهم المحتلفة وهؤ ما تتمناه القوى الاسرائيلينة التي تشكّل موسسات الدولة. عندها ولا شك تتحقق طمانينة البهود التي قصدها البكوش

ان فكرة البكوش تنطلق من حاجات الطرف الاسرائيلي، وتطلب من الفلسطيني والعربي النزول عندها لاثبات الترامهما بالسلام. وبغض النظر عن أمكانية تحقق هذه الفكرة او فشلها، فطرحها الأن لا يعدو كونه محاولة للتطابق مع نتانياهو الذي يسعى لالغناء اوسلو - ويرفض على المسارات الأخسري ما أقرت به الشرعية النولية وحكومة رأبين، ويسعى يوميا لتطوير الاستيطان انسجاما مع برنامجه. ويواجه نتانياهو صراعاً داخلناً مع حُـرْبُ العِمْلُ وَحَلَقَاتُهُ إِنْ أَرَادَ الْأَعَالَانَ عَرَ قرار واضح بالغاء أوسلو ورفض مرجع مدريد. هنا تشكل دعوة البكوش حلاً لتنه داخلي اسرائيلي بادآة فلسطينية او عر

\* كاتب فلسطيني مقيم في بمشق.

تحت شعار: المُمَّكن اثبات صَنَّقيةٌ السَّا

العبربي السلميّ.. لايقناظ المستسرة مر

## فَاكِرَةُ الشَّرِةُ العَشِرِيُّ

١٤ شياط (فيراير) ١٩٥٠

### ميثاق موسكو بين ستالين وماو: من نصب فخأ لمن؟

**ي** في ذلك الحين لم يكن ثمة حديث عن انشقاق سوفياتي - صيني، بل كان الحديث يدور عن نلك التحالف الكبير القائم، والذي سوف يزدهر اكثر وأكثر بين النولتين الشيوعيتين الكبيرتين، بين أمتين تشغلان مساحة من الكرة الارضية لا تشغلها امتان اخريان، وتحكمان معاً تبعاً لإيديولوجية واحدة موحدة، ترمي الى تغيير العالم كله بشكل لم يسبق له مثيل في التاريخ.

كان انتصار ماوتسي تونغ في الصين في العام ١٩٤٩ بعد ان قضى على منافسيه الرئيسيين، وطنيى تشيانغ كائي تشيك، أنهل العالم وأرعب الغرب كله وأعطى أمالا كبيرة لقوى كانت راهنت قبل ذلك على الاتحاد السوفياتي وأثلج صدرها خروجه من الحرب العالمية الثانية، ليس منتصراً فقطه بلكذلك موسعا رقعة انتشار الاشتراكية لتـشـمل امماً في أوروبا الوسطى والعديد من المناطق الاخرى. وهكذا جاء انتصار الثورة الشبيوعية في الصين، وتألق نجم ماوتسى تونغ ليعزز قناعة تلكُّ القوى بأن المستقبل بات، أمَّامها،

من هذا كان يوم ١٤ شباط (فبراير) ١٩٥٠ بالنسبة الى تلك القوى يوماً كبيراً. فهو اليوم الذي شهدت فيه موسكو حدثاً تاريخياً: توقيع ميثاق بين الدولتين الشيوعيتين الكبيرتين سمي يومها ميثاق الصداقة والعون المشترك بين الصين والاتصاد السوفياتي، والطريف أن ساوتسى تونع الذي وقع مع سِبِالين، في قاعات الكرملين، على ذلك البِثاق يوم ١٤ شباط، كان موجوداً في موسكو بشكل متواصل منذ السادس عشر من كانون الاول (ديسمير) الفائت. أذ أنه كان وصل العاصمة السوفياتية للمشاركة في الاحتفال بعيد ميلاد ستالين، لكنه بقي بعد نلك في موسكو لم يغادرها، ما اثار يوسها الكثير من الاقاويل، أذ كان من للنطقي ان يستغرب العالم بقاء ماوكل تلك الاسابيع في موسكو في وقت كانت فيه بكين تحتاج الى وجودة فيها في الراحل الاولى لبناء الدولة

قما الذي دعا ماو للبقاء ضيفاً على ستالين؟ بعض الناس قال يومها أن وراء الاكمة خلافات



حتى وإن كان هو وابديا حماساً ضنيلاً في تشجيع

كيم إيل سونغ الزعيم الشيوعي الكوري الشمالي

الذي وصلها فيه ماو وراح يستثير حماسة ستالين

لندل العون من السوفيات ما يمكنه من شن هجوم

كاسح على الجنوب. في موسكو تمكن كيم إيل سونغ

من اقناع ماو، لكن ستالين ظل متريداً. ومن هنا فإن

ماو استغل اليثاق ليقدم للكوريين ما لم يكن ستالين

راغباً في تقديمه. ونذكر في هذا المجال كيف أن

الاتحاد السوفياتي امتنع عن استخدام الفيتو في

مجلس الامن يوم أصدر هذا قراراً يشجب الهجوم

الكوري الشمالي، وهو القرار الذي اعطى الضوء

الاخضر للاميركبين لشن الحرب في كوريا باسم

الامم المتحدة، وفجر هناك صراعاً ظلَّ سنالين بعد

نلك يقول انه اخطأ في خوضه ولو عن طريق الصين،

ابراهيم العريس

معتبراً أن ماو أوقعه في فخ هناك.

وكان كيم إيل سونغ زار موسكو، في الوقت نفسه

على التحرش بكوريا الجنوبية.

ماو ان يظل بعيداً حتى تحل من دون ان تمسه.

بينما قال فريق ثالث أن مأو رهينة لدى ستالين

اقتصادي وعسكري للصين.

الكورية، بعمد أن بدت بوادر تلك الحمرب تلوح في داخل القابضين على السلطة الشيوعية في بكين أثر الافق، وبعد أن كان الاتحاد السنوفياتي في بداية الامر متريداً في الساهمة مع الصين في خُوضِها. فالحال وقال البعض، أنه جزء من الخلاف وأنه ينتظر من ستالين ان يحله ليعود منتصراً. أن مأو اعتبر ما ينص عليه الميثاق شاملاً المعركة التي سوف يخوضها في كوريا لدعم الشيوعيين هناك

الذي راح يماطل في «الانن؛ له بالعسودة الى بكين ريشما يحصل منه على اكبر قسر من التنازلات التي تمس العلاقات المستقبلية بين القوتين الشيوعيتين الاكبر. مهما يكن، وسواء اكان السبب واحداً من هذه او غيرها، فإن الحقيقة تقول لنا أن الزعيمين الشيوعيين الكبيرين، كانا يلتقيان بشكل شبه يومى، وكانت تدور بينهما على مدى تلك الاسابيع مفاوضات صعبة، زاد من صعوبتها كون كل من الاثنين اكثر وملعنة، ووشطارة، من الأخر. حيث راح كل واحد منهما يحس ان عليه ان يجر الثاني الى مواقفه لا العكس. وكمانت نهاية المباراة، حسب مؤرخي تلك الفترة، تعادلاً بينهما، اذ ان الميثاق نص، بين ما نص عليه، أن تتولى بكين حماية الحدود الآسيوية للاتحاد السوفياتي ما يمكن ستالين من ان يحشد قواته عند حدوده الغربية. وفي المقابل تقوم موسكو بتقديم عون

كل منهما اعتبر نفسه منتصراً، ورأى كل منهما انه حصل على ما يريد، لا سيما ماو الذي كان في ذلك الحين بالدَّات، يستعد للمشاركة في الصربُّ

مستب ارادات القوة المشتلفة التى والانحطاط او تخطي وضعية الاختلال

عسالم النزاعسات والمواجسهسات التي تستعصي على الحل، احياناً، هو ايضاً عالم الحكم والنظام، الأمر الذي يجعل منه موضوعاً متتاقضاً بوماً، إذ لا وجود لمبدأ توحيدي يؤلف بين النزوع المولد للصسراع وبين ارادة الضبيط والتحكم. اما مقهوم الاصلاح فيستند الى قكرة الإرادة والمشسروع، وقسعل الاصلاح يعبس عن نشاط آرادوي بتم استدعاؤه لمنع حصول الاختلال بين النظام واللانظام او لتجنب حرب او الانزلاق ائي الفوضي،

يعمل السبياسي، من منطلق الدعوة الاصلاحية، على المساهمة في تعبيل وضع قسائم او وضع حسد للفسوضي، ويستوجب في الصالتين خلق صراع يتمثل في تغيير نظام ما قصد الحد تجنب نزاع أكثر بموية. لهذا السبب يعرف الاصلاح مفارقات عديدة، منها ما يعود الى عوامل خارجية تؤكد على دور النزاع لاعادة بناء النظام او الي القائم بتكييفه من جديد وترتيب الحالتين، ان يكونوا على بينة بتحارب

### محمد نورالدين أفاية \*

يبرز الخطاب السياسي كلما واجه تسمع ضبرورات الأصسلاح او التغيير، وينتخرط الفاعل السيا، في المعمسمة طمعاً في لحتلال مواقعً منادية بالاصلاح او كتأبضة لحركيته تعسملُ داخل المجسسم، وتواجهُ الدعوة الى الاصلاح رهانات فكرية وسياسية واقتصابية، وتفترض أجتراح مشروع لتجاوز التاخر

غير أن عالم السياسة بقدر ما هو

لماصرة اللانظام، باعتبار أن الاصلاح من اللانظام او اشتلاق صراع بهدف اعتبارات داخلية تعطي أهمية للوضع احسواله، ويتسعين على المصلحين، في الماضي وبما يقومون به وبما يمكن 

مضاعفات. لم يتمكن دعلم، السياسة بعد من ايجاد قانون إساسي يوجهه ويضبط أواعده نظراً لكونة يعبر عن عالم متناقض بين النزاع والنظام. لقد حاول الانتهال من أساليب الاقتصاد ومناهج علم الاجتماع لوضع دنظرية مؤسسية، للسياسة تستطيع اقتراح بعض قواعد اللعب القسادرة على خلق نوع من

التوازن في المصالح، أو من الاستقرار. لنلك برزت فكرة التوافق بين جماعات مختلفة لا تملك وسائل افناء يعضها البعض، سيما وإن السياسة ليست تعبيراً عن الخير المطلق او انها تتحرك لخدمة من يدعى تجسيد قيمه. انها تسعى، في حركيتها التاريخية، الي الصفاظ على الهدنة الإجتماعية، ومحاصرة بؤر التوتر وفرز عناصر التقاهم والتوافق.

يأتي الاصلاح للعمل على اترتيب، قواعد اللعب والبوافق على اساليب تسيير المؤسسات في سياق مناخ من التراضي قصد الحقاظ على النظام ومسراعساة توازن المصالح. وهذا ما يحصل في اكثر الأنظمة للديموقراطية. أما الموقف المبكيافيلي فإنه يلح على التحكم في السلطة، باي ثمن كان، بالاتكاء على مرجعيات رمزية تجعل من القناعل السنيساسي مناسكا بامنور السياسة باسم الماضّي، او القوة، أو باسم نظام قيمي واختلاقي. تغيي آليات التوافق باسم هذا المنطق كثيراً مسا يؤدي الى نتسائح كسارثيسة على الجماعة الوطنية. وأنا في الخريطة العُربية ما يُكفّي منّ الأمثلَّة للسَّليل

على هذه الحالة. غيس انه إذا وجعت السياسة امكانيات لتسيير التناقضات بدون مضاعَّفات سلبيَّةً عَلى الجماعة، كيف بمكن اصلاح المستمع والقبيم من الناحية الواقعية؛ وهل السياسة قادرة على انجاز هذه المهمة التي قد تتجاوز قدرات المجشمع السنيناسي المشكل بصراعات السلطة ومراقبة تطورات

لايبسدو الجسواب على هذين السؤالين سهلاً. فالنزعة الإصلاحية العربية، مثلاً، منذ أواخر القرن التاسع عشر الى الآن، تارجدت بين ايلاء الاهمسيسة للقسرار السسيساسي وبين الانشخال بأمور التربية والأضلاق والقيم. وقد عمل المصلحون العرب بأختبالاف حسناسيناتهم الفكرية وانتماءاتهم الايديولوجية، على جعل الاصلاح بديلأ للانحطاط ومخرجأ التَّاخُرِ الثَّارِيخِي قياساً الى التَّحْدِي الأوروبي، انشـ غال المصلح العربي بشــؤون الداخل عـبر عن نوع من رد فعل ازاء مشبروع الاصبلاح المفروض من الحسارج. لذلك اهتم بكل الأمسور، اصلاح الجيش والادارة والتعليم والاقتصاد ألى المطالبة باصلاح النظام السياسي والحد من عادات التسلط

والاستبداد. غير أن هناك من المصلحين

من عبول على العبامل الضارجي في انجاز الاصلاح، خصوصاً في طروف الحماية او الأنتداب او الاستعمار المباشر. ثلك أن ضعف السلطة المركزية وفساد مؤسساتها، ادى ببعض عثاصر النخبة، التقليدية والحديثة، الى القول بامكانية انجاز فعل الإصلاح اعتمادأ على العوامل الخارجية. ونجد في التاريخ القريب لبعض

الأقطَّارُ العربِّيةِ مثَّالًّا على نور العامل الضارجي في تكييف سيساسات والاصلاح، الدَّاخلية، بل واصبح لهذا العامل، في بعض الصالات، دور مقرر في الشوُّونَ الآف تصابية وَالْمَالِيلَّةُ وعنصر ضاغط في الشؤون السياسية، فُبرامج ما سمى بُد دالتَّقُويم الهَيكلي، لبعض البلدان العربية، تمثل تدخلاً خارجيا لاعادة بناء الوضع المالي والاقتَّصاَّدي وأحياناً، حتى السياسي. لا يتعلق الأمر بالانفتاح او باقتصاد السوق بالضرورة وأنمأ بعطية املاء سياسات محدة تعبر عن ارادات حَارَجِية تتمثل في البنك الدولي وصندوق النقد الدولي والدول الكبرى التي توجه اخستسياراته وسياساته وقد افضت سيباسة «التَّقويم الهنيكلي، الى اصلاَّحات مالية واقتصالية لكنها أضرت بالجنواني الإجستيماعينة، منا أدى يشُعُوبُ بعض البلدان الْعُربيـة في الثمانينات والتسعينات الى الخروج الى الشوارع احتجاجاً على انهيار الأوضاع الاجتماعية وغلاء وما تجدر الاشبارة اليه هو ان هذه

الانتفاضات مكنت السلط السياسية من التحكم أكثر في المجال السيباسي، وأعطتها فرصأ للصبط واعادة ترتيب ممارسية السلطة قيصيد الحيفاظ على التوازن، أي أن الانتفاضات، بوصفها تعبيراً عن احتجاجات غير منظمة، اسعفت السلطة على اعادة بناء النظام وفق المعطيات الجنيدة.

ويرهنت التحارب على ان قاعدة التُعَسَاقِد بِينَ الأطَرَافِ الفَاعِلةِ في المجتمع هي ما يوفر شروط التوازن والاستقرار، وأن مبدأ التوافق دلخل فتضناء ديمسوقراطي فتعملي، هو ما يسمح للم تنافسين على السلطة بابراز قسرتهم على اجستسراح بدائل اصلاحية تخلخل صالات الأنسيدان والتسلط

\* كاتب مغربي.

«لِم أدخل في حزب ولم أستعمل طائفة ولا رعتني دولة»

# أنسي الحاج يتحدث عن قصائده المترجمة وعالم الأثير وثورته الشعرية

🗆 بيروت – جيور الدويهي

■ من يقرأ الشاعر أنسى الحاج مترجماً إلى اللغة الفرنسية لا يجده غريباً عن الشاعر الذي كتب بنزق وتوتر حيناً وبجمالية وشفافية حيناً أخر. فالقصائد التي صدرت في باريس في كتاب عنوانه «الأبد الطيار» (دار اكت سود) أتاحت الفرصة أمام القرّاء الفرّنسيين والفرنكوفونيين ليقراوا شاعرا أسس قصيدة النثر العربية وشرع للشعر العربي افقأ لم يكن

واهمية القصائد التي ضمها الكتاب أنها تمثل معظم المراحل التي اجتازها الشاعر بدءأ بعلن، وانتهاء بعمادًا صنعت بالنفب، ماذا فعلت بالوردة؟». هذا حوار مع الشاعر حول قصائده المترجمة وحول تجربته عموماً:

> • صدرت لخيراً ترجمة بالفرنسية لمختارات من شعرك. كان يجب أن يحدث ذلك قبل اليوم. في اي حال، ماذا يعني لك هذا الحنث؟

- يعني لي فرصة التعرض لنظرة جديدة، بما في هذه الفرصية من حظوظ سلبية وايجاَّبية. وبنسبة ما اتمنى أنَّ الآقي، عبر الْتُرْجِمُنَّة، مَنْ يِلتْقَيِني، واتَّخَوَّف فيَّ الوقَّتَ نفسه من لحتمالات تكرار سوء التفاهم، وهي لن تكون، اذا حصلت، وعلى كل حال، سويّ

تكرار لما حصل لي مع ابناء لُغتي. أما لماذا ترجمت اليوم لا قبله، فيلاني لم اسع الَّيُّ الترجُّمة. وقبلُ سُنينُ سُنحتُ فرصَّةُ رَفْضَّتُهَا ۗ، لانَ طُروفها ۖ لا تلائمنّي. الترجمة التي حصلت اليوم تمت في ظروف تلائمني تماماً، والفضل يعود الى عبدالقاس الجنابي الذي آخذ للوضوع على عائقه وتبناه وسهر علية حتى إنجازه، ولفاروق مردم بك فضل كنلُّك في تجاوبه الحار وتعاويه، على رغم عدم معرفتي بِهُ شُخْصِياً. وهُذِه هِي الطَّرُوفُ التِي قَلْتِ انْهَا تلائمني: شاعر صنيّق يتطوع بنخّوة نرّيهة . لعمل شُناق لا شُروط له فيه ولا دمصلحة، الا الاقتناع والمحبة، وصديق اخر بلا معرفة ولا علاقة ولا غاية سوى ما يرضى اقتناعه. لم أشا أن أسعى، ولا أن الخل في شبكة العلاقات الإعلامية أو السياسية أو الصَّالونية، فتأخرت ترجمتي ألى اليوم ولكن، هذا أفضل. لنها الطُّريقة ٱلْمُثلَى، وأنا سعيد بها.

• من المعروف أن ترجمة الشعر هي مسالة صعبة وغير مضمونة النتائج دوما. هل انت راض عن الترجعة التي تمت الى الفرنسية؟

- حسب القصائد. بعضها ممتازة الترجمة بعضها اضعف والضعف لس سببه المترجم دائماً، بل احياناً لعبت اللَّغةُ الإصلية، في القصيدة، دوراً يتجاورُ امكانات الترجُّمة. هناته في المقابل، قصائد تسدو وكأنَّهَا «ارتاحت، في الترجمة الفرنسية حتى بدت غير مترجمة.

● أَنْ الشَّاعِرِ ربِعا لا يكون شاعِراً كبيراً الا اذا امتحنت، شعره اللغات الاخرى. اي جواب يتملكك انت تسمع هذا الكلام، بل وانت تقرأ شعرك في لغة ا

- لا دريما، بل من المؤكد. وليس على سبيل ستصان، بل لان الشعر هو لغة انسانية لا حدود لها، قد يكون في شعر ما (ومن المؤكد، في شعري انا أيضناً، أنَّ لم أقل خصوصناً) ما بالعربية، أي بالنفة الأصلية. كما أن العكس متحيح ولكنَّ هذه استثناءات، يضاف اليها الشعر الذي يقوم على تلاعب بالكلام، أو على مروح، اللغة الإصلية أو انفاسها، فتتعنر ترجمته. كذلك شعر الكتابة الاوتوماتيكية.

ما عدا ذلك، إذا لم يكن الشعر، في أي لخة بترجم اليها، شعراً، أمعني نلك أنَّ ثمَّة مشكلة في شُبعريته اصبلاً. اقصد في شعريته كما افهمها ويقهمها جانب كبير منّ الشعر الحديث والنقد الحديث، لا الشَّعَرِية اللفظية أو

 أفي العودة الى بداية منسارك الشعري، نود ان نسسالكُ من أين هبط ديوان ولن ومقدمت على المشهد الشعري والادبي اللبنائي لا بل العربي ؟ – من قوة الياس. ومن حاجتي الى التعبير

• بمسيخة اخرى، وانت القائل أن الشعر هو الصباح الشعرى السليقي، فهل لنيك جواب حول

كتابة الشعر حصلت على ثلاث مراحل: الأولى،

● منذ ديوانك الاول حتى اليوم، مر تلث قرن من الكتابة الشعرية لئيك نلاحظ خلالها لنك انتقلت من كتابة مغلقة الى كتابة اكثر «انفتاجاً». هل توافق على هذه لللاحظة؛ والى ماذا يشير هذا التحول لديك؟

- صرت اكثر شفافية. اكثر تواصلاً. صرت هلَّ يشيُّر هٰذَا التَّحولُ (أو هٰذاُ النَّمو) الي

يتغير هُو مَا يَجْبُ أَنْ يَتَغَيَّرُ، ومَا يُبِقَى هُوَ مَا بجب ان يبقى. وفي السنوات الاخيرة تعدد النين راوا نلك اخيراً، وبعضهم كتب فيه ما كنت افقد الامل

بعد، انه هو ذاته، لا خسيانة ولا أمانة، بل

جحيم الى نعيم ومن نعيم الى جحيم، وما

سبيسرة يهودي تائه من قارة الى قارة، من

نقول. اتعتقد أنه يمكن أختصار والسعَّة البشرية، – لَكُلُّ سَكُرُّه.

كيف محصل، لك الشعر وكيف يستعر؟ ~ الصالة الشبعرية كانت دائماً موجودة.

في مطلع المراهقة، وقبل أن أعرف هوية ما أكتب. كأنت تلك مرحلة شبه عفوية. الثانية، خلال صدور مجلة «شعر» أرادية، وقد اصبح من هواجيسي ميوضوع شكليّ، الَّي جِنائبُ المعاناة، هو تأسيس قصيدة النثر وترسيخها. والثالثة، بعد صُدور دلنَ، ودالراس المقطوع، كَانْتِ استَمْرِتِ الْمُرْحِلَّةِ الْعَقْوِيَّةِ، الْتِي اعْتَقَدَ أَنْ الافتعال راح ينتفي منها اكثّر فاكثّر، وصارت كتابة الشعر تدفقاً لا غاية له سوى داته.

داناء اكثر. ففي دلن، ذاته، مخبوءة أو متكبرة، شَفَافَية، وقيه، ومن قبله ايضاً، رغبة تواصل. غير ما يَقُولُهُ الشَّعَرِ؛ وَهُلُّ مَنْ يَقَرَأُ لَيَقُولُ لَيَّ؛ ثمة من قرأني سوسيولوجِياً وسياسياً فقال اني بعد دلنَّ، ودالرأس المقطوع، استسرحت استُدراحة المحارب، وسيرت كنان في هشيم المتريصين بخونة ذاتهم. ولكن هل منّ يقرأني فعلاً، بِقَرا مُن نُون رغُبِهُ فَي تُحنيطي، لَيقُولٌ لي؛ وها هم بعض من قالوا باستراحة المحارب يعودون بعد ثلث قرن ليعلنوا انهم اخطاوا، وان المقياس كان خطأ. وهذه هي الحقيقة. الْلَقَيْ اسْ كَانَ خَطَاءَ وَالْمُقَيِّ اسْ كَّانَ: الثَّورة! التمرد! الرفض! ولكن، في شعاراتها السطحية. بعضٌ النين استهواهم ٱلتمرد والعصيان في دلن، استهوتهم، في الواقع، الفاظ بنيثة ولغة متوترة متوحشة، ولكنهم لم يذهبوا أبعد من نلك لم يروا النفس التي في الداخل، لا حبها، لا حُوفُها، ولا الطفل الرَّاجِفُّ فيها، لا الصلاة، ولا الدموع. راوا فقط شخصاً شبيهاً بَجِنْكِيرْخَانُ كُمَا تَصِورِهِ السينما الاميركية، او الشيطان، بلحيتِه وكفره وقَجورِه. لقد راوه، وهو كان هناك و لكنهم لم يروا فيه الأهذه الصورة النافرة. وهو كان بالفعل هناك، لكنه كان ايضاً، وربما بالقدار نفسه، شيئاً آخر، شخصاً آخر، ولم يره احد. الا واحد أو اثنان. اخرى، فاخرى، فأخرى، وفي كل مرة كانت النظرة اليه من الخارج تنتقده لانه دخان، اللعبة السَّابقة. وفي كلُّ مرة كان يتبين، في ما

في رُؤْيِتُهُ بِكِتْبُ، وبِعَضْهِم اعطاني واحبني اكثر مما استحق. ٠ انت ابن للعشوقة وغريبها ومملوكها كما



• ينضح شعرك بخوف الموت، من موت الام الي الموت المستمر في كل شيء، في داخك، في الحب، في الجمال، في الوطن، الضُّوف والموت يشعبان في الغَّلْمة والنهار وتسمى دائماً الى اعتقال هذا الموت.

اما زلت في عراكك المستعر أم تهب عليك نزعة - أذا جاء الموت لن تزول الحياة. اشعر بان حياتي، ولا اقصد مؤلفاتي، بل حياتي، ستبقى. سيظل لها مكان في شكل ما. لا اعرف كنفُ. هَذه الطَّفُولَةُ التِّي تَغُمِّرني منذ الطَّفُولَة ولاً تزال تنمو في حقولها وحقولها تتسع. هذه الطفولة لا يمكن أن لا تُعطى فرصة أخرى بعد توقف هذا الجسد. فهي تتخطاني وتفيض

اناً سأموت، لكن طفولتي الجريحة والقوية سوف تعود وتجد امها.

● التنازع بحقى الثقاقص حق بديهي من حقوق الشاعر. تقرأك تغتسل بمرارة الخيبة وراغباً في الستحيل في أن واحد. كيف يجتمع ذلك في لحظةً ولحدة، في جسد واحد؟ وكيف يتتحمل الشاءر والانسان اجتماع الحريق والرماد؟

- ربعا لأن شعري نتاج التجربة الحية لا ابن الأيديولوجيا. الحياة، اليست على هذه الصورة التي تصفها انت، اجتماع الحريق والرماد؛ واذًا ابتعبنا الى الهامش، والَّى الخيال، اليس الحلم ذاته حريقاً ورماداً؛ عندما

تريد أن تنفى حداً من الحسنين تصطنم بِالْتَتَاقَضْ. كَنَّكَ عنهما تريد أن تجمع بينهما، في الحالة الاولى تنحار الى واحد منَّهما دون الآخر، وفي الثانية توحدهما فيك سجازفاً بالانصيلات على المصاولة. لن اقول اني ميلاك وشيطان قررا التصالح على رغم ارادة من فُصَلُ بِينْهِمَا، بِلَ اقْولِ انْيَ انسانُ. انسان يريد حياة أذا اصابها جرح فجرح الحب لاجرح البشياعة. حياة يحلم بها ويكتب عنها الإنسان منذ وُجِد. هذه الحياة هي اعنى وأجعل وأقصر وأعمقُ من أن تشوهها بالتقسيم الروحي والاخلاقي والحسدي والاجتماعي والسياسي. كل ثنائية هي فخ الواحد الموحد بالكاد يكفي فَهُلُ نَجِّزُتُهُ وَنَقَّاتُلُ بَيِنَهُ وَبِينَهُ؟ الْكُونَ كُلُّهُ فَيُّ وانا كلِّي في الكون. الْحَيِّبَةَ تَصِيِّبْنِي نَعِمُ ولكنها مُزيمة, مجرد هريمة. الحسد الواحد لا برال مجمع الحريق والرماد، والجمر الدائم هو

• في الباب عينه يلاحظ الناظر اليك اتك منجنب في الوقت نفسه او في اوقات متقاربة الى أمرين: الهامشية ووالمكانة، الأجتماعية اذا سمحت بالتعبير. كيف توحد بين هائين النزعتين؟

- انا شخص محب للعزلة والإنفراد. لو واتتنى الشجاعة الكافية لكنت اكشر من هَّامشَّىُّ. الحيَّاة الاجتماعية لا تعنيني على الاطلاق. ولا العلاقات الشخصية. ليس عندى علاقات. هناك اشخاص بحبونني واحبهم وهم قلائل، أقصد الذين أعرفهم ويعرفونني شُخْصياً. وحتى هؤلاء ليست بيني وبينهم علاقات، وقد يمضى وقت طويل جداً ولا

عُن اية دمكانة، اجتماعية تتكلَّم؛ لم يرفض هذه الْمُكَانَة احد مثلي، في بِلَّدي وخُارجٌ بِلَّديَ. ولعلي احد افـقـر النَّاسُ في لبنّان، اجـيــبكُ ببرود، بلهجة تقريرية لا عاطَّفة فيها. أمضيت من ۱۹۷۷ الى ۱۹۸۰ في باريس ولم احساول ان اعقد اية علاقة البية او اجتماعية كان يمكن ان ورفَضَتها. في المعالم العربي لا البّي دعوة الى مهرجان ولا ألى ندوة ولا ألى أمسية شعرية ولا الى مجرد لقاء. وإنا لا املكِ شيئاً غير شقة بالتقسيط أواخر السبعينات وعلى مدى

تعزز دمكانتي، الانبية. سنحت لي فرص عديدة بحرية مساحتها ثلاثون سترأ مربعا اشتريتها سُنتين. ليس عُندي سيارة، وبيتي الصالي، بالايجار، هو ذاته منذ اربعين سنة، بلا مصعر ولا ملجا، ومساحته ١١٠ أو ١١٥ متراً مربعاً. لَّمَ أَقَبِلُ وَلَنَ أَقَبِلُ وَسَامَاً. لَمَ أَقَبِلُ وَلَنَ أَقَبِلُ وطَيِفَة. لم أنخل في حرَبِ ولم استَعمَل طائفُة ولا رعتني دولة. هلَّ تقصد عملي في الصحافة؟ رياسية تحرير «النهار»؛ بعني أضحك. انها ارهق وظيفة مارستها حتى الآن. اعمل في

على كل حال، وهي تَعْتَقُر الى الحد الاتني بن الجريدة كاي محرر مُواعمل في جريدة، لاني لا حرية التفكير وللعتقد والقول والكتابة سيظل اعرف مهنة اخرى غير هذه. ولعل ممارستي هناك من يهنوون شيعس التظاهرات والمنابر . لهذه المهنة بالذات هي نروة تناقصاتي

عبارة مكانة اجتماعية، هي من اغرب ما يُلصقَ بِي مِن اوصاف. اعْتَقَدُّ أَنَّ لا مُجُرِد لاستعمالها هنا غير التوهم او سوء الفهم. لا شك بأن مصير أبنأن أمر يهمك الى حد

بعيد، لكنَّ هذا القلق الطاهر في «كلماتك» و«الخواتم» لا بيرز دوماً في كتاباتك الشعرية «البحقة». لماذا؟ هل هن الحنير من والايب الملتزمية ومنا هي العلاقة بين الذائية التي تميز شعرك والامتمام بالجماعة والذي هو من همومك الكبيرة؟<sub>ت</sub> – الشبعر هو الذات. الذات هي ايضَياً منا

حولها وما خارجها، ولكن الحوالث والاحداث الخارجية يمكن أن تستحيل أجزاء من الذات. عندئذ بعبر عنها الشعر ولكن غالبا بطريقة غير مباشرة. ويمكن ان لا يعبّر عنها ابدأ. هذا متوقف على كيفية تفاعل الذات مع الحوانث والأحداث الْحَارْجِية. شرط الشعر أن ينبعث من الذات، لا من والترام، مرعوم. أن اتفه ما حيصل في الانب العربي هو منا سيمي الانب العربي الملتزم وهو ليس الا نوعاً أخير من البروبا عاندا الحزيية والعقائدية. نوع أخر من الفُصَّام ومن التَّعْصُبِّ. الالتَّزام حِزَّءٌ طبيعي من الكتابة، ما من كاتب لا يُحسّ زمنه وازماتُ عصره ويتفاعل معهاً. ما من شاعر لا يحمل هموم محيطه وعالمه في عينيه وروحه والحياة في أحشائه وخياله. وهو يعبّر عن نلك حتى عنَّدما لا يقوله بشكل مباشر، بل خصوصاً حين لا يقوله بشكل مساشس. كل قيضايانا وهمومنًا موجودة في ما نكتب تارة مباشرة فَى الْمُقَالِ وَحُوالِيهِ، وَطُوراً غُير مُبِأَسُرةً، بأطنية، جوفية، معقّدة، وهذه من صفات العمل الفنى حين ايلتىزى صساحب حسرية النظرة

وشمُّولهًّا، حَينٌ يُلْتَرْمِ الإنسَانِ وِالْحَياةِ فَي لاحدودهما، ولا يجتزىء نفسه ويقزَّم دوره، ● عطفاً على السوال السابق: هل أن القبارية السالة لبنان في قصائدك الاخيرة تعود الى شعورك بتهديد كبير تتعرّض له دفكرة ما عن لبنان، ترعرعت "

- قصائدي عن لبنان في «الوليمية، هي طبعاً عن دبلدي، لبنان ولكنها ايضاً عن اي لبنان أخر. لبنان هنا أضحى رمزاً للحياة تعتدي عليها قوى الحسد والموت لا لشيء الا لانها قرحة رغم ضبعفها وجميلة رغم فقرها وحبرة رغم كل منا يُكره الإحبرار ورغم كل من يستبيح قتل الإبرامُ ع ويستلذ رائحة النم. انه الحمل، مرة احْرَى، أَامام الدُنَّابِ. حمل قد يكون غبياً أو محدوداً أوْ مغروراً أو عديم التربية، ولكن النثاب ليستُّ بافضل منه. لبنان هذا هو انت وانا، وهو خصومنا ايضاً ذات يوم، وهو فلسطين، والعراق، والجزائر، ويلدان أفريقياً، والبسوسنة - الهبرييك، وبلدان جنوب شسرق اسبيا، ومن كان فريسة من قبل، ومن سوف

 في الانتقال الى جانب آخر نلاحظ أنه في كل تظاهرة «تأبينية» بالشيعر للعمودي يحتشد الآلاف ويصفقون، نحب أن تسمع رأي شخص مثلك في رار هذه الظاهرة...

~ الهنفِ في مثلِّ هذه الجفلات الخطابية، كان دائماً وسُعِبَاتُي هو التصفيق. وكان وسينظِل هناك هواأةً لهنده الحنفيلات. اناً شُخصتياً لا تعنيني، سُواء كانت موزونة مقفاة أو عائية، احس حيالها بما أحسبه حيال كل الطواهر الغوغائية رُغِربة ورعب.

• الا تجد أنه يصبِّعب في العالم العربي أن يكون المره شاعراً من دون إقضية» من دون مواضيع كبرى..! وريما شاعراً مِنْ دون طرب؟

- اكبر من دموضيوعات، الحب والضوف والمحلم والعسزلة والكفتر والايمان والشسقاء والجنس والامل والبياس." ليس هناك شيء. هناك عالمان عربيان عالم عربي غوغائي متخلف متعطش الشيعارات يتمنها وهي تضحك عليه، وعالم عربي ينرك أكثر فاكثر أن ليست هذه والقضاياء هي القضايا، وانما تثار،

والاحراب، شعر الانظمة وخصومها من اربان و اشدها ابلاماً. الانظمة المقبلين، وهو أن يكون شبيلاً في ا السنقبل كما انه لم يكن شيئاً في الماضي. " المستقبل كما انه لم يكن شيئاً في الماضي المرب فمن قال ان ثمة جمالاً، لأشعراً في فقط بل أن ثمة حقيقة أيضاً من دون طربي }

اقتصد بالطرب النشوة. النشوة الروسية والمسينة الغامرة، كلُّ شبعر لا يحمل البِّيءَ: النشيوة، وبالتالي طربأ ما، هو شعر ناقص إل انت تقصداً مستهرئاً، الطرب الخارجي، الذي ع تعودناه مع الشعر التقليدي، وايضاً مع بعض الشعر الحديث، دعني اعترف لك باتي است ر صَدِم، قَلَا بِأَسْ بِهِ، بِلْ وَمَا الْجِعْلَةُ حَيِّنَ لَا يَكُونَ ، ببيلاً من كل العناصر الشعرية الأخرى لكنَّ. ١١ الخطر معه وعندما يطغى ولأ يعود من غاية .. للشباعر سوى الطرب الخارجي. عندئذ يعون ، الشبعر ليبحيا النَّظم، تموَّتُ الرؤيا لتَّحيًّا القافية. تموت التجربة ليستقيم الوزن بعوَّت إ الداخل ليهرِّج الخارج. هذا النوع منُ التطريُّب اخذ بدوره يتساقط وحتى شعراء الاغنية باتوا يحاولون تجنبه.

الشُعَى الصيبَّ له طريه، يجِب أن نَصِسن إِرَّ الإصغاء البه. أن تحسن القراءة. هل هنالسن ال

 كان ثاث القرن هذا انطلاقة عارمة الشعري الحديث في اللغة العربية، كأن لك النور البارزفي به لحداثها. كيف تقرم الأن هذه الحركة وما الت اليه من ع انتاج ومن علاقة مع القراء؟

- أهم ما فيها وضعها حداً فاصلاً بين أي رْمنين، وتركبيترها على القبرد، والمغياميرة، رو والتجرية، والحرية. على صعيد النصوص. حملتُ هُذُهِ الْدُحِلَةُ تَالَعُنَاتُ مَهُمَةً، وَلَحَبَانًا. ﴾ روائع حقيقية، الى جانب كميات هائلة من. إ التفاهة، بطبيعة الحال، ولا بد للنقد والدراسة. أ ان بلعبا بورهما في جالاء هذه المرحلة، فهي أن بِيُونَ شَنَّكُ اخْطَر مَرَجَّلَةً عَرِفَهَا الشَّعَرِ العَرِيقِ. إِ منذ نشوئه في الجاهلية.

• مل الشعر الحديث كما مو الآن في العالم ،،، العربي بما حمله من تكسير للغة التقلينية، هلَّ هو لغةُ 🖟 مكتملة، أم لغة تجريبية ساعية إلى اكتمال ما؟ إلى ال أين هو ذاهب مذا الشعر؟

- عندما تصبح لغة ما مكتملة تبذل قبرها، ال کل شبعر، کل قصیدہ، کل سطر فی قصیدہ ہو 🥫 بداية لغَّة. لا بمعنَّى التجريبُ البَّارِدِ المُفِتَعلُّ عَا بل بمعنى الشعور والجديدة الذي يقارب الكلام 🗈 وْكَأْنِهُ أُولَ الْكَلَامُ الِّي أَينَ يِنْهُبُ هَذَا الْسُعِرِ أَنِي الى عتبة شاعر أخر ديبداً، معه الشعر من \_

• عودة الى التجرية الفرنسية. من الظاهر في السنوات الاخيرة أن الانب العربي يلاقي اهتمامًا في عن فرنسا والغزب عبر حركة الترجمة للتنامية مانأ عث يستطيع الانب العربي الصنيث أن يقدم، في نظرك، 31 الن الغرب والتراث العالمي للعاصر. يستطيع ان يقندم يعض المساهمة

الجانب الإكبر من البنا يفتقر الي الصدق مع ل الذات والى الجراة في الغوص المقيقي على ينا التجرية للشخصية وألانسانية. كما يِفَتقُر الى 🔐 ربة. لكن القليل منه الذي يم المساهمة لا يقل شبأنا عن اي تَشَايَّ معاصر ... أَحْرِ، شَرِط البِحبُ عن هذا النَّقَاجِ الغَّربي حيثُ هو حقاً، بمضعاح البحث المجرّد الموضوعي، بعيداً عن المصالح السياسية والتجارية وزعيرة العلاقات الشخصية.

• مم قريتك الحرب وعم أبعيتك؟. - كلمًا كَانْت مَظَّاهُر العيثية تَشْتَد وتبرنَ كانت تتراءى خلفها أشباح العقول النبرة السكري بدماء الصَّحادِا، أو السُّتمدة سلطانها من انعدام الشعور وانسطاح الخيال. كلما كانت العبثية تصيح باعلى فجورها، كثت ازداد اقتناعاً، ومنذ اللحظة الاولى، بأن كل شيء مدبسٌ، ولا عَفوية الإعفوية النَّمي، ولا عبثية الأوهم الاغبياء أو جبن الجيناء. وكلما كان الياس يضريني، كنت ازداد لسا

## الليل هو الوقت على الجدار

● السؤال: تقول انك تسهر لعدم شفائك من الحياة. هل الحياة مرض؟ وفي مكان أخر تقول أن الليل هو ليل الضوء ولا يشعر به الا النين حررهم الرعب من خداع التمييزُ بين النور والطُّلَّام. كيفٌ تحددُ علاقتُكُ بالليل، وخصٌوصًا أنكُ تعتبر انَّ أبة الشغير وإنه اللحظة الحاسمة؟

– جواب أنسِي الحاج: من فرط ما قلت في الليل اخشى ان أكون قد قلت اموراً وعكسها. الليل هو، طبعاً، الانسحاب. للمة الذات بعضها حول بعض. هو هدوء البحر وتوقف للوج عن حركته العمياء. انه المصغي، المخيف. السهر في الليل تأجيل للموت. طبعاً يموت الناس ايضاً في النهار، ونوم النهار لا يقل خطراً عن نوم الليل، ولكن النهار بطمئتك ولو خَدَّاعاً، يطمئنك بَصْحِيجٌ الناس حواليك، بلونه السطحي، بشمسه المعريدة، الليل هو أن تضيئه بالكهرياء فلا تطبق أشباحه عليك وتسهره لينتهي فلا يغدّرك عتمه. الليل هو الوحدة، حيث انت الاكثر، وإن مع الاكثر، مع الجميع. الوجوه التي تبقى في الذاكرة، تمتّحنها الذاكرة في الليل. النهار لا ذاكرة له. الليل هو الجميع. الوجوه التي تبقي عنها، تعرق الوقت على الجدار، أمامك، نقطة نقطة، تروح حياتك امامك، تعدّها أو بالعكس تلهو عنها، تغرق في اشيائك ونجومك. الليل هو الداخل، هو الداخلي، وهو المجانية، واللامحدُ، البهم، والغوص فيُّ المجهول، حيثٍ لا نفاق في العيون. الليل هو انعِّناق الباطن. هو الحرية. الليل هو التحضير لشِّيء، وهو ابضاً اللامبالاة، لا مبالاة الليل التي تُعقيك من كل حرج، وتقول لك: حَنني علَى هواكًا الليل هو الليل والنهار، هو احشاء الارضُّ وياطن السماء. وهو الهروب من الليلُّ ومنَّ النهار. وبعد ذلك، وقبل ذلك، الليل هو ابو الهول والطفل الذي يلاعب السؤال الميت، لا يستطيع أن يهرب منه، ولا يريد أن يجيب عنه، حتى لا تنتهى اللعبة.

## عراقيون بصفة شخصية و٤١٢ دار نشر في معرض ابو ظبي الدولي للكتاب

● رحب خلفان مصبح منيز مؤسسة الثقافة والفنون بالمجمع الثقافي بابو ظبي بمشاركة دور النشر والمبدعين العراقيين في التتورة الثامنة لمعرض بو ظبي الدولي للكتباب الذي مستيقيام في أول أذار (مَارِسُ) المَقْبَلُ، وكشف عن أَسْنُتْبِعادُ \* أَ دَارِ نَشْرَ عدم النزامها الشروط المتكبة للمشاركة في

وقال مصبح في مؤتمر مُنتَدافي أنّ الممع الثقافي في ابو ظبي سبق له استنصافة العديد من المبدعين العراقيين في كل المصالات الفنية والأسية ويسره مشاركة مبدعين عراقيين في المعرض القادم صفة شخصية. ولفت الى أنه لم توجه اية دعوات لدور النشر العراقية للمشاركة في المعرض، وأن مثل هذه المسالة يدخل في الهار العلاقات الرسمية بين

كما رحب مصبح بالنعوة التي اطلقها ابراهيم المعلم رئيس اتحاد الناشرين العرب اخيرا لانشاء دار نشر عربية مشتركة برأسمال ٣٠ مليون دولار. وقال أن الامارات لم تساهم في هذه الشركة، لكنها

وبلغ عدد العناوين العربية المسجلة في الدليل حتى الآن ٢٠٥٠٠ عنوان وعدد العناوين الأجنبية ثلاثة ألاف عنوان.

و١٠ من تونس و٧ من ليبيا. البحرين وواحدة من كل من الجزائر والمغرب والثقان

تقريباً، كانت العاصفة التلجية قد بدات بالهبوب. لم استطع المكوث طويلاً. القيتُ نظرة، ثم سارعت إلى السيارة ميوجها إلى بيروت. ولكِن الأفكار راحت تتقانفني بشدة، وكنتُ أجدني أضحك أحياناً حيال مشروعي المصيري - العبثى؛ ضحكتُ لتلك السنوات العشر التي رأيتُها تتراجعٌ منتورة خائبة، ضحكتُ لها وتعجبت منها. كيف انصرمت هكذا؟ مفعمة بالمكابرة والقرقب. ورثيتُ لنلك البناء الذي لم يكتمل بعد، والذي لا اتفقده إلا سريعاً، ثم اتركه وحيداً أمام

أربتُ أَنْ اتخلص من أفكاري هذه، وأن اسلم أمري وأمر سيارتي للعاصفة، فأسايرها ما استطعت، مخففاً السرعة بما يسمح بُتجنب أخطار القيادة على طريق أخذت تغمرها المياه، وباتت الرؤية عليها سيئة. أدرت المنياع، فطالعني بموجز أخبار، أولها خبر يتعلق بالقرار ٤٢٥، ويتصريحات سياسيا حول إمكان تتفيذه. ضحكت أيضاً، وقلت: هذه مزحة جديدة،

منذ صدور هذا القرار قبل عشرين سنة عن هيئة إلام السياسية عندنا تستأنس بالتركيز عليه وعلى ما يمثله من

إقرار بحقنا الوطني، كما أن هذا القرار قد استطاع مُؤْهَراً أنْ يفرض نُفْسه على الكلام الصادر عن بعض المسرؤولين في إسسرائيل، وإن كان المسرولون عندنا يجدون في نلك نوعاً من المناورة والخداع. لقد كان الخبر المتعلِّق بالقرار ٤٢٥ مقتضباً، مر سريعاً، ولكنه ترك أحداءه في نفسي، وأنا أسير بسيارتي بطيئاً في علب العاصفة، وأحاول ما استطعت ان أزيل غشاوة

ترك الخبر أصداد في نفسي، ولكنني مُسمكت كسمن تلقى طرفة من الطرأنف. ومسا لبستت أن رأيت أ السنوات العشر المنصرمة تسرع منكفئة في الاتجاه العاكس لاتجاه السيارة، أنا أتقدم بطيئاً وهي تنهزم مسرعة. مسحتُ الرجاج بيدي، فلاح لي بيثي الذي لم يكتمل بعد، مشرعاً أبوابه ونوافذه من الدهشة، وحيداً اعزل في العاصفة.

المتحدة، ونحن نطالب بتنفيذه، وسياسيونا يعدونه سلاحاً في أيديهم. أما إسرائيل فلم تعباً به، كما لم تعباً بغيره منَّ القرارات الدولية. والمقاومون عندنا لم يطقوا أمالاً كبيرة عليه، لأنهم يعرفون طبيعة العدو الذي لا يُعترف بحقوقنا، وهو إن تراجع أحياناً فإنه لا يتراجع إلا مرغماً. ولكن القرار ٤٢٥ سخل منذ صدوره في أدبيات السياسة اللبنانية الرسمية وغير الرسمية، وظل - حتى الآن - حاضراً فيها بقوة، فجميع القوى ا

راحت تتكاثف على الزجاج.

شاعر وناقد لبناني.

وكشف خلفان مصبح ان ٤١٤ دار نشر عربيا ٢١ جهة رسعية وحكومية ستشارك ايضاً.

ويشارك في المعرض ٥٥ دار تشر من الامارات و١١٤ من لينان و٧٧ من مصر و٤٠ من السعوبية

كما نشارك في المعرض خمس دور نشس من

 اصدر الصحافي المغربي محمد شقور كتاباً جديداً باللغة الإسبانية عنوانه «المفتاح وخفقات الجنوب»، وتولت الاصدار «منشورات القلم -كالاموء في مدريد، وهو يضم موضوعات شعرية ونثرية تتوزع بين السرد والسيرة الذاتية.

خيل غريعو وعبداللطيف ليمامي وكونشال سراسوا ومانييل كورتيس غارسيا.

### «نموذج الرأة - البطل في الرواية الفلسطينية،

 عن الهيئة المصرية العامة الكتاب في القاهرة في سلسلة ديراسيات أديية، صير كتبات وتعادج المرأة - البطل في الرواية القلسطينية، الثاقته فيحاء

قاسم عبدالهادي. براسة اولى من توعها لصنورة للرأة في الرؤاية الرابع نموذج الأم المحكمة المثال.

وفي التعريف أن الكتاب دراسة وتعتمد أنوات الاتجاة الاجتماعي في التحليل، رعلي نحو الخون، ادوات البنيوية التوليدية، التي ارساها لوسيان غولدمان، مستهدفة ردّ الظوأهر الي ملابساتها التاريخية والاجتماعية، مع معالجة نقبية نقيقة للنصوص، بتحليل محتوياتها الفكرية، وتشكيلاتها الجمالية. ويستعد موضوع الدراسة اهميته من الدور البطولي الغسريد الذي المسطلعت به المرأة الفلسطينية، في صمت ودأب وعزيمة لا تُحدّ، في اطار التاريخ النضالي للشعب القاسطيني، ضد ممارسات الآستعمار الممهيوني الاحلالي الأجلائي الاخلائي الاستبطائي التوسعي، على أرض فلسطين العربية، هذا النوفر الذي أستلهمت الرواية الفلسطينية نمائجه وأشكاله الختلفة، بينما عمقت هذه الدراسة وعينا بعواله وفعالياته وزواياهه.



## 

نرى فيها خطوة مهمة لنشر الكتاب العربي. رأجنبية ستشارك في الدورة القادمة لمعرض أبو غلبي الدولي للكتاب منها ٢٨٨ دار نشس عربية و٣٣ دار نشر أجنبية. وقال أن ٥٥ دار نشر محلية منها

و٢٨ من سسورية و١٨ من الأرين و١٢ من الكويت

السودان وه من قسطر و؟ من عسمسان و؟ من

ولكن لا بأس بها الآن في قلب هذه العصافة.

The factors of the section of the se

كانت خطوة «مليئة» بالمغامرة، أنُّ أباشر بانشاء البيت قبل أكثر من عشر سنوات، في ظروف مفعمة بالمخاطر، ولا توحي بإمكان الإقامة في مدي قَريب. ازمعتُ على المباشرة وقلتٌ: ليكن هذا المشروع شكلاً من اشكال المقاومة ضد عدو لا يريد لنا البقاء في ارضنا، وإنما بريد لنا أن نرحل ونتش

الجهات البعيدَّة. باشرتُ بهذا المشروع وقلتُ: ليكنُّ على سبيلًّ المقاومة بالقلب لا بالسيف، ولا حتى باللسان. مضت السنوات، والبيت لم يكتمل بعد. إلا أنني ثابرت على المتابعة وإن بتقطع ويطه. وقف البناء الأن على اعملته، واتضح شكله النهائي بغُرفه الستُ التي تُشكل طبقة تحملها الأعمدة. وقف البناء وتطاولت من حوله الاشجار التي غربستُها بعدِ المباشرة بالمشروع، والتي أصبحت الآن عاليةٌ جداً، خصوص

أشجار الكينا التي تنمو بسرعة ولا تحتاج إلى عناية كبيرة. لم يتأثر مشروعي هذا بالكثير من الحروب ومن عمليات القَصْفُ التي مرَّت بألقِرب منه أو حصلت حوله. واستطاع البناء أن يقفُّ الآن، وإنَّ كانت أبوابه ونوافـذه لا تزال مـجـردُّ فتحات مشرعة للريح والمطر، لا تزال بلا خشب أو معدن، أي أنها حتى الآن غير قادرة على مجابهة الغضب الذي تظهره الطبيعة أحياناً. وبالأمس عندما أتيتُ لتفقد المنزل الذي لم يكتمل في قلب الصديقة التي اكتملت



ıı

بيتى والعاصفة والقرار 220

جودت فخرالدين \*

📰 في أذار (مارس) من هذا الصام ١٩٩٨، يكون قد مرُّ على صَدِّر قرارُ الأممُ التَّحِدة رقم ٢٤٠، القاضي بانسحاب القوات الإسراتيلية من لبنان الجنوبي، عشرون سنة. وطيلة هنين العسقدين، لم يكفُّ لبنان عن الطالبة بالانسساب، ولم يكف أهالي الجنوب عن مقاومة الاحتلال بهذه الصيغة أو تلك، وقد استطاعوا في فترة سابقة أن يُجبروا المحتلين على الانكفاء منَّ مناطق سيطروا عليها، إلى ما سمّي بالشريط المدودي الذي لا يزالون بحد فظون بسيطرتهم

آما أنا، فكان لي أن أوزع اقامتي طيلة العقدين الماضيين بين بيروث وقريتي الجنوبية آلتي تقع على حدود الشريط الحدودي، في منطقة محررة تتمركَّرْ فيها قوات دولية تابعة للأمم للتحدة. وعلى الرغم من وجود هذه القوات، ظلت منطقتنا تتعرض للقصف الإسرائيلي من وقت إلى اخر، بل تعرضت أحياناً لما هو أقوى من القصف، للاجتياح أو

وعلى الرغم من بقاء الجنوب في دائرة الأخطار من كل نُوع، ويقاء منطقتنا في بؤرة الحرب، وفي خصم التجانبات التي تعددت اطرافها ومراميها، فقد بدات منة أكثر من عشر سنوات بالعمل على انشاء بيت لي نى القرية، حيث ينبغي لكل منا أن يكون له منزل. هذاً ماً يعتقد به الناس في منطقتنا. ويسبب من ذلك توجد في قريتنا، وفي مثيلاتها من القرى، بيوت كثيرة لا يأتيها اصدابها إلا نادراً، لانهم يقيمون ويعملون في بيروت او غي المهاجر (أميركا، افريقيا، استراليا...)، ويختلسون الفرص للمجيء كلما سنحت لهم ظروف العمل والأمن.

من الولايات المتحدة الاميركية وواحدة من انكلترا كتأب بالاسبانية للمغربي محمد شقور

والحقت بالكتاب مقتطفات من تصوص نقسية لأساتذة جامعيين من اسبانيا والمغرب منهم روبولغو

الفلسطينية موزعة في اربعة محاور: الأول عودج المراة الشريك الفاعل، الثاني نموذج المراة الشابع الساند، الثالث نموذج المراة الجسد الانثى، والدوير

المولمة المستسرية الأملخة للمدينطانيث للخف وهي المراد المستونية الم المستونية المالي المراسب سيست سيست المراكز المعلق عبر المتصفحت المراكز على عبر المتصفحت العجادة نصر لنبي استنامة المرام المر

المقاف فالمنطق الخطين والمحدوث عي المن المساهدة الأحد عدد عن عم الْمُ فَوْلِلْهُ لِلْهِ اللَّهُ اللَّهُ عَلَى الْمُسْتَعِينَ اللَّهِ اللَّهُ عَلَى الْمُسْتَعِينَ اللَّهُ المجهلاهابين النهرين خي نوجمت بحويد

مالی سنیانی سی البرعد معدی مصر

و الريسان - التناوت ۱۹۱۱ -ا

الإنظامة المستحديدة المستحديدة المستحديدة المستحددة المستحدد المست الملاة فللم المناصي الوسي توسيقية المناوية المنا

الم الحليا للي قلم هذا عمولية المسلوعة المسلوطة المسلوطة التي تسعيد المسلوطة المسلو

بهام م المستنها عم ضوء انفرصت بالإيكا المستنها عم ضوء انفرصت

مالانعربوسی می صوء اعرصید مالانعربی الانبسید و نبر در ت مالی المناب القیسر بعض السسید مالی المناب القیسر بعض الدر مالی المناب 
المعلى ال

The land of the la

All sources and a second of the second of th

بعد من المستوى خصه ولا بقطه لاع الألم المستوى خصه ولا بقطه

بالفكال الضرفسيسة الني حسب من التلم لايفاد الضرفسيسة الني حسب من

النام ل عدد استر المسلم المعلوض مع الفصيوط التحقيق المسلم الماضة عهد يراضي حنث

Language is the light of the language of the l

الموسود الرجاور عدا المساور

الإلقال المستخدمة على المرضوب المستخدمة المستخدمة المستخدمة على المستخدمة على المستخدمة المستخدم المستخدمة المستخدم المستخدم المستخدم المستخدم المستخدم المستخدم المستخدم المست

الما من العصاء المستون عن كسير ،

يها بي المساد الى أن تشت السسورة عد

بالمانية في عصرت المصنيث واله

المراور وولفيت والوغا بوسكيفت

العربة العربة التسورة ا

إلا المال العربية، اللي عند عب

مور طلاعنا. بز اول مسلمسة من سعد

أيتو بتارية الخطوط المتوازية كاحت رح

أَنْ اللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ عَدَالَ اللَّهُ وَاللَّهُ عَدَالَ اللَّهُ وَاللَّهُ عَدَال

( على نكرها تحد عنوال اعتب المنطق

المام كشابات الحسوى جسد العساعة.

براي المرافد متوافرة في ترجعات عرب والأ

وبالونوس في القرن التناسي - الأعلى في ٥

إلى الناس البيذي وتروك

أرابعي وأعاس ومسسوس عي اعر

والمعس البرعية على هذه العارضية

لياركاد الليس وهي أعرصية المعد

إعاشوازية وقند وصنك برعث عباس

أياركشنا للرياضي بعنارس المستأسي

يريون ١١١١ه، وهو تعييق على الصحور

ليرادن كل مر ، عاسل وموسيدو بموه

بيطفع للقوازين دنهت حضان بقعال الم

إنهاك ويبتعدان عن معصبهما استعطا

أدرلك الغربي فينسق الاعتباس استنوشهم

غىلغارقى موسى خفوارراسى اكدار ااوان صا

أربوه للرقية القامسة في كتاب - صلح

الهرار، ديث فرص بار س المعكن إلى هذه

أتولعبون الرباضيين المفاحرين شدد المغبور

أيخظ للرضية لخاصمت وفارث هم

أعقرس لوجاسر hegative قدال مي المعا أعوأبة لقلة ملفل زوية حسدة بصحل إسسا

الجباط فلعي الراوية أوعش كالشناء السنسر

والأفية الكنسية يتعربف عيراء وهدا شو

أنفايا ألفله الزياضي النصرس عسسسر

المجالأهاه المصاولة التساوية سنسرحسس

أساليك فدوهة عجب أيتم أسوسط

والمفضأ علودنس لسنين عنى مستساور

اللهامي فليت بأن فسرة ما يعسس كسنستسعير

لِمُعْلَقِبًا لِمُعَنَّدُ عَدْ هَنِيلَ فَعَارِهُ سَيْلٍ وَيُرَا

أَنْ طُلُونُو أَنْ أَلَا وَفِي حَدُّ مُسْتُفَعِدُ عَنِي

المطبئ ألمير بروينين ستي عي حب

يسن المحسنة الاخرى.

أَبِهُ الْوَقِيْقِيةَ نَحْدُ دِيدُ وَوَا مُنْسِطِيعِهِ .

لَّهُ تَقْعِيدُونَ رَاوِيةً وَيِقْضُعِ ضِيعَتِ عِنْ الْ

شت في سعوي مرننا فتختساب لننسب ذ "دُونِسي يفقي للعند 1941 عن دار معتسق بعثقلة في تويط ديد . وكسار والمسترق للكنزي للقنع وكدمن المرافعة المنو صنعت بعدوي الماعلى السعائن صعبتينية مسد الإم مسوسية كلونى عي الممالة مسيوسية أوس كا الممالة كم لغزات ما خلفيسات الممالة لمسيدي وحد لاشد عب المجلوب والعرب المرابع المستود المرابع المستود المرابع المستود المرابع المستود المرابع المستود المرابع المستود المست

الميران المنطوعة في المنطقسة ستست سرساد.د:

والاشار

كعابتها في كل مرة في حشر أنفها في كل منا يتؤرُّر في المنطقة

منفحة جديدة مع الغرب على أسباس حوار ؛ الجفيطرات لا محيوا ع

ولكن إسرائيل نسيت أنها دولة معتبية وظالمة، لا علاقة لها لاء

الحضارات ولا بالحوار، فهي تأخذ ولا تعطى وتسلب الحقوق وتنتهك

عقوق الانسان وتعتدي على حرمة القدسات ولا سينما السجد

ومع هذا فإن الإسرائيليين يحشرون انفسهم في كل قضية وهُدتُهُ

فقد فعلوها خلال الحرب العراقية - الإيرانية عندما عرضوا أسلخة

على إيران وجامت فضيحة وإيران - غيت، الأميركية لتكشف أنيرال

الصفقة وتضع حداً لها. كما فعلوها خلال حرب الخليج الثانية عنيما

التزوا الولايات المتحدة وقبضوا ثمنأ باهظأ لمآ زعم جينه أنه سكوتهل

على الهجوم العراقي وعدم تدخلها في الحرب. ويجب أن لا تنسى ان

المراثيل حاولت قبل نلك إقامة حلف أستراتيجي مع إيران أيام حكم الشاه لعزلها عن محيطها العربي والإسلامي تماماً كما تفعل الأن مع

تركيا، لكنها خاصمت الشاه بسبب موقفه خلال حرب السابسرة من

وخلال القمة الإسلامية الأخيرة في طهران حاولت إسرائيل مق

سفين في مصداقية إيران بترويج أنباء عن وجويروند وزاعي،

سرائيلي كبير بدعوة من الحكومة الإيرانية ، لكن طهران نفت هذه

الأضبار ووصفتها بلنها محاولة بسبينها ويبن العواضم العزيية

وقى الأونة الأخيرة عمدت إسرائيل إلى اتباع سياست الترهيئة

الترغيب، والجزرة والعصا بمعزل عن سياسة الولايات المتحدة الذاعثة:

لى الاحتواء المردوج لإيران والعراق. ففي كل يوم تتريد متعلومات

وتقارير عن خطة إسرائيلية تضرب التفاعل التووي الإيراني والنشائي

النووية والكيماوية، اضافة إلى تشديد الضغوط على روسيا والصنين

لحملهما على عدم مساعدة إيران في برنامجها النووي ووقف ترويدها

الصواريخ والمعدات والأفران وفي الوقت نفست تخرج أصوات

سرائيلية بينها صوت اريل شارون وزير البنى التحتية تدعو لفتح

حوار مع إيران وطلب وساطة روسيا في هذا المجال لعقد صنفقة تقرم على تعهد إيران بوقف الحمالات العدائية ضندها القاء التعالية في

مجالات فنية وزراعية عدة وتسديد الديون التي تبلغ حوالي بليون بولار

وتعود إلى عهد الشاه قبل ٢٠ عاماً وجمد نفعها بسيب وقوع الثورة

ويروج شارون وغيره لهذا الاقتراح الذي بم عرضه على موسيكرة

بهدف ازاحة ما سمي بالتهديدات الإيرانية التي من المتوقع إن تولجهها:

اسرائيل قريباً على أساس أن تسوية قضية النيون بتقسيطها يساعد

يران وبالتالي يمهد الأجواء لتطبيع العلاقات وعزل والعوو الإيرانيء

عن قنضية السلام ولا سيما على المسارين السوزي واللبفاني

فصوصاً أن بعض الاصوات الإيرانية تعتقد بأن أي رغية بقطسين

العلاقات مع الولايات للتضدة لا بد أن تمن عبر إسرائيل واللويثي

ولكن هل تستجيب إيران وتقبل بالانجرار إلى الغخ الإسرائيلي ---

الأيام المقبلة كفيلة بكشف المزيد على رغم أن المظاهر الاستشتير إلى

...

انفراج قريب على صعيد العلاقات الإيرانية - الإسرائيلية - إس

الله يبيم المحبة

ويعيمك للمصة

لا قيمة للحياة .

ولإطعم للقرح

ولا نكهة للسعادة

ولا معنى للبسمة

قال رسول الله حبلي الله عليه وسئد:

ولا لون لقوس القزح

ولا رائحة للعطر والشذى!

فمن غيرها وغيرك

الإيرانية (الإيرانيون يقدرون الديون يحوالي ٨ يلايين يولار). \_\_\_

تشرين الأول (اكتوبر) ١٩٧٢ وتعاطفه مع العرب وسلاح النفط

الأقصى أولى القبلتين وتألث الحرمين الشريقين.

## الاسلامية في تطور علم الهندسة في الغرب الاوروبي

### على الشوك

■ أن الثورة الحقيقية على الهنسة الإهبيية بدات على ند العالم الرياضي الروسي لوباتشياسكي (١٧٨٢ – ١٥٨٨) الذي قبع دُنلاً – غربياً – للفرضية الخنامسية لاكينس الثئ شيغلت انهان علمياء الرياضييسات على مسيدي الفي عسام استند لوياتشيفسكي في حله هذا الى ان الفرضية الإقليبية الخامسة لا يمكن بزهنتها في ضوء الفرضيات الاخسري في الهندسية الافليسية، والى أن تبني افتراض بخالف فرضية اقليدس يمهد السبيل الي التكار هنيسة اخرى بمستوى هنيسة اللينس في صحة عبانيها وخالية من التناقميات....

والقرضية الشامسة لاقليدس تقول من نقطة خارج مستقيم معين يمكن رسم مواز ولحد فقط لذلك الستقيم في الستوي نفسه. أما لوباتشيفسكي فقد اقترح شبيبا أنخر: من عقطة خارج مستقيم يمكن رسم مستقيمين على الاقرافي المستوى نضنه ولا يقاطعان مستقبع العداج

عا فوضل

يدي والضأ

غنى ولإبعود لانا

خنارجي عنلا

تشقوت ألوفه للو

حسنسى شسطولاته

القواعد المراعش

بعلاثمة عايعةنن

كال ك سلاميل

حديثة بد سنالي

حها حدا فاصل

الصرد والمفسلية المسعيد النصور

مأت مسينسة ولعباد

ب كشيات شالة، ولأ بد نشقد والنوان

إد هذه الموطئة فغ

وهبينا النسفولتين

نبعب هو الارميانية

نه تنقينية. د دره

ية من اكتمارداني

مكتملة تنخز قرد

حطو فى قصينة لا

وبيب المصارد للفنعل

المذي يقار للان

ينهب هنا النبيل

دأه صفة كشعريل

يسببة من فقور

يسي يلاقني هشاهر

أياست أحمرا

ت آن يقند مي غوه

بنعض المسائدة

تقر الى الصنوب.

وص الجقبقوغي،

ألية، كما يفتقرني.

ای شقاح معاصر

للكتاج العربى تجأء

المجرد الموضوي

اسنية والتجاية

ستنية تتستد ونبيزا

اح العقول السراء

المستعدة سلطان

نام الحيال كاما

نىي فىجورغا.كذ -

ظة الاولى بان كا

عفوية النعيءلآ

د شقود کتابا

شاح وخفقات

عدآن الظم

وعات شعونا

صوص نقلباً .

منهم رونولف

, في القاهرة

كتاب وسان

لمؤلفته فليعاء

أة في الرواية

الأولى نعوذي

المرأة التابخ

تتنيّ, والمحدّ ،

عنمد إبرات

نعرانص

، ناليسيال

لبتلسالم

، نقيتن تبيدة

وتشكيلانها .

العميده

الراة والمسالمة المسالمة

لميني، ضد الإجلائع

ي فلسطين ض طلب

ن الجيناء. ى، كنت ازدلالمأ.

لا شأت في أن هذه النف رضية التي جاء بها لوبالشييفسيكي تتعارض مع المفهوم - الاقليدي -السالد الكنها كانت فاتحة عهد رياضي جديد ومنال كويرنيكوس، لم يبدأ لوباتشيفسكي من

لصغر، وإذا شبئنا النقام أن جنور هذا التعلمل الرياضي، أي النوعة إلى البرهنة على الفرضيات التي تبدو أمسراً معلماً به، ترقى الى العبهبود اكلاستكنية، ثم كان للعلماء المسلمين دور كبير في بفيعسهنا الى الامسام الى ان تمت الثسورة على الرياضينات الاقليدية في عصرتا الحبيث وبهذا الصيند يقول بوريس رورتفيلد وادولف يوسكيفتش في تراستهما عن الهندسة العربية المشورة في موسوعة تأريخ العلوم العربيات التي نعتمد عليها

في جنود اطبلاعناء إن اول مساهمية منا يعد اللبنية تتغلق بنظرية الخطوط المتوازية كانت رسالة ارجَمِ يُنسُ محول الخطوط المتوازية، كان المؤرخ العربي القفطي نكرها تحت عنوان دكتاب الخطوط المتوازية مع كستسابات اخبري لهبذا العسالم اي الحُمْيِيشَ، كَأَنْتُ مَتُوافِرة فَيْ تَرْجِمَاتُ عَرِيبِةً. وقد حلول بوسيدونيوس (في القرقُ الثاني - الاولُ قَ م)، ويطلق منوس (القرن الشاشي الميالادي)، ويروكلس (القرن الخامس)، واغاض وسمبلسيوس (في القرن الصَّافِس – المسانس) البِّرَهْنَةُ عَلَى هُدُهُ الفَّرْضَيَّةُ الخامسة في كتاب اقليدس، وهي الفرضية المتعلقة بالخطوط للتسوارية: وقد وصلنا برهات اعسانس Aganis في كستات الرياضني العسربي (الإسسلامي) النيسريزي (ت ١٤٢٠م) وهو تعليق على داصول، الليست وقد بداركل من اغنانس ويوسيدونيوس بتعريف الخطين للتوازين بإنهما خطان يقعان في مستنوى واحد ويبتعدان عن بعضمهما البعض

اما في العالم العربي فيندو ان عباس الجوهري وهو معاصر لأبني موسى الخوارزمي كان لول من تصدى لهته القرضية الخامسة في كتابه واصلاح كتاب الاصول مخيث قرض بان من المعكن رسم خط يمر بنقطة تقع داخل زاوية ويقطع ضائعتينها، ثم ستعمل العديد من الزياضيين المتأخرين هذه المقولة للبِرهِنة على الفِرْضِينة الشامِسة. وقرأت في الموسوعة السوفياتية تتحت مادة طوياتشيفسكي العالم الفرنسي توجاندر Legendre قال في العام ١٨٠: دفيّ آنة يُقطّهُ داخيّل رُاوية حيّاتة بمكن رُس مستقيم يقطع ضلعي الزاوية: ومثل سابقيه استبدل لوجائس الفِرضية اللَّحَامَسَةُ بتَعْرِيفَ آخُرَةً. وهذا هُو عينُ مِنا حِناءَ بِهِ البَعثالِمِ الرياضِي العربِي عَصِياس الجوهري لكن هذه النصاولة، المتحاوية الفرضية الضامسة، لا يمكن البيرهيَّة علينها البضا بواسطة الفرضيات الاقلينية الاخرى

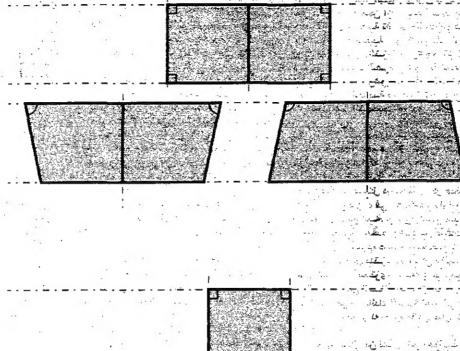
بعبد ببضيعية عقبود من النستين على متداولة الجوهري طرح ثابت بن قدرة برهانين منشتلفين آخرين للقرَّضينة الخامسة. احد هنين البرهانين ورد في كتابه دكتاب في انه اذا وقع خط مستقيم على خُطِينَ مُستقيمًا إِنْ قُصِيبًى الزَّاوِيِّينِينَ اللَّتِينَ في جِهَةً ولحدة اقل من قائمتين فأن الخطين اذا أخرجاً في تِلْكَ الْجُهِاءُ الْتَقْنِياءِ أَمَا الْبِرَهِاقُ الْأَكْرِ فَقَدْ وَرِدْ فَيْ كتاب ابن قرة الموسنوم بـ ومقالة في أن الخطين اذاً

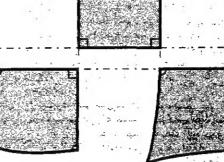
أُحْرِجًا الِّي الرَّاوِيَتِينَ اقل مِن القَائِمِتِينِ التقياء. النَّ برهانه الاول يسيتند الى الاقتراض القائل بانه اذا قطع خط خطين يقسربان من او يبسعدان عن بعضهما البعض الأخر اذ مُدَّا في انجاه واحد، فانهما يبتعدان عن يعضهما او يقتربان من يعضهما اذا مدا في الإنجام المعاكس.

عن خيلال تلك برهن ابن قرة على اننا سنحصل على متوازي اضلاع، ويمضي في اشتقاق الفرضية الشامسة بواسطته امنا اليوم فأننا نعرف استناداً الى الهندسة اللاقليطيّة التي جاء بها لوباتشيقسكي التي لا تصبح فيها هُذُه الفُرضية (مع أن فرضيات اقليس الاخرى لا تزال تعتبر صحيحة)، أن هناك وخطين منفرجين، عن عضعضهما البعض في كلا الاتجاهين عن عمودهاما الشترك.

ثم أن رسم شكل رباعي الروايا فيه ثلاث زوايا قائمة كان من ابتكار ابن الهيثم. وبعيم، اقترح لامسرت J.H. Lambert مسئل هذا الشكل الرباعي الزوايا في محاولة للبرهنة على الفرضية الخامسة. ان الزاوية الرابعة في درباعي الزوايا للامبرت، قد تكون حادة، أو منفرجة، أو قائمة (انظر الشكل). لقد فنَّدُ ابن الهسيستم الحسالتين الأوليين (اي الحسادة والمنفرجة) بالاستناد الى نظريته القائلة بان النقطة النهائية للعمود المتحرك ترسم خطأ مستقيماً. وبعد البِيْرِهُنَّةُ عَلَىٰ أَسْتَحَصَّالُ شَكُلُ رِبَاعِي الرَّوَايَا (أَوْ الأضلاع)، استنتج ببساطة الغرضية الخامسة (فرضية التواري). وفي واقع الحال، أن الفرضيتين المرفوضتين (صالة الزاوية الحادة والمنفرجة) هما تظريتسان في هندسسة القطع الزائد، والهندسية

الاهلَيْنجِيْةَ عِلَى التوالي. واكد ابن الهيـــــــــم على اننا اذا رســـمنا خطين، احدهما عمود والأخر غير عمود (أي ماثل) على خط أَحْرِ، فَأَنَ الْخَطِينَ الْأُولِينَ بِتَقَاطَعَانَ. وَفَي سَنَّةُ ١٨٨٢]





والشاعة : الأناب ، بنا تصالع وقاله عالم المناسبة ُ الخطاء ويقول أنّ كل تَقَاظَ هَذَا الْجِسمَ (أَوَ الْستقيم العمود) تشكل (ترسم) خطوطاً مستقيمة. ويستنتج ابن قرة اننا سنحصل على مستقيمات متساوية

ولا شك في أن برهائه هذا يضح في الهنسسة

قدم الرياضي الالماني M.Paseh هذه الفرضية مرة لحرى كُموضُوعة أوَّ فرضية: أذا وقع مستقيم في مستوى مثلث والتقى باحد اضلاعه، ولذا مُدُهذًا المستقيم فانه إما أن يتقاطع مع ضلع ثان من أضلاع المثلث أو يمر من الرأس للقبابل للضَّلع الأول. وقد استعمل نصير النين الطوسى هذه الفرضية نفسها طريته عن الخطوط المتوازية.

وهكذا، فأن ثابت بن قرة وأبن الهيثم ومن حاء بعدهما، في محاولتهم السرهنة على الفرضية الخامسة، ارتكبوا الغلطة المنطقية التي اطلق عليها ارسطو Petitio Principi (المصنادرة على المطلوب الأول)، وهي ان يُجِعل المطلوب نفسه متصمة في قياس يراد به انتاجه، كمن قول ان كل انسان بشر، وكل بشير صحاله فكل انسيان صنحاك (ينظر بهذا ٱلْمُعِمُ الْفُلْسِقَى: د. مراد وهبة).

كما أن أبن الهستم تطرق إلى نظرية الخطوط المتوازية في اسهامته الثانية المكرسة لتعليقه على «الاصنول، (كتاب اقليدس)، أي كتاب حل الشكوك في اصول اقليدس وتفسير معانيَّه. هناً، أشار الى كتابة الاول، والى ملاحظة مقادها أنه بالامكان الاستعاضة عن الفرضية الضامسة ساخرى اكثر وضوحا

صْمَنْ قَائَمَةُ مُؤَلِّفَاتُهُ ٱلتي اشار ٱليها هُو نفسه، هُنْآك «مِقَالَة في أنَّ لوارَم تَجَرِيءَ لَلْقَانِيرَ آلَى لا نَهَايَة برُهُنَّ بِالْإِسْسِتِنَادُ الَّيِّ الخُطُّوطُ المُتَّسُوارْيِة، عُلَى انَّ الكميات قد تقسم الى ما لا نهاية، ويثسير المقطع الْمُوضُوعَ. وَكَمَا كَانَ الْحُـيَّامَ فِي بَرِهَانِهُ الْفُرَضِيَّةَ الخَامسنَةُ، استعمل فرضيتي ارسُّطُو الرابعة والاولَى كأن على علم بمقالتي الكندي والبيروني.

وهكذا، على مدى اربعة قرون على الاقل، اجتنبت نظرية الخطوط المتسوازية اهتسمسام الرياضسيين فى الشبرقين الاننى والاوسط النين عكست مؤلفاتهم تواصل الافكار. وكنان ثلاثة من بينهم، ابن الهيثم والخيام والطوسىء قدموا اهم الأبحاث المتعلقة بهذأ الفرع من الهندسة الذي لم تبررُ اهميته الإ في القرن التَّاسِعُ عَشْسِ. وفي الإساسُ كانتُ افتراضًاتَهُم المتحلقة بخواص آلشكل الرباعى الزوايا ارهاصا للنظرمات المتعلقة بهندسة القطع الزائد والهندسة

وقد اثرت كتابات العلماء المعلمين حول نظرية الخطوط المتوازية بصورة مباشرة في الاهتمامات محناولة اوروبية للبرهنة على فرضية الخطوط اليولنديُّ من القرن الثالث عشر، عنَّد مراجعته كتابً تربِّسنا في القرن الرابع عشر، والقويْسو الإسجائي، القبرن الخسامس عنشسر، بعيد احستبلال الاتراك القسطنطينية، لجأ العديد من اليونانيين البيزنطيين الى اوروباً الغربية حاملين معهم مخطوطات عربية وهكذا وجنت نسختا اشرح اقليس، اللَّتان تُنسبان الى الطوسى طريقهما الى ايطاليا. وما تشر في الرياضيون الاوروبيون معلوماتهم عن الرياضيات العربية عن غير طريق: طريق اسبانيا في القرن الثاني عشر، وبفضل التجارة في البحر المتوسط في القــرنَّـين الثــالَثُ عـشــر والرابعُ عـشــر، وعن طريقٌ الاغريقَ البيرنطيين في القرن الضامس عشر. هذه

مشقاطعين لا يمكن أن يكونا موازيين لمستقيم والعالم واستغلاله لمصلحتها، دخلت إسرائيل على خط الانفتاح الإيراني بعد دعوة الرئيس محمد خاتمي للحوار مع العرب وفتح

اما عمر الخيام، فقد انتقد في كتابه الاول حول والتعليقات على الصعوبات - التي يولجهها المرء -في عقدمات كتاب اقليدس، برهان ابن الهد وأستبدله باخر. لقد رفض الخدام استعمال الحركة في الهندسة وبرهن الفرضية الخامسة بالاستناد الي فِرضية اخرى اعتبرها اكثر بساطة، هي: «الفرضية الرابعة من الفرضيات الخمس التي تقدم بها القيلسوف، (يقصد أرسطو). ويذلك تفادى عمر الخيام الخطأ المنطقي الذي وقع فيه سابقوه. ثم افترض وجود شكل رباعي الزوايا فيه زاويتان قائمتان على قاعبته وضلعآن جانبيان متساويان ونرس الافتراضات الثلاثة بشأن الزاويتين الباقيتين (انظر الشكل). وفيما بعد قدم ساكيري G.Saccheri (١٩٦٧ - ١٩٦٧) الشكل الرباعي نفسه في نظريته عن الخطوط المتوازية وصبار الشكل يقترن دائمنأ باسم هذا الرياضي الأيطالي. من خسلال هذا الحل يحض الخيام الفرضية القائلة بان الزاويتين حادثان او

منفرجتان وبرهن الفرضية الخامسة وعَني البيروني ايضاً بنظرية الخطوط المته ازعة. قريبة من امر الخطين اللنين يقتربان ولا يلتقيان فم الاستبعاد، وقد اكتُشف حديثاً مقطع من مقالة البيروني يشتمل على طريقة يعقوب الكندي الذي ايضاً الى وجهة نظر كاتبها (اي البيروني) حول اللتين بمقتضاهما يمكن قسمة الكميات الـ، ما لا نهايَّةً، فليس من المستبعد ان نستنتجَّ بان الَّحْيام

ولحسام الدين السلار (تُ ١٩٦٢) الذِّي اشتغل ف خــوارزم وفي بلاط جنكيــزخــان وهولاكــو، مــقــالة عنوانها ومقنمات لتبيين المصادرة التي نكرها اوقليدس في صدر المقسالة الاولى في مسا يتسعلق بِالْحُطُوطِ الْمُتُوازِيةُ، يُستنتج مُنهَا آنه اطلّع على مقالة الخيام. وللطوسى رسالتّان بهذا الصندّ، هما والرسالة الشَّافية عن شك في الخُطوط المتوازية، ودشرح اقليدس، ثم ان قطب النين الشيرازي قيم برهانأ آخر للفرضية الخامسة لكنه ارتكب الغلطة مُقسها التي ارتكبها سابقوه.

الاوروبية التي لها صلة بهذا الموضوع. وكانت اول المتوازية، تمَّت على يد في تيلو Witelo، العالم والمناظرة لابن الهيثم. والبراهين التي تقدم بها ليفي بن غيرسون Levi ben Gerson، الذي عاش في تستند بصورة مباشرة الى مساهمة ابن الهيثم. وفي رومًا كأن إحدى هاتين النسختين. ولُقد استُقيَّ الحقيقة كان لها دور مهم في نشوء وتطور علم الهندسة Geometry في أوروباً.

فَيَ بِرَهَانُهُ الثَّانِي ۗ يُتَعَلِّقَ ثَابِت بِنْ قرة مِنْ فرضية

مختلفة، تستند الى دحركة بسيطة،، يقصد بها حركة انتقالية منتظمة على طول خط معين (حركة موازية، جسم ما (على سينالُ المثال مميتقيم عمود على

الاقليدية فيقط امنا في هندسية لوياتشييفسكي حية قبان النقباط المتسجيركية على طول خط مستقيم ترسم منحقينات. ومن فرضية ثابت بن قرة هذه سنحصل علي مستطيل، ويذلك يتوصل الى الفنزهنية الخنافسية التي تقول بتوازي

🦠 أماً بن الهيثم فقلاً قُتُم استُنتاجاً آذر جبيداً للقرضية الشامسة في تُتغليقاته على المقدمات لكتب اقَلَيْدَسَ، بِنِدَا مِنْ حَرِكَةً مُسَنِّقَيْمٍ عَمْوَدَ عَلَى مَسْتَقَيْمٍ أَكُرُ: وَانْطَلَاقاً مِنْ «الْحَرَّكة البِسْيِطَةُ؛ التِّي قال بِهَا ثابت بن قرة، برهن ابن الهَيثم لن النقطة الأخيرة في العشود الذي تبنقى قاعَتْته على الخط ترسم خطأً مستقيماً ويقول ان المحميع نقاط العمود ترسم مخطوطاً مُتماثلة متساوية، ويما أن قاعبته تتحرك على خط مستقيم فان لأقايته الاخرى تفعل الشيء

### السلطير من بلاد ما بين النهرين، في ترجمة عربية جديدة

### الكتاب أساطير من بلاد ما بين التهرين. للؤلفة: ستيفاني دالي،

الناشر: دار بيسان - بيروت ١٩٩٧ -راجعه: سليم سعد

الترمعة: تجوي نصر.

 أشر هذا الكتاب للعرة الأولى بالانكليرية في العام ١٩٩١ عن دار نشر جامعة أوكستفورد في بريطانيا، وكان يومها تضرنص انكليزي منقح وكامل للإساطير الرافنية التي أصبحت معروفة على نطاق عالمي ويلغات مختلفة منذ ان اكتشبقت الألواح السومرية الأولى في أواخر القرن للاضني وتعززت بالتنقيبات المستمرة منذ ذلك الحين. ومما لا شك فيه أن يعضُ هنَّهُ النَّصَيْوِصِ استكمل في السنوات السبيع التي تفيحمل بين الطبعتين المتكليرية والعربية.

والنكتورة ستيفاني دالي تعمل حاليا لستناذة للاشتوريات في صعنهند العلوم الشرقية في أوكسفورد، وكانت شاركت في اعسال تتقيب متنوعة في النطقة العربية ونشترت الواحأ مسمارية عثرت عليها البعثثة البريطانية للأثار أو العراق. وتشترت قيل هذا الكتاب كتتاباً بعنوان ممازي وكارانا، (١٩٨٤) تشوجه فيه الى القارئ العادي غير المخصص، وهي خرصت غلني متابعة ترجمة النكت ورة نضر لهذا الكتاب بصورة مباشرة حتى تاتى الطبعة العربية على أكمل عبورة ممكنة

اما الدكتورة نجوى نصر فهي استانة الأسنيية الإنكاسرية في كليبة الآداب -الجامعة اللبتانية تحمل درجة الدكتوراه في الاستنية من جامعة جورج تاون

(واشتطن) ولها مؤلفات في الأستنية النظرية والاستية التطبيقية والتفاعل الثقافي في النتاج الأنبي وتاثير العامل اللغوي في تاقله المهاجرين العرب صير لها العام ١٩٨٦ كتاب والأسنية والشعري ولها العديد من القالات بالعيريية والإنكليزية. ويتضعن الكتاب هذا أكبر مجموعة من نصوص أساطير وملاجم ما بِينَ النَّهِرِينَ، تلك الملاحم التي منا زَّالت تَنْمَتْع بِشَهْرَة واسعة في العالم ليس فقط بِينَ القَسراء العاديين وانما الضِيا بِينَ العَلماء على احْتلاف احْتَصاصاتِهِم، ويحتوي هذا للجلد على ثلاثة عشر تصا ملحميا منها نصوص ملاحم متعروفة كالطوفان والخليقة وكلكامش. واللَّفت للنظر هذا أن الكتاب يعرض أكثر من نص واحد للملحمة الواحدة وتلك اعتمادا على الواح عدة اكتشفت في اصاكن وازمان متباعدة ولكنها للملحمة نفسها مع تغييرات محدودة حسب المناطق ألتي وجنت فيها. ويشتمل الكتاب كثلك على نصدوص

أخر الالواح السمارية التي تم اكتشافها خُــــلال عنماليات التنقيب الأخييرة في السنوات المأمسيسة، أو تلك التي تمكن العلماء من قراءة محتوياتها بعد أن طلت قابعة لسنوات طويلة في أقبية التاحف ومخازن للجموعات الخاصة واهمية العمل الذي قامت به الدكتورة دالي لا تكمن في زيادات على نصوص الروايات للعروفة سابقاً، بل في ما أحدثته هذه الزيادات من ايضاحات لغوية وانحاث مستغيضة قامت بها المؤلفة لتكشف الثقاب عن الكثيث من غوامض اللغة والاشارات، الى جانب للقعات التاريخية العمقة لجميع النصوص للشورة.

وتقول النكتورة دالي في التعلقيد

الالواح المحفوظة بحالة جيدة ألى اللغة الانكليزية الجديثة المتداولة متجنبأ الأسلوب الشاعري والاستعمالات اللغوية المهجورة التي تميرت بها الترجمات السابقة ... وهنا بالذات احدى مميرات العَـمَلُ الذي قَـامَتُ بِهُ الْمُؤْلِقِيةُ، اذْ أَنْهُـا تجنبت بقوة الوقوع في مطب الترجمات الأنكليزية ذات التوجة الشاعري والتي طغت على معظم الترجمات السابقة عليها. كما حرصت النكتورة نصر على الالتزام بالنهج نفسه، فجاحت صباغتها العربية مباشرة وواضحة واقرب الى صميم النص الأصلي... وبنلك اختلفت عن ترجيسات عربية أخرى صدرت خلال السنوات القليلة الماضيية بروح شاعرية واضحة، ولا يعنى هذا الكلام الانتقاص من تلك الترجعات التي حاولت اقتناص النفس الشباعبري للمبلادم الأصليبة الكتوية بالإكادية قبل الأف السنين. غير ان من حق القارئ العادي ان نضع بين يبيه النصوص اللحمية الأسطورية وفق لفة تستطيع ان تتغلغل في وجدانه وتنقل اليه في الوقت ذاته المضمون الذي أراده المؤلف أو المؤلفون الأصليون القدامي، وجناعت شيروحنات وهوامش ومقدمات الدكتورة دالي لكل نص ملحمي لتساعد هذا القارئ على الاستيعاب

للاحم الرافدية في صياغة تستكمل المفقود وتوضح الغامض

ونلك وفق تصور معاصر ومحدد. احستسوي الكتساب على النمسوص اللحمية التالية: اترخاسيس، ملحمة كلكامش (النص البابلي المعتمد والنص البابلي القديم)، نزول عشدار الى العالم السفلي، تركبال واريشكيـجبال (النص البابلي المعتمد ونص تل العمارية)، أدابا، ايتاناً، أنزو (النص البابلي المعتمد

ملحمة الخليقة، ليوغونيا دونس إرا وايش وأخسيسرأ هناك سسرد باسماء الآلهة والأماكن وهنا مقطع يشكل تموذجا لأسلوب الترجمة العربية، وهو عن مسوقف كلكامش بعد موت صنيقه انكينو: كلنكامش صنبقه انكينو بمرارت على وجهه البراري ساموت ابكيدو؟ هُلّ تغلغل الحـــــزن في الكامل للسلاحم الرافيية اللَّوعَلَة في القَدْم

أعماق كياني، وبت أخشى للوت، وهكذا أهيم على وجهي في البراريءا أن قراءة ألترجمة العربية لكتاب داساطير من بلاد ما بين الرافدين، تعيينا الى الأجواء اللحمية الأسطورية (والتي لا تخلو من ملامح تاريخية واقعية حبثت قبيل اربعية ألاف سينة على الأقيل)،

أن بدخله الجنة . اجواء طرابلس الغر عمان مسقط كسابت الكت العربية اخسراً ان تضيع في بروكسيل الصباغات اللغوية المعقدة ساراييقو بدلاً من اعطاء ستوكهولم توبنهاغن ورة وأضح وميساشرة وسسهلة للقارئ الذي يجد صعصوبة أوليسة قسى فنهم النسص

على غموضه وتعقيداته، فكعف اذا

كسأن بلغة مسعسقسدة وأستلوب

14,64 14,14 10,07 17,70 7,64 0,75
14,60 14,10 10,0 17,70 7,01 0,70 1A, EY 1V, TT 10, -1 11,0E 7,19 E,0A 19,00 14,22 10,14 17,11 , T,TY 0,00 14,-£: 1V,£V 10,YY 17,1A 1,60 0,Y1 14,04 10,70 17,70 V,.0 0,5 -1A,TY -3Y,1A 15,05 11,0 1,17 5,00 15,17 15,17 1,17 5,00 15,70 15,10 15, 19,17 1A,10 10,17 17,17 1,70 0,7 19,77 1A,10 10,17 17,17 1,0A 2,0A 7.,10 19,17 11,17 17,17 1,10 1A,2A 17,17 12,0A 17,17 1,21 0,1 14, . T - 17, EE ( -10, 1X ) 17, 1X . -1, EV . - 0, TT 14,71. 1A,17. 10,177. 17,61 ... 7,16 ... 6,61
1A,97. 17,17. 12,61. 17,77. 7,77 ... 6,61
14,177. 17,07. 10,77. 17,07. 7,00 7,16 14,25 14,1 10,21 17,0 V,04 7,1A 1V.11 7 71.35 11.75 -14, 14, 14, 14, 11, 17, 17, 17, 18, 14, 17, 17 17,71 : 11,AL 17, £0 10, Y 17, 7£ 7,04

دورة الألعاب الأولبية الشتوية



(الیابان) – آ ف ب – احرز القسرنسي جــان لوك كريتييه فوزأ iAe

سبباق الإنصدار في دورة ناغانو الاولمبية الشبتوية يوم امس، وهذا ما حققه مواطنه الشهير جان کلود کیلی عام ۱۹۲۸.

ومنذ ثلك التاريخ كانت نهيية لحد أكثر مسابقات الدورة أثارة من نصيب النمسا ٣ مرات وكل من الولايات المتحدة وسويسرا

ويلغ طول السياق ٣٢٨٩ م بدأ مِنْ أَرْتَفُـاعَ ١٧٦٥ م وانتسهى على ارتفساع ٨٤٠ م مع 25 باباً للتوجيه ويسبب الصعوبة التي يتضمنها السباق عانة بداوالأ مُتسابِقاً وانهاه بنجاح ٢٨.

ومن أبرز المنس النمسوي هرمان ماير المرشح الاول للفور حيث فقد توازنه عند احدى الصحبات في للنعطف الصبعب وهو على شاكلة «أس» بالأجنبية، وراح يتقلب الى إنَّ توقف على بعد ٥٠ مدرا بفضل التبنياك الموضوعة على جانبي الجلبة، مع العلم بانه انتزع المركزُ الاول في ١٠ منساقات ضمن مسابقة كأس العالم للعام الحالي. ونكر احد أطياء البعثة التمسوية أن ماين أصيب بكيمات لا اكثر وانه لولا قوة بنيانه لكانت

الاصابة بالغة وأكد ماير انه سيشارك في مسابقة التعرج العملاق اليوم. وعند الصدبة ذاتها سقط

لديه أننى فكرة عن سبب الأستغناء عنّه.

ينكروا ما فعلته من أجل تقطسي،

أعرف ما هو لكنه ليس المالء.

للتفاوضي.

في مؤتمر صحافي عقده بعد الاستغناء عن خدماته

خولیت: لا أعرف سبب اقالتی

■ اندن - رويترز - اكد رود خوليت يوم امس انه طلب

مليوني جنيهِ استَرليني (٣.٣ مليون دولار) سنوياً مقابِلْ

تجليد عقده كمدير فني أثاثي تشلسي لكنه أصر على انه لم يتوقع مطلقاً الحصول على هذا المبلغ مشيراً الى انه ليس

واضاف في مؤتمر صحافي طو تقدموا لي بعرض

وتابع ولا أعرف ماذا وراء هذا القرار... واريد أن أعرف

السبت الحقيقي.. وهو ليس المال... انهم لا يستطيعون ان

واستطرد قائلاً: «لم الق من قبل معاملة كهذه... وما زلت

واصس الهواندي خوليت على انه ليس لديه ادنى فكرة

وتصدر نبأ استغناء تشاسي عن خوليت المنفصات

عن شيب الاستخناء عنه داعتقد أن هناك شيئاً أخر... لا

حُول والأسياب الحقيقية، لتخلي النادي عنه.

تشاسي إلى الإستغناء عن خيماته.

لقبلته .. لم اصَّر مطلقاً على طلبي فقد كان الامر مطروحاً

نمسوي اخر هو فريتس شترويل. وقطع كريتييه المسافة في ١١٠،٥١ دقيقة بفارق ١٠ في للنه من الثانية عن النروجي لاسى كسيوس، حسامل ذهبي الكومبينية أو الثنائية الألبية

و٢٥ في المئه من الشانية عن النمسوي هانيس ترينكل. والنهبية هي الثانية لفرنسا في تأعانو والثامنة عشرة لها في تاريخ الألعاب الشتوية.

وعوضت النمسا في مسابقة في الإنحدار. الثنائية الألبية عن طريق ماريو

سلة اميركية

النروجي كيوس الذي أحسرر فضيته الثانية بعد ٣ ساعات من إحراره الفضية الأولى، ويفارق هُ . . ٧ ثُ حل النمسوي كريستيان ماير ثالثاً. وعرف رايتر دائماً بتألقه ف

تومبا، ثم راح بتحسن تدريجيا وحصل الإلمانيان ستيفان

الغرنسي جان لوك كريتييه يتحدث الى الصحافيين بعد احرازه الذهبية. (اف ب) التى تتضمن الانصدار والتعرج وَثَلِكَ فِي نَوْرَةَ ١٩٩٤ فِي لَيْلِهَامَرِ،

التعرج (ثاني بطولة العالم ١٩٩٦ خلف الإيطالي) الشهير البرتو

### وتابع فيسريرا طريقته في الدورة بهنوء (۲۲) وســـوندين (۸۰) اهداف الفائر، وتشيليوس (١٢) ومودانو عيداً عن الأضواء إذ تمكن منّ تخطى الالماني (٣١) هنفي الخاسر. كيفر الذي أبعد أول من أمس كأمّل اللقبّ وفي المجموعة الثالثة، فازت المصنف السآبع النمسوي توماس موستر بعد رايتسر (٣٧ عاصاً) الذي سيحل ٣٠.٨٠.٦د (١.٣١.٨٥ في التعرج تشميكيا على فنلندا ٣- صحر و١٠٣٠.٢١ في الانحدار) بفارق ويسعى فيريرا الى استعادة عرش البطولة سجلها باتيرا (٣٠) ورايشيل (٤٥) الذي احسرزه العمام ١٩٩٥ قسيل ان يخسسره وروزيتشكا (٨٤). ٥٩ في للئسة من الثسانيسة عن

وانتسبهي الدور الأول من

مسابقة الكيرلينغ للسيدات، وستلعب كندأ ضبد بربطانيا، والسويد ضد الدنمارك في نصف النهائي، في دين ذرجت اليابان والنروج وألولايات المتسحسدة

كبراوسية (٣١عيامياً، ٨٦. ام و ٩٠

كلغ) وبان بسرنت (٣١ عــامـــأ،

١٠٦٨م و٧٠ كلغ) على نهبية

الرحافات للزُّوجي، وأثبتا ان

المدرسة الالمانية هي الأقوى في

هذه الرياضة، باعتبار أن اقبي

الفردى للرجال والسيدات كانا من

نصيب جورج هاكل وسيلكه

للمرة الأولى في تاريخها، القضية

(كريس ثورب وغوردي شير)

والبسرونزية (مارك غسريميستي

على صعيد أخر، ضمن

مسابقة الهوكي على الجليد

للرجسال فسازت السسويد على

الولايات المتحدة ٤-٢ أمام ١٠

آلاف متضرج في افتتاح النور

الثنائي (الجموعة الرابعة)،

وأثبتت أن اللقب سيكون من حيث

المبدأ بينهما وبين كندا. وسجل

الفريسون (١٣ و٣٢) وكيلبرغ

وانتزعت الولايات المتحدة

کر اوسیهار ۔

وبراين مارتن).

وأنفرنت المانيا برصيد الذهب حيث صارت تملك منه ٥ ميداليات في نهاية مسابقة اليوم السابع مقَّابِل ٤ لروسيا.

البالغة جوائزها عليون دولار أميركي، أثر فوره السريع والسهل على الإلمائي نَيْكَلاسْ كِيغُر (٦-٣، ٦-٢) أمس الجمعة في

خوض نصف النهائي.

اعلان بيكر انسحابه بسبب شد في عضلات المعدة، تابع بدهشة سقوط المغربي هشام ارازي امام الاسباني البرتو بيراساتيفي وخسارته (٢-٢)، ٢-٧). فالمغربي الذي هزم كافلنيكوف في النور الأول لم يقدم شيئاً في المجموعة الأولى لكنه صاول التعويض في التانية وحقق كسر ارسال خصمه مبكراً، وحافظ عليه حتى (٥-٣) والارسال في حورته. لكنه انهار فجاة وسمح لخصمه بمعابلة النتيجة ثم القوز بالمجموعة الفاصلة.

لصلحة الكرواتي غوران ايقانيسيفيتش العام

ولم يتمكن الإلماني الصاعد (٢٠ عاماً) من

وبعدما أصيب الجمهور المحلي بصدمة اثر

الدفاظ على مستواه أمام فيريرا ففقد فرصة

دورة سان جوزيه

بلغ الاميركي بيت سامبراس للصنف اول الدور ربع النهبائي من دورة سان جوزيه الاميركية الدولية لكرة المضرب بغوزه على الاسبائي خوردي بوريو ٦-٣ و٧-٢ (٧-٢). وفاز الاسترالي مارك وودفورد الثامن على الامبركي ماليفاي واشنطن ٧-٥ و٧-٥، والإمبركي تود مارتن على البرازيلي خايمي اونسينز ٦-٣ و٧-٦ (٧-٣)، والهولندي يون فأن لوتوم على الاميركي فنس سبادي ٧-٥

-Y-79 (Y-Y) Y-79 دورة باريس بلغت التشبكية بائا توفوتنا والكرواتية

ايف مايوني والفرنسية ماري بيرس المصنفات أولى وثانية وثالثة الدور ريع النهائي من دورة باريس الفرنسية الدولية لكرة المضرب.

وفازت نوقوتنا على الإيطالية ريتا غراندي ٦-١ و٦-٤، ومسايولي على الأرجنت ينيسة فلورانسيا لايات ٥-٧ و٢-٢ و٦-١، وبيرس على السلوفاكية كارينا هابسودوفا ٦-١ و١-٦

كذلك فازت الالمانية انكه هوير الخامسة على الروسية أنَّا كورنيكوفا ٦-١ و١-١ و٦-١، والبلجيكية دومينيك فان روست السادسة على الالمانية فسيلتسرود برويشت ٥-٧ و٢-٢ و٧-٦ (٧-٣)، والقرنسية ساره بتكوفسكي على البلجيكية سابين ابلمائز الثامنة ٥-٧ و٦-٣ و٦-١، والنمسوية بربارا باولوس على الإيطالية سيلفيا فارينا ٦-١ و٦-٣.

دورة سأن بطرسيورغ بلغ الهولندي ريتشارد كرايتشيك المصنف اول الدور ربع النهائي من دورة سان بطرسبورغ الروسية التولية لكرة المضرب

.Y-192-19

وفاز ايضا الفرنسي سيدريك بيولين على البلجيديكي يوهان فسان هيسرك ١-٣ و٢-١، والسويسري مارك روسيه الرآبع على الفرنسي أوليفييه توليتر ٦-٤ و٦-٣، والتشيكي دانيال فانشيك الثامن على الألماني ينز كنيبشيلد ٦-٦ و٢-١ ثم بالانسماب.

المكسيك الى نهائي

الكاس الذهبية

بالهدف الذهبي

■ لوس انجليس (الولايات

المتحدة) - أ ف ب - فارت المسك

على جامايكا بالهدف النهبي على

ملعب كوليزيوم في لوس انجليس امنام ٥٠ الف مشفرج، وبلغت

المباراة النهائية من مسابقة

الكأس الذهبية لكرة القدم التي

ينظمها اتحاد الكونكاكاف (أميركا

ال ١٥ من الوقت ألاضـــافي

بضربة من رأسه اثر تمريرة من

بافيل برادو بعدما تعادل

المنتخبان صفر-صفر في الوقت

وبأت امل المكسيكيين كبيراً

وتلعب المكسيك غدأ الاحد

المباراة النهائية ضد الولايات

المتحدة يطلة المسابقة الاولى عام

١٩٩١ والتي تخطت بور نصف

النهائي بفور تاريخي على

وطغى على المباراة الطابع

البدئي والإسلوب النفاعي، الي أنّ

نجح لويس هرثانديز الذي يلعب

في بوكا جونيورز الارجنتيني في

تسجيل هدفه الثالث في المسابقة.

مانويل لابوينتي أن بضول لاعب

الوسط براوليو أونا في التقيقة

٩٦ رجح كفة منتخبه، في حين نوه

البرازيلى رينيه سيمويش مدرب

جامايكا بلاعبيه مشيرا الى ان

الخبرة وحدها كانت تنقصهم.

4 4 4 4 9 6 7 7 1

وأوضح مسنرب ألكسيك

البرازيل احصف.

في انتراع اللقب للمرة الثالثة على

التوالي.

سيجل لاعب الوسط لويس هرناندير الهدف في النصيقة

الشمالية والوسطى والكاريبي).

بفوزه على الالماني دافيد برينوزيل ٦-٧ (٢-٧)

### البطولات المحلية الأوروبية لكرة القدم

الدورات الدولية في كرة المضرب

تمكن الجنوب افسريقي وين

فيريرا من حجز مقعده في

الدور نصف النهسائي ليطولة

دبى النولية لكرة المضرب

لكن سجم اليوم الخامس للدورة كأن الطقس

السيء، إذ هبت رياح قوية مصحوبة بأمطار

ما أدى الى تأجيل المباريات الثلاث الأخرى سن

الاسبائي البرتو بيراساتيغي ومواطئه فيلكس مانتياً المصنف الخامس، وبين الاسبانيين

الآخرين البكس كوريت خا المصنف الرابع

وكارلوس كوستا، وبين السويدي يوناس

يوركمان المصنف الأول والاسبائي كارلوس

مويا. ومن الأكيد بلوغ اسبانيين الدور نصف

النهائي وربما ثلاثة في حال فور مويا على

🗖 ديي – مروان بورعد 🗖 ســــان جــــوزيه،

بطرسبورغ (أقَ ب)

النور ربع النهائي.

بيوركمآن.

## لنس يهدر فرصة تصدر الدوري الفرنسي

أندية الاسكندرية ضحية دائمة للزمالك

لعب نهاد شحاتة واشرف ابو

الزمانك الدور الرئيسي في ألفوز

الكبير خاصة في الشوطين الرابع

والخامس اللنين انتهيا لصلحة

الزمالك ٧/١٥ و١١/١٥، ويقبت

المباراة الأشيرة في المسابقة بين

الرمالك حامل اللقب والأهلى بطل

افريقيا حاسمة في تحنيد هوية

المتصدر، وكان الزمالك هزم الاهلى

في خستام الموسم للاضي ١/٣

والمرصفر وانتزع منه اللقب، لكن

الاهلى رد اعتباره وهزم الزمالك

صرقين مقتاليتين ٣/صفر في

نهائي كأس الأندية الأفريقية

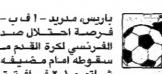
الأبطال ودورة الإمارات الدولية.

۲- سریان - سیف

٥- خاصتك - بكان

٤- زوليا

ـُسنَ الثنائي النولي في



سقوطه امام مضيفه الضعبف سقوطه امام مضيفه الضعيف السادسة والعشرين أمام ١٣ الف متفرج.

وبوفـريسنُ (٥٩) وقلص الضــيف الفــأرق بواسطة رْياني من ركلة چراء قبل تقيقة من نهاية المباراة. المتصدر وبات مهندأ بالتراجع الى المركز الخامس

بعدما كان بامكانه ان يتصدر ولو لمدة ٢٤ ساعة. وتعادل رين وضيفه اوكسير ١-١ على ملعب طريقَ لوريانُ أَسَامُ ١٢٥٧٨ مُتَفرِجًاً. وتقدم الْمُصيفُ

باریس، مدرید – ا ف ب – اهدر لئس فرصة احتلال صدارة الدوري الفرنسى لكرة القدم صوقتاً اثر شاتورو ١-٢ في افتتاح المرحلة

تقدم سرقسطة في الشوط الاول عن طريق خاميللي (١٥) وبيير (٢٥)، وادرك بيتيس التعادل في ويملك لنس الرابع ٢٦ نقطة مقابل ٤٧ لمرسطما الشوط الثاني بواسطة الفونسو (٤٨) والنيجيري

فينيدي (٦٣). وكيان سيرقسطة فياز ذهابا ٣-مسفير، فليحق ببِرشلونة ومايوركا والأفيس (درجة ثانية) التي سبقته الى نصف النهائي.

كفة الأهلي ارجح نسبياً من

الزمالك لوجود العملاقين حمدي

الصسافي وأيمن رشسدي في

التشكيلة الحمراء، وهما الفائزان

بلقب أحسن لاعب في افريقيا

الإعوام الثلاثة الماضية، كما تضم

تشكيلة الأهلي اربعسة دوليين

أخرين هم ماجد مصطفى مبانع

الالعباب والشبقيقيان هاني

مصيلحي ومحمد مصيلحي

ومحمد عبدالكريم ويعتمد

الزمالك الذي يقوده المدرب الجديد

عبدالمعطي منصور خلفا لجابر

عبدالمعطى على منجموعة من

الناشئين الجيد أسوة بما يحدث

في فريقه لكرة القدم.

ايضًا في النقيقة السانسة من ركلة جرّاء نفنها فييّو،

تأهل سرقسطة بجدارة للدور نصف النهائي من

مسابقة كأس اسبانيا لكرة القدم اثر تعالله مع

مضيفه بيتيس ٢-٢ في مباراة الاياب من الدور ربع

وعادل لأشويه للضيف في النقيقة الاخيرة.

## وتقدم اصحاب الارض عن طريق دالما (٤٤)

كرة طائرة مصرية

🔲 القاهرة – دالحياة»

■ حنول الزمالك تأخره ٢/١

إلى فوز مستحق ٢/٣ على مضيفه

الاتحساد السكتدري اول من أمس

في المرحلة الشانية لنهائيات

الدوري المتاز للكرة الطائرة التى

تقام صالياً في الاسكندرية، وهو

الفور الثالث للزمالك على أنسة

الاسكندرية في ثلاثة أيام

متتالية، وكان سقوط سلة الاتحاد

أمام الزمالك في الاسكندرية

١٠٢/٩٢ الثلثاء الماضي هو

البداية، وتبعه فوز الزمالك على

الأولميي ٢٧/٢٧ في دوري كرة اليد

ش ( 1 ء ل 1 ب ر س ي د ل ش ر ن ق ش ط ا ق غ

ا زوش دار ن وق زي زا

الفور الى فريقهم كليفلاند كافالسرز (٢٨ و (٢) عندماً سجلوا له ٧٩ نقطة كانت على التسوالي ٢٨ و٢٧ و٢٤ في سلة تورونتو رابتورز (۱۱ و۳۸)، فيما سجل ؛ من زمالائهم ٢٤ نقطة و٣ أخرون

فطغى على نجم الفسريق دآيمون ستودامس (۱۹). وخسر فينيكس صنز ثالث محموعة الهادىء الغربيسة (٣٢ و١٦) امسام

.110-11. متَّابِعَةً) وداني مانينغ (٢٨) وريكس

المتتالية، ٨٧-١٨.

الكلمة الضانعة

🖩 طريقة الحل: اشعاب الكلمات

تشايمان (۱۹). وتالق نجم ساكرامنتو كينغز (٢١ و٢٩) ميتش ريتشموند (٢٧ نقطة) فَفَارُ فَرِيقَه على صيفه ينفر ناغتس (٥ انتصارات و٤٣ هزيمة)، أخـــس ترتيب الدوري

وفار كليفلاند على تورونتو ١٠٣-٩٤، وتالق من الخاسر دوغ كريستي (٢٦)

بورتلائد ترايل بليرزر الذي يليه في ترتبيب المجمعوعية (٢٨ و٢٠) وكان اعتماد الخاسر على الثلاثم كليـفـورد روينسـون (٣١ نقطة و١٥

وصاحب الرقم القياسي في عدد الهرائم

## وأهدى بيرسون وكامب وايلغوسكاس

من هيـوستن روكـتس وويسلى بيسرسسون وشبون كامب وزيدروناس ايلغ وسكاس من كليفلاند كافالييرز الى الواجهة في للساريات التي اقسيست أول من أمس غسمن دوري كسرة السلة الامسيسركي

حاسمة) ومالوني (٢٤ نقطة) وعليوان (٢٢) هيوستن (٢٤ فورًا و٢٤ خسارة) بطل عامى ٩٤ و٩٥ الى القوز على فسانكوفسر غسريزليسز (١٣ و٣٧)

وفاز يوتا جاز ثانى مجموعة الوسط الشرقي (٣٣ و١٥) بقيادة نَجمه كَارل مالون (٣١ نقطة و١٢ متمابعة ١٠ منها بفاعية) على بوسطن سلتيكس (٢٢ و٢٧) بفارق ١٨ نقطة

## كالابد بريكسار ومات مالوني وحكيم عليوان

وقاد دریکسلر (۲۰ نقطة و۱۰ تمریرات

ولم يبرز من الخاسر اي لاعب حتى ان نجمه شريف عبدالرحيم كان عاديا كبناقي زمالائه وسبجل ١٦ نقطة و١٠

و منطق العلومات : ﴿ ٨ القرآن الكرام، ٥ . ٨ تمين وبنيا، ١٥ . ٨ جوائز على الهواء (إعادة). . . . . أ للقياميل العربي

من الاستواقع في 11 (منه متحركة 17.7 (كرتون 17.7 نشرة الاخبارة 17.7 برنامج هذا هو 17.7 برنامج وثاقي م الكاري في الكانة في 16.4 استانيال اللبناج والطح الذهني قب 16.2 نشرة الاخبار 10.70 السلسال العربي 11.70 من الا الكاري في الحيث 17.2 السائم الاخبارات 17.70 القبلم العربي في الصيف لازم نحيه 17.70 نشرة الاخبار 17.70 من 17.70 نشرة الاخبار 17.70 منتاء الخير يا عرب (اعادة) 10.0 مناسال اللبناج اللبناج التي 17.70 منتاء الخير يا عرب (اعادة) 10.0 مناسال اللبناج اللبناء الخير يا عرب (اعادة) 10.0 مناسال اللبناج 17.70 منتاء الخير يا عرب (اعادة) 10.0 مناسال اللبناج 17.70 منتاء الخير يا عرب (اعادة) 10.0 مناسال اللبناء الكرباء 17.70 منتاء الخير يا عرب (اعادة) 10.0 مناسال اللبناء الخير المناسات اللبناء الخير يا عرب (اعادة) 10.0 مناسال اللبناء 17.00 مناسال 1

ا الله المعلق المعلى المحرورة والمحلوم والمحلوم والمراجع والمسلسل المعال ١٠٠٠ السلسل العربي، ١٢,٠٠ اراميسك

90: XX روحة بعال عهم: ﴿ فَهُنَامِع لِمُسَارِيَ، ٢٠٨٠ أصوات من السخاء، ٢٠٠٠ النَّشَارَة (لاَحْسَارَيَّة، ٢٠١٩ مَا يَطْلِبَه

ويد و المساورة و المس

و ۱۳ قطاع الخطاء التي التي مران / شخصر، الليجي)، ۱۰ ک. برنامتح وثائقي (انن مرکوني / الحلق ۲ – اعادة)، التي المصاد التي التي التي التي التي الشريبيني)، ۲۰۰۰ فيلم بنت الباشا الوزير (صابرين / يحيي شاهم)، و تعليما للراخط من (ورقة / رشدي لماظه)، ۲۰٫۰ فيلم ثون ثون (نبيلة عبيد / سعيد صالح)، ۲۰۰۰ فيلم

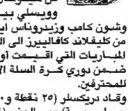
عة المعاكدة (سعال معندي / ) عبد بطهن : ... ١٢ قيلم النزاة اللجههاة (شانية / شكري سرمان). ٥٠ ، ١٤ فيلم الخوانة منطة / اطريطوي) : ١٤٠ قتلم فتيمت وتضييت (هيابرين / هشام سليم): .. ، ١٨ فيلم اين عمري (ماجدة / يحيى من يعد وهنام قاتل أعلنه عام (غانل المام / آثار المكم)، ١٠٠ تعلم الفلاك الصغير (يحيي شافين / رييدة ثروت):

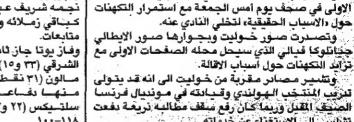
كُتُرِينًا ﴿ مُسَالِينًا وَالْعَاصُونَ تَوْتِ مِرْتَارِينَ ﴿ ١١. يَرْنَاوِجٍ مَقَامِلَةٌ شَخِصِيةً – خالد

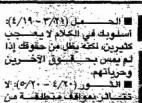
تيل وا<u>لمنجيح ما يطلح ۾ ١</u>٤، ١٤ برنامج محاكمة، ١٥ . ١ مسلسل وقاوب في يوامه»

ولا مسلسل المستعدم بالعطيج، ١٤٠٠ برقامج وثالقي – نحن والبحر، ٢٠٠ /١٤ مسلسل

الدراتامج شخصيات في حياتي ٢٦,٠٠ برنامج فيدين كليب ١٦,٣٠ برنامج محاكمة ١٧,٢٠ ١٨: برنامج على الهواء - يتامبالندن ٢٠٠٠ برنامج كان رمان - - ٢٧,٠٠ برنامج أبعاد ٢٣,٠٠٠







الحضوراء (۲/۱۰ – ۱/۲۰): أهناك من سياخة بينك ويجلك إلى

المخرج من النفق الطويل المظلم

ألدي انحسب فيه

■ الأسيد (٢/١٢ - ٢٢/٨): ستتمكن اليوم من إقداع

كثيرين لكنه يظل من حقوقك إذا لم يمس بحية وق الأخسرين وتتاثر بمواقف منطلفة من اتْأِيِّياتُ وَحَيْسَابِاتِ صَبِيقًا مسعيرة بل تايع ما اند في

بأنك متوتر وعدائي مع الجميع هذه الأيام.

رؤسائك بالمنهاج الذي ترتاح إليه فني العمل. ■ العنراء (٢٣/٨ - ٢/٢٢)؛ اشترط على من يعرض عليك عملا أن تكون في مركز قيادة. الميئران (٩/٢٣ – ١٠/٢٢): ما احرتك أمس قد

■ المترطأن (٢/٢١ - ٢/٢١): عليك أن تعترف لنفسك

ستعيد عُداً والفيارق كله يكمن في تطرتك إلى 🔳 العقرب (٢٣/ ١٠ - ١١/٢١): لا بد لصاحب العمل من أن يلاحظ عاجلا أم أجلا موهبتك ■ القوس (١١/٢٢) - ١٢/٢١): جهوبك لن تثمر اليوم. ولكن لا تجزع لانها ستثمر غداً. مناسبات للثرثرة

■ الجدي (١٣/٢٢- ١/١٩): تبحث عن وجود ما في مناسبات اجتماعية لا تكون في احسن الأحوال سوى ■ الدلو (١/٢٠ - ١/٨٨): هذاك من سينعتك بابشع الأوصاف، ومع ذلك عليك ضبط النَّفس وعدم الرد. ■ الحوت (٢/١٩ - ٢/١٩): قدم اعتداراً غير مشروط

عد مريحة الحرار المعب المتدات التي تعدّم الحرية الحرية التي تعدّم والحرية الحرية المعرودة في الشبيعة، المقيمة أو يسارا، مسهودا أو يعينا أو يسارا، الديك في النهائية الاحرف المكرنة المكامة المسائعة، مع الاحرف المنتوة لا المكامة المناتهة، مع المتدادة المتدادة المتدانة المتدا تشترك في أكثر من كلعة واحدة الكلمة الضائعة من ٨ حروف: من احياء بعشق. شعير

\* توقنت غرىنىش

ء توقيت القاهرة

ي و ب ي ب ن د ق ب ر ي د ل ي ة ش ص ز ا ز ا ق د ن ب ة ن ن ن ا ق ا ب ب ش ع ا ش ل ق ن ق ز ربي ي ط ن ق ه ن 1 1 6 4 3 4 6 1 5 6 3 1 1 زاب ت هازع و اقاي ان بام م ب ق ح و ي ق ق ع ص ق س ة ر

**FR6** 

قى بورسىيد.

ي ن ص ب ق ر ش ف د ز ن ي هـ ق ر 1 ك ي و ش ح ل ة ف ش ق ش â ن فس ف 1 ن ك ر ا م س ب ١- علم مذكر ٧- جبل ثائر حل الغدد السابق من عر النوم.

٦- قتابل حارقة - متشابهان ٧- ناس - علامات ٨ - علم مذكر - للثعريف فيينا - وو ٩- انقل - ارخي.

١- بطل كرة مضرب معسري ٧- پرسمن ۲- رجل مسن - حيوان فكر ۸ - آزال - طرق

٤- مندا - غيد غد

٥- حقد - من العشرات - كمل

٦- غند وراء ٩- للُجَرْم - ضدَ تجيبك افقياً: ١- كنشاسا ٢- وزارات - فث ٢-راهب - رحيق ١- سل - عراقيل ٥- دواب ٦- كــر - تد - ٧١١١- أدى - ورد ٨-ثاره - خوخ ۹- ن ن - سلوي. عمودياً: ١- كورسيكا ٢- نزال - رود ٣-شاه - يش ٤- اربعون - رن ٥- سا - ١

رادوه ٦- السراب ٧- حسق - المصل ٨-

.... ٤ فيديو كليب، ٥٠٠٠ أوليسبك، ٢٠٠٠ شيئما ٨٨ ٢٠٠٠ إلهن منزعة ١٠٠٠ كياميرا وين، ٢٠١٧ كيف وليش ١٨٠٠ ٨ نهاركم سعيد، ١١,٠٥ طنجرة وعطاها ١٠ أنه ١١ الغُريبِتان ٢٠ ١٢ مؤنديال ١٣ ٦٠ مسلسل أحني، ١٤,٢٠ كيف والسن ١٥, ٥٥ صار وقت النوم، ١٦٠٠ سينما ٨٨ ٩٠ ، ١٧ مسيلين شكتني ردينة مد ١٨ الوندرا، ١٩٠٠ وقف تقلك، ٢٠ والم الطاخ . اجنبي، ٢١,٠٠ سهرات، ٢٠,٢٠ سيماع قشاري: ٢٢,٢٠ تهاركم سعير.

- . . ٦- الاخبار، ٦,٢٠ حول العالم. • . ﴿٢ الاختار، ٣,٢٠ الدوار الصعب، ٨,٠ الاخبار، ٨,٢٠ مراسل، • . ، ٩ مُرْجَق الاخبار، ١٠,٥ العالم تهاية الاستبرع، • . أنَّ الاخبار، ٣٠ - ٢ عَظَالَةً ، و إذَّ الاخبار، ١١,٨٠ مذا الاستبرع، ١٢,٠٠ مريدن الاخبار، ٥٠, ١٢ الالق، ١٣,٠٠ عرجر الاخبار، ٥٠, ١٢ العالم نهاته الاستوع ... ١٤ الاخبار، ١٤,٢ حول العالم، .. قا حوجر الإخبار، ٥٠, ١٥ العالم تهاية الاستوع، ١٠,٠٠ الإخبار، ١٥ ١١ الجال الصنعب ١٠,١٠ الإخبار، ١٧.٢٠ عرض للأرباء (اعادة)، ١٨,٠٠ الاخبار، ١٨,٢٠ هذا الاسبوع، ١٤٠ الاعتار، ٢٠ ١١ سرائيل (اعادة)، ١٠٠٠ موجن الاخبار، ٥٠٠ و٦ الاتق. - - , ٢١ الأخبار، ٢٠ , ٢١ برنامج سيارات، ٢٠ ، ١٧ الاخبار، ٢٠ ، ١٤ الحوان الصبعب، - - ١٧ الاخبار، ٢٠ ، ١٣ عالم سميسون، ٢٠٠٠ موجن الاخيار، ٥٠ ، ٢٤ اميركا مباشرة، ٥٠ . ايتوجن الاخيان، ١٠٠٥ الاقق، ٢٠٠٠ الاخبار، ٢٠٠٠ اميركا مباشرة، ٢٠٠٠ الاخبار، ٢٠٢٠ الحوار الصعب، ٤٠٠٠ الأخبار، ٢٠١٠ عالم سيمسون، ٥٠٠٠ الاخبار، ٢٠٠٥ بانوراما (إعادة)

· · ، Cartoons ، · · عالم الصياح ، ، ١١ مسلسل عربي والبيوت استرار ، ، ، ١٢ مسلسل عربي «يا عزيزي كلنا

لصوص، ۱۲,۰۰ مسلسل عربي ويرمدات ابن عنتري ١٤,٠٠ Cartoons ١٤,٠٠ مسلسل عربي ويرمدات ابن عنتري دري (١٥ مسلسل عربي ويرمدات ابن عنتري برنامج رياضي، ٢٠,٢٠ مسلسل عربي «اسطيل عنتر». ٢٠ /٨ سنهرة فندار - ١٧,٢٠ قبل عربي \* توقیت غربتیش

١٣,٢٠ القرآن الكريم، ١٣,٣٠ الأخيار، ٤٩,٦٠ مراة الصنحافة، ج. ١٤ السينما في السوع، ١٤,٢٠ الاخيان، ١٥,٠٠ احبار الرياضة، ١٥,١٥ الصيور تتحدث ١٥,٢٠ الأخبار على ١٥ علم رعالم ١٦،٢٠ الأخبار . . ١٧ برنامج وبنانقي ١٥ ر١٧. الخبار الرياضة ١٧,٢٠ الخبار، ١٤,٤٠ مراة الصيفافة . ١٨٠ الك الاسيوعي، ١٦/١ الخيار، ١٠ .١٩ الخيار الرياضة .٣. ١٩ منجز الاخبار، ١٠ ١٤ أفاق، ٣٠ ،٣٠ الاختار، ١٠ الفتار الرياضة، ١٠ ١٦ الصور تتحدد، ١٥ ( ٢١ برنايم وثائقي، ٢١,٣٠ الاخبار، ٢٠,٢٠ موجر الاخبار، ٢٧٦٠ أكثر من رأى (اعالمة): ٢٠,٢٠ الاخبار، ٢٥,١٠ العالم من حراناً. ٢٠٤٠ الأخبار، ١,٠٠ أخبار الرياضة ٢٠٢٠ الأهبان - ١٠٠ أللك الأسبوعي: ١٠١٠ الاخبار، ٢٠٤٥ ملامح عربية ٢٠٢٠ الأغبار، ٢٠٤٠ علم وعالم ٢٠٤٠ الأخبار، ١٥، ٩ الصور تتحدث ٢٠١٠ الأخبار، ١١٥٩ المتام



+ توقیت غریبیش

🗆 الرياض - دالحياة،

اكتمل عقد الفرق في المربع الذهبي من مسابقة كأس دوري خادم الحسرمين الشسريفين فستناهل فسريق

الشباب بعد فورة على التعاون (٢/صغر) سجلهما مهاجمه الدولي فهد المهلل في التقيقتين الـ ١٩ والد المرابع المباراة التي اقيمت بينهما أول من امس على ملعب الاميير فيتصل بن فهد في خشام المرحلة التمهينية من السابقة.

٢-١٠ ويتهاية مباريات يوم اول من امس تحددت هوية ينتسور المراز عدالفرق الاربعة للتاملة كما تحدث موية الفريقين ٢-٦ إلهابطين الى اندية الدرجة الاولى. وسيلعب الهلال حسالتصدر (٥٥ نقطة) مع الاهلي صاحب المركز الرابع ٧-، (٣٨ نقطة) في حين يلعب النجسة صباحب المركز إله الثاني (٤١ نُقطة) مع الشباب الذي يحتل المركزُ الثالث (٢٩ نقطة). . .

وعاد فريقا ألتعاون والشعلة الى بوري الدرجة الاولى لانها جاءا في المركزين الاخيرين من الترتيب

ن ـ وفي عودة الى مجاراة الشباب والتعاون بسط بي الاول سيطرته على الشوط الاول. ﴾ " وظهر التعاون بمستوى افضل في الشوط الثاني وقيل نهاية المباراة بخمس دقائق حصل فهد المهال على بطاقة حمراء نتيجة اعتراضه على بعض

اح قرارات حكم المباراة. رس وحصل فريق الوحدة على طوق النجاة من أنينه الهبوط بعد فوره على الاتفاق (٣/صفر) سيطهما 7-7 الجروائري عدلان الحاج (١٥) وعبدالستار الانماوي

صور العماني يلتقي الوصل الاماراتي

على العربي الكويتي (١/صفر)

وتعادل مرتين مع العربي القطري

(١/١) والهلال السعودي (٢/٢).

فيما خسر الوصل مرة واحدة

امّام الرّفاع الغربي (٢/١) وتعادل

مرتين مع الهلال (١/١) والعربي

الكويتي بالنتيجة تفسها ولم يقدم

حتى ألأن المستوى للعروف عن

الفريق الذي سبق له الشاركة في

بطولات التعاون اربع مرات. وقد

ارجع البرازيلي ارثر ميرب الفريق

سبب تراجع مستوى فريقه

للارهاق الذي اصاب لاعبيه

النَّوْلَيْيَنُّ مِنْ جَراءَ مِشَارِكِتُهُمْ مَعْ

بطولة الخليج للأندية الإبطال

يلعب اليسوم السبت فسريق صور العماني مباراة مهمة مع فسرية العصار

ياف برضيد (٥ نقاط) والفور يفتح

وتبقى له مباراة اخبرة مع الرفاع

المُعْرَبِينَ البَّحْرِينِي في صُعْمام

مة در راست الراق الم معواية البطولة على مصراعيها

سار معرمة إلى تقياً البطولة لأول مسرة في تاريخية

وأحتفظ فريق النجمة بمركز الوصيف بعد تعادله مع الرياض (١/١) في مباراة متكافئة النجمة كان البادئ بالتسجيل بواسطة سليمان الحديثي (٢٥) وعادل الرياض لاعبه السنغالي داين قاين

واوقف فريق الطائي انتصارات الاهلى عندما تغلب عليه (٢/صفر) سجلهما هائي إنور (٢٥) ويبر الراشد (٥٠) وقدم الطائي عرضاً رائعاً طوال شوطي الباراة بينما لم يظهر الاهلى بمستواه المعهود وريما يعود نلك الى كونه ضمن تاهله للمريع النهبي وتجدر الاشمارة الى إن مهاجمه طلال الشعل أهدر

من جهة اخرى يدخل لاعبو المنتخب السعودي لكرة القدم مساء اليوم معسكرهم في مدينة الرياض استعداداً للقاء المانيا وبياً يوم ٢٥ ألجاري في اطار تحضيراته للمشاركة في نهائيات كأس ألعالم

ويضم المعسكن ١٨ لاعبأ هم محميد الدعيع وحسين الصادق ويتركى العواد وعمر ادريس واحمد جميل ومحمد الظيوى وعبدالله سليمان وحسبن عبدالغني ومحمد الغريري ومحمد سنيه ومحمد الصحفي واحمد النوخي وخيمس العويران وايراهيم ماطر وفؤلبانون وخميس الزهراني وخالد التغيماؤي وخالد شعد ويوسف الثنيان وسامي الجابر وفهد المهلل وسنعيد العويران وعبيد الدوسري وسليمان الحديثي وإبراهيم السويد وحمرة صالح ومحيسن الجمعان.

فرنسنا اضنافية الى غيباب ابرز

فيهاجميه زهير بخيت الذي

أأبامنا صبور الذي لفت الانتباه

بالأغروض القوية خاصة امام

التهاكل المرشيح الابرر لاحسرار

البُّطُولة في سيسر في طريق البُطُولندي المُنافسنة. وقد أبدى البُولندي

هُكُرِيك مسرب الفسريق تفاؤله

بانتيزاع البطولة علمياً ان صور

يَشْتَأْرِكُ للمرة الثانية فقط... لكن

تألق لاعبيه وخاصة المخضرم

مظر خليفة والناشئ محمد مبارك

خفل الجماهس العمانية تساند

فَتَرْيِكُمُ هَا. على أمل أحسرارُ اللَّقْبِ

التأثى للأنتية العمانية بعد فوز

تَغْرُضُ للايقاف من اتحاد بلاده.

الضائع مساء أول من أمس ألحميس على

كأس الأمم الافريقية

جونسون (٨٢ من ركلة جزاء) هنف غانا.

وتتصدر غانا المجموعة برصيد ٣ نقاط بفارق الإهداف عن كل من جسه ورية الكونغو وتوغو وتونس على التوالي.

نكية ثم يخدع حارس المرمى سيمون أدو

تونس-جمهورية الكونغو

انعشت تونس املها في بلوغ الدور ربع والعشرين في كرة القدم

سجل مهدي بن سليمان (٣٠) وزياد

ملعب ٤ اغسطس في واغادوغيو ضيمن

في مباراة وخسرت واحدة ايضا.

وادرج المُنتخب التوغولي نظيره الغاني المرشح لاحراز اللقب والفضل في

ويسجل داخل الرمي. وعلى الرغم من تخلفهم بهدف لفترة طويلة فأن لاعبى المنتخب الغانى اظهروا رباطة جاش وفرضوا سيطرتهم على المباراة تماما ووصلوا بسهولة الى مرمى التوغوليين النين اعتمدوا على الهجمات المرتدة عن طريق مهاجم دويسبورغ الالماني العملاق بشيرو سالو قبل أن يخرج ويحل محله صاحب هدف الفور.

الثانية من كأس الامم الافريقية الصابية

الاحتياطي محمد كوبانيا الاحتياطي محمد كوبانيا توريه منتخب توغيو الى مِ الْمَانِ وَمِفَاحِيْ عَلَى عَانَا

المجموعة الثانية.

الذي لعب مباراة العمر علما بأنه يدافع عن الوانَّ فريق غولدقيلدز الغائي الذي خاص نهائي دوري ابطال افريقيا الموسم الماضي. وقد اوصد نيبومبي جميع المنافذ المؤدية الى شباكه وتألق في النود عن عرينه بابعاد حوالى سبع فرص محققة قبل ان ترتكب مختالفة ضيد منهاجم الإهلى المصري احمد فيليكس فيحتسب الحكم ركلة جزاء يدرك منها صامويل جونسون هنف التعادل، قبل ان يوجه كوبانيا توريه ضربته القاضية بتخطيه مدافعين بطريقة

النهائي بتغلبها على جمهورية الكونغو

السمق راطيسة ١/٢ يوم أول من أمس الحُميس على الملعب البلدي في واغادوغو امام نحو ٥ الاف متفرج ضمن المجموعة

١/٢ عندما سيجل هدف الفسور في الوقت بيل

سجل قرائك دوتي (٢٤) ومحمد كوباديا توريه (٩٠) هدفي توغيو، وصياميويل وجاء فوز توغو ليخلط الاوراق تماما في هذه المجموعة لأن المنتخبات الاربعة

تساوت في عدد النقاط (٣) اذ فازت جميعها

نلك يعود الى حارس مرماه واكي نبيوميي

واوكيتانكويي كيموتو (٣٦) هدف جمهورية

تقاطأ مشرعة على جميع الاحتمالات.

قدمت تونس عرضا أفضل من مباراتها

الافتتاحية وكانت لها الإفضلية معظم

اوقات المباراة خصوصا في الشوط الثاني

واجبرى مدرب تونس الفرنسي هنري

كاسبرجاك تعديلين على تشكيلته فاشرك

خالد بدرا اساسيا مكان توفيق الهيشري

في خط الهجوم. ولم يكن الرويسي موفقاً

فأضاع ركلة جزاء ثم استعاد التلمساني

. وفضل فوزي الرويسي على زياد التلمسانم

عندما الركت أن التعادل بمثَّابة الهزيمة.

الثانية بعد مرور نصو ٥٠ نقيقة وأشرك مكانه قيس غضبان فكان اكثر فاعلية. ورفعت تونس رصيعها الى ٣ نقاط واحتلت المركر الرابع بفارق الأهداف عن وارتكب كابونغو موتامبا مضالفة على مهدي بن سليمان داخل المنطقة فاحتسب جمهورية الكونغو الثانية وتوغو الثالثة الحكم الاثيوبي تيبيبو ركلة جزاء انبرى وغانا المتصدرة، وتبقى التوقعات في هذه لها فَوَرِي الرويسي لكن الصارس الكونغولي توكالا صدها ببراعة. المجموعة التي تتساوى منتخباتها الأربعة

ثاميبيا انغولا

تعابلت ناميبيا وانغولا ٣/٣ في بوبو ديولاسو امام ه آلاف متفرج في خشام الجولة الثانية من منافسات المجموعة الثَّالثة وسجل جرفاتيوس يوري كوب (٢٠ و ٤٩) وروبرت نوسیب (٣٢) اهداف نامیبیا، ولازاريو أوليفيرا (٢٤) وباولو سيلفا (٦٠ من ركلة جزاء) وميغيل بيريرا (٨٥) اهداف

واوقعت انانية لاعبى ناميبيا خصوصا

موتاميا كابونفو لاعب الكونغو منطرحاً ارضاً في محاولة لاعتراض المهاجم التونسي مهدي سليمان . (ا ب) «مسخيف» لانها باتت تملك نقطة واحدة زبير بية الامال فاخرجه المدب للمرة مقابل ٢ لجنوب افريقيا التي تلتقيها في الحولة الثالثة، و٢ لانغولا ألتي تلجب مع

ساحل العاج المتصدرة (٤). وحرم نوسيب وحده المنتخب الناميبي من اكثر من ثلاثة اهداف محققة يستب اصراره على التسديد في مواجهة الحارس الانغولي روبريغز في الوقت الذي كان فيه اكثر من زميل منفرد ينتظر كرته ليسجل

منها من بون مضايقة. وقدم الفريقان في البداية اداء مدرسيا استمر نُحو ٢٠ دقيقة شن خلالها الطرفان هجمات حُجولة قبل ان تتصاعد الوتيرة وتتاقلم رؤوس واقدام اللاعبين مع ارتفاع

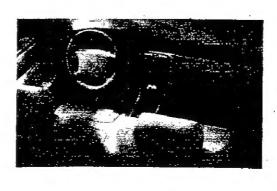
الحرارة الشعيد. في حين استعانت انغولا زمام البادرة الشوط الثاني ونجحت في تسجيل عُلَّاتُهُ أَهْدَافَ جِعلتُهَا تُنتزع الْتَعادلُ مِن ناميبيا التي اكتفت بتسجيل هدف واحد

مكانه في مطلع الشوط الثاني فجياء هدف فنجاء بالبطولة للمرة الاولى العام منتحب بلانهم في التصيف نوسيب صاحب الهنفُّ الثَّاني في تعادل الفورَ عن طريقه. كللك خيب صانع الالعاب انی (۷۰) هدفی تونس، ١٩٨٩ في البحرين. الأسيوية النهائية ألمؤهلة لموتديال



ديقيل كونكور .. فخامتها أشهر من أن تعرف وأداؤها تعدى كل التوقعات عتى باتت محور كالأثم الناس عول العالم. فنظام نورت ستار معزز بمحرك عبار قوة ٢٠٠ عصان ومجهز بانظمة التحكم بالتماسك وستابيلي تراك ما بخلق ترابطاً وطيداً بين قوة

الحرك وأنظمة التحكم في ديقيل كونكور. فلا عجب الأن ديثيل كونكور تجسد نقاء القوة الحكمة ويهجة القيادة الترفة. جربوا بأنفسكم فيادة ديڤيل كونكور لدى أقرب معرض كاديلاك، أو زوروا كاديلاك على عنوان الإنترنت التالي: www.cadillac.com



DEVILLE CONCOURS

شركة التوكيلات العالمية للسيارات المحدودة. الجبيل، هاتف: ٢٨٨٠ ٣٦١ • جدة، هاتف: ٨٨٨٠ ٦٦٢ • الخبر، هاتف: ١١٨٥ • ٢٦١ هـ مام هاتف: ٨٢٦ ٢٢١ ه شركة الجميح للسيارات المحدودة. • الرياض، هاتف: • ٣٧٠ دَيْنَ عبد اللطيف العيسي للسيارات المحدودة، الرياض، هاتف: ٢٤٢٤ ٥٠٥ = شركة عمر أبو بكر بالبيد المحدودة، جدة: ٢٤٤٥ - ٢٥ = مؤسسة النصر التجارية، جدة: ٢٢٠٥ ٢٧٢

المحل العالم المحل عيجذ الاضبادا أم

الاخبان بهايه

م و باندلا العلم

Signe Future

\* توقيت غريبة

1.31 Kink

• وهناك في قُلل من الفقار: أزهار تموتُ

وقنيم أغنية، وأطفال بها

والتافهون يساومون على

• من يستحق الضربة

العسكرية للعراق... رئيس النظام

الحاكم فناك/ صدام حسين، أم

بمعنى: هل الضرية ستمد

فوق رأس صدام مناشرة لتصفيه

وتقبوض معه خطورة سلاحه

البيولوجي الذي وصفه رئيس التفتيش الأميركي/ بتلر: بأنه كفيل بتنعير اسرائيل... ام ان

الضربة ستعد آثارها من التدمير

والفزع، وبالتالي من ربود الفعل

السلبية، فيذسر الشحب

العبراقي، المزيد من ضحايا

الصرب/ قتلى وجرحى، والمزيد

من الأطفسال النين فستك بهم

الجوع، والمزيد من الفقر والفاقة؟!

بخطوته المجنونة حين ضيرب

جاره/ الكويت، والكثير تخلى عن

طمسوحات صدام الذاتية

الديكت اتورية، ولكن ... كان في

امكان سيدة القوة (الكويرا) أنّ

تصفى صدام ونظامه بكامله،

حسب تصريح الرئيس الأميركي

السابق/ بوش، وتصريح وزير

النفاع الأميركي وليام كوهين قبل

اقتلاعه ليس هدف اميركا ... ويذلك تصر اميركا على بقاء

مجنون بعريد ويخوف جيرانه

حتى وهو مكسور محطم السلاح، لتبقى أميركا ترسانتها في مياه

الخليج العربي... تستنزف من حكوماته الكثير مما حصدته من

(نشاعها) عن الخليج أو تأديب

والأن... هذا الخليج العربي النغطي الذي كان ثرياً وسخياً

بالعطَّاء، لم يعـــد يعلك تلك

ألت رسانة من المال القابل

السلاح لقد نزحتها اميركا

العظمى، وصارت أقطار الخليج

العربي تعاني من الديون على عان المركا... فما

الذي تريده أميركا اكثر من ذلك؟!

في ضرية مجنونة من صدام للرد على الضرية العسكرية

الأميركية... ربما يبادر صدام

بمضمون عبارة شمشون القديمة:

اعلي وعلى اعدائي، ولا نظنه

قاسراً على ضرب اسرائيل كما

روج بتلر إياه، بل لعله يعسبر

إشتقاءه من العبري: أعبداءً له

بسبب سلبيتهم وضعفهم، وقلة حِيلِتِهِم، وانصياعهم لأوامر

. لقد أشاعت وزيرة خارجية

أميركا مادلين أولبرايت اثناء جولتها على العرب: أن «الجميع»

يؤيد ضرية أميركا للعراق...

وأكنت: أن جميع زعماء العرب

منحوا أميركا صك الضرب، رغم

ما نعلمه عن تحفظ اكثرية

الزعماء العرب على الضرية

العسكرية، ولكن تمسريسات أولبرايت خرقت الآذان العربية

دون أن يصدها تصريح عربي

وأحدينفيها غيرمصر التي

مسرح رئيسها: أن بلاده ترفض

منطق أميركا لضرب العراق وضرورة الحفاظ على (الشعب) العراقي الذي عانى الكثير... فاذا

كانت الولايات المتحدة الأميركية:

لا تستبهدف (أبدأ) تصفية نظام

وشخص وهيمنة صدام حسين تمسريحات السوولين

الأميركين، فمن هو الستهدف

انن يهذه الضربات الاميركية...

مَلَ مُو الشعب العربي العراقي،

أم فَقُ القطر العراقي وبنيت

الْإِسُالْسِيةِ، وتنميتُه واقتصاده،

والتَّسِيْقِ الطَّهِ فَي خنادق الفسقر

الاميركية التصهينة ملحأ في

حلوقنا وأسماعنا وعيوننا.

الأسكة تكبر، وتريدها الإدارة

وفي كل هذه الأصداء... بنده

أن أباطرة المسركا: الغواكل

اعتباراتهم وحساباتهم للأمن العربي عموماً، ثم... للرأي العام

العربي، أو رأي الشارع العربي وما يمكن أن يتفجر به هذا

الشارع ضد (قوة) أميركا

المنفردة بتأديب الجميع، حتى ولو

كأن بقرار خاص بها يقفز فوق

"موافقة اعضاء مبطس الأمن أو

رفضهم... خاصة اذا استهانت

أميركا بالنتائج وردود الافعال في

القارنة بين العراق في شخص

حاكمها الفرد، وما تعارسه

السرائيل في الوطن العربي من

عبريدة والغباء لكل مسحبأولات

عبدالله الجفري

صدام المزعوم!

العسالم كله: دان صدام

الشعب العراقي وأطفأله؟!

سمَّاهِ بِائْعِهِ: صَمِيرِهِ!!

وباعة متجولون!

رفات نهر صغير

البيوت

يترنمون

## الاحتفال بيوم العشاق. . . حتى علم

■ سان فالنتاين (كندا) - ا ف ب -تمنع العاصفة التي أجناحت الشهر الماضي جنوب شرقي كندا قرية سان فالنتاس الصغيرة الواقعة على بعد ٥٠ كيلومترا الى الجنوب من مسونتسريال من تنظيم الاحتفال التقليدي بعيد شفيعها والعشاق. وتكثر في أحيركا الشمالية القرى التي تنظم احتفالات أو استعراضات في مناسباً عيد العشاق. لكن سكان القربة الكنَّدية التي تحمل اسم القديس فالنتاين وتقع على بعد نصو ١٥ كيلومترا من الصدود بين كندا والولايات المتحدة يعشبرون احتفالاتهم الإفضل، ويقولون أن في العالم قريتين اخبريين تصملان اسم سان فالنشابي، احداهما في فرنمنا والثانية في النمسا.

لكن سكان سان فالنتين التي تقع في مقاطعة كيبيك والبالغ عنتهم ٥٥٠ نسّ كانوا منشَّغُلْين في المدة الأخيرة بهموم احْرى، اذ أنَّ العاصَّفة التي اجتاحت منطقةً مونتيريجي ضربت قريتهم بقوة فحرمتها التيار الكهربائي قرابة شهر.

ولا تزال بقع الجليد تغطى حقول القرية التي شلِّع الثلج اشبجارها أو احناها الى الحضيض، ويعمل مشنبو الاشجار على قطع اغصانها التي تشكل خُطرا على المارة، وفي باحة مقر ألبلية الذي كان مركزا لايواء السكان خلال العاصفة، بقيت كميات مكنسبة من الحطب كسان السكان يستعملونها للتدفئة.

لكن مناسبة ١٤ شياط (قبراير) لا يمكن أن تمر مرور الكرام في سان فالنَّدَّاين على رغم كل الظروف. فالقرية نقضت عنها الجليسد وبث عسيسد الحب الحسرارة في شوارعها والنفء في منازلها من جنيد اذّ اردانت بالقلوب الحمر من كل حجم ونوع. وتدلت على طول مبنى البلدية لافتة تزينها قلوب قرمزية اللون وكنب عليها بالاحمر والابيض داهلا وسهلا في سان فالنتاين،

قرية العثناق. وأصبدر مكتب البريد في القرية طوابع

المؤامرة التي طرحها الملياردير المصري الذي ترفض

تصريحات صاحب محلات مفارونز، واعربت مدايلي

تلغرافٌ، عن القلقُ من انعكاساتُ مثل هذه الإتهاماتُ

على نفسية نجلي الأميرة الراحلة ويليام وهاري.

وانتقيت الصحف البريطانية امس بشدة

ووجهة والديلي ميل، نداء دوضع حد لترويج مثل

وفي مقال شديد اللهجة اعتبرت عدى صنء ان

محماقة الفايد تثير الاشمئزار، واصافت: منظرا الى

كونه رجلا فقد ابنه العزيز فهو يستحق العطف

السلطات البريطانية منحه الجنسية.

هذه الشائعات والتكهنات.

A COLUMN

لرسالة غرام، وقالت مديرة المكتب وتلقينا العام الماضي ٥٧٠٠ رسالة لختمها بهذا الطابع، وتوقّعت أن «يكون الاصر مشابها هذه السنة، وتتعدد النشاطات المستوحاة من المناسبة في سأن فالنتاين، وبينها تنحت

(نوع من الدراجات النارية بمقعدين خاصة للمناسبة بشكل قلب، هي خير زينة بستعمل للتنقل على الثلج وينتشر بكثرة في كندا). وينظم الصليب الإحسر حملة تبرع بالدم تحت شعار وقدم هبة القلبء ساكوتو – شو.

كنلك تعرف سكان القرية هذا الأسبوع الى بعض الفنون اليابانية التقليدية لمناس رَّيارة وفد من «عاصمة الحبِّ البابانية

رومــانسي، في ضبوء الشــمــوع يرقص العشباق بعده على انغام فرقة موسيقية وحجر ٢٠٠ شخص اماكتهم لهذا العشاء. وختام العيد بمباراة في نشر الاغصان الكبيرة التي كسرتها العاصفة.

ونظمت القرية ايضا مباراة على شبكة انترئت لاخمل رسالة حب، وكتب احدهم دبيني وبينك أنهر ومحيطات لكثى اسمع صوتك مع كل هبة ريح.

لبنانية تتحدث في الهاتف النقال امس امام زينة محل للزهور استعدادا ليوم العشاق (١ ب)

### الجليد للاطفأل ومصاضرة عن «العلاقة العاطفية، تلقيها متخصصة في العلاج النفسماني وسباق لدراجات الثلج النارية

والامير تشارلز ودوق النبره لم يبعثوا إليه باي برقية تعزية منذ تاريخ الصائث. والانهى، على حد قوله، أن ولدي بيانا تلقيا أمراً بعدم التحدث إليه. ه، ال وهدي ديات سعيد الحراب من المساس من الدي وقال: «حريمتي الوحيدة أنني والد الرجل الذي احبته ديانا والذي عَمرها بسعادة لم تشعر بمثلها

على صحيد آخر، اعتقات الشرطة البريطانية أمس بيان هاليداي (٣٦ عاماً) المراة التي أكنت في معلومات نشرتها للصحف أنها رزقت بطفلة منّ دودى الفايد. وقالت سكوتلنديارد إنها اوقفت امراة في منطقة سافوك (شرق) يتم استجوابها بتهمة بث

السفارة الفرنسية في مار تقلا - الحازمية وحضرته اللبنانية الأولى منى الهراوي وحسسد من الشخصيات السياسية والطبية والاجتماعية.

 دعت «مؤسسة ثوفل» - بيروت إلى حضور حفلة توقيع كتاب الأديبة نازك سابا يارد والنكريات اللغاة، في مكتبة نوفل (قرب مستشفى الجامعة الأميركية، الحمراء) ٢٠ الجاري من السادسة حتى

 غادر القاهرة الدكتور عبدالعظيم الديب، الاستاذ في جامعة قطر متوجها الى السحة بعد زيارة لمصر أستغرقت اسبوعاً.

 يحيى تجوم فرقة اوبرا القاهرة ايمان مصطفى ونشوى ابراهيم ووليد كريم ومحمد ابو الخير بمصاحبة عازفة البيانو اولغا كورنتيسوفا ريسيتال غنائي مساء اليوم في المسرح الصغير لدار الاويرا للمسرية تتضمن متضتارات من اشهر الاوبرات الايطالية.

نیسان (ابریل) ۱۹۹۸.

الافلام الملونة حديثة الانتاج فوصل سعر الواحد

منها إلى ٦٠ الف جنيه، والافلام التي ما زالت قيد

التصوير وتعاقد التلفريون على شراء حق بشها

يتراوح سعرها بين ١٥٠ إلى ٢٥٠ الف جنيه مصري.

بخصوص القنوات الفضائية المصرية، فتضاف ٠٠

في للئة من قيمة هذه الاسعار، وهي تشمل حصر بث

الأفلام المشتراد لمدة خمس ستوأت فقط يعاد بعدها

التعاقد لشراء الإفلام.

هذا في حيال البث في القنوات المحلية، اميا

• يفتتح الدكتور محمود حمود سفير لبنان عميد مجلس السفراء العرب في لندن اجتماعات الجلس الاستشارى للجالية العربية في بريطانيا اليوم

■ عاد الى القاهرة الدكتور جاب الله على جاب الله، الأمين العام للمجلس الاعلى المسري للآثار أتياً من طوكيو بعد زيارة عمل للبابان استمرت

 یدعو منتدی صور الثقافی - لبنان دور النشر اللبنانية والعربية المشاركة في معرض الكتاب العربي الرابع الذي سيقام في قاعة المنتدي ابتداء من الضميس ٢٦ أذار (مارس) ولعاية الاثنين ٦

## (نوفمبر) القبل. ● تنظم الحركة الثقافية لقاء مع الوزير اللبنائي

السابق فؤاد بطرس حول كتاب والشرق الأوسط براسة جيوبوليتيكية، الصادر عن شركة المطبوعات من تأليف معين حداد. يدير اللقاء جورج ابي صالح الأربعاء ١٨ الجاري الساعة السابعة مساءً، في مقر الحركة الثقافية (بير مار الياس، انطلياس --

السبت في جامعة

وستمنستر، تمهيداً لعقد

المؤتمر الثالث للجالية

العربية في تشرين الثانى

● أعلن صاحب فندق «لانكستر» في بيروت السيد ربين خاتون عن افتتاح أول فندق من نوعه في لبنان يعتمد تصميمه الداخلي على تنوع الشقق المستوحاة من التصاميم الانكليزية. ودعا شلة من الأصدقاء الى غداء أعقبته جولة على ردهات الفندق وغرف

● قلَّد السفير الفرنسي في بيروت دانيال جوانو رئيس مؤسسة عامل التكتور كامل مهنا وسام جوقة الشرف الذي منحه اياه الرئيس الفرنسي جاك شبيراك، ونلك في احتفال أقيم في حرم

## أسعار حديدة لعرض الأفلام المصرية تلفزيونيا

🗖 القاهرة – محمد ساب

الأبيض والأسود الذي يتم تجديد التعاقد لعرضه.

قنواته المحلية والفضائية جنيه مصرى للفيلم الابيض والأسود الذي يبشه

وبالنسبة إلى الإفلام الملونة القسمة ٣٠ الف

■ بعد سجال استغرق سنوات عدة، اتفقت غرفة صناعة السينما في مصر على رفع الأسعار الذي تشترى بها التلفريون المسري الاقلام لعرضها في

جنيه للفيلم الذي يبثه التلفريون للمرة الأولى، و°٢ الف جنيه للفيلم الذي يجدد التعاقد لعرضه. أما

وجاءت قائمة الأسعار الجييدة كالتالي: ٢٥ ألف

التلفزيون للصرة الأولى، و ٢٠ الف جنب للفيلم

■ يتطلب الأصر خـمس ثوان فقط من اجل لحصول على البطاقة اللازمة حبن الوصول الى مكتب الاست قبال في مهرجان براين

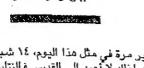
ايزابيلا روسيليني

في المقابل تستغرق العملية نفسها خمس نقَائِقٌ في مهرجان «كَان» لكنَّها تتطلُّب يوماً كاملاً في مهرجان القاهرة ويومين في مهرجان

نهب وبالتالي لن يسمح المهرجان لنفسه باضاعة وقتك لُحرد أن بطاقة لم تحضر مسبقاً او حجراً لم يتم أو تفصيلة ضلت طريقها بين الأوراق فانتهت الى ملفات احرى. مهرجان يستقبل نحو ألف صحافى وقراية

وهذه حاله منذ أن بدأت أتردد عليه قبل تسعة عشير عاماً. وهو في دورته الثامنة والأربعين يحشد، بلا عناء ظاهر ٢٥٠ فيلماً من سيعين دولة. وليس من بينها دولة عربية، وحنتي القبلم الوحيد الناطق بالعربية (عنوانه «درب التيانة، لعلى ناصر) مقدم بأسم اسرائيل. بدأ رمن الادعاء بأن السينما الاسرائيلية تستطيع تقديم افلام لمضرحين فلسطينيين. وهو ادعاء غير أجوف، بل يحدث للمرة الثانية بعد فيلم ايلى سليمان «مفكرة الاختفاء» قبل عامين

وبلبله مرتسم على الشاشة. وهذا اقتضل من عدم وجود فيلم ناطق بالعربية على الإطلاق ولو أنه دعاية في غير



المَّالِيَّةِ الْمِثْلِيِّةِ الْمِثْلِيِّةِ الْمِثْلِيِّةِ الْمِثْلِيِّةِ الْمِثْلِيِّةِ الْمِثْلِيِّةِ الْمُثَ

S BOUND

■ كتبت غير مرة في مثل هذا اليوم، ١٤ شباط (فبراير) عن عير الحب أو المحيين، لذلك لا أعود الى القديس فالنتاين، وأنما أكمل بالحر على طريقة نهاية القرن والالفية.

عيد الحب تحول كاكثر الأعياد الغربية الى تجارة، لذلك فهو لا ينسي شيء سوى تبادل البطاقات والهدايا. وأذا كان أمر البطاقات معروفاً قان الهدايا في أساسها هي ثلاثة أنواع، ورد أو شوكولا أو مجوهرات ويما أن الورد ينبل، والشوكولا تجلب السمنة، فإن أفضل هلية و اللجوهرات، وهذه من مقاس واحد، فلم نسمع بعد سيدة تشكو من ال عقداً من الألماس كان ضيقاً أو واسعاً على رقبتها. (استهدى أبو نواسً جارية حلية دُهبية فقالت له: هذا دهب وأخاف أن تذهب، واكن خد هذا

وقرأت قائمة طويلة عن هدايا مقترحة في عيد المحيين، بما فيها ريطات عنق جمراء، وشوكولا على شكل قلب، أو متقائب يد. وكانت هنال أزرار أيضاً على شكل قلوب، وبوظة (جي الأثي) اسمها والم الدُّويقيء.. وهي أكثر نقة مما تصور صانعوها لأن الحد الدوية لله ينوب مثلها و وجدت كؤوساً عليها كلمات الحد، وصحوناً ومسائد

محشوة (حباً)، وما الى نلك. وتوقَّعُت أَمَام اقتراح شراء ملابس داخلية، حمراء ومزركشة، فالم ما في مثل هذه الهدية أن يكون الرجل لا يزال يعرف حجم روجته، فلا يشتري لها مقاساً كانت تلبسه أيام الخطوبة، وانما يتنكر الزوج الذي سئل عن الفرق بين زوجته وفيل، فقال: منة كيلوغرام.. لصالح الفيل! وبما أن قراء والحياة، أثرياء جداً، ومن علية كل قوم (هنه بعاية

لنقدم شركات الاعلان بالدعاية عندنا) فانني واثق من أنهم لن يكتفوا بهدية، حتى لو كانت من ياقوت أو عقيق أو عملج من نضأر لم يهدها أَيْلِياً ابِو ماضي الى حبيبته في العيد زاعماً أن كل شيء لايها. القارئ ليس شاعراً يضحك على حبيبته ببيتين من الشعر، لذلك نبو قد يتبع الهدية العينية برحلة الى موارد العشق المعروفة، مثل باريس وروما والقاهرة. أو هو قد يأخذها الى تاج محل حيث بني العشق معبداً

ستبقى قصته ما بقى العشق. ماذا تفعل الرأة التي يأتي عيد المحبين وليس لها من تحب؟ هي تقرأ 

المهم، أن الوندر تنصح للرأة بأن ترتدي دائماً أفضل ثياب ممكنة، وان تنظر مفريستها ، في عينيه، وان تبادره الى الكلام ولا تخجل، وإن تبسم وتلمس، وان تتنكر أن الطريق الى قلب الرجل يمر في معنه. ومحفظة تقوده، فلا تكثر الطلبات... في البداية، وأن تصغي الله بانتها. كانه يقول شيئاً مهماً فعلاً، وأن تحاول تقليده في تصرفاته، وأن سجل رد فعله على ما يحدث حولهما لتعرف ما يحبُّ وما يكره، وأن تحاول معرفة ما جذبه الى امرأته السابقة، وان تضحك على طُرفه حتى أن كانت قديمة، وأن تتصرف كعارضة ازياء، فهي قد لا تُفدع الطبيعة ولكنها تستطيع أن تخدع رجلاً، وأن تقلل من الكلام وتتركه يتكام عنَّهُما

ولعل النصيحة الأخيرة أصعب ما في الكتاب، وقد سمعت عن رجل قال انه لم يحدث زوجته منذ سنوات. وسئل لماذا، فقال: لم أحب إن

واكتب هذه السطور في لندن، وهي مدينة برد في الطقس والنفس. ولكن الانكليز الذين حاولوا أن يجدوا شيئاً يقدمونه في عيد المعين. طلعوا بأشياء طريفة، مثل الاقامة في غرف فنائق اشتهرت بالعاشفة الذين ناموا فيها يوماً، وهناك منها كثير في انكلترا، أو استعمال فريقة مانية، أو سرير وانتيكا وله اربع قوائم واربعة عمدان، لم افهم الله

يعتبرونه مثيراً، الا اذا كان الضيف سيتارجح على هذه الأعتقة واذا اعتقد القارئ ان الانكليز محافظون، فهو مخطئ، لانهور الله كانوا محافظين يوماً، الا انهم في عيد الحب هذا لم يجدوا شيئاً مناسلة سوى الحديث عن حفلات تبادل الزوجات في ضواحي العاصمة، ع وجود مطبوعات تفوق الحمس تقدم «خدمات، للمتزوجين اصحاب «الفكر الواسع» لتبادل الزوجات أو الشريكات، مع امكان القيام الله

خلال رجلات آلى أماكن بعيدة مثل تاج محل السالف الذكر. طبعاً القارئ العربي لا تهمه هذه الأمور الا من باب العلم بالشي لأنه شريف وجبان، وضميره الحي لا يمنعه من ارتكاب الخطيئة، وأنقا يمنعه من التمتع بها، وفي الشرق والغرب اكثر النساء شعبية واحد مصابة بتلعثم.. لا تعرف كيف تقول لا.

جهاد الحارن

بلخ لأعلقة احسياء خسب

والمقا الشواق فسسند

يلخ اللسيفلية المحسرو



بكتابة النص بمشاركة اسام على

أن يخرج المسرحية شريف عرفة. وقال عادل امام ان مسرحيته الجنيدة تتعرض لوظيفة الحارس الخاص الذي تزايد اعتماد بعض رجال الاعمالُ والفنانين في مصر

على «الزعيم»، من جهة ثانية بلغت ايرادات احسدت اقسلام امسام «رسسالية الي الوالي، منذ بدأ عرضه في نهاية كسانون الثساني (يناير) الماضي مليونين و ٥٠٠ الف جنية مصري.

عليه في الفترة الاخبرة، والفرق

واشتسار آلي ان احسنداث

المسرحية تدور في اطار كوميدي ساخر متوقعاً أن تفتتح بداية

الصيف للقبل بعد اسدال الستار

بينها وبين وظيفة «الفتوة».







## فيلم عربي بهوية اسرائيلية وروبرت دي نيرو يؤثر السلامة

السنتمائي

هناك شعور دائم في برلين أن الوقت من

٣٠ سينمائي ويسير كالساعة السويسرية.

محلها، وافضل من سينما عربية أخرى بات ظهورها في المتافل اقل من ذي قبل بسبب ضيق ذات البد وضيق الأفق أيضاً. الدورة الشامنة والأربعون لهذا المهرجان تحشد تبارات مختلفة كما العادة، وهناك ١٢ فيلمأ ناطقا بالانكليزية في افلام العروض الرسميسة الد ٢٥، اشسارة الى اردياد على مستوين: نسبة الأفلام الأوروبية التي تنتج

باللغة الاتكليزية من ناحية، ونسبة الافلام الأميركية من ناحية ثانية. هناك تنصر بين السينمائيين الألمان الذين يشيرون في أحاسيتهم الى أن السينما الإلمانية تَشْهُدُ ذَاخَلُ المَانِياَ نَهُضَةً كَبِيرَة إِذْ تَحتَل اليوم سبعة عشر في المئة من مساحة السوق (الساقي للأفلام آلاسبركية)، ومع ذلك يضن المهرجان عليها فلا بختار سوى فيلم واحد

(«الشجرة الكبيرة») ليمثلها. هذا السؤال وجهته مع اسئلة أخرى الى رئيس المهرجان موريتز دي هادلن فابتسم وأكتفى بالقول:

مستبحث الصحافة الألمانية عن أي شيء لنقد المهرجان.... هناك فيلم واحد أيضًا من كل من اسبانيا وايطاليا والدنمارك ومولندا وروسيا، وأربعة من بريطانيا وثلاثة من فرنسا. أما السينما

الأصركية فتقدم تسعية افلام حبيدة، اثنان خارج المسابقة والباقي داخلها. وهناك اقلام من البرازيل والسابان وتايوان وهونغ كونغ والبرازيل من أجل تامين عالمية الحدث. الأفلام الأميركية والفرنسية والبريطانية

السينمائيين من هذه الدول ضروري لجنب الأضواء الى المهرجان وتقديم سأ يجنب المؤسسات الإعلامية، متلفزة أو مطبوعة، اليه وفي هذا النظاق وصلت أيرابيللا روسيليني عن فيلم احتقائب مفتوحة، (الله فسلم نشساهده هذا العيام هذا عن سوضونا الهولوكوست)، ومات دامون وين اظيك عن ويل هانتسينغ الطيبء ودانسال داي لويس والمدلي واتسب ون عن «الملاكم» (القيلم الامدركي/ الارلندي الذي افتتح به المهرجانة ومن المقرر خلال الأيام القليلة المقبلة وصول ستبقن راي فيونا شو، بيير أربيتي سلين ازيما، جـولي وولترز، بام غرير، سامويل

مرغوبة لاكثر من مجرد العرض فقدوم النجوم

بانکروفت، داستان هوفمان، جون هیرت ووصلت المظلكة كاترين بونوف لحضوا تكريمها الذي يتضمن عدداً من افلامها القيمة مثل بجميلة النهار، و«العفة والرنيلة» واندوشين، وحسناء السيسييي، وغيرها ويقود لجنة الشحكيم الممثل البريطاني ال وكان من المفترض وصبول رويرت سي بيرة

جاكسون، أيدان هوك غوينيت بالترو أن

لثمان وأربعين ساعة يسيب اشتراكه في فيلمين هما مجاكي براون، لكوينتين تارانتينو ودواع الكلب، لباري ليفنسون، لكن يدور في أرجاء المهرجان أنه سيتفادى مواجهة صحافيين سيتجاهلون توريه في الفيلة أن وسيصبون أسئلتهم حول الفضيحة الني يواجهها في باريس حول قضية نعارة

http://www.alhayat.com